

UNIVERSITY OF HYDERABAD  
LIBRARY  
HYDERABAD (A. P.)

Cl. No. 801 95 Acc. No. 8864  
ABD DATE DUE

DURATION OF LOAN—Not later than the last date stamped below, failing which fine as per Library Rules will be charged.

**UNIVERSITY OF HYDERABAD LIBRARY**

---

U Acc. No. 8804  
Call No. 801.951 ABD  
Author \_\_\_\_\_  
Title \_\_\_\_\_

**UNIVERSITY OF HYDERABAD  
LIBRARY  
HYDERABAD (A. P.)**

---

1. Books / Journals should be returned on the due date.
2. Borrowers are responsible for every book / journal taken by them and will be expected to pay for any book / journal damaged, defaced or lost.

**Help to keep the book fresh and clean**

جکِ قید

رُود و شاعری

از

عبد القادر سروری





جکاید  
اردو شاعری  
از

عبدالفتا و سروری

ام، اے۔ ال، ال، بی  
مدکار پروفیسر محمد کلیم محمد عثمانیہ  
(حیدر آباد دکن)

باجازت مصنف درمطبع ”مرکشاٹل پریس لاہور“  
باہتمام بابو رلیا رام پرنٹر حلیہ انطباع پوشیدہ  
برمنسٹھ ظہور جلوہ گرہ دیدہ مبہم و کرم

پبلشر۔

عزیز احمد مہتمم کتب خانہ عزیزہ حمید آباد دکن

تعداد ۱۰۰۰ ————— قیمت

طبع دوم۔ مئی ۱۹۳۵ء



# پیش نامہ

۱۹۰۷ء

بایں جناب مولوی عبدالرحمن صاحب

پروفیسر ادبیات اردو کلیہ جامعہ عثمانیہ

حیدرآباد دکن

معتقد انجمن ترقی اردو، اورنگ آباد دکن



جمع کیا۔ اور ایک ہوشیار معمار کی طرح اس مالِ مسالے سے خوشنما عمارت بنائی۔ معاصرین کے متعلق رائے قائم کرنا بہت دشوار ہے جس مصنف یا شاعر کو ذرا بھی نمود حاصل ہو جاتی ہے، اس کے متعلق دو گروہ ہو جاتے ہیں۔ اور مخالف اور موافق دونوں حدِ اعتدال سے بڑھ جاتے ہیں۔ رسالے اور اخبار کی اُلٹی سیدھی تقریظیں، اور تنقیدیں، جس جماعت میں انسان رہتا ہے۔ اس کے ذوق اور دوست احباب کی رایوں کا اثر، آب و ہوا، مزاج اور تعلیم کا اختلاف، قرب و بعد اور خود مصنف کی ذات، یہ سب چیزیں ایسی ہیں۔ کہ ان سے محفوظ رہنا ممکن نہیں۔ لکھنے والے کو خبر تک نہیں ہوتی اور ان کا یا ان میں سے بعض کا اثر، چور کی طرح دل میں جا بیٹھتا ہے۔ اور لکھتے وقت خود بخود قلم سے ٹپک پڑتا ہے۔ اس لئے اگر قابلِ مٹولت سے کسی کو کچھ شکایت ہو تو تعجب کی بات نہیں۔ میں کسی اور کو کیوں کہوں خود مجھی کو خفیف سی شکایت ہے۔ کہ انہوں نے ایک دو نام ایسے بھی شریک کر لئے ہیں، جن کو شاعر کہنا محض اتہام ہے۔ اور اسی طرح دو ایک ایسے بھی ہیں۔ کہ اگر وہ ان کے کلام کو زیادہ غور سے دیکھتے اور بیرونی اثرات کی پروا نہ کرتے تو ضرور ان کا ذکر اس کتاب میں ہوتا۔ لیکن اس کی شکایت فضول ہے۔ کوئی بھی ہوتا یہ شکایت ضرور ہوتی۔

مردوں کے متعلق مٹولت نے دل کھول کر رائے دی ہے۔ اور عیافت موافق جو رائے بھی قائم کی ہے۔ اسے صفائی اور بے باکی سے ظاہر کر دیا ہے۔ لیکن زندوں کے متعلق احتیاط سے کام لیا ہے۔ اور ہونا بھی یہی چاہیے تھا۔ کیونکہ

# پیش نامہ

(۱۰۰)

مولوی عبدالقادر صاحب سرور می تعلیم سے فارغ ہونے کے بعد برابر اردو کی خدمت کر رہے ہیں۔ اس سے قبل افسانوں کے متعلق ان کے ترجمے اور تالیفات شائع اور مقبول ہو چکی ہیں۔ ”جدید اردو شاعری“ اس وقت ان کی آخری تالیف ہے۔ اس کتاب کا اجتامیں انہوں نے جدید شاعری کے اسباب و محرکات اور اس کے بانیوں اور حامیوں کے کلام پر بہت خوبی اور جامعیت کے ساتھ تبصرہ کیا ہے۔ اور اس کے بعد شعرائے حال کا تذکرہ اور ان کے کلام کی تنقید ہر ایک کے درجہ اور حیثیت کے مطابق بہت سلیقے سے کی ہے۔ وہ کہیں اپنے موضوع سے نہیں ہٹتے۔ اور اپنی حدود سے کہیں تجاوز نہیں کرتے۔ ممکن ہے کہ کسی کی تعریف انہوں نے استحقاق سے زیادہ کی ہو۔ لیکن کسی کے حق میں نا انصافی نہیں کی۔ آخر میں انہوں نے شعرائے مستقبل پر ایک نظر ڈالی ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ ایک مدت سے اس کے لئے مسالا اکٹھا کر رہے تھے۔ کوئی کتاب یا رسالہ یا اجنبی ان کی نظر سے نہیں بچا۔ اور جو بات کام کی جہاں سے ملی اپنی کتاب کے لئے سہنت کے رکھ لی۔ گویا انہوں نے اپنا مسالا ایک چوینٹی کی طرح ریزہ ریزہ

# فہرست

## حصہ اول

۵

- (۱) شعر کی ماہیت ..... ۱  
 (۲) شعر کی تعریف ..... ۱۶  
 (۳) شعر کی تقسیم ..... ۲۳  
 رزمیہ شاعری (۲۶) بیانہ شاعری (۲۹) ڈرامائی شاعری (۳۱) ہجو اور مزاحیہ شاعری  
 (۳۲) مدحیہ شاعری (۳۴) مرثیہ (۳۶) لی ریل یا موسیقانہ شاعری (۳۷) دیہی شاعری (۳۹)  
 (۴) اردو شاعری کی صنفیں ..... ۴۰  
 غزل (۴۲) قصیدہ (۴۴) قطعہ (۴۵) رباعی (۴۶) مثنوی (۴۷) مسطر (۴۸)

ترکیب بند (۵۲) ترجیع بند (۵۲)

## حصہ دوم

- (۵) انقلاب سے پہلے کی شاعری ..... ۵۵  
 (۶) تنزل کے اسباب ..... ۶۷  
 (۷) انقلاب کے اثرات ..... ۷۱  
 (۸) جدید شاعری کے معیار ..... ۷۷  
 (۹) جدید شاعری کی پیدائش کا زمانہ ..... ۸۵

## حصہ سوم

- (۱۰) عصر اصلاح ..... ۹۴  
 آزاد (۹۴) حالی (۱۱۱) نذیر احمد اور رشید (۱۲۸) شبلی (۱۳۰) کیفی حیدر آبادی (۱۳۹)

ان میں سے ابھی بہت سے جوان ہیں۔ اور نہ معلوم آئندہ ان کے کیا کیا جوہر کھلتے ہیں۔

مجھے اس سے بھی خوشی ہوئی۔ کہ لایق مؤلف نے صرف سنی سنائی باتوں پر اکتفا نہیں کیا۔ بلکہ شعرا کے کلام کو خود مطالعہ کیا ہے۔ اور ان کے عیب و صواب کو جانچ کر لکھا ہے۔

اردو کی جدید شاعری پر اس وسعت اور انضباط کے ساتھ کوئی کتاب اب تک نہیں لکھی گئی۔ یہ بہت ممکن بلکہ اغلب ہے کہ حالات کے بدلنے سے اس کی بہت سی رائیں قابل قبول نہ رہیں۔ لیکن اس میں ذرا شبہ نہیں۔ کہ سروری صاحب نے آنے والوں کی بہت سی محنت کو بچا دیا ہے۔ اور آئندہ جب کوئی اس مضمون پر قلم اٹھائے گا۔ تو یہ کتاب ضرور اس کے کام آئیگی۔ اور وہ خوشی خوشی اس کی خوشہ چینی کرے گا۔

عبدالحمق



# دیساچہ



ادبیات کا علمی اور حکمی مطالعہ کئی فائدے رکھتا ہے۔ ایک طرف تو ادب کے وسیع ذخیرہ کا باضابطہ مطالعہ کرنے والوں کی اس سے رہبری ہوتی ہے۔ اس شخص کو مطالعے کے دور میں ہر شخص بلکہ ہر معلم ادب کے لئے بھی یہ ناممکن ہے کہ وہ اپنے مخصوص شعبہ کے کام کے ساتھ ساتھ اپنی زبان ادب اور شاعری کی عہد بعد ترقیوں اور اس کے رجحانات کی دریافت اور پورے مواد کے تجزیہ کے لئے وقت نکال سکے لیکن ان چیزوں کا سرسری علم اس کے لئے ضروری بھی ہے۔ اور خصوصاً اس طالب علم کے لئے جو کسی زبان کے ادب کا مطالعہ پہلے پہل شروع کرتا ہے جس زبان کے ادب کی علمی اور حکمی تاریخ موجود نہیں ہوتی، اس کا مطالعہ کرنیوالوں کا بہت سادہ وقت ان امور کی دریافت میں ضائع ہو جاتا ہے۔ اس طرح کے مطالعہ کا دوسرا فائدہ یہ ہے کہ علمی اور فنی تنقید جو حکمی مطالعہ کا لازمی جز ہے، گزشتہ ادیبوں اور شاعروں کے مابین اہمیت اور عظمت کا حقیقی تناسب قائم کرنے میں معاون ثابت ہوئی اور زندہ انشا پردازوں کو ان کی حیثیت سے واقف کر دیتی ہے۔ نقاد اور ادبی مورخ کا کام آئندہ کے لئے ضابطہ بنانا نہیں ہے۔ اس لئے یہ ممکن ہے کہ وہ انشا پردازوں کے ادبی معیار کو بلند تر نہ کر سکے۔ لیکن اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ وہ خود ساختہ ادیبوں کی بہت شکنی کا باعث ضرور

(۱۱) درمیانی زمانہ ..... ۱۴۹

اسماعیل میرٹھی (۱۵۰) اکبر الہ آبادی (۱۶۱) شوق قدوائی (۱۷۴) نظم طیبائی (۱۷۵)  
بے نظیر شاہ (۱۹۳) آصف (۱۹۷) شاد (۲۰۰)

(۱۲) عصر حاضر ..... ۲۰۷

اقبال (۲۰۷) سلیم (۲۴۹) سرور جہان آبادی (۲۵۸) حسرت مولانی (۲۶۲) فانی (۲۷۰)  
اصغر (۲۷۵) چکیت (۲۸۱) عظمت اللہ خاں (۲۷۹) جوش (۲۹۴) امجد (۲۹۹) جگر  
مراد آبادی (۳۰۷) ذہین (۳۱۰) لمحہ (۳۱۰) صفی اورنگ آبادی (۳۱۱) توفیق (۳۱۲)  
بسیب (۳۱۲) آزاد (۳۱۲) ریاض (۳۱۲) جلیل (۳۱۲) صفی لکھنوی (۳۱۳) عزیز  
(۳۱۴) اثر (۳۱۴) رشید (۳۱۴) عارف (۳۱۴) جاوید (۳۱۴) رسوا (۳۱۵)  
خلیفہ عبدالحکیم (۳۱۵) حضرت نواب میر عثمان علیخان بہادر عثمان (۳۱۵)

(۱۳) شعرا کے مستقبل

حفیظ جالندھری (۳۱۹) افسر میرٹھی (۳۲۴) راز چاند پوری (۳۲۸) دیوانہ (۳۳۱)  
جلیل قدوائی (۳۳۵) اختر شیرانی (۳۳۹) مجنون گورکھ پوری (۳۴۱) روش قدوسی  
(۳۴۱) حافظ غازی پوری (۳۴۱) ذوقی (۳۴۲) محمود اسرار شیلی (۳۴۲) اکبر حیدری  
(۳۴۲) بکسر بریلوی (۳۴۲) مسلم (۳۴۳) اختر (۳۴۳)

(۱۴) چند وقیئتیں ..... ۳۴۵

(۱۵) ضمیمہ ..... اہم تاریخیں ..... ۲۵۱

(۱۶) اشاریہ ..... ۳۵۴

اس سے ظاہر ہے کہ جدید شاعری کا علمی مطالعہ حقیقی معنوں میں اب تک نہیں ہو سکا۔ حالانکہ غدر کے بعد سے اردو شاعری میں جو تغیرات ہوتے رہے ہیں، وہ اس قدر وسیع اور متنوع ہیں کہ ان کے لئے ایک مستقل تصنیف کی ضرورت ہے۔ لیکن ایسی تصنیف کی کمی ادب کے معلمین اور متعلمین کو گلو خلاصی کا باعث تو نہیں ہو سکتی تھی۔ چنانچہ خود ان ادراک کے مصنف کو کالج کے درسوں کے لئے بعض وقت بڑی محنت ہی سے مواد فراہم کرنا پڑا ہے۔ اور یہی دشواری کوئی دو ڈھائی سال پہلے اس تصنیف کے آغاز کا سبب ہوئی۔

لیکن دو چار شاعروں کے متعلق کچھ لکھ لینا آسان بھی تھا۔ ایک وسیع دور کے تاثرات اور شعری رجحانات کی حتی الامکان ذمہ دارانہ ترجمانی اس قدر آسان نہیں ہے، اسی لئے اس کتاب کے ضخیم ہوتے ہوئے دو سال لگ گئے۔ اور اگر جامعہ عثمانیہ کے توسیعی لکچر کی مجبوری سے اس کا آخری حصہ فوراً ختم نہ ہو جاتا تو شاید یہ ابھی مطبع ہی میں ہوتی۔ مگر دیر سے یہ فائدہ ہوا کہ اس دوران میں ڈاکٹر مومن سنگھ کا مقالہ "ماڈرن اردو پڑوسی" شائع ہو گیا۔ اس وقت تک جدید اردو شاعری کے دو حصے چھپ چکے تھے پھر بھی میں اس کو غیر ضروری چیز سمجھ کر روک لینا چاہتا تھا۔ لیکن مقالے کے مطالعہ کے بعد معلوم ہوا کہ دو ایک فصلوں کے سوا دونوں کی سرحدیں بہت کم لڑتی ہیں۔ مقالے کے مصنف کا منظر جدید شاعری کا محض تنقیدی مطالعہ ہے، یہ کتاب اس کے تاریخی ارتقاء سے بحث کرتی ہے جس میں مختلف دوروں کے شعری رجحانات کو بڑا دخل ہے۔ دوسرے مصنف مقالہ نے اپنے نظریوں کی تائید میں چھوٹے بڑے تمام شاعروں سے سند لی ہے۔ اس میں قائد عصار اور ان سے متاثر شعرا ہی پر پوری توجہ صرف کرنے کی کوشش کی ہے۔ تاہم مقالے سے اس

ہو سکتا ہے۔ ادب قوم کی زندگی کا عکس ہوتا ہے۔ اس لئے ادب کے ارتقاء اور انقلابات کی چھان بین درحقیقت قوم کے اہم ترین نایندوں کے ذہنی ارتقاء کی تحقیق ہے۔

اردو ادب اور شاعری کا علمی مطالعہ مقابلۂ بہت کم ہوا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ شاعری قدیم نقادوں اور ادبی مورخین کی بڑی منظور نظر صفت رہی ہے۔ اسی لئے انہوں نے ضخیم تذکروں کے ذریعہ اسکی تاریخ مدون کرنے کی قابل قدر کوششیں بھی کی ہیں۔ لیکن ان بزرگوں نے شاعر کے کچھ حالات کلام کے انتخاب اور کلام کے متعلق دو چار لفظی رائے لکھنے ہی تک اپنی توجہ محدود کر لی تھی۔ شاعری کے علاوہ دوسری تمام ادبی صنفیں ان نقادوں کے پاس کوئی اہمیت نہیں رکھتی تھیں۔ اس لئے تذکروں سے کسی بڑے ادبی دور کے رجحانات کا پتہ چلنا دشوار ہے۔ بسا اوقات شاعروں کے متعلق بھی ان سے ضروری معلومات نہیں حاصل ہو سکتیں۔ مسٹر رام بابو سکسینہ کی ”تاریخ ادب“ پہلی تصنیف ہے جس میں اردو ادب کا مطالعہ اور تجزیہ جدید نقطہ نظر سے کیا گیا ہے۔ لیکن یہ تاریخ عصر اصلاح کی مساعی پر ختم ہو جاتی ہے۔ درمیانی دور کے متعلق اس کی معلومات ناکافی ہیں۔ اور موجودہ شاعری سے تو اس کتاب کا بہت کم تعلق ہے۔

کچھ سال پہلے سر شیخ عبدالقادر نے اس موضوع پر انگریزی زبان میں ایک مختصر سار سالہ مرتب فرمایا تھا۔ یہ رسالہ بھی زیادہ تر عصر اصلاح اور درمیانی دور سے بحث کرتا ہے۔ موجودہ شاعری کے بعض پہلو پر رسالوں میں مضامین ضرور شائع ہوئے لیکن وہ اس قدر منتشر ہیں کہ ان کا فراہم کرنا اور سب سے بڑھ کر یہ کہ ان میں قطع و برید کر کے ارتقائی رشتہ میں منسلک کرنا ہر معلم ادب کے لئے آسان کام نہیں ہے۔

پہلا حصہ

کتاب کے مختلف حصوں میں مدد ملی گئی ہے جس کا اعتراف ضروری ہے۔

اس کتاب میں میں نے ان تمام شعری مساعی کو شامل کر نیکی کوشش کی ہے جن سے جدید شعریت کی وسعت یا ارتقاء کا کوئی نہ کوئی سرشتہ ملتا ہو۔ ممکن ہے کہ چند شاعر سہواً چھوٹ گئے ہوں لیکن بعضوں کو قصداً چھوڑنا پڑا اسی طرح ممکن ہے کہ کسی کا نام کے متعلق رائے قائم کرنے میں مجھ سے غلطی ہو گئی ہو تاہم میں نے بہر حال جدید شاعروں کے حقیقی اضافوں کو پورے طور پر نمایاں کر نیکی کوشش کی ہے۔

غدر کے بعد کی تمام شعری پیداوار کو چار زبانوں میں منقسم کرنے کی وجوہات ہیں۔ غدر کے قریب اور فوراً بعد کی شاعری قومی معاشرتی اور ادبی اصلاح کے احساس سے پڑ ہے۔ اس زمانہ کے بعد مگر موجودہ احساس آزادی سے پہلے اردو شاعری پر نسبتاً پرسکون زمانہ گزرا۔ جس میں اسماعیل اکبر اور شوق کی شاعری کا نشوونما ہوا۔ اس میں عصر اصلاح سے زیادہ ادبیت ہے۔ موجودہ عصر زیادہ تر اقبال کے تفلسف سے متاثر ہے۔ صوری اعتبار سے غلطی کا نقطہ نظر اس دور کی شاعری پر کار فرما ہے۔ شعرائے مستقبل و حقیقت آئندہ عصر کے شاعر ہیں۔ آخر میں کتاب کے متعلق مجھے اس قدر اور کہنا ہے کہ باوجود اپنے حدود و اسقام کے یہ جدید اردو شاعری کے سنجیدہ متعلمین اور عام قارئین کی تفصیلات یا اشاروں کے ذریعہ کچھ نہ کچھ مدد اور رہنمائی ضرور کر سکے گی۔

کتاب کے مآخذ استفادہ بہت ہیں جن میں اکثر لوگ حوالہ اپنے اپنے موقع پر دیدیا گیا ہے۔ لیکن ڈاکٹر سید عبداللطیف صاحب کی کتاب ڈی انفلوئس آف انگلش لٹریچر آپ ان اردو لٹریچر سے جو مجھے مدد ملی اس کا ذکر کسی ضمن میں نہ آسکا۔ اسلئے میں اس مقام پر اس کا اعتراف کرتا ہوں۔

مشرام بابو سکینہ کی تاریخ ادب اردو سے استفادہ کے اعتراف کا اعادہ بھی ضروری سمجھتا ہوں۔

سلطان شاہی حیدر آباد دکن  
مورخہ اگست ۱۹۳۲ء

عبدالقادر سرور

# (۱) شعر کی ماہمیت

تین شخص گو لکنڈہ کے انتہائی حصے بالا حصار پر چڑھ کر قطب شاہی پائنت کے با عظمت آثار کا مشاہدہ کرتے ہیں۔ ایک طرف انہیں اس شہر کے با عظمت معماروں کی آخری آرام گاہیں، وسیع سبزہ زاروں کے درمیان تنا در درختوں کے جھرمٹ سر نکال کہ آسمان سے شکوہ کہتی نظر آتی ہیں۔ آس پاس ہزاروں عمارتوں کے نشان خاک کے تودوں کی شکل میں پیش نظر ہیں۔ کچھ محل بھی ہیں۔ جن کی خوبی اور نفاست ان کے بنانے والوں کی خوش مذاقی کا پتہ دیتی ہے۔ دور پر رود موسیٰ بھی، خشک اور سبز کھیتوں کے درمیان، مادر گیتی کے سینے پر سینہ ملتی، اُچھلتی، کودتی، شور مچاتی، بہتی نظر آتی ہے مغرب کو جانے والی سڑک کی دو طرف دو عمارتیں بھی نظر آتی ہیں جن کے متعلق مشہور ہے کہ گو لکنڈہ کے آخری سلطان ابوالحسن تانا شاہ کی دلنواز ہندی معشوقوں کے محل ہیں۔ یہ روایتی حسین عورتیں اپنے محلوں سے بالا حصار پر ایک تار کے ذریعہ رقصاں پہنچتی تھیں۔ اس اُجڑی سبزی کے اطراف فطرت کی بستیاں اب بھی ایسی





آتا ہے۔ اور شہنشاہ اورنگ زیب کے ارادوں کی خبر سنا تا ہے۔ اس خبر کو سن کر تانا شاہ کے چہرے پر پریشانی کے بجائے افسوس اور سوچ کے آثار نمودار ہوتے ہیں۔ وہ اس بلا کو سر سے ٹالنے کی فکر میں پڑ جاتا ہے۔

یہ تین زاویہ نظر جن سے گو لکندہ کا مشاہدہ ہوا ہے، نوعیت میں جس قدر مختلف ہیں ظاہر ہے۔ ان اہنجوں میں سے ہر ایک کی طبیعت کو پہچان لینے میں ہمیں کوئی دشواری نہیں ہوگی۔ پہلا بلاشبہ سائنس داں یعنی انجینیئر ہے جو اپنے گرد و پیش کی چیزوں کے اجزائے ترکیبی ان کی اہمیت پر افادی اور عملی نظر ڈال رہا ہے۔ دوسرا مورخ ہے جس کا موضوع واقعات ہیں تیسرا ادبی آخری شاہد شاعر ہے جو گو لکندے کو اپنے جذبات اور تخیل کی آنکھ سے دیکھتا ہے۔ اس کی حس ذکی ہے، اس لئے وہ گو لکندے کا نقشہ جن لوازمات کے ساتھ اپنے ذہن میں اتارتا ہے۔ اس سے متاثر بھی ہوتا ہے۔ اگر لطافتِ زبان پر بھی اس کو دسترس ہو اور وہ اپنے قلبی تاثرات کو تحریر میں لاسکے۔ تو یقیناً یہی شاعری ہے۔

افادی اور شاعرانہ نقطہ نظر دنیا میں ہمیشہ پہلو بہ پہلو نشوونما پاتے رہے ہیں۔ ان کی تاریخی قدامت عروجِ یونان تک پہنچتی ہے۔ شعر کے سب سے پہلے نقاد افلاطون اور ارسطو میں سے اول الذکر کی ذہنیت ٹھٹ افادی تھی۔ اور ارسطو شعر کی اہمیت کو سمجھنے والے دل و دماغ رکھتا تھا۔

افلاطون شعر کو تقلیدِ اشیاء سمجھتا تھا، اور شاعر کو مقلد۔ اپنی منطق کی رُو سے تخلیقِ اشیاء کے جو تین مدارج پیدا کرنے، بنانے اور تقلید کرنے کے اس نے

ہی آباد ہیں جیسی پہلے تھیں۔

یہ ایسا منظر ہے کہ اس کو دیکھ کر مینوں شخص اپنے اپنے مذاق کے مطابق لطف اندوز ہوتے ہیں۔ ایک غور کرنے لگتا ہے کہ ان میں سے ہر عمارت کتنے سو سال پہلے بنی ہوگی۔ ان میں جو مسالہ صرف ہوا ہے۔ اس کے لحاظ سے انہیں فطری طور پر کتنے عرصہ میں نیست و نابود ہو جانا چاہیے۔ ان عمارتوں میں ظاہری شکل و صورت سے جو اختلاف ہے اس کی وجہ وہ دریافت کرنا چاہتا ہے کہ ہیں وہ محلول کے نقش و نگار پر صرف شدہ روپیہ کا تخمینا اپنے ذہن میں قائم کرنے لگتا ہے۔ گنبدوں کی شکلوں کے اختلاف سے اُسے فن معمار ہی کے ارتقاء کا کچھ پتہ لگ جاتا ہے۔

دوسرا تماشائی، اس شہر کی ابتدا، اس کے اسباب، اس کے بنانیواؤں کے حالات اور اس کی گزشتہ آبادی کے طریق ماند و بود کی تفتیش میں پڑ جاتا ہے۔ وہ ہر گوشہ کا مشاہدہ کرتا ہے۔ کہ شاید یہاں سے کوئی واقعاتی شہادت اس کے ہاتھ لگ جائے۔

تیسرا نووارد، ان تمام امور سے ہٹ کر شہر کو دیکھتا ہے۔ اس کا تیز تخیل شہر کو اس کی قدیم عظمت کے ساتھ اس کے ذہن میں آباد کر دیتا ہے۔ وہ دیکھتا ہے کہ تانا شاہ بالاحصار پر جلوہ افروز ہے۔ اس کے دونوں پہلوؤں میں اس کی چہیتی دلربا میں بیٹھی ہوئی ہیں۔ ایک طرف اکتا اور مادنا کھڑے، ہر ضلع کی خبریں سنارہے ہیں۔ دور پر دوسرے اعیان دولت دست بستہ صفت باندھے کھڑے ہیں۔ ایسے میں ایک صاحب دوڑتا، ہانپتا،

دور نہیں ہوں میں۔ چنانچہ موجودہ تعلیم کے بعض ارباب حل و عقد شعر کو فضول اور تضييع اوقات کا مترادف سمجھتے ہیں۔ اور ہر لمحہ کو جو حقائق کی تحتیقات میں بسر نہ ہو وہ انگاں تصور کرتے ہیں۔ یہ بزرگوار نصاب تعلیم سے شعر و شاعری کو سب سے خارج ہی کر دینا چاہتے ہیں۔ انہیں کے مقابل وہ ماہر تعلیم گر وہ ہے جو تر بیت اخلاق پرورش روح اور تذکیر مذاق ہی کو تعلیم کا اصل اصول سمجھتا ہے اور اسی سبب سے نصاب تعلیم میں وہ سب سے زیادہ اہمیت شاعری کو دیتا ہے۔

شاعری اور دوسرے فنون لطیفہ کے متعلق جہاں نقالی کا لفظ استعمال ہوتا ہے۔ اس کے معنی محض کائنات کی نقالی کے نہیں ہیں۔ بلکہ اس سے مراد ایسی نقالی ہے جیسی کہ اشیاء ہو سکتی ہیں یا ہونی چاہئیں۔ یہ نقالی یا تقلید حقیقت میں حسن کا رانہ نقالی ہے، جو اشیاء مرنی پر موقوف نہیں، بلکہ مخصوص اخلاقی اوصاف، لطائف کی کیفیتوں و وقتی جذبات اور افعال پر بھی حاوی ہے۔ ”بو طیتقا“ کے باب دوم میں اربطو نے صاف طور سے اس کی توضیح کر دی ہے فنون لطیفہ کے موضوع ایسے انسان ہیں جو حالت فاعلی میں ہوں شعر حقیقت میں وہی ہیں جس میں اشیاء اصلی صورت میں جلوہ گر نہ ہوں۔ بلکہ اصل کے ماثل ایک حسن کا رانہ شکل میں پیش کی جائیں۔ یہ وجود خارجی رکھتی ہوں یا شاعر کے ذہن میں غیر محصلہ نصب العین کی شکل میں موجود ہوں۔

نقالی کا لفظ شعر کے لئے عام طور پر جو استعمال ہوتا رہا ہے۔ اس کی

قائم کئے تھے ان میں شاعر کو وہ سب سے آخر رکھتا ہے۔ شاعر کی نقالی اس کی  
 نظر میں اصل کے مقابلے میں وہی اہمیت رکھتی تھی، جو اشیاء کا عکس آئینے میں  
 خود اشیاء کے مقابلے میں رکھتا ہے۔ افلاطون کے خیال کے مطابق شاعری  
 حقایق اشیاء سے اس طور پر تین درجے دور ہو جاتی ہے۔ ظاہر ہے کہ اس طرح  
 کی نقالی سے دنیا کے لئے کوئی فائدہ متصور نہیں۔ بلکہ وہ تو کہتا ہے کہ نظام مملکت  
 کو برقرار رکھنے کے لئے جن قوانین کی ضرورت ہوتی ہے، شعر کے جذباتی  
 اثرات کی وجہ سے ان کے ٹوٹنے کا خدشہ لگا ہوا ہے۔ اسی سبب سے  
 افلاطون نے اپنے جمہوری نظام میں شاعروں کے لئے کوئی جگہ نہیں رکھی۔  
 ”جمہوریہ میں وہ اپنے مخاطب کھلاسو سے پوچھتا ہے: ہو مر یا کوئی دوسرا  
 شاعر طب میں بھی نہارت رکھتا ہے؟ قدیم اور متاخر شعرا میں کسی کی نسبت  
 یہ دعویٰ کیا جاسکتا ہے کہ اس نے اسکو لیس کی طرح کسی کو تندرست  
 بھی کیا تھا؟ آگے نہایت ہی معصومیت کے ساتھ وہ ہو مر کا خاکہ اڑاتا ہے  
 دوست ہو مر! تم جو اشیاء کی صورت کی نقل اتارنے والے کی حیثیت سے مدد  
 سے تین منزل دور ہو، بتاؤ کہ تم کو کونسا شہر سولن وغیرہ کی طرح مقنن تسلیم کرتا ہے؟  
 وغیرہ، اس طرح کے خیالات افلاطون کی عملی اور افادہ سی ذہنیت ظاہر ہے  
 ارسطو نے گویا افلاطون کے جواب کے طور پر شعر کی ماہیت اور ضرورت کو  
 سمجھانے کی سعی بلیغ کی ہے لیکن اس کے باوجود افلاطونی ذہنیتوں کی انہیں

اس میں ہر چیز خارجی بحث کی موضوع ہوتی ہے۔ ماہر سائنس کا کام ایسا کہ سب جانتے ہیں۔ چیزوں کی واقعی حالت سے ہے۔ وہ اشیاء کے اصناف، نظامات، خواص، خصوصیات اور تعلقات کا مطالعہ کرتا۔ ان میں یکسانیت اور اختلاف پیدا کرتا ہے۔ اور ان اسباب پر غور کرتا ہے جو ان اشیاء کو بنا رہے ہیں۔ غرض سائنس اس عالم کے کسی پہلو سے خارجی طور پر بحث کرتا ہے۔ فدا وسیع معنوں میں سائنس حقائق سے ان کے اصول اور ان کی تعمیر کی طرف بڑھتا ہے۔ اس کا مقصد کائنات کی گونا گونی اور ظاہری انتشار کو اصول اور قاعدے کے تحت لانا ہے۔ اسی لئے کہا جاتا ہے کہ سائنس علت و معلول کے سلسلے اور قانون قدرت کے تحت اشیاء کی منظم اور معقول تفسیر کرتا ہے۔ یہ تفسیر اشیاء کے فروعی اختلافات اور تاریخ پر مشتمل ہوتی ہے۔ اس کے بعد جو چیز باقی رہ جاتی ہے۔ وہ سائنس کی دسترس سے باہر ہے۔

دنیا کی چیزوں میں سے بہت سی ایسی ہیں، جن میں ہماری دلچسپی ان کی حقیقت نفس الامری پر مبنی نہیں ہوتی۔ بلکہ ان میں ہماری دلچسپی خاص پہلو سے وابستہ ہوتی ہے، جو وہ ہمارے لئے پیش کرتی ہیں۔ اور اس اثر سے متعلق ہوتی ہے جو وہ ہمارے جذبات اور احساسات پر ڈالتی ہیں۔ سائنس کے مطالعہ کے وقت کائنات ہماری نظر میں ایسے مظاہر کا مجموعہ ہوتی ہے جن کی جانچ پڑتال، توجیہ اور تنظیم کرنی ہو۔ لیکن معمولی حالات میں ہمارا یہ نقطہ نظر نہیں ہوتا۔ سائنس کی طرف سے اشیاء کی معقول ماہیت معلوم ہو جانے پر بھی، اس کے سرسببہ راز اور اس کا ظاہری حسن ہمیں متاثر اور مرعوب

ایک تاریخ ہے۔ ان معنوں کا لفظ یونانیوں کے پاس سب سے پہلے استعمال ہوا کیونکہ ان کے ادب میں پہلے پہل ڈرامائی شاعری نے عروج پایا تھا چہیں نقالی اپنے پورے محدود معنوں میں موجود ہے۔ ڈرامے عام طور سے ایجنج پر دکھائے جاتے ہیں۔ ان میں تقریر کی نقالی تقریر سے اور عمل کی نقالی عمل سے کی جاتی ہے۔

میا خٹوار ملڈ کے بعد سے شاعری کو "تمثیلِ حیات" یا حیات کی ترجمانی سمجھنے کا دستور عام ہو گیا ہے۔ شاعری حقیقت میں حیات کی تفسیر ہے اور تفسیر اس خاص نوعیت سے جس طرح حیات کا نقش شاعر کے دل پر مترسم ہوتا ہے اس ترجمانی یا تفسیر میں شعریت اس وقت پیدا ہو جاتی ہے جب اس میں تخیل اور جذبات دونوں موجود ہوں۔ حیات کی شاعرانہ تفسیر میں زندگی کی نوعیات تجربات اور مسائل ہر چیز کا بیان اس طرح کیا جاتا ہے کہ اس میں تخیل کا حصہ زیادہ ہوتا ہے۔ اس لئے شعر کی اہم خاصیت یہ ہے کہ اس میں حیات کا جو مضمون بھی باندھا جاتا ہے۔ وہ جذبات کو متاثر کرتا ہے تخیل کا یہ اثر ہے کہ اشیاء کی صورت بالکل بدل جاتی ہے اور خیالی امور اصلی اور واقعی معلوم ہونے لگتے ہیں اسی قسم کا خیال تھا کہ بیکن شاعری کو حیات کا ایسا حُسن کا راز بیان تصور کرتا تھا۔ جو انسان کے قلب کو ان امور میں بھی اطمینان اور تسلی بخشتے جن کی تصدیق واقعات سے نہ ہوتی ہو۔

لیکن یہ بحث شاید اس وقت زیادہ واضح ہو سکے گی۔ جب حقائق یعنی سائنس اور حقائق کی جذباتی اور تخیلی پیش کشی یعنی شاعری کا تعلق اچھی طرح ہمارے ذہن نشین ہو جائے۔ سائنس کا تعلق جس عالم سے ہے وہ عالم حقائق ہے۔

چھیڑا ہوا پھول ہمارا پھول نہیں ہے۔ وہ پھول نہیں ہے جس سے ہم مانوس ہیں اور جس کو ہم عزیز رکھتے۔ اور پھول کا نازک سے نازک تجزیہ بھی نہیں وہ تشفی نہیں بخش سکتا جو ہم کو اس کے سادہ حسن اور اس کی خوشگوار کجبت حاصل ہوتی ہے اس حسن اور خوشبو کی ہمارے محسوسات کے لئے اگر کوئی صحیح تصویر کھینچ سکتا ہے۔ اور الفاظ کے ذریعہ اس کی ترجمانی کر سکتا ہے تو وہ شاعر ہے۔ شاعر اپنے تخیل کی وجہ سے اس راز تک پہنچ جاتا ہے جو پھول میں ہماری قوتِ شام کے لئے فطرت نے پوشیدہ رکھا ہے۔ وہ سچے اور پر جوش بیانات کے ذریعہ انہیں جذبات کو ہم میں مشتعل کر دیتا ہے جو پھول کے حسن اور اس کی خوشبو ہم میں پیدا ہوتے ہیں۔ یہ نہیں معلوم کہ ان جذبات کی پیدائش ایک دھوکا یا حقیقت میں وہ خوشبو اور وہ حسن ہم میں سکول کر جاتا ہے۔ اسی بنا پر میا بھٹو آزاد شاعر کا سب سے بڑا کام ان خالق جذبات سمجھا جاتا ہے۔

ایک بڑے سے بڑا بخنیر کسی فرسودہ مکان کی حالتِ تفصیلی بیانات کے باوجود اس طرح نہیں سمجھا سکتا۔ جیسا کہ اس شاعر نے کیا ہے۔

گھر کہ تاریک تیرہ زنداں ہے	سخت دل تنگ لویف جاں ہے
کوچہ موج سے ہے انگن تنگ	کو ٹھڑی کے بابکے سے ڈھنگ
چار دیواری سو جگہ خیم	تر تنک ہو تو سو کھتے ہیں مسم
کیا تھے مینہ سق فیلنی تم	چھتے آنکھیں لگی ہے ہیں دم
اس مکش کا علاج کیا کرے	راکھ سے کب تلک گرٹھے بھرے
جا نہیں بیٹھنے کی مینہ کے یزج	ہے چکش سے تمام ایواں کچج

کہہ رہا ہے اور یہ اثر کسی طرح کی تفہیم سے بھی دور نہیں ہو سکتا۔ بلکہ بعض صورتوں میں تفہیم کی وجہ سے اس اثر کی گرفت اور مستحکم ہو جاتی ہے۔ اس معمولی واقعہ کے اندر شاعری کا بنیادی راز پوشیدہ ہے۔

کائنات کے راز اور حسن سے ہم ہر وقت متاثر رہتے ہیں لیکن مبہم طریقے پر۔ اشتعال جذبات کے موقعوں پر یہ اثر زیادہ نمایاں اور قوی معلوم ہونے لگتا ہے۔ ایسے ہی موقعوں پر ہمارے دل میں خوشی اور غم خوف اور استعجاب شکر اور تعظیم نفرت اور غضب کے جذبات ابھرتے ہیں۔ یہی لحاظ ہیں جن سے شاعری پیدا ہوتی ہے اور اس کی کیفیت وہی ہوتی ہے، ہمارے دل کی ہے۔ ہم شہیاد کے جذباتی اور روحانی پہلوؤں سے واقف ہو جاتے ہیں اور شاعری ان کے اثر اور ہماری انفعالیّت کی مظہر بن جاتی ہے۔ انہیں خصوصیات کی بنا پر شاعری کو سائنس کا مد مقابل اور تکرار و تکرار سمجھتے ہیں۔ ایک مثال سے یہ تعلق اچھی طرح واضح ہو سکے گا۔ باغ میں گل کو دیکھ کر اگر باغبان سے پوچھیں تو وہ اس کو ”گلاب“ بتلائیگا۔ یہ حقیقت نفس الامری ہے۔ ماہر نباتات اسے پھول کی ایک نوع کہیگا۔ شاعر کہتا ہے۔

”اے گل بتو خرسندم تو بوئے کسے داری“

اے گل! اے مایہ وقارِ چین طرہ فرق متیازِ چین  
ختم ہے تجھ پر صنعتِ صانع بے بدل ہے تو اے نگارِ چین  
ماہر نباتات اپنے معامل میں گلاب کو چیر بھاڑ کر اس کے اجزائیں پکڑیں  
زر ریشوں اور تنم دانوں پر پوسچپ اور مفید تقریر کر سکتا ہے۔ لیکن نباتاتی کا



گھونٹ دیا جاتا ہے۔ ڈارون اپنی سائنسی تحقیقات کی کامیابی کے باوجود، آخری عمر میں تاسف کرتا تھا۔ کہ اس کی جمالی حس اب مردہ ہو گئی ہے۔

حقیقی شاعر وہ ہوتا ہے جس میں ظاہری حُسن اور روحانی مفہوم دونوں کو سمجھنے کی قابلیت اعلیٰ درجہ کی ہوتی ہے۔ اس کی قابلیتوں میں فطرت کی طرف سے ایک خاص عطیہ یہ مرحمت ہوتا ہے۔ کہ کائنات کے حسن اور اس کی روحانیت سے خود آشنا ہو کر اس کو ہمارے سامنے اس طرح پیش کرتا ہے کہ ہمارے تخیل اور جذبات میں بھی اشتعال پیدا ہو جاتا ہے۔ اور ہم بھی ان رازوں کو اس کے ساتھ بے نقاب دیکھنے لگتے ہیں۔ یہ وہ اہم خدمت ہے جو شاعر بنی نوع انسان کی انجام دیتا ہے۔ قوم و ملک کی رسم پرستانہ جہالت جب اس کی عقل پر توہر توہر دے ڈال دیتی ہے۔ تو شاعر اپنی معجز بیانی سے لوگوں کے قلوب کی آنکھوں کو روشن کر دیتا ہے۔ کائنات میں حُسنِ خوبی اور عجائبات کے جو ان گنت خزانے پوشیدہ ہیں۔ شاعر ہم کو ان کی تلاش کی طرف متوجہ کر دیتا ہے۔ عمر خیام کا کلام پڑھ کر اس کی تصدیق ہو سکتی ہے اسی لئے کسی فارسی شاعر نے کہا تھا۔

”شاعری جزو دیست از پیغمبر“

شعر کی اصلی عظمت حیات کے قابلِ قدر اور روزمرہ کے امورِ اعلیٰ اکشاف اور دلچسپیوں کو پیش کرنے کی قوت اور خوبی میں مضمر ہے شعر ایک صنعت ہے اس لئے اس کا مطمح نظر ہمیشہ انسا طِ قلب ہونا چاہیئے۔ تہذیب و اخلاق بھی شعر کا ایک اثر ہوتا ہے۔ اسی وجہ سے شعر کو حیات کے ساتھ گہری وابستگی

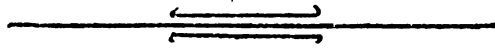
اس ضمن میں یہ بات بھی خاص طور پر توجہ طلب ہے۔ یہاں اس مغالطے سے بچنا چاہیئے کہ چونکہ شعر کا تعلق تمام و کمال واقعات کی اس کیفیت سے ہے۔ جو وہ انسان کے دل میں پیدا کرتے ہیں، اسی لئے شاعر کو خارجی یعنی گہرے دوشپیش کی چیزوں کی ماہیت کو جاننے سے کوئی سروکار نہیں شاعر کی معلومات کائنات کے متعلق بہت وسیع اور صحیح ہونی چاہیئے اور پیش نظر واقعات کے بیان کرنے میں سلیست اس کی اصول رہنما بلٹن جیسے حلیل القدر شاعر پر بھی غلط بیانی کے الزام لگائے گئے ہیں ”لا الیٰ گرو“ اور ”ال پانسروس“ میں جہاں اس نے بعض پھولوں کا حال اور ان کے خواص بیان کئے ہیں، غلط ہیں۔ اس کے علاوہ خاص خاص موسموں کے پھولوں کے ذکر میں بھی اس سے لغزش ہو گئی ہے۔

ایک سوال یہاں یہ پیدا ہوتا ہے کہ شعر کا اثر ہماری زندگی پر کیا مرتب ہوتا ہے۔ جانتا چاہیئے کہ شعر کا تعلق حیات کے ساتھ نہایت گہرا ہے ہماری پوشیدہ قابلیتوں کو سنوارنے اور ہمارے جمالی جذبات کو ابھارنے اور اسی طرح کے فوائد حیات سے ہمارے زیادہ سے زیادہ بہرہ ور ہونے میں شعر کو بڑی حد تک دخل ہے۔

شعر کی اہم ترین خوبی اس کی قوت انکشاف ہے یہی ایک فریج ہے جس کی بدولت ہم کائنات کے ظاہری حسن اور پوشیدہ روحانی مفہوم سے واقفیت حاصل کرتے ہیں۔ بہت کم لوگ ہیں جن میں کچھ نہ کچھ شعری قابلیت موجود نہ ہو۔ لیکن اس مادہ پرست دنیا میں اس قابلیت کا گلا دانستہ یا نادانستہ

ظاہر ہو جائے گا۔ سعدی کی نصیحتیں کہیں بے مزہ نہیں معلوم ہوتیں۔ یعنی وہ شعریت سے مملو ہیں۔ لیکن حالی کی اخلاقی شاعری ایک سے زیادہ مقامات میں واعظانہ معلوم ہوتی ہے۔

اس بحث سے ظاہر ہے کہ شعر کا میدان عمل مختص اور اس کے اصول مقررہ ہیں۔ اس کی سرحدیں بھی اسی قدر معین ہیں۔ جس قدر کسی دوسرے نظری علم کی علمائے شعر کی ماہیت کے مطالعے کے بعد اس کے خواص مشخص کر لئے ہیں۔ یہ خواص عام ہیں اور ہر قسم کی شاعری میں دستیاب ہوتے ہیں۔



حاصل ہے۔ بعض نقادوں نے ایک عجیب خیال یہ پیدا کیا ہے۔ کہ آرٹ کا مقصد آرٹ ہونا چاہیئے۔ یہ بہت ہی گمراہ کن نظریہ ہے۔ بڑے بڑے اہل الرائے ہمیشہ یہ کہتے رہے ہیں۔ کہ شاعری حیات سے پیدا ہوتی ہے، حیات سے متعلق ہوتی ہے۔ اور حیات ہی کے لئے زندہ رہتی ہے، میا پھینوا نلڈ کے قول کی صداقت اس روشنی میں ملاحظہ کیجئے، جو کہتا ہے شاعری کا اصل اصول حیات کی ترجمانی ہے۔ اور شاعر کی عظمت حیات کے ساتھ اعلیٰ خیالات پر زور اور حسن کارنامہ انداز میں وابستہ کرنے پر منحصر ہے۔

اخلاق اور حیات میں جو تعلق ہے، وہ ظاہر ہے۔ اسی لئے بعض وقت کہا گیا ہے کہ اخلاق سے بغاوت و حقیقت حیات سے بغاوت ہے، جو شاعری اخلاق کو پیش نظر نہیں رکھتی۔ اس میں حیات کا لحاظ بھی نہیں ہو سکتا۔

اس کے یہ معنی نہیں ہیں۔ کہ شاعر کو کسی خاص اخلاقی نکتہ کو پیش نظر رکھ کر شعر کہنا چاہیئے۔ واعظ اور شاعر میں بہت بڑا فرق ہے۔ اُس کا منصب تلقین اور رہبری ہے اور اس کا کام جذبات کی تولید سے انسان کے اخلاقی پہلو کو سنوارنا۔ ہر ادبی کارنامہ جو اصول اخلاق کو قصداً سامنے رکھ کر سراخام کیا جائے وہ بہت ادنیٰ درجہ کا سمجھا جاتا ہے۔ اخلاقی شاعری کی مذمت بعض وقت صرف اس لئے نہیں کی جاتی ہے۔ کہ وہ اخلاقی ہے بلکہ اس لئے کہ اس میں شعریت مفقود ہوتی ہے۔ مگر اس سے یہ نتیجہ بھی نہ نکالنا چاہیئے۔ کہ اخلاق اور شعر میں منافات ہے۔ اس کا انحصار زیادہ تر شاعر پر ہوتا ہے۔ سعدی اور مالی کی شاعری کو پڑھنے سے یہ نازک عرق صاف

شعری چیز یا کسی واقعہ کا فطری تاثر ہے، جو اپنی صفائی کی بدولت جذبات اور تخیل میں ایک غیر ارادی تحریک برپا کر دیتا ہے۔ اور اسی تحریک کی مطابقت سے اس کے اظہار کی آواز اور طرز میں اتنا پیڑھاؤ پیدا ہوتا ہے (ہرلٹ ہسٹمن) ”پوسٹری ان جنرل“

”شعر تخیل کی زبان ہے۔“ (سٹیبلے) ”اے ڈلفنس آف پوسٹری“  
 ”شعر انسان اور فطرت کا عکس ہے۔ اور شدید جذبات کا از خود جھلکا ہے۔“  
 (ورڈ سوارتھ۔ مقدمہ ملی ریمی بل بیلڈس)

شاعری ”نقد حیات“ ہے۔ ان اصولوں کے تحت جو شاعرانہ صداقت اور شاعرانہ حسن کے مفکر کہہ رہے ہیں۔ (میا فیسوا آرملڈ، اسٹیڈی آف پوسٹری) ”شعر ترنم خیال ہے۔ (کارل بل۔ بیرون اینڈ ہیروڈ شپ۔ باب ہیرو بحیثیت شاعر“

”شاعری جس کا منظر الفاظ ہوں وہ حسن کی مسجع پیداوار ہے۔“  
 (اڈگر ایلن پو، مضمون پوٹیک پرنسپل)

”شعر حیات کی تبدیل ہوتی ہوئی صورت ہے۔ بالفاظ دیگر وہ ہماری مرنی اشیاء محسوسات اور خیالات کا تخلیقی اظہار ہے۔“ (امفو آسٹن، مقدمہ۔ ہیومن ٹریجڈی) ”شعر ایسی متوازن اور تخیلی زبان ہے جو مذاق، اختراع، خیالات جذبات اور بطون انسان کو ظاہر کرتی ہے۔ (ای، ایسٹمن نیچر اینڈ ایمنٹ آف پوسٹری)“

شعر مطلق، بطون انسانی کا جسم اور حسن کا رانہ اظہار ہوتا ہے جس کے لئے

# (۲) شعر کی تعریف

شعر معنی انشا ہے۔ یہ ایسا فن ہے۔ جو تعقل اور تخیل کی مدد سے البساط کا پیوند صداقت کے ساتھ لگاتا ہے۔ (ڈاکٹر جانسن)  
شعر انشا کی وہ نوع ہے۔ جو سائنس کی مد مقابل ہے۔ اس کا راست مقصد البساط ہے۔ نہ کہ صداقت۔

(کالرج ایجوکیشنل ٹریڈیا با ب ۱۲)

شعر، صداقت اور حُسن اور قدرت کے ساتھ عشق کا اظہار ہے۔ اس کے ادراکات کی توجیح تخیل اور تصور کے ذریعہ کی جاتی ہے۔ اور اس کی زبان کا توازن یکسانیت میں اختلاف کے اصول کا تابع ہے (اے ہنٹ، مضمون شاعری کیا ہے؟ کتاب مسیحینیش اینڈ نیاسی)

شعر الفاظ کا ایسا استعمال ہے کہ اس سے تخیل دھوکا کھا جائے۔  
مصنوع رنگ کی مدد سے جو کام کرتا ہے اس کو الفاظ کے ذریعہ سرانجام کرنیکی صنعت کا نام شاعری ہے

(مکالے، اے سے آن ملٹن)

عربی زبان کے عالموں نے شعر کی تعریف کم و بیش ایک ہی سی کی ہے۔ اور وہ یہ کہ، "شعر ایسا کلام ہے جو موزوں اور مقفی ہو اور بالارادہ لکھا گیا ہو۔"

ابن سینا نے قدیم علماء کی ہم خیالی کے ساتھ ساتھ اس معاملہ میں اپنی بھی کام لیا ہے چنانچہ ایک مقام پر خطابت اور شعر پر بحث کرتے ہوئے، وہ دونوں کے علم منطق کی اقسام میں اعل کرتے ہیں منطق کی غایت تصدیق تک پہنچنا ہے۔ اگر یہ تصدیق یقینی ہو تو برہان ہے۔ اگر اس سے صرف ظن حاصل ہو تو یہ خطابت، شعر کا مقصد صداقت کی براہ راست تلاش نہیں ہوتی لیکن اس میں تصدیق کا قائم مقام تخیل موجود ہوتا ہے جس سے نفس انسانی میں انبساط یا انقباض کی کیفیت پیدا ہوتی ہے، اس لئے ابن سینا کے خیال کے مطابق شعر کی یہ تعریف ہوگی: "شعر منطق کی وہ قسم ہے جس میں تصدیق کا قائم مقام، تخیل ہوتا ہے۔ اور نفس انسانی پر انبساط یا انقباض کا اثر ڈالتا ہے۔"

قاضی عبدالعزیز جرجانی کی تعریف بھی بعض موجودہ اجزاء پر مشتمل ہے۔ وہ کہتے ہیں: "شعر ایسا فن ہے جس میں طبیعت (جذباً، ترقاً، انقباضاً اور ذکاوت) تخیل کو دخل دیتا ہے۔" لیکن عربی نقادوں کے پاس عرصہ تک قدیم علماء کا خیال ہی مستند تھا چنانچہ سویرں صدی ہجری کے ایک مصنف احمد بن مصطفیٰ نے کتاب "سفر السعادة" میں شعر کی تعریف پر مفصل بحث کرنے کے بعد اس کی حدیں انہیں اجزاء سے مقرر کی ہیں: وزن، قافیہ اور قصد۔ فارسی میں شعر کی تعریف سب سے زیادہ اچھ کے ساتھ نظامی عروضی المصنف قدی نے کی ہے۔ وہ لکھتے ہیں "شاعری ایسی صنعت ہے جس کی بدولت ہوتا کی ترتیب

۱۔ ابن رشتیق، کتاب العمدۃ، (۲۷) ابن خلدون، مقالات علم ادب، مترجم غریب، بیروت، ۱۸۸۶ء، ج ۱، صفحہ ۱۹۵ (۳) ۲۔ باب شعر، (۴) کائنات اصطلاح الفنون، باب شعر، ۱۵۔ علم ادب، بیروت، ۱۹۰۹ء، ج ۱، صفحہ ۱۵۔ ۳۔ الوساطۃ، ۱۹۔ ۴۔ سفر السعادة، ذراۃ المعارف، آباد کن، عبداللہ، باب علم العروض، ص ۱۶۳

پُر جوش اور مستح زبان استعمال کی جاتی ہے۔“

تھیو ڈور وائس مضمون ”شاعری“۔ انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا“

شاعری مسرت و صنعت گری ہے جس میں تخیل حقائق مستح زبان میں ادا کئے جاتے ہیں۔ (ڈبلیو، جے، کور تھوپ۔ دی لبرل مونٹان انگلش لٹریچر)۔

”شاعری“ موضوع کے مناسب مستح زبان بلکہ بحر میں ان اشیاء کا جو پُر معنی ہوں تخیلی اور جذباتی اظہار یا ایما ہے۔“

(سی، ام، گے۔ لے۔ دی پرنسپس اینڈ پراگریس آف انگلش پوئٹری)۔

شاعری ادب ہے جو عام طور سے انسان سے گہرا اور اعلیٰ علاقہ رکھتا ہے۔ انسانی دلچسپی کے جز کے علاوہ اس میں جمالی دلچسپی بھی بدرجہ اتم موجود ہوتی ہے کیونکہ ان لوگوں میں جن کے تفکر کا ذریعہ ایسی زبان ہے جس میں شعر لکھا جاتا ہے۔ رفتہ رفتہ جمالی حس کے ایسے نفیس سانچے تیار ہو جاتے ہیں کہ خیالات کو حسن کارائہ رنگ عطا کر کے پڑھنے والوں کے قلوب کو مست و نثر کر سکتے ہیں۔“

(ام، ایچ، لڈل۔ مقدمہ ”سائنٹفک اسٹری آف پوئٹری“)

ان مغربی نقادوں کے ساتھ ساتھ چند مشرقی ارباب تنقید کے خیالات بھی قابل مطالعہ ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ مشرق میں مغرب کی نسبت شعری تنقید کو بہت کم ارتقاء نصیب ہوا۔ تاہم منتخب اقوال سے مشرقی طرز فکر کا پتہ چل سکتا ہے۔



تو میں کچھ بھی نہیں جانتا۔ شعر کے تاثرات ہر شخص کے دل پر نئے نقوش ثبت کرتے ہیں۔

شعر کی حد بندی میں یہ ناکامی کچھ علماء کے اپنے تصور کے سبب نہیں ہے بلکہ دراصل شعر کی نزاکت کسی تعریف کی تحمل ہوتی نظر نہیں آتی۔ جیسے ہی سکوڑنے نے اپنے مقالے ”شاعری“ میں چند اقوال نقل کرنے کے بعد تہایت ایجاز کے ساتھ ان پر تنقید کی ہے کہ ان کی تعریفوں میں ایک امر بلاشبہ مشترک ہے وہ یہ کہ یہ سب کی سب ادھوری اور ایک رخی ہیں۔“

ان تمام امور کے باوجود ادھر پر لکھی ہوئی تعریفیں شعر کی حقیقت کو سمجھنے میں ایک حد تک ضرور مدد دیتی ہیں۔ لیکن ان کا ایک اہم فائدہ یہ بھی متصور ہے کہ ان سے شعر کی منطقی تعریف اور اس کے ضابطے کی حدیں مقرر کرنے میں دشواری کا بھی اچھی طرح پتہ چل جاتا ہے۔ تمام تعریفیں شعر کی ماہیت کو ظاہر کرنے میں حقیقت اشاروں کا کام دیتی ہیں۔ ہر ادیب اور شاعر شعر کی تعریف اپنے خیال کے موافق کرتا ہے۔ کوئی تعریف بے حد محو و دہے کیونکہ اس کے لکھنے والے کو کسی خاص نوع کی شاعری سے وابستگی تھی۔ بعض تعریفیں بہت وسیع ہیں۔ اور ان سے صرف اسی قدر معلوم ہوتا ہے کہ شعر کا اطلاق عام طور سے کس قسم کی تحریروں پر ہو سکتا ہے۔

ایک سوال یہاں یہ پیدا ہوتا ہے کہ شعر کی تعریف جب اس قدر نازک مسئلہ ہے تو اس پر وقت ضائع کرنے کی ضرورت ہی کیا ہے؟ شاعری کی کتابوں میں سے اس باب کو سرے ہی سے خارج کیوں نہیں کر دیا جاتا؟ اس کا ایک

چھوٹی چیز بڑی اور بڑی چیز چھوٹی کر کے دکھائی جاتی ہے اور اچھی چیز کو بد نما اور بُری چیز کو خوش مناسبت کیا جاتا ہے۔ تاکہ اس سے انسان کے جذبات مشتعل ہوں۔ اور طبیعت پر انبساط یا انقباض کی کیفیت طاری ہو۔ اور یہ دنیا میں متمم بالشان کارناموں کا سبب بنے۔

فارسی کے اکثر تذکرہ نویسوں نے بھی تمہیدی حصوں میں شعر کی تعریفیں اپنے اپنے مذاق کے موافق کی ہیں۔ لیکن ان کے خیالات، صاحب "مفتاح السعۃ" سے بڑی حد تک مشابہ ہیں، نظامی عروضی سمرقندی کا نقطہ نظر ان کی کتاب کی نایابی کی وجہ سے بہت کم رائج ہو سکا۔ چنانچہ فارسی کے آخری تذکرہ نویسوں میں سے ایک غلام علی آزاد، بلگرامی نے "خزانہ عامرہ" میں شعر کی جو تعریف کی ہے وہ یہ ہے کہ "شعر ایسا موزوں کلام ہے۔ جو مقفیٰ ہو۔ اور قصداً لکھا گیا ہو۔"

شعر کی یہ چند تعریفیں ان الشاہدہ دازوں کی تحریروں سے ماخوذ ہیں جن کا پایہ تنقید ادب میں مستند ہے۔ یہ بحث اور کئی صفحوں پر پھیلائی جا سکتی ہے لیکن ہمیں اس سے کچھ معتد بہ فائدہ ترتیب ہونے کی توقع نہیں۔ شعر کی حد بندی کا مسئلہ نازک سے نازک تعریف کے بعد بھی ترسیم اور تردید کے لئے ویسا ہی کھلا ہے۔ جیسا کہ پہلے تھا۔ اس کی وجہ ظاہر ہے۔ شعر ایسی مخلوق ہے۔ جس سے ہر فرد انسان مانوس ہے۔ لیکن اس کے اسرار سے عالم فکر بھی بڑی حد تک بیگانہ ہے۔ گویا کسی نے یہ شعر ہی کے متعلق کہا تھا۔ کہ نہ پوچھو میں سب کچھ جانتا ہوں اور اگر پوچھو

۱۔ چہار مقالہ باب شاعری

۲۔ "خزانہ عامرہ" نو لکھنؤ ڈریشن مٹ۔

# شعر کی قسم (۳)

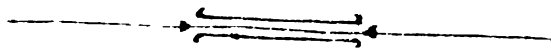
”شاعری انسان کی اس فطری خواہش کا نتیجہ ہے۔ کہ جن چیزوں کو وہ دیکھے یا سنے، ان کو اپنے طور پر پیش کرے۔ یا جو خیالات اور جذبات اس کے دل میں موجزن ہوں، ان کو ظاہر کرے۔“

دیکھی یا سنی ہوئی چیزوں کو پیش کرنے یا اپنے قلبی جذبات اور خیالات کو قلمبند کرنے کے اعتبار سے شاعری کی دو بڑی قسمیں ہو جاتی ہیں۔ پہلی قسم کی شاعری خارجی شاعری کہلاتی ہے۔ اور دوسری قسم کو داخلی کہتے ہیں۔

ایک قسم شعر کی وہ ہے جس میں شاعر اپنے موضوعات اور الہامات کی تلاش، خود اپنی ذات یعنی اپنے تجربات، خیالات اور جذبات کے اندر کرتا ہے ایسی شاعری شخصی، ذاتی یا داخلی شاعری ہے۔ کیونکہ اس میں شعری تحریکات شاعر کو اپنے ہی اندر سے دستیاب ہو جاتی ہیں۔ دوسری قسم کی شاعری وہ ہے

نہایت معقول جواب ولیم ہنری ہڈسن نے دیا ہے۔ اسکی ضرورت اسوجہ سے لاحق ہوتی ہے کہ جب تک شعر کے عام اور بنیادی عناصر پر ہم اتفاق نہ کر لیں اشعر کی خوبی کا معیار مقرر کرنے میں کوئی اصول ہماری رسیری کے لئے موجود نہیں رہتا۔ ممکن ہے کہ شاعر کے یہ ضابطے اور قوانین کچھ زیادہ مفید نہ ہوں لیکن نقاد کے لئے یہ تعریفیں اصول انما کا کام دیتی ہیں۔ اور شاعری اور شاعروں کا پاپہ معین کرنے میں ان کے بغیر کام ہی نہیں چل سکتا۔ ان کی عدم موجودگی میں شعر کی تنقید بعض صورتوں میں ممکن ہے کہ نہایت ابتری اور انتشار کے رتبہ پر پہنچ جائے۔

تمام نازک خیالیوں اور مکہ رات کو دور کرنے کے بعد جو چیز بچ جاتی ہے۔ اس سے شعر کے بنیادی عناصر ضرور معلوم ہو جاتے ہیں پہلی چیز یہ کہ شعر چونکہ آرٹ ہے اس لئے اس میں زبان اور اسلوب کی نزاکت اور خوبی کا موجود ہونا ضروری ہے دوسرے شاعری بغیر تخیل کے پیدا ہی نہیں ہو سکتی۔ تیسری چیز موزونی ہے جس سے جذبات خاص طور پر متاثر ہوتے ہیں لیکن وزن کے معنی محدود بحری وزن کے نہیں ہیں۔ اس آخری خیال کی اشاعت زیادہ تر سکن جیسے صنایع انشاء پر ازوں کی تنقیدوں اور تحریروں کے باعث دنیا نے ادب میں ہوئی۔ اور آج کل یہی زیادہ مقبول ہے۔



کر لئے گئے ہیں۔ یونانی مرثیوں میں ہمارے موجودہ مرثیوں کی طرح مضامین کا بڑا تنوع ہوتا تھا۔ جنگ و جدل کے واقعات معاشرتی حالات اور بہن یعنی مردوں کے لئے آہ و زاری یہ سب قدیم یونانی مرثیہ کی خصوصیات ہیں جو اردو مرثیہ میں بھی موجود ہیں۔

خارجی شاعری کا اصل اصول، جیسا کہ ابھی اُدپر بیان کیا گیا ہے، شاعر کے ذاتی جذبات، خیالات اور محسوسات کا اس کا براہ راست تعلق نہ رکھنا ہے۔ اس میں شاعر اپنے بطون اور جذبات سے قطع نظر کر کے بیرونی دنیا پر قلم اٹھاتا ہے۔ داخلی شاعری میں تو مضامین کے لئے شاعر اپنے دل کے گوشے ٹوٹتا ہے مگر خارجی شاعری کے لئے اس کو مواد بیرونی دنیا سے جمع کرنا پڑتا ہے گو اس کے بیانات میں اس کی ذات کی جھلک بھی موجود ہو سکتی ہے۔ قدیم زمانے کے گیت، رزمیہ نظمیں، قصے، خصوصاً مہاتمی قصے، سب خارجی شاعری کے عنوان میں داخل ہیں۔ مغربی ادبیات میں ڈراما کی شاعری بھی خارجی شاعری کی ایک صنف ہے۔ جو سب سے زیادہ اہم تصور کی جاتی ہے۔ اردو میں ڈراما کی صنف معین نہیں ہے۔ ڈراما کے مثل اگر کوئی چیز ہے۔ تو وہ میرانیس اور مرزا دبیر کے مرثیوں کے کچھ پارے ہو سکتے ہیں۔ مرثیوں کے بعض حصے بجد موثر اور ڈرامائی ہیں۔ ان میں کردار بھی ہیں۔ اور خود شاعر بھی ایک شخص کی حیثیت رکھتا ہے۔ ڈرامے کا بڑا اہم جزو یعنی مکالمات بھی مرثیوں میں موجود ہیں۔

لیکن تقسیم اس قدر وسیع ہے۔ کہ اس کو حقیقت میں شعر کی تقسیم نہیں کہہ سکتے۔ اس سے صرف اس قدر پتہ چلتا ہے کہ کسی خاص نظم کی نوعیت کیا ہے

جس میں شاعر اپنی ذات سے ہٹ کر اپنے اطراف کی وسیع کائنات پر نظر ڈالتا ہے اور اپنے کلام میں اپنے ذاتی احساسات اور جذبات کو بہت کم داخل کرتا ہے۔ یہ غیر شخصی یا خارجی شاعری ہے۔ میر تقی میر کی غزل کی شاعری داخلی شاعری ہے اور ان کی شنوایاں خارجی شاعری کے ذیل میں آتی ہیں غزل کی تمام شاعری عموماً داخلی شاعری ہوتی ہے۔ اور یہ اپنی خصوصیات میں انگریزی کی ”لی ریک“ شاعری سے بہت مشابہت رکھتی ہے۔ ہمارے پاس داخلی شاعری کا میدان اسی پر محدود نہیں ہے۔ رباعی بھی داخلی شاعری کے لئے مخصوص ہے۔ اس کے علاوہ ہماری زبان کی تمام مذہبی، قومی اور عاشقانہ شاعری داخلی شاعری ہی کے ذیل میں آجاتی ہے۔

داخلی شاعری کے چند ضروری عناصر یہ ہیں۔ شریف جذبات اور صداقت شعاری کے علاوہ حسن اور صفائی بیان کا اس میں پایا جانا ضروری ہے۔ تناسب اور اختصار بھی اس میں زور پیدا کر دیتا ہے۔ داخلی شاعری میں عظمت اور ابدیت انہیں شاعروں کے حصے میں آتی ہے۔ جو اپنے ذاتی محسوسات کو اس طرح پیش کرتے ہیں کہ ہر پڑھنے والا ان کو اپنے جذبات سمجھنے لگتا ہے۔

داخلی شاعری اکثر غیر شعوری طور پر فلسفیانہ اور متصوفانہ شاعری بن جاتی ہے سعدی، حافظ، عمر خیام، مولانا، روم، اور غالب کی شاعری اس کا اچھا نمونہ ہے مرثیہ بھی داخلی شاعری ہی کی ایک اہم صنف ہے۔ اگر وہ سادہ اور مختصر ہو جیسے غالب کا مرثیہ عارف یا حالی کا مرثیہ غالب۔ فارسی میں مرثیہ ہمیشہ داخلی رہا۔ لیکن اردو میں یونانی مرثیہ کی طرح بہت خارجی مضامین بھی اس میں شامل

ان امور کو ملحوظ رکھ کر اگر اردو شاعری پر نظر ڈالیں تو حقیقی رزمیہ نظموں کی کمی ہم کو شدت کے ساتھ محسوس ہوگی۔ رزمیہ نظمیں ہمیشہ جنگ و جدل کے ماحول اور اُٹھتی ہوتی قوموں کے ادب میں پرورش پاتی ہیں۔ یہ ماحول اردو شاعری کو نصیب نہ ہو سکا۔ اس لئے طبعاً رزمیہ اردو شاعری میں بہت کم پیدا ہوئے جو موجود ہیں، وہ کم پایہ ہیں۔ قدیم رزمیوں کے اتباع میں جو نظمیں لکھی گئی ہیں وہ مشکل سے ہماری ادبیاتِ عالیہ کا جز بن سکتی ہیں۔

قدیم اردو میں بعض خالص رزمیہ نظمیں ملتی ہیں جیسے سیوک اور غلام علی کے جنگ نامے۔ خصوصاً رستمی کا "خاور نامہ" بہت ہی قابلِ قدر ہے۔

لیکن ان میں بیشتر فارسی کے ترجمے ہیں۔ میرا در سودا کے زمانہ سے پہلے اور بعد بھی خالص رزمیہ نہیں لکھے گئے۔ سودا کی شاعری کا رنگ زیادہ تر خارجی ہے۔ اور ان کا اسلوب پُر شکوہ ہونے میں مشہور ہے لیکن انہوں نے بھی اس طرف توجہ نہیں کی۔ صرف دو قصیدے ایسے ملتے ہیں جن میں جنگ کے کچھ حال بیان کئے ہیں۔ یہ بہت ادنیٰ درجے کے ہیں۔ ان میں سودا نے اپنی عادت کے موافق واقعات سے زیادہ تخیل کی ملبند پر وازیوں سے کام لیا ہے۔

اردو شاعری میں انقلاب ہونے سے کچھ عرصہ پہلے سے رامائن، "دھرم بھارت" اور شاہنامہ کے ترجمے اردو میں کئے جانے شروع ہوئے تھے انیس اور دبیر کے پاس جنگ و جدل کے بہت ہی نفیس مرقعے ملتے ہیں۔ اس لئے ان کا شمار رزمیہ نگاروں میں کیا جاتا ہے۔ لیکن انیس دبیر کا مطلع نظر کبھی

اس میں خارجی کائنات پر بحث کی گئی ہے یا وہ صرف شاعر کے بطون اور جذبات کا نقش ہے۔ اسی لئے ایک زیادہ محدود اور عملی تقسیم کی ضرورت ہمارے لئے ابھی باقی رہتی ہے۔

شعر کے مضمون یا موضوع کے اعتبار سے ذیل کی قسمیں ہمارے مطالعہ کے لئے زیادہ سودمند ثابت ہوں گی۔

(۱) رزمیہ شاعری (۲) بیانیہ شاعری (۳) ڈرامائی شاعری (۴) اخلاقی شاعری (۵) ہجو اور مزاحیہ شاعری (۶) مدحیہ شاعری (۷) مرثیہ (۸) موسیقیانہ شاعری (۹) شبانی یا دیہی شاعری۔

## رزمیہ شاعری

شعری پیداوار میں، رزمیہ شاعری سب سے بلند رتبہ رکھتی ہے۔ موضوع کی رفعت اسلوب کی سنجیدگی، بلاغت، رعب اور شکوہ کے اعتبار سے نقاد ہمیشہ اس سے مرعوب رہے ہیں۔ ارسطو نے اس کے مخصوص اوصاف جو دو ہزار سال قبل اپنی کتاب ”بوطیقا“ میں بیان کئے تھے۔ ان میں آج بھی سیرِ موفرق نہیں آیا۔ رزمیہ شاعری کے موضوع مہتمم بالشان واقعات اور افعال ہوتے ہیں۔ ان میں ایک حد تک الجھاؤ کا ہونا بھی ضروری ہے۔ اشخاص نظم ہمیشہ سربر آوردہ ہستیاں ہونی چاہئیں۔ اس کا نصب العین اعلیٰ واقع ہوتا ہے۔ اسلوب اور طرزِ ادا نہایت سنجیدہ اور بلغ ہو۔ نظم کے بنیادی محرک کا ارتقا مکالمات اور بیانات کے ذریعہ ہوتا ہے۔ واقعات کی رفتار نہایت تیز اور چست ہوتی ہے



# بیانیہ شاعری

شعر کی قیم و دوسری تمام قسموں سے زیادہ غیر معین ہے۔ اس میں افعال اور اعمال انسانی میں سے کوئی ایک فعل پیش کیا جاتا ہے۔ اسی لئے بعض وقت یہ رزمیہ شاعری سے مشابہ ہو جاتی ہے۔ اس کے علاوہ اس میں تفصیلی (ڈسکرپٹیو) منظومات کی طرح جزئی حالات کی تفصیل بھی شامل ہو سکتی ہے اور مکالمے بھی داخل کئے جاسکتے ہیں۔ رزمیہ نما بیانیہ شاعری میں اور رزمیہ میں فرق یہ ہے کہ بیانیہ شاعری میں فعل یا عمل کا ختم بالشان ہونا ضروری نہیں ہے۔ بیانیہ نظمیں بہت زیادہ چست نہیں ہوتیں۔ کیونکہ ان میں جزئیات کا ایک دوسرے سے اُٹھار اور ملت و مسائل کا علاقہ رکھنا ضروری نہیں ہے۔ طرزِ ادا میں رزمیہ کی اعلیٰ سنجیدگی ان میں مفقود ہوتی ہے۔ اور واقعات نگاری زیادہ۔

اس نوع کی شاعری میں عموماً قصے، داستانیں اور تاریخی واقعات بیان کئے جاتے ہیں۔

اُردو میں بیانیہ شاعری کا بہت بڑا ذخیرہ ہے۔ قصے، داستانیں اور قدیم تاریخی واقعات نظم میں، ادا دل ہی سے لکھے جانے لگے تھے۔ قدیم اردو میں بہت سی شہنویاں ایسی ملتی ہیں۔ کہ جن کا پایہ بہت بلند ہے۔ ان میں ادبی، لسانی اور حسنِ کارانہ تمام خوبیاں پائی جاتی ہیں۔ جدید شاعری سے پہلے کے دور کی اُردو شاعری بھی اس طرح کی نظموں سے مالا مال ہے۔ میر حسن کا لازوال کا زمانہ، سحرالبیان، اسی زمانے کی پیداوار ہے۔ اس دور میں

رزمیہ نہیں رہا۔ یہ چیز ان کی تجویز کی ایک ضمنی شاخ ہے۔ تاہم ان شعرا کے اکثر مرثیوں کا بڑا حصہ جنگ و جدل کے واقعات پر مشتمل ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ مرثیہ نگاروں کا مقصد حضرت امام حسینؑ اور آپ کے رفقا کے صرف انہیں واقعات کو بیان کرنا ہوتا تھا۔ جو آپ کے مکہ سے نکل کر بلا جانے اور شہادت پانے تک پیش آئے نظر آ رہے کہ ان واقعات میں سب سے زیادہ اہم نیرید کی فوجوں کے ساتھ آپ کا مقابلہ ہے۔ یہی مرثیوں کا منہا بھی ہے۔ اس لئے قطب مرثیوں کا اکثر حصہ رزمیہ ہو جاتا ہے۔ اس کے علاوہ انیس اور دبیر نے بعض وقت ان تمام معاملے کے مختلف پہلوؤں پر بھی الگ الگ مرثیے لکھے ہیں۔ انہیں میں سے ایسے مرثیے بھی ہیں جو صرف جنگ کے حالات پر مشتمل ہیں۔ ان کا کمال مرثیہ نگار شعرا کی صفت گری نے، ان مرثیوں کو اعلیٰ پایہ پر رزمیہ بھی بنا دیا ہے۔

موجودہ دور میں مہا بھارت، رامائن اور شاہنامہ کے ترجموں کے علاوہ ملک کی قدیم تاریخوں جنگوں پر بھی بعض نظمیں لکھی گئی ہیں۔ جیسے ”پدمنی کا جوہر“ (برق، چتوڑ کی نر شتہ عظمت) (سرور) وغیرہ۔

ابھی ابھی ”شاہنامہ اسلام“ کے نام سے ایک نظم حفیظ نے لکھی ہے لیکن اس کا پہلا حصہ داستانی اور تاریخی ہے۔ اس لئے سولے نام کی مشابہت کے اس میں اور فردوسی کے ”شاہنامہ“ میں کوئی مناسبت نہیں ہے۔ دوسرا حصہ تیار ہو رہا ہے اس میں رزمیوں کی بہت بڑی گنجائش ہے +

درجے کو بھی نہیں پہنچ سکتیں۔

ڈرامائی شاعری کا اطلاق اردو میں منظوم قصوں کے بعض حصوں سے قطع نظر عام نظموں کے چند خاص خاص اور راست گفتگو کی طرز میں لکھے ہوئے پاروں پر ہو سکتا ہے۔ بشرطہ رسوا، کیفی حیدر آبادی نے اس طرز کی نظمیں اردو میں رائج کرنے کی خاص طور سے کوشش کی تھی، لیکن عام رجحان ابھی تک اس طرف نہیں ہوا۔ رسوا نے اردو کی تمام مروجہ بحر و بیانیہ انجمنوں کے نام سے ایک ڈرامہ لکھا۔ جو صرف اپنی جدت کی وجہ سے قابل ذکر ہے۔ اس میں شعریت بہت کم ہے۔

یونانیوں نے ڈرامائی شاعری کی بھی دو ذیلی تقسیمیں کی تھیں۔ حزنیہ اور طربیہ حزنیہ میں ایسے افعال پیش کئے جاتے ہیں جو اہم اور سنجیدہ ہوں اور اپنی حد تک مکمل طربیہ ڈرامے وہ ہیں جن میں مضحکہ خیز افعال بتلائے جاتے ہیں۔ یہ دیکھنے والوں کو ہنساتے اور خوش کرتے ہیں۔ حزنیہ کا مقصد معمولی افعال انسانی میں پوشیدہ لازوال عظمت دکھانا ہوتا ہے۔ اور طربیہ میں مضحکہ خیز افعال کی تذلیل مد نظر ہوتی ہے۔

## اخلاقی شاعری

شعر کی یہ وہ قسم ہے جس میں شاعر کا مطمح نظر دنیا کو اخلاقی سببیت کا سکھانا، کسی مذہبی عقیدے کا سلجھانا، یا کسی فلسفیانہ خیال کی توضیح کرنا ہو۔ اس کے لئے بعض وقت فلسفیانہ شاعری کا عنوان بھی دیا جاتا ہے۔ مذہبی

نہ صرف طبعِ انظمیٰ لکھی گئیں، بلکہ قدیم فارسی نظموں کے ترجمے بھی کئے گئے۔ چنانچہ نظامی کی ”یوسف زلیخا“ اور لیلیٰ مجنوں“ اور ”چندر بدن و مہیار“ ”گل و صنوبر“ مذہبِ عشق“ وغیرہ اس طرح کی نظمیں ہیں۔

جدید شاعری میں بیانیہ نظموں کا معیار اور زیادہ بلند ہو گیا ہے۔ قصے اور تاریخی واقعات قدیم ہوں کہ طبعِ آزاد، زیادہ حُسن کا رازہ اسالیب میں پیش کئے جا رہے ہیں۔ خاص طور پر قابل ذکر شوقِ قدوائی کی مثنویاں، طباطبائی، اور محسن کا کوہی، کیفی حیدر آبادی، عزیز لکھنوی کے قصیدے اور سرور وغیرہ کی نظمیں ہیں۔

## ڈرامائی شاعری

ڈرامائی نظمیں ایسی نظمیں ہیں، جو موسیقی کے ساتھ یا بغیر موسیقی کے پڑھ کر سنانے یا اسٹیج پر افعال اور عمل کے ذریعہ پیش کرنے کی غرض سے لکھی جاتی ہیں مغربی زبانوں اور سنسکرت میں اس نوع کی نظمیں بہت لکھی گئی ہیں۔ لیکن اردو میں ایسی نظمیں ابتداء ہی سے مفقود ہیں۔ انگریزی ناول کی دھچپیوں کے اولیں اثرات نے نواب واجد علی شاہ اختر کے عہد میں امانت لکھنوی کو ”اندر بھا“ کا ناول لکھنے پر مستعد کیا۔ امانت خود بلند پایہ شاعر نہ تھے اس لئے ان کا ناول وقتی دھچپی سے زیادہ اہمیت کا مالک نہ بن سکا۔ ان کے اتباع میں بعض اور اندر بھائیں بھی لکھی گئیں۔ کلچک داس کی ”اندر بھا“ اور داری اللہ کی ”اندر بھا“ بہت مشہور ہے۔ لیکن یہ امانت کی ”اندر بھا“ کے

”نصب ب محاسب اور نقاد کا ہوتا ہے۔ شعر کی ان دونوں قسموں میں وہ تعلق ہے جو کسی مملکت کے محکمہ عدالت اور محکمہ تعلیمات میں ہوتا ہے۔ اخلاقی شاعری کا مقصد اخلاق انسانی کی تہذیب، فراست اور دانائی کی تلقین اور نیکی کی طرف رہنمائی ہے۔ اور ہجو یہ شاعری کا مطمح نظر برائیوں کا قلع قمع اور جہالت کو بے نقاب کرنا ہے۔ ہجو نگاری گویا مہذب سوسائٹی کا ایک لازمی جز بن گئی ہے۔ کیونکہ بہت سے جرم ایسے ہیں جو قانون کی حد سے باہر ہیں۔ ہجو کی پہنچ ان مجرموں تک بھی ہے جو قانون اور عدالت کے شکنجے سے صاف بچ جاتے ہیں۔ یہ کہا جاسکتا ہے کہ اخلاقی شاعری کے ذریعہ یہ کام کیوں نہ انجام دیا جائے لیکن ہجو نگاروں کے نظریہ کی رو سے دنیا میں ایک طبقہ ہر وقت ایسا بھی موجود رہتا ہے، جس کا قانون کچھ بگاڑ نہیں سکتا۔ اور اخلاقی تعلیمات کچھ بنا نہیں سکتیں۔ اخلاقی تعلیمات کے اثر کے لئے یہ گروہ مردہ ہوتا ہے۔ اسی لئے وہ یہ منور ہی سمجھتے ہیں کہ ایسے خطا کاروں پر دنیا کو ہنسایا جائے اور ان کے کردار کا تجزیہ کر کے ان کے پوشیدہ عیوب کا خاکہ اڑایا جائے۔ خاکہ اڑانے سے شاعر کا مقصد، خاطر کی حس کو متاثر کرنا نہیں ہوتا۔ بلکہ اس کو شرمندہ کرنا ہوتا ہے۔

ہجوئی شاعری کی تین اہم ذیلی قسمیں ہیں۔ اخلاقی، شخصی اور سیاسی۔ اخلاقی ہجو کا مطمح نظر معاصرین کی اخلاقی کوتاہیوں کا مضحکہ اڑانا ہوتا ہے۔ میر اور سودا کی چند ہجوئیں اس نوع کی ہیں۔ عام ہجوؤں کے برخلاف ان کا پایہ بہت بلند ہے۔ میر کا مسدس ”شہر آشوب“ اور ”جھوٹ“ اور سودا کے قصیدے

اور متصوفانہ شاعری اس کی شقیں ہیں۔ اخلاقی شاعری میں شاعر گویا معلم کی خدمت انجام دیتا ہے۔

اخلاقی شاعری کا ذخیرہ ہر زبان میں محدود رہا ہے۔ گو وسیع معنوں میں فنون لطیفہ کی طرح شعر کا بنیادی مگہ غیر شعوری مقصد اخلاق انسانی کی تہذیب ہونی چاہیے۔ تاہم یہ مرحلہ ایسا نازک ہے کہ بڑا صنایع ہی اس میں کامیاب اُتر سکتا ہے۔ فارسی میں اخلاقی شاعری کو دنیا کی تمام زبانوں سے زیادہ فروغ نصیب ہوا۔ سعدی شیرازی کی خالص اخلاقی شاعری، اس نوع کا قابل رشک کارنامہ ہے۔ فارسی کے اتباع نے اردو میں بھی بہت سے اخلاقی شاعر پیدا کئے۔ لیکن میر درد کے سوا کسی کو اختصاصی۔ جہ نصیب نہ ہو سکا۔ میر درد کی پوری شاعری اعلیٰ تصوف کے نکات سے بھری ہوئی ہے۔ انقلاب سے پہلے کے دور میں صرف مرزا غالب کی شاعری میں رسمی تصوف کے ساتھ ساتھ اکثر جگہ ذاتی محسوسات کے اثرات بھی ملتے ہیں۔ اور بقول حالی، غالب کی شاعری کا یہ مخصوص اور لازوال پہلو ہے۔ موجودہ شاعروں میں حسرت جوش فانی وغیرہ کا رنگ بھی متصوفانہ ہے۔

اردو شاعری پر نہ صرف اسلامی تصوف کا رنگ چھڑھا، بلکہ ہندو دین کے فلسفہ سے بھی یہ بڑی مدد متاثر ہوئی۔ اکثر ہندو شعرا جیسے جہر شیدا شیوبرت لال وغیرہ کی نظمیں اس کی شاہد ہیں۔

## ہجو اور مزاحیہ شاعری

اخلاقی شاعری میں، شاعر معلم کا کام کرتا ہے۔ تو ہجو یہ شاعری اس کا

اسی طرح زندہ مشاہیر اور با عظمت اشخاص کی تعریف میں قصیدے لکھے جاتے ہیں ”ہم دیکھتے ہیں کہ اکثر اوقات کسی چیز کو دیکھ کر یا کسی واقعہ کو سن کر بے اختیار ہمارے دل میں مدح و ستائش یا نفیس یا ملامت کا جوش اٹھتا ہے“ اسی جوش کے اظہار کے موقعوں پر مدحیہ شاعری پیدا ہوتی ہے۔

مدحیہ شاعری اردو میں بڑی اہمیت رکھتی ہے۔ قدیم اردو میں مدحیہ شاعری کے لئے ایک خاص شکل ہی با تبع فارسی معین کر لی گئی تھی۔ یہ قصیدہ ہے۔ اسی پر اب تک عموماً عمل درآمد ہو رہا ہے۔ عربی میں ”قصیدہ“ ہر ذی وقعت شخص کی مدح میں لکھا جاتا ہے۔ لیکن فارسی میں قصیدے صرف سلاطین اور امرا کی مدح کے لئے مخصوص ہو گئے۔ اسی کی تقلید اردو میں کی گئی اور بعد میں امرا کی تعریف میں قصیدے لکھنا ایک رسم بن گئی۔ چنانچہ قصیدے میں مدوح کے متعلق جو باتیں بیان کی جاتیں، ان کا تعلق بسا اوقات مدوح سے ہو ہی نہیں سکتا تھا۔ قدیم اردو قصیدہ نگاروں میں اسد، نصرتی، اولی وغیرہ کے قصیدے خاص طور پر قابلِ تدریس ہیں۔ یہ قصیدے شمالی ہند کے قصیدہ نگاروں سے اس خصوص میں ممتاز ہیں کہ وہ سادہ اور کسی قدر اہلیت پر مبنی ہوتے ہیں۔ اور ان میں سے اکثر شاعر کے سچے جذبات کا مرتع ہیں۔

سودا موجودہ اردو قصیدے کے استاد ہیں۔ قصیدے کی زبان کو سنانے اور بلند کرنے میں ان کا بڑا حصہ ہے۔ ان کے قصیدے بہت پر شکوہ ہوتے ہیں۔ گو اہلیت پر ان قصیدوں کی بنیاد کم نہ لگھی گئی ہے۔ سودا کے بعد کے

”شہر آشوب“ اور ”تفحیک روزگار“ وغیرہ عہدِ ادبیت پر ہیں۔ اکبر کی شاعری کا اصلی مقصد بھی یہی ہے۔

شخصی ہجو نگاری کسی فرد کے خلاف ہوتی ہے۔ ایسی ہجو ذرا پست رتبہ سمجھی جاتی ہے۔ کیونکہ ہجو نگار اس پیرایہ میں عام طور سے اپنے ذاتی بغض اور عناد نکالنے کی طرت مائل ہو جاتے ہیں۔ شخصی ہجو نگاری اردو شاعری میں بہت مقبول تھی۔ خصوصاً میر کے عصر میں سودا، اسی طرح کی ہجو کے استاد تھے۔ قدیم تہذیب سخن میں عموماً ایسی ہی باہمی ہجویں مقبول تھیں۔ موجودہ زمانے میں بھی جہاں کسی سیاسی لیڈر کی ہجو کی جاتی ہے، یہی قدیم رنگ آ جاتا ہے۔ مولانا محمد علی مرحوم اور خواجہ حسن نظامی کے مقابلوں، مولانا ظفر علی خاں وغیرہ کے سیاسی خیالات کے خلاف نظموں سے اس کا پتہ چل سکے گا۔

سیاسی ہجو ملک کے کسی خاص سیاسی طبقہ کے خیالات کا منہمکہ اڑاتی ہے۔ اکبر الہ آبادی کی شاعری کسی یلیح سیاسی ہجوؤں پر مشتمل ہے۔

ہجو نگاری میں شاعری کا مہیا بی کی ضامن زیادہ تر اس کی ذہانت اور ظرافت ہوتی ہے۔ اس خصوص میں اکبر الہ آبادی کی شاعری کا مطالعہ بہت مفید ہوگا۔ ظرافت کے بغیر، ہجو فحش اور دشتنام کے درجے پر اتر آتی ہے۔ یا پھر ذاتی عناد نکالنے کا ذریعہ بن جاتی ہے۔ اردو ہجو کا بڑا ذخیرہ انہیں آخری دو خرابیوں کی وجہ سے آج گننام ہے۔

## مدحیہ شاعری

جس طرح گزری ہوئی ہستیوں کے کارناموں کو یاد کر کے امرِ ثیے لکھے جاتے ہیں



یہ چیز یونانیوں کی دسترس سے باہر تھی۔

قدیم مرثیوں کے موضوع حضرت امام حسین علیہ السلام کی شہادت اور اس سے متعلق واقعات تک محدود تھے۔ حالی کی اصلاح شاعری کی مساعی نے اس میں بھی وسعت پیدا کی۔ حالی کی کوشش یہ تھی کہ مرثیوں کے موضوع کو بلا ہی کے واقعات پر محدود ہو کر نہ رہ جائیں۔ اس میں انہیں اس بات کا ڈر تھا کہ دوسری اصناف کی طرح مرثیہ بھی انیس اور دہیر کی کورانہ تقلید کیو جسے اردو شاعری کی ایک انکار رفتہ صفت بن جائے گا۔ کیونکہ انیس اور دہیر کے بعد اس پایس کے مرثیہ کا سراخام پانا مشکل نظر آتا تھا۔ اپنے اصول کی توفیح کے لئے حالی نے مرزا غالب اور حکیم محمود خاں کی وفات پر دو مرثیے لکھے۔ دونوں صداقت جذبات سادگی اسلوب اور اثر کے لحاظ سے حالی کا بڑا شعری کارنامہ سمجھے جاتے ہیں۔

مغربی طرز کے مرثیہ سے اردو کو روشناس کرنے کا سہرا نظم ملبانی کے سر ہے، جنہوں نے انگریزی زبان کے مشہور شاعر طامس گرے کی حرکتہ الکارا، نظم ”ایلیچی“ کا اردو میں ”گورغبیان“ کے نام سے ترجمہ کیا ہے۔ یہ ترجمہ بالکل لفظی نہیں لیکن اسل کی تمام خوبیوں کا حامل ہے۔ یہ نظم اردو کی بلند پایہ نظموں میں شمار ہوتی ہے۔

## لی ریکل یا موسیقیانہ شاعری

شاعری کی اس نوع کو انگریزی میں ”لی ریکل“ شاعری کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ یہ وہ نظمیں ہیں جو عموماً موسیقی کے ساتھ پیش کی جاتی ہیں۔ ان میں

قصیدہ نگاروں میں انشاء کے قصیدے اور متاخرین شعرا میں استاد شیخ ابراہیم ذوق کے قصیدے خاص وقعت رکھتے ہیں۔ موجودہ دور میں مدحیہ شاعری اور قصیدے کا پایہ بلند کرنے کی غرض سے حالی نے قصیدے کے رسمی اصولوں کو توڑا اور خود ہی بہت سے ایسے قصیدے لکھے جو اہلیت پر مبنی اور سادھی سیدھی زبان میں لکھے گئے ہیں۔ حالی کے بعد قصیدے کی صنعت پھر تنزل پذیر ہونے کو لگتی کہ محسن کا کوری خصوصاً طلبا طلبائی نے، اس کو سنبھالا۔ طلبا طلبائی کی شاعری میں قصیدوں کو خاص رتبہ حاصل ہے۔ ان کے ہاتھ میں قصیدے نے قدیم فارسی کا زور اور شان اور حالی کی اہلیت دونوں باتیں پیدا کر لیں۔

## مرثیہ

مرثیے داخلی اور خارجی دونوں طرح کے لکھے جاسکتے ہیں۔ مرثیے میں مرنے والے کے صرف اوصاف کہہ دار اور افعال کے بیان پر اکتفا کیا جاسکتا ہے۔ یا ان سے متاثر ہو کر شاعر خود اپنے رنج اور غم کے جذبات ظاہر کر سکتا ہے۔ اُردو کے بلند پایہ مرثیے مخلوط نوعیت کے ہیں۔

اُردو مرثیہ نگاری اسی قدر بلند پایہ ہے۔ جس قدر یونانی مرثیہ نگاری بھی موضوعات کی گونا گونی کے لحاظ سے بھی اُردو مرثیہ کو یونانی مرثیہ سے ایک خاص تعلق ہے۔ یونانی مرثیوں کی طرح اُردو میں بھی ہر چیز کا ذکر علیحدہ علیحدہ کیا جاتا ہے۔ بہن، یعنی مُردے پر نوہ کرنا بھی یونانی مرثیہ کا خاص وصف تھا۔ مگر ایک چیز جو اُردو مرثیوں میں وجہ امتیاز ہے۔ وہ موضوع کی بلند پائگی ہے۔ یہ

عزیزہ اور صنفی لکھنوی اور صفی حیدر آبادی، جدید غزل کے بڑے اساتذہ ہیں۔ ان کے کلام میں قدیم بندشوں کے باوجود ذاتی جذبات بڑی حد تک موجود ہیں تاہم غزل مکمل لی رک شاعری ابھی نہیں بن سکی۔ کیونکہ موضوع اور جذبے کی مناسبت بھروسہ کا استعمال اور نزاکت اور زور ابھی تک اس میں پورا نایاں نہیں ہوا اس خصوص میں جو شغل عظمت اللہ خاں اور حفیظ کی غزل، خیال اور موضوع کے مناسب موسیقیت کی وجہ سے قابلِ مطالعہ ہے۔ آخری دو شعرا نے قدیم بھروسہ کی قیود سے اپنے آپ کو بڑی حد تک آزاد کر لیا ہے۔ ورنہ عام طور سے جیسے کہ ڈاکٹر موہن سنگھ کا خیال ہے، حیات کے جزئیات، جن سے قلوب اور ادب بھر کر اُٹھتے ہیں۔ غزل میں اب تک مفقود ہیں۔ اس میں نہ تو نصب العینیت ہے اور نہ حقیقی قنوطیت پیش پا افتادہ چیزوں میں حسن اور حیرت کا احساس غزل سے کوسوں دور ہے۔

## دیہی شاعری

حقیقت میں شاعری کی یہ قسم خاص طور سے انگریزی کے ساتھ مخصوص ہے چو پانی (پاسٹورل) شاعری، انگریزی میں ایک جداگانہ نوعیت رکھتی ہے لیکن ہمارے پاس اور بہت سے عنوانات کی طرح، شعر کا ارتقا اس عنوان کے تحت بھی نہیں ہوا۔ تاہم جو خصوصیات پاسٹورل شاعری کی تسلیم کی جاتی ہیں۔ اس کی کچھ جھلک بعض جدید اردو شاعروں کے کلام میں نظر آ جاتی ہے۔

حسن و عشق کے داخلی جذبات اور قلبی واردات کا بیان ہوتا ہے۔  
 لی ریکل شاعری، عموماً زیادہ عجز و فکر کا نتیجہ نہیں ہوتی۔ بلکہ پر جوش جذبات  
 اس کے ماخذ ہیں۔ اسی لئے یہ فطرت انسانی کے جذباتی پہلو سے زیادہ واسطہ  
 رکھتی ہے۔ استدلال اور فکر کو متاثر کرنا اس طرح کی شاعری کا کام نہیں ہے  
 اس اعتبار سے غالب کی شاعری، باوجود غزل کی شاعری ہونے کے، بہت  
 کم موسیقیانہ ہے۔ ہم اس کو نکیہ شاعری کے ضمن میں جگہ دیں گے۔

اُردو غزل ابتدا میں انہیں مہول کے تابع رہی ہے۔ اولین شعراء کی غزل  
 ان کے داخلی جذبات اور قلبی واردات کا آئینہ ہوتی تھی۔ بعد کو اس مہول  
 میں بڑی تبدیلی ہو گئی۔ چنانچہ متوسطین و متأخرین کے ہاتھ میں غزل ایک  
 کھلونا بن گئی تھی۔ لیکن موسیقی کیساتھ پیش کرنے کے لئے ہمیشہ غزل ہی کام دیتی رہی  
 چنانچہ میر، سودا، درد، مصحفی، انیس، نسیم، داغ، ذوق، ظفر، غالب، جلیل  
 اور اقبال کی غزلیں اب بھی مخلصوں میں گائی جاتی ہیں۔

اس طرح کی نظموں کی خصوصیت یہ ہوتی ہے کہ ان میں زبان، بھرا، قافیہ، غرض  
 نظم کی پوری زمین، موضوع اور جذبہ کے مناسب استعمال کی جاتی ہے۔ کے ادب  
 توازن، خیال اور زبان دونوں میں اس کا بنیادی عنصر ہے۔ لیکن پہلے دور کے  
 بعد سے غزل گو شعرا نے اس کا لحاظ اٹھا دیا تھا۔ ادبی، سداغ کی تحریکات نے غزل  
 میں بہت کچھ تبدیلی کر دی ہے۔ اب بھی غزل ویسی ہی مقبول ہے جیسی پہلے  
 تھی۔ لیکن اب اس میں شخصی اور ذاتی جذبات کو نمایاں جگہ مل رہی ہے۔ چنانچہ  
 فانی لکھنوی، حسرت موہانی، ریاض خیر آبادی، جوش ملیح آبادی، بیجو دہلوی جگہ مراد آبادی

# اُردو شاعری کی صنفیں



گزشتہ فصل میں شعر کی عام گروہ بندی اس کے موضوع کی نوعیت کے لحاظ سے کی گئی تھی۔ اس فصل میں اُردو شاعری کی مخصوص شکلیں یا صنفیں پیش کی گئی ہیں۔ اصناف کا تعلق شعر کی ظاہری شکل و صورت اور بناوٹ سے ہے موضوع سے اس کو کوئی واسطہ نہیں۔

اُردو میں شعر کی صورتیں حسب ذیل ہیں:-

غزل قصیدہ قطعہ رباعی مثنوی مسمط ترکیب بند

ترجیع بند مستزاد فرد۔

قدیم شاعروں کے ذہن میں ان صورتوں کے علاوہ شعری خیال کے اظہار کی کوئی اور صورت نہیں تھی شعر کی یہ صورتیں اس قدر جامع ہیں کہ کسی حال میں بھی شعرا ان کے حدود سے باہر نہیں نکل سکتا۔ جدید شاعری نے بھی ان پر بہت کم اثر ڈالا غیر متقی نظم کے سوائے جدید شاعری میں اظہار خیال

شعر کی یہ قسم بہت ہی لطیف اور خصوصاً مہذب دنیا کے لئے بڑی دلچسپ ہوتی ہے۔ اس لئے اردو میں اس کی ترقی کی گنجائش ہے۔

ویہی یا چوپانی شاعری وہ ہے جس میں شاعر مہذب اور شائستہ معاشرہ کو چھوڑ کر اپنا مواد جنگل اور دیہات کی زندگی اور اس کے متعلقات مثلاً چوپائی وغیرہ جیسے واقعات میں تلاش کرتا ہے۔

انیس اور دبیر کے مثنویوں میں نظیر کی شاعری میں اور میر جن کی مثنوی میں ہم کو کچھ پارے ایسے ملتے ہیں جو جنگل اور دیہات کی زندگی کے بعض پہلوؤں سے ہمیں روشناس کرتے ہیں لیکن اس مقصد کو پیش نظر رکھ کر شاید ہی کوئی نظم لکھی گئی ہو۔ جدید شاعری میں سخیل میرٹھی کی بعض نظمیں اس عنوان کے تحت آسکتی ہیں مثلاً ”خدا کی قدرت“ ”ہماری گائے چھوٹے مارے“ ”ہوا چلی“ ”صبح کی آمد“ وغیرہ۔ بلکہ سبوانی کی نظم ”کسان کی لڑکی“ ماہِ عظیم آبادی کی نظم ”کوہ“ وغیرہ میں بھی اسی طرز زندگی کے بعض فانی دلچسپی رکھنے والے پہلو بیان ہوئے ہیں۔



غزل کے پہلے شعر کو ”مطلع“ کہتے ہیں۔ مطلع شروع ہونے کی جگہ ہی لیکن شری اصطلاح میں اس کے معنی غزل کی ابتدا کے ہوتے ہیں۔ آخری شعر جس پر غزل ختم ہوتی ہے متمم یا مقطع کہلاتا ہے۔ مطلع میں عموماً شاعر اپنا مختصر نام لاتا ہے۔ اس نام کو ”تخلص“ کہتے ہیں۔

غزل کا لفظ و حقیقت ”تعریف“ ہے۔ اس سے غزل کی بنیادی اور معنوی خصوصیت کا پتہ چلتا ہے۔ غزل کے معنی جوانی کا حال بیان کرنے کے ہیں شعر کی یہ صنف جذبات شباب یعنی حسن و عشق کے مضامین کے لئے پیدا ہوئی تھی۔ یہی غزل کا معنوی امتیاز ہے۔ جواب تک باقی ہے۔ تصوف، اخلاق اور حکیمہ مضامین اس میں بعد کو شامل کئے گئے۔ غزل کی خوبی کا معیار یہ سمجھا جاتا ہے کہ اس کی زبان سلیس اور شیریں ہو۔

غزل کا ہر شعر منفرد ہوتا ہے ایک شعر کے مضمون کو دوسرے شعر سے کوئی تعلق نہیں ہوتا۔ لیکن قدیم شاعر دل نے ایسی غزلیں بھی لکھی ہیں جن میں کوئی مسلسل مضمون باندھا گیا ہے۔

غزل درحقیقت ایک عاشق اور ایک متعلم فطرت حکیم کے منتشر یا غیر مربوط خیالات اور مشاہدات کے اظہار کے لئے سجدہ موزوں صنف شعر ہے۔ عاشق اس میں اپنے منتشر خیالات اور جذبات کو اور حکیم اپنے منفرد مشاہدات اور نکات کو ہم وزن اشعار میں ظاہر کر کے قافیہ کے رشتہ میں انہیں منسلک کر سکتا ہے۔ اس طرح غزل کو یا محبت اور عشق کے داخلی مضامین کے لئے مخصوص ہو گئی

کی جو بھی صورت ہوگی۔ وہ انہیں اصناف میں سے کسی ایک کے ذیل میں آ جاتی ہے۔  
 ان اصناف کی بنیاد چند ظاہری لوازم اور معنوی خصوصیات پر رکھی گئی  
 ہے۔ اس کا ذکر نیچے اپنے اپنے موقع سے آئیگا۔ قدیم شاعری کو کما حقہ سمجھنے کے لئے  
 ان اصناف کے صوری لوازم اور خصوصیات کا جاننا ضروری ہے۔ قدیم اردو  
 شاعر کے ذہن میں شعر کے موضوع کے مقابلے میں اس کی ظاہری شکل زیادہ  
 اہمیت رکھتی تھی۔ اوپر لکھی ہوئی اصناف میں سے پہلے پانچ اور مسطر کی ایک  
 شکل مسدس بہت مقبول ہوئی۔ ہم یہاں ایک ایک صنف کو لیکر اسکی ظاہری  
 شکل، معنوی خصوصیات اور اس کے معیار خوبی سے مفصل بحث کریں گے۔

**غزل** | یہ شعر کی وہ شکل ہے جس میں ایک ہی وزن اور ایک قافیہ کے  
 چند اشعار ہوتے ہیں۔ غزل کی یہ خصوصیت ہے کہ اس کے پہلے  
 شعر کے دونوں مصرعے ہم قافیہ ہوتے ہیں۔ باقی اشعار میں صرف دوسرے  
 مصرعے پہلے شعر کے ہم قافیہ ہوں گے۔ قافیہ کے لحاظ سے اس کی شکل کا  
 یہ نقشہ ہوگا۔

..... ا ..... ا ..... ا

..... ب ..... ب ..... ب

..... ج ..... ج ..... ج

دعیرہ  
 غزل کے اشعار کی تعداد تین سے لیکر پچاس تک معین کی گئی ہے لیکن  
 عام طور سے دس بارہ شعر سے زیادہ کی غزلیں کم لکھی جاتی ہیں۔

لے شاعری کی مختلف شکلوں کو زیادہ آسانی کے ساتھ ذہن نشین کرنے کے لئے ہر صنف کے قافیہ کی مخصوص  
 ترتیب ہم نے اس طرح کے نقشوں سے ظاہر کی ہے۔



یہ قصیدے کا دوسرا مرحلہ ہے۔ اور بڑا اہم مرحلہ ہے۔ اسکو گریز کہتے ہیں۔ یہاں سے شاعر قصیدے کے اصل مدعا کی طرف لوٹتا ہے۔ با کمال قصیدہ گو، اپنی تمام چالاکی تشبیب کے غیر متعلق مضامین کو بھی مدح وغیرہ کی طرف لوٹانے میں دکھاتا ہے۔ گریز کے مختصر اشعار کے بعد اصل مضمون شروع ہوتا ہے۔ تیسرا حصہ قصیدے کا مدح، ہجو وغیرہ ہے۔ قدیم قصیدہ گو مدح کے متنازع اوصاف بیان کرنے پر اکتفا کرتا تھا۔ لیکن بعد میں مدح اور ذمہ رسی چیز بن گئی اور اسکو نباہنے اور موثر بنانے کے لئے قصیدہ نگاروں نے 'شان و شوکت کے اسالیب' اختراع کرنے شروع کئے یہیں سے یہ قصیدہ کا اصول بن گیا کہ اسکی زبان اور مضامین رعب و آب سے پُر ہونے چاہئیں۔ قصیدے کے معنی "گاٹھے مغز" کے ہیں جس سے ظاہر ہے کہ اس کا اصول وقت نظر ہے۔

مدح و ذمہ کا باب دعایا بدعا پر ختم ہوتا ہے۔ دعا مدحیہ قصیدے کا چوتھا اور اختتامی حصہ ہوتا ہے۔

قصیدے کا عام اصول تیسرا ہی ہے۔ جو اوپر بیان ہوا۔ لیکن بعض وقت قصیدے میں تشبیب نہیں ہوتی اور سرے سے مدح شروع کر دی جاتی ہے ایسے قصیدوں کو "مقتضب" کہتے ہیں۔ "مقتضب" کے معنی بانجھ کے ہیں۔ اور یہ اشارہ ہے قصیدے کے تشبیب سے خالی ہونے کی طرف

**قطع** | شکل کے لحاظ سے غزل اور قصیدے سے مشابہ ہوتا ہے لیکن اس میں مطلع نہیں ہوتا۔ پہلے شعر کے دونوں مصرعوں کے قافیہ مختلف ہوتے ہیں۔ اور ہر بیت کے آخری مصرعے کا قافیہ مہر ہی ہوتا ہے

**قصیدہ** | قصیدہ کی ظاہری شکل وہی ہے جو غزل کی ہوتی ہے۔ فرق صرف مضمون کا ہے۔ قصیدے میں کسی کی مدح یا ہجو کی جاتی ہے۔ اس کے علاوہ قصیدہ غزل کی نسبت عموماً زیادہ طویل ہوتا ہے۔ بعض قصیدے پانچ پانچ سو شعر کے بھی لکھے گئے ہیں۔

ایک مکمل قصیدے کی خصوصیت یہ ہے کہ اس کے چار حصے ہوتے ہیں ہر حصے کا نام جدا جدا ہے۔ پہلے شعر کو مطلع ہی کہتے ہیں۔ ابتدائی حصہ تشبیب کہلاتا ہے تشبیب کے معنی شباب کے جذبات بیان کرنے کے ہیں۔ عربوں کے یہاں شاعری تمام تر قصیدے پر مشتمل تھی۔ جن و عشق کے مؤثر جذبات کے اظہار کے لئے ان کے ادب میں کوئی علیحدہ صنف تھی ہی نہیں، اس لئے انہوں نے قصیدے کے تمہیدی حصے کو اس طرح کے مضامین کے لئے مخصوص کر لیا تھا بعد میں تمہید کے مضامین زیادہ وسیع کر لئے گئے۔ زمانے کی شکایت اور نصیحت موسم بہار کا سماں اور دوسرے ایسے مضامین بھی جو مدح سے بالکل غیر متعلق ہوتے ہیں۔ تمہید ہی میں بیان ہونے لگے۔ لیکن اس حصے کا نام پہلا ہی برقرار رہا۔ اردو میں قصیدہ فارسی سے بحسنہ نقل کیا گیا۔

قصیدے کے مضامین مربوط ہوتے ہیں تشبیب قصیدے کا تمہیدی حصہ ہوتا ہے۔ اس حصے کی بڑی خوبی یہ سمجھی جاتی ہے۔ کہ شاعر اس میں ایسے مضامین بیان کرے جو آگے آنے والے مدح کے حصے سے چسپاں ہو جائیں لیکن اس کا پورا لحاظ نہیں رکھا جاتا۔ صرف تمہید کے ختم پر ایک یا ایک سے زیادہ شعر ایسے لائے جاتے ہیں۔ جو مدح یا ہجو وغیرہ کی طرف متوجہ کر دیں

ایک نہیں ہوتا۔ پہلے مصرعے کے وزن کے ارکان یہ ہیں :-

مفعول مفاعیل مفاعیلن فح      دوسرا مصرع اس وزن پر ہوتا ہے  
مفعول مفاعیلن مفاعیلن فح      تیسرے اور چوتھے مصرعے کا وزن یہ ہے  
مفعولن مفاعیلن مفاعیلن فح

بعض اوقات اس بحر ہی کو بحر رباعی کہتے ہیں۔ رباعی کے پہلے دو اور چوتھا مصرعہ ہم قافیہ ہوتے ہیں۔ رباعی کی شکل نقشہ کی رو سے یہ ہوگی :-

..... ۱

..... ب ..... ۱

رباعی کی خوبی یہ سمجھی جاتی ہے کہ اس میں صرف ایک چیز ایک بات اور ایک واقعہ بیان کیا جائے۔ قطعے کی طرح رباعی کے مضامین میں بھی شاعر کو آزادی رہتی ہے۔ وہ جس چیز پر چاہے رباعی کے پیرایہ میں اپنے خیالات ظاہر کر سکتا ہے۔ مشاق۔ باعی نگار شعرا کا بڑا کمال یہ ہے کہ وہ صرف چار مصرعوں کی محدود وسعت میں اپنے مافی الضمیر کو اس طرح ادا کر دیتے ہیں کہ کچھ تشنگی باقی نہیں رہ جاتی۔ پہلے مصرعے میں وہ جس چیز کو روشناس کرتے ہیں۔ دو مصرعوں میں اس کو بڑھا کر چوتھے مصرعے میں انتہا تک پہنچا دیتے ہیں۔ رباعی ایجاز کا مکمل نمونہ ہوتی ہے۔ اسی لئے زور اور اثر اس کا ممتاز وصف ہو گیا ہے۔

رباعی فارسی ادب کی پیداوار ہے۔

شعری | اردو ادب کی بہترین اصناف میں سے ہے۔ قافیہ اور ردیف کی قید سے کم شاعری میں رکھی گئی ہے۔ اسی لئے دنیا کی بعض

جو پہلی بیت کے دوسرے مصرعے کا ہر قطعے کی شکل حسب ذیل ہوگی:-

..... ا ..... ب

..... ج ..... ب

..... د ..... ب

قطعے کے معنی کاٹے ہوئے کے ہیں۔ اس کے قطعہ کہتے ہی اس لئے ہیں۔ کہ یہ غزل یا قصیدے سے کاٹا ہوا ٹکڑا معلوم ہوتا ہے۔

قطعے کا موضوع قصیدے اور غزل سے بالکل مختلف ہوتا ہے۔ قدیم شاعری میں سب سے زیادہ غیر رسمی موضوع اگر کسی صنف کا ہے، تو وہ قطعہ ہے۔ اس میں کسی خاص موقع کے واقعات کسی شے کی تعریف کوئی نصیحت یا حکمی اور اخلاقی نکتہ آزادی کے ساتھ اور مربوط نظم کیا جاتا ہے۔ قطعے کی صنف قدیم شاعری کی ایک ضروری صنف ہے۔ جب شاعر کوئی طویل نظم نہ لکھنا چاہے تو قطعے کے لباس میں اپنے افکار کو ظاہر کرتا ہے۔ اردو میں غالب اور حالی کے قطعے بہت مقبول ہیں۔

**رباعی** | مربوط صنفوں میں سب سے چھوٹی نظم ہے۔ اس میں صرف دو شعریا چار مصرعے ہوتے ہیں۔ اسی لئے اس صنف شعر کو دو بیتہ یا رباعی کے نام سے موسوم کیا گیا ہے۔ اردو میں صرف ہی ایک صنف شعر ایسی ہے جس کا وزن معین ہے۔ رباعی ہمیشہ ایک ہی وزن ایک ہی بحر میں لکھی جاتی ہے۔ اس کی بحر بحر نرج سے مشتق ہے۔ تمام مصرعوں کا وزن

لہ دو بیتہ اب مبروک ہے۔

اس میں شعر بندوں کی صورت میں لکھے جاتے ہیں۔ تین یا تین سے زیادہ مصرعوں کا ایک ایک بند ہوتا ہے۔ اس کا قاعدہ یہ ہے۔ کہ پہلے کم سو کم تین اور اور زیادہ سے زیادہ دس مگر ایک وزن اور ایک قافیہ کے لکھے جاتے ہیں۔ باقی بندوں میں اسی وزن کے شعر اس طرح لکھے جاتے ہیں کہ آخری مصرعہ کا قافیہ ہر بند میں ایک اور باقی مصرعے ایک قافیہ کے ہوتے ہیں۔ مسمط کی آٹھ ذیلی شکلیں ہیں جن کے نام ہر بند کے اشعار کی تعداد کی مناسبت سے رکھے گئے ہیں۔

**مثلث :-** جس میں ہر بند کے تین مصرعے ہوں۔ اس کی شکل یہ ہوگی۔

ا ..... ا ..... ا

ا ..... ا

ب ..... ب ..... ب

ا ..... ا

ج ..... ج ..... ج

ا ..... ا

**مربع :-** اس بند کے چار مصرعے ہوتے ہیں۔  
شکل یہ ہے :-

ا ..... ا ..... ا ..... ا

ا ..... ا

ا ..... ا

طویل ترین لازوال نظمیں اسی صنف میں لکھی گئی ہیں۔ موضوع کے لحاظ سے بھی اس میں اتنی ہی وسعت ہے جتنی خود کائنات میں ہے۔ یہ اور بات ہے کہ اردو میں بعد کو مثنوی کے بھی کچھ رسمی ضابطے بن گئے تھے۔ ابتدا میں یہ حالت نہ تھی اردو کی نے اس میں غزل کے اور فردوسی نے رزمیہ مضامین اس میں بیان کئے۔ نظامی نے عاشقانہ قصے اور رومی نے مقصوفانہ نکات اس میں نظم کئے۔ سودا اور تیرکی مثنویاں بھی سید مختلف المصنوع ہیں۔ دکن میں فارسی شعر کی تقلید میں مقصوفانہ قصے زیادہ تر مثنوی میں لکھے گئے تھے، بعد کو قصے کا موضوع گویا مثنویوں کے ساتھ مختص ہو گیا تھا۔ لیکن پھر آزاد اور حالی نے مثنوی کے موضوع کے دائرہ کو وسیع کر دیا۔ داخلی اور خارجی دونوں طرح کی مثنویاں انہوں نے لکھی ہیں۔ مثنوی مسلسل نظم ہوتی ہے جس کے ہر شعر کا قافیہ جدا ہوتا ہے۔ اردو میں عام طور سے مثنوی ہی سب سے زیادہ طولانی نظم ہوتی ہے۔

مثنوی کی شکل کا نقشہ یہ ہوگا۔

ا . . . . . ا . . . . .

ب . . . . . ب . . . . .

ج . . . . . ج . . . . .

مثنوی کی خوبی یہ ہے کہ اس کے مطالب مربوط ہوں۔ اور ہر شعر مطلب کو اختتام کی طرف بڑھائے۔ شان و شوکت اس کا لازمی جز ہے نہ ایجاز و اختصار۔

**مستط** | اردو شاعری کی چھٹی شکل ہے تیسرے کے معنی پہونے کے ہیں

متاخرین شعرانے ”مسدس“ میں بھوڑی سی تبدیلی کر لی ہے۔ اس کے قافیوں کی ترتیب وہ حسب ذیل رکھتے ہیں :-

ا ..... ا ..... ا ..... ا

ا ..... ا ..... ا ..... ا

ب ..... ب

ب ..... ب

ج ..... ج ..... ج ..... ج

ج ..... ج ..... ج ..... ج

د ..... د

د ..... د

گویا مسدس کی اس جدید شکل میں ہر بند کے چار مصرعے ایک قافیہ کے ہوتے ہیں۔ اور آخری دو مصرعوں کا قافیہ علیحدہ ہوتا ہے۔ اس جدت سے مسدس کی حقیقت ایک نئی شکل ہو گئی ہے۔ مسمط کے اصول یعنی ہر بند کے آخری مصرعے میں پہلے بند کے قافیہ کے التزام کو ترک کر دینے سے مسدس میں بڑی روانی اور زور پیدا ہو گیا ہے۔ اور یہ اردو شاعری کی بڑی مقبول صنف بن گئی ہے۔ ایسے اور دہیر نے اپنے لازوال مرثیے اسی شکل میں لکھے ہیں۔ حالی کا دیر پا کا رنما ”مسدس مدو جزر اسلام“ بھی اسی جدید صورت پر ہے

مسمط کی باقی شکلیں مبع، مثنیٰ، متع اور معشر ہیں جن کے ہر بند

ب ..... ب

ب .....

ا .....

محسّس :- پانچ مصرعوں کا بند ہے۔ اس کی صورت یہ ہوگی۔

ا ..... ا

ا ..... ا

ا .....

ب ..... ب

ب ..... ب

ا .....

مسدّس میں ہر بند چھ مصرعوں کا ہوتا ہے۔ صورت یہ ہے :-

ا ..... ا

ا ..... ا

ا .....

ا .....

ب ..... ب

ب ..... ب

ب .....

ا .....



دلی میں بہت سخت کی اُجے گزراں      دل کو کر سنگ  
غیرت نہ رہی عاقبت کا نہ شان      کھینچا یہ تنگ  
یاروں میں نہ تھا کوئی مروت جو کرے      اُجڑے تھے گھر  
تا نہ نظر صاف پڑے تھے میدان      عرصہ تھا تنگ

فرد۔ میں صرف ایک شعر یا دو مصرعے ہوتے ہیں۔ ان میں قافیہ کی کوئی قید نہیں۔ دونوں مصرعے ہم قافیہ ہو سکتے ہیں۔ یا مختلف القافیہ جب کوئی شعر اچھا سرا بنام پا جاتا لیکن اور اشعار لکھ کر غزل پوری نہ کی جاسکتی تو ایسا شعر تنہا چھوڑ دیا جاتا۔ ایسے ہی شعر فرد کہلاتے ہیں۔

اُردو شاعری کی صنفیں موضوع کی ضرورت سے بڑھ کر ظاہری شکل اور اس کے قیود کی پابند ہیں۔ ایک ہی شکل و صورت یعنی ایک ہی صنف کے شعر لکھتے جب شاعر کی طبیعت اکتا جاتی تو، وہ اپنے خیالات کو دوسرے لباس میں جلوہ گر کرنے لگتا۔ گویا صوری تنوع کے خیال نے مختلف شکلیں پیدا کر دی ہیں۔ متاخرین کے تقلیدی اصرار نے انہیں معین کر دیا۔ قدیم شاعر کے ذہن میں ان شکلوں کے علاوہ کوئی اور صورت شعر کہنے کی موجود ہی نہیں تھی! اجتہاد مذہبی اور کی طرح، شعر میں بھی شبہ اور مذمت کی نظر سے دیکھا جاتا تھا۔ لیکن علیگڑھ کی تحریک کے بعد سے جوں جوں تعلیم، تربیت، معاشرت اور ذہنیات میں تبدیلی پیدا ہوتی گئی، شاعری سے ظاہر کی یہ پابندیاں بھی کم ہوتی گئیں۔ وہ رسمی سے زیادہ شخصی، قومی اور وطنی بنی گئی، تاہم پہلے دور کے جدید شعرا نے شعر میں کوئی صوری تبدیلی نہیں کی۔ صرف ان کے مضامین کو رسمی قید اور پابندی سے آزاد کرنا ہی

میں علی الترتیب سات، آٹھ، نو اور دس مصرعے ہوتے ہیں اور ہر بند کا آخری مصرعہ پہلے بند کے قافیہ کے مثل ہوتا ہے۔ مسدس کی طرح ان ٹنگوں میں بھی بعض شاعروں نے ترکیب کر لی، اور ہر بند کے آخری مصرعے سے تسمیہ کی قید اڑا دی ہے۔

یہ شکلیں اردو شاعری میں شاذ و نادر ہی استعمال ہوتی ہیں۔ اس لئے ان کی زیادہ تفصیل کی یہاں ضرورت نہیں ہے۔ مسط کے مضمون بھی مسلسل ہوتے ہیں۔ اور ممنوع کی بھی کوئی قید نہیں ہے۔

ترکیب بند میں بندوں کی ترکیب کا یہ اصول ہوتا ہے اس کے ہر بند میں غزل کے قافیہ کی ترتیب ملحوظ رکھی جاتی ہے۔ اور آخر میں دو مصرعے گرہ کے طور پر علیحدہ قافیہ کے لکھے جاتے ہیں بعض وقت گرہ کے شعر تمام ایک ہی قافیہ کے ہوتے ہیں، اور بعض وقت ان کے قافیہ مختلف ہوتے ہیں۔ حالی کے ترکیب بند اس آخری شکل پر لکھے گئے ہیں۔

ترجیع بند کی صورت بالکل ترکیب بند کی سی ہے۔ فرق صرف اس قدر ہے کہ اس میں آخری یعنی گرہ کے شعر کی ہر بند میں تکرار ہوتی ہے۔ گویا غزل کے آخر میں ایک ہی شعر بار بار دہرایا جاتا ہے۔

ان اصناف کے شعر کے علاوہ ایک اور شکل بھی ہے جو کبھی کبھی استعمال ہوتی ہے۔ اس کو مستزاد کہتے ہیں۔ غزل یا رباعی کے ہر مصرعے کے بعد ایک ٹکڑا زیادہ کر دیا جاتا ہے۔ تیسرا یہ مستزاد قابل مطالعہ ہے۔

دُومر احص

کوشش کی۔ اور اس میں کامیاب ہوئے۔ زمانہ حال کے بعض اردو شاعر مغربی شاعری کی تقلید میں شعر کے لئے نئی نئی شکلیں اختراع کر رہے ہیں مولانا علی حیدر طباطبائی نے انگریزی ترکیب بند (STANSA) کو اردو میں رائج کرنے کی کوشش کی جو بہت مقبول ہوئی۔

موضوع اور شکل کی قید کے متعلق بعض شاعروں کا بالکل یہ نظریہ ہے فریاد کی کوئی لے نہیں ہے "نالہ پابندئے نہیں ہے" (غالب، چنانچہ اب شاعر بہت سی ایسی بحریں ایجاد کر رہے ہیں جو زیادہ تر ہندی بحروں سے ماخوذ ہیں، ان بحروں میں ترنم کا خاص طور پر لحاظ رکھا جاتا ہے اور کوشش کی جاتی ہے کہ موضوع اور اس کی نوعیت کے مناسب بحر شعر کے لئے استعمال ہو مثلاً عاشقانہ مضامین کے لئے ترنم بحریں، اور جنگ و جدل کے واقعات کے لئے پر شکوہ بحریں وغیرہ۔ اس وقت اردو شاعری کی اصناف اور شکلوں پر دو اثرات کام کر رہے ہیں۔ ایک طرف زبان قدیم کی شاعری کی طرح پھر ہندی اثرات کو زندہ کرنے اور بڑھانے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ دوسری طرف مغربی شاعری خصوصاً انگریزی شاعری کی اصناف اردو شاعری پر خاص طور سے اثر انداز ہیں +



# انقلاب سے پہلے کی شاعری

ادبیات کا تعلق قوم کی زندگی کے ساتھ اس قدر گہرا ہے کہ ایک دوسرے سے جدا کرنا مشکل ہے۔ قوموں کی سیات پر جتنے انقلاب آفریں واقعات گزرتے ہیں، ان سے قومی شاعری بھی متاثر ہوتی ہے یہی سبب ہے کہ ایک ہی قوم اور ایک ہی زبان کی شاعری مختلف زمانوں میں جدا جدا رنگ رکھتی ہے۔ انگلہ نیری شاعری کے ارتقا کا مطالعہ کیجئے تو چار صدیوں کے عصر۔ کچھ سال بعد سے لیکر سولہویں صدی کے وسط تک کا زمانہ بہت ہی بنجر اور قحط سالی کا ملے گا۔ مگر اس کے بعد النہ مہیقہ کی حکومت کا زمانہ آتا ہے۔ جو انگلہ نیری ادبیات کا زریں دور ہے۔ ۱۶۲۵ء سے لیکر ۱۷۰۱ء تک انگلہ نیری ادب اور شاعری کا معیار رست ہونے لگا تھا۔ اسی طرح اطالوی ادب میں بھی سولہویں صدی کے وسط کا زمانہ ماسو، ماریتی اور چند دوسرے شاعرین سے قطع نظر کہ شاعری قابلیتوں کی خواہیدگی کا زمانہ ہے۔

اردو شاعری پر بھی اسکی مختصر حیات کے دوران میں کئی موافق اور



اس دور کی بیشتر شاعری حقیقت قدیم اردو شاعری کے تنزل کا نمونہ ہے دہلی کی شاہنشاہی کے خاتمے نے ایک پتھر مردگی کی رو سے ہندوستان کی سیاسی اور معاشرتی فضا میں دوڑا دی تھی۔ اس لہری سے اردو شاعری بجد متاثر ہوئی اس زمانہ میں بھی اُردو کے بہت سے قابلِ قدر شاعر پیدا ہوئے لیکن چند مستثنیٰ مثالوں کے سوا جن کی ذاتی قابلیت مردِ شاعری کے تمام معین مصنوعی اور رسمی اصولوں کو توڑ کر بلند ہو گئی۔ عام شاعری لہری تھی اور اس کی تفصیل ایک مسلسل داستان ہے۔ رنگین، سلیمان، غفر، قائم، منت، ممنون، حسرت، قدرت، بیدار، ہدایت، فراق، ضیا، بقا، خدیج، ایمان، راسخ، نظیر، ناسخ، برق، بحر، آباد، وزیر، رشک، مہر، منیر، سعادت، اختر، دوا، جلیل شاہ، اسیر، امانت، خلق، ذکی، ونیشاں، انس، انیس، دبیر، عشق، صابر، رشید، اوج، غالب، مومن، ذوق، مجروح، نیر، شیفتہ، الم اس دور کے جلیل القدر شعرا ہیں۔ غیر مشہور شاعروں اور زبلی نگاروں کا شمار تو حساب سے باہر ہے۔ اس طویل فہرست کے ناموں پر نظر ڈالیں تو ہم ان کی کثرت سے متاثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتے۔ اور اگر کہ ہر شاعر کے کلام کو انفرادی طور پر جانچیں یا ان کا تقابلی مطالعہ بھی کہیں تو ہم ان کی مخصوص ذکاوت، کلام کی کثرت اور اس کے تنوع سے بجد مرعوب ہوتے ہیں۔ نظیر، انیس، دبیر، غالب، ذوق، دانع، کوچھوٹیئے۔ یہ خاک کے ہیرے ہیں۔ اور انہیں سے اس تنزل کے دور کی شاعری زندہ ہے۔ ان کے سوا اس طویل فہرست کے کسی دوسرے بڑے سی بڑے شاعر کے کلام کو آپ میر، درد، سودا، سوز، اثر نہیں بلکہ نشا، مصحفی اور جرات

ناموافق زمانے آتے جاتے رہے اور اسی تعلق کی وجہ سے اردو شاعری اور ادب کا معیار گھٹتا بڑھتا رہا ہے۔

اردو شاعری نے اپنی پیدائش سے لیکر اب تک کئی لباس بدلے نہایت سرسری اور وسیع مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ کم سے کم تین رجحان اس نے زبردست ظاہر کئے۔ سب سے پہلے اپنی پیدائش میں یہ زیادہ تر ہندوی معلوم ہوتی ہے۔ کیونکہ ہندی سرزمین اور ہندی معاشرہ کے آب و گل سے اس کا خمیر ہوا ہے۔ بعد میں حکم مغلوں کی زبان یعنی فارسی سے اس قدر متاثر ہوئی کہ ظاہر اور باطن دونوں لحاظ سے یہ فارسی شاعری کا ثنی معلوم ہونے لگی۔ پھر جب انگریزوں کا تسلط ہندوستان پر ہوا تو مغربی شاعری کی طرف یہ زیادہ سے زیادہ مائل ہونے لگی۔ گویا اردو شاعری کے بھی وہی تین دور ہیں جو خود ہندوستان کی تاریخ کے سمجھے جاتے ہیں۔

اردو شاعری پر موجودہ انقلاب آنے سے پہلے اسکی جو حالت تھی اس پر ہم یہاں تفصیل سے روشنی ڈالنا چاہتے ہیں۔ اس باب کا مطالعہ موجودہ دور میں اردو شاعری کی اصولی تبدیلی کی ضرورت تازہ کر ام پر اچھی طرح ظاہر کر دیگا۔ اور اس سے یہ بھی فائدہ حاصل ہوگا کہ ہم انقلاب سے قبل کی شاعری کا موازنہ جدید شاعری کے ساتھ آسانی کر سکیں گے۔

اردو شاعری کا یہ دور انیسویں صدی کی ابتداء سے لیکر تقریباً ستر سال بعد تک ہے۔ اس زمانے میں اردو شاعری کا تعلق زیادہ تر لکھنؤ سے رہا۔ جہاں غلامی سے پہلے تک شاعروں کو شاہی درباروں کی سرپرستی نصیب ہوتی رہی۔



اور اثر غرض غزل کی تمام خوبیاں موجود ہیں۔ فرق صرف صناعتی کا ہے۔ میر کا سا اعلیٰ دماغ نہیں مبادیاض کی طرف سے عطا نہیں ہوا تھا۔ لیکن اس قابلِ تحسین عہد کے ہاتھ سے نکل کر غزل جب مذکورہ بالا گروہ کے شعرا کے تصرف میں پہنچی تو نہ صرف وہ اپنی بنیادی خصوصیات سے عاری ہو گئی، بلکہ بسا اوقات اس میں شعریت کا کوئی جز بھی باقی نہیں رہ گیا۔ خیالات اور موضوعات کا غزل میں بہت کم اضافہ ہوا، لیکن اچھ کا مادہ ہر جگہ اپنا کام کرتا رہا۔ اور اس کی بدولت شاعری کو فائدہ پہنچنے کی بجائے اکثر نقصان پہنچا۔ کیونکہ متاخرین کے اس گروہ نے جب میر اور سودا اور ان کے معاصرین اور تابعین کو انہیں کے میدان میں شکست دینے کی سکت اپنے آپ میں نہ پائی، تو ان کی اچھ کا فطری مادہ اسالیب کے تغیر کی طرف مائل ہو گیا اور ان کی ہستی کا نامعلوم احساس ان کی غزل میں رعب و داب کی شکل میں ظاہر ہونے لگا۔ رفتہ رفتہ غزل کے شعروں کی شکل اختیار کرنے لگے۔ آتش، ناسخ، ہومن وغیرہ کی شاعری اور غالب کا ابتدائی کلام اس کا ثبوت ہے۔

ایک طرف تو غزل میں اچھ اور جدت طرازی کا فطری مادہ یہ کام کر رہا تھا۔ دوسری طرف بعض شاعروں نے میر اور سودا کے ریختہ کے مقابلے میں رنجیٹی ایجاد کی بعض جنگجو اپنی طبعی قوت کے وسیلے سے صریح پر غلبہ پانا مشکل دیکھتے ہیں۔ تو سنا ہے کہ وہ خود تو کے ذریعہ اسے مغلوب کرتے ہیں لیکن رنجیٹی گویوں کا یہ منتر بھی ریختہ گویوں کے مقابلے میں نہ چل سکا۔ کیونکہ اس کے مجددوں ہی نے اس کو اپنے شہوانی جذبات کے اظہار کا آلہ بنالیا۔ انشاء سے لیکر آج تک بھی کسی رنجیٹی گویا کا کلام اس طرح کے حیوانی جذبات سے خالی نظر نہیں آیا۔ اسی وصف نے رنجیٹی کو اردو شاعری کی کوئی

ہی کے کلام کے سامنے رکھئے! ان کے کلام کا جادو کیسا عائب ہو جاتا ہے۔ حق یہ ہے کہ اس دور کے شاعر اقدما کے سہارے زندہ تھے۔ انہیں کی ہم نامی اور تمہنوائی کی طفیل میں شاعر مشہور ہوئے۔ ورنہ اکثر صورتوں میں شعریت ان کے کلام سے کوسوں دُور ہے۔

غزل گوئی اُردو کے قدیم اور جدید شاعروں کا بڑا مقبول مشغلہ رہا ہے۔ غزل کے ارتقا کو دیکھو تو معلوم ہوتا ہے۔ کہ ابتدا سے لیکر تیر اور سودا تک اس میں جو ترقی ہوئی وہ انہیں پر ختم ہو گئی۔ انشا، جرات، اور مصحفی، میر کا اتباع کرتے تھے۔ اس لئے ان کی غزلیں بھی کم و بیش غزل کے تمام اوصاف پر ہیں۔ غزل اور قصیدہ کو تیر اور سودا نے مٹہے کمال تک پہنچا دیا تھا۔ تاہم ان کے بعض معاصر شعرا جیسے درو، سوز، اثر وغیرہ یا ان کے بعد ہی آنے والے شاعر جیسے شاہ نصیر، انشا، جرات مصحفی میں سے ہر ایک نے اگر غزل کو ترقی دینے میں کامیابی حاصل نہیں کی تو کم سے کم اس کو اپنی جگہ برقرار رکھنے میں انہیں جید کامیابی ہوئی۔ درو بھی اگر تیر ہی کی طرح عاشقانہ غزل گوئی اختیار کرتے تو اس صنف میں وسعت پیدا ہوتی اور نہ خود ان کا رنگ تیر کے مقابلے میں جم سکتا۔ تصوف کو اپنی غزل کا موضوع بنا کر درو نے شاعری کا تنوع اور اپنی انفرادیت قائم کر دی۔ اس کا احساس درو کو بھی تھا۔ چنانچہ کہتے ہیں:-

پھولے گی اس زباں میں بھی گلزار معرفت میں یاں زمین شعر میں یہ خنم بو گیا  
یہی حال انشا، جرات اور مصحفی کا بھی ہے جنہوں نے غزل کو صرف تیر ہی کے معیار پر لکھنے کی کوشش کی۔ چنانچہ ان کے کلام میں سادگی، ایچ، اعمق، ازور

اردو ادب میں فارسی کے برخلاف بہت ہی کم ہوا۔ اس میدان میں اس سرے پر سودا ہیں اور اُس سرے پر ذوق، درمیان میں قریب ایک صدی کا طویل وقفہ ہے جس میں قصیدہ گوئی بالکل خوابیدہ رہی۔ مگر اس عرصہ میں قصیدہ گوئی کے ذوق نے ایک اہم کام ضرور انجام دیا یہ ہجو نگاری کی ترقی ہے۔ ہجو درحقیقت قصیدے ہی کی فردغ ہے۔ ہجو کے سرتاج بھی سودا ہی ہیں لیکن نقاد سودا کی شاعری کے اس پہلو کو تاریک پہلو سمجھتے ہیں۔ مدح سرائی کی طرح، شاعروں نے مذمت میں بھی حد و اعتدال کا خیال بالائے طاق رکھ دیا ہے۔ اور اکثر فحش پر اُتر آئے ہیں۔ اس لئے ہجو نگار شعر اُنے جس قدر مونث گانیاں کی ہیں وہ ضائع گئیں۔

رباعی اُردو شاعری میں فارسی کی طرح زیادہ رواج نہ پاسکی۔ قدیم شعرا نے بھی صرف تنوع صنف کی خاطر اس میں اظہار خیال فرمایا تھا۔ اس لئے اس صنف کا ارتقا پہلے ہو سکا نہ اب ہوتا نظر آتا ہے لیکن قدیم اصناف میں سے مثنوی کو اس دور میں خاص طور پر فروغ نصیب ہوا۔ قدیم اُردو میں مثنوی بہت مقبول صنف تھی، چنانچہ اکثر مذہبی تعلیمات اور اخلاقی یا عشقیہ قصے، اردوئے قدیم کے شعرا مثنوی ہی میں لکھتے تھے۔ انہیں شعرا نے مثنوی کی ایک شکل بھی معین کر دی تھی۔ ثنالی ہند میں جب شاعری شروع ہوئی تو اس صنف کا راج کچھ دنوں کے لئے کم ہو گیا تھا۔ میر اور سودا کا عصر دراصل غزل اور قصیدے کا عصر ہے۔ انہیں دو صنفوں کے اساتذہ نے اور ان کے مقلدین نے خوب ترقی دی۔ میر اور سودا کی مثنویاں نہ تو فارسی مثنوی کا تتبع ہیں، اور نہ قدیم اُردو شاعروں کی مثنویوں کی تقلید میں لکھی گئی ہیں۔ یہ عموماً مختصر سی ہیں۔ جن میں کسی منفرد واقعہ کی تصویر کھینچی گئی ہے۔

مستند صنف بننے نہ دیا۔ اور یہ جدت طرازی اس طرح ضائع ہو گئی۔ ورنہ فی نفسہ بختی کوئی بُری صنف نہ تھی کیونکہ ہماری سوسائٹی میں عورتوں اور مردوں کی علیحدگی اور پردہ داری کی رسم نے عورتوں کی زبان میں چند مخصوص وصف پیدا کر دیئے ہیں جو مردوں کی بول چال میں نہیں آسکتے۔ بختی کی ایجاد ہی اگر فحش سے نہ ہوتی۔ تو کون انکار کر سکتا ہے کہ یہ ہندی شاعری کی حریف تھی؟

غزل تنزل کے اس مرحلہ پر پہنچنے کے بعد ہمارے ادب کے لئے ایک بھولی ہوئی صنف ہو جاتی، اگر جدید احساس کے پیدا ہونے سے پہلے دہلی میں قدیم شائستگی کے چند علم بردار جیسے ذوق، غالب، اور داغ نہ پیدا ہو جاتے۔ ان شاعروں نے غزل کا احیاء کیا۔ ذوق نے اپنی سادگی اور سلاست سے داغ نے اپنی اعلیٰ صناعی اور لطافت کے سبب اور غالب نے اپنی بلند آسنگی کی بدولت غزل کو پھر تیر اور سودا کے زمانے کی سی مقبولیت بخشی۔ خس و خاشاک سے پاک کر کے انہوں نے اس صنف شعر کو ایسے بلند رتبہ تک پہنچا دیا کہ اس کا عشرِ عشر بھی آج تک کسی شاعر سے نہ ہوسکا۔ قدیم غزل کا زمانہ ختم ہونے سے پہلے، گو یا اس کا آخری سہارا لینا تھا۔

قصیدہ اپنی اصلی خصوصیات کے ساتھ اردو میں پیدا ہی نہیں ہوا۔ فارسی شاعری کے قصیدے جو پادشاہوں اور امیروں کی مبالغہ آمیز مدح میں لکھے جاتے تھے۔ ہمارا اصول راہنما تھے۔ اگر ہم اسی قسم کے قصیدوں کو اپنا معیار سمجھیں تو سودا کے قصیدے لازماًل شہ پارے ٹھہرتے ہیں۔ ان کے بعد سے دلی کے آخری شاعر ذوق تک اس معیار کے قصیدے لکھے ہی نہیں گئے۔ قصیدے کا ارتقاء۔

یہ صنف متروک ہو گئی اور اب صرف تاریخ ادبیات کی زینت ہے۔ ”سبھا“ یقیناً قابل قدر اختراع تھی۔ اور اگر اس عصر کا اصل اصول تقلید نہ ہوتا۔ یا کم سے کم زمانہ اس قدر جلد نہ بدل جاتا تو قہقہہ کی امانت نے ”اندر سبھا“ کی شکل میں جس فن کی بنیاد ڈالی تھی اُسے ارتقا نصیب ہوتا، اس زمانے کی تقلیدی ذہنیت کا یہ حال تھا کہ مداری لال نے جب ”اندر سبھا“ کو سامنے رکھ کر اپنا نام تک لکھا۔ تو اس سے آگے بڑھنا تو درکنار خود اس کی سرحد تک بھی وہ نہ پہنچ سکے اور پھر ظاہر کے لحاظ سے امانت کی ”اندر سبھا“ اور مداری لال کی ”اندر سبھا“ میں کچھ فرق نہیں ہے ان سبھاؤں کی قدر اس زمانے میں بہت ہوئی۔ مگر اس لئے نہیں کہ یہ شاعری کا اعلیٰ نمونہ تھیں۔ بلکہ صرف اس لئے کہ یہ ایک جدت تھی۔ یہ سادہ کی گھاس کی طرح پیدا ہوئیں اور ابھی نشوونما نہ پاسکی تھیں کہ سیاسی انقلابات نے انہیں فنا کر دیا۔

اس دور کی ادبی قحط سالی پوری ہو جاتی، اگر اس میں مرثیہ جیسی قابل قدر صنف کی شاعری کا نشوونما نہ ہوتا۔ مرثیہ اپنی موجودہ شکل میں وحقیقت اسی عصر کی پیداوار ہے۔ اس کے موضوع میں اس قدر تنوع اور اس کے معمار ایسے صنّاع تھے۔ کہ ان سے نہ صرف رزمیہ منظومات کی کمی پوری ہوتی ہے۔ بلکہ واقعات نگاری، منظر نگاری اور جذبات نگاری کے کسی ایک قابل قدر پہلوؤں کا اردو شاعری میں انما فہ ہو جاتا ہے۔ جب تک اردو شاعری باقی ہے۔ میر انیس اور میرزا دبیر کے نام دنیا میں استحسان کے ساتھ لئے جائیں گے۔ لیکن مرثیہ سے متعلق دو امر خاص طور سے توجہ طلب ہیں۔ ایک تو یہ کہ انیس

میر اور سودا کے عصر میں یا اس کے قریب ہی زمانے میں میر اثر کی مثنوی ”خواب خیال“ سے بہتر کوئی مثنوی نہیں لکھی گئی۔ اردو مثنوی کی شکل جو بعد میں میر نے قائم کی، وہ بڑی حد تک ”خواب و خیال“ سے متاثر معلوم ہوتی ہے۔ ”خواب خیال“ کے فرمانے سے لیکر ”سحر البیان“ کے لکھے جانے تک جو عرصہ گزرا اس میں کوئی قابل ذکر مثنوی نہیں لکھی گئی۔ اردو مثنوی کو میر حسن نے مقبول بنایا۔ ان کی مثنوی ”سحر البیان“ اردو کی مثنویوں میں سب سے بلند رہے۔

ہمارے پیش نظر دور میں جتنی مثنویاں لکھی گئیں، وہ سب ”سحر البیان“ کی تقلید ہیں۔ ان میں بعض مثنویاں جیسے مرزا محمد تقی خاں ہوس کی مثنوی ”لیلیٰ امجنوں“ پنڈت دیانند نسیم کی مثنوی ”گلزار ارم“ اور نواب مرزا شوق کی اکثر مثنویاں، سجد قابل قدر ہیں لیکن ”سحر البیان“ سے ان کی کوئی نسبت نہیں۔ نازک خیالیوں اور زبان کے چٹخاروں نے اس مثنوی کو کتنا ہی مقبول کیوں نہ بنا دیا ہو، ”سحر البیان“ کی سادگی صفائی اور سب سے بڑھ کر اسکی شعریت ان میں کم پائی جاتی ہے۔ ”سحر البیان“ ہر مذاق کے لئے ہے اور ان مثنویوں سے خاص مذاق ہی لطف اندوز ہو سکتے ہیں۔ لہذا نہ بلند پایہ ادبی کارنامے، مقام اور زبان کی قید سے اعلیٰ وارفع ہونے چاہئیں واسوخت اور سچا، اس عصر کی مخصوص منظوم اختراعات ہیں۔ واسوخت خیالی اور تقلید می شاعری ہی کی ایک فروغ ہے، اس نوع کی شاعری کا نہ تو مقصد ہی اعلیٰ ہونا ہے اور نہ اس کے اچھے نمونے پیدا ہوئے، اس لئے واسوخت نہ جب فروغ نصیب ہو سکا۔ اور نہ اب ہو سکے گا۔ واسوخت کے موجدوں نے ریختی گویوں کی طرح، اس کی بنیاد ہی ایسے زود فنا جذبات پر رکھی تھی۔ کہ جلد ہی

درد کے پاس سادہ ہفتی۔ آتش، ناسخ اور مومن اور ایک حد تک غالب کے ہفتوں میں بحدائق صناعمی اور حسن کاری کا نمونہ بن گئی۔ ثنوی میں میر حسن کی سادی سیدی صنعت کی جگہ پنڈت دیانکشمی وغیرہ کے اعلیٰ دقیق تصنیف نے لے لی۔ قصیدے میں بھی یہی چیز نظر آتی ہے۔ سودا کے قصیدے کتنے ہی پر شکوہ کیوں نہ ہوں لیکن ان میں سادگی ادا موجود ہے۔ ذوق کے قصیدوں کی سی وقت نظر ہی ان میں تپہ نہیں۔ خود مرثیہ پر بھی یہ اصول ایک حد تک صادق آتا ہے۔ انیس اور دہر دونوں معاصر ہیں۔ اس کے باوجود میر انیس کی سادہ پر کاری کے مقابلہ مرزا دہر کی فلک پیمائی قابلِ غور ہے۔

لیکن زندہ زبان، اور زندہ ادب، مخالفت ماحول اور مہمت شکن فضا میں بھی کہیں کہیں اپنی حیات کا ثبوت دینے پر مجبور ہے۔ رسمی مضامین اور معین اسباب کے درمیان سے میاں نظیر اکبر آبادی کا اٹھنا، غزل کی رونق جب بگڑ چکی تھی۔ غائب اور داغ جیسے باکمال غزل گو شعرا کا پیدا ہونا، اور جب اردو شاعری کی قلم و قطعاً محدود نظر آرہی تھی، انیس اور دہر کا مرثیہ کی رزمیہ شاعری کا علم بلند کر کے اٹھ کھڑا ہونا، ہماری زبان اور ہماری شاعری کی زندگی کے منتشر ثبوت ہیں۔ زیر نظر دور اگر ان شاعروں سے خالی ہوتا، تو پھر اس میں پائدار اہمیت کا ادب لایہ تھا۔ قومی پشردگی سے اردو شاعری اس دور میں جس قدر متاثر ہوئی، شاید ہی کبھی ہوئی ہو۔ ہر شاعر کا کلام اکثر و بیشتر یا اس انگیز جذبات سے پڑا ہے۔ اس طرز کو متصوفانہ خیالات سے بڑی مدد ملی۔ تصوف نادان کے لئے بہت ہی مبہم چیز ہے۔ اس سبب اس دور کے شاعروں کے لئے متصوفانہ رنگ میں شاعری کرنا

اور دبیر کے بعد ان کی آدھی قابلیت کے مرثیہ نگار بھی اُردو میں پیدا نہ ہو سکے اور اسی لئے اس کے موجد اس کے خاتم بھی بن گئے۔ دوسرے مرثیہ کی شاعری درحقیقت مروجہ شاعری سے بیزاری کا ایک بدیہی نتیجہ ہے۔ نیز مرثیہ کا ارتقاء جدید شاعری کے آغاز سے اس قدر متصل ہے کہ ہم اس کو جدید شاعری کی ابتدا نہ بھی سمجھیں تاہم غائر نظر میں قدیم شاعری سے دل برداشتگی کے آثار اس میں ضرور پہچان لیں گی۔

مرثیہ سے ہٹ کر اس دور کی شاعری میں ہم کو کوئی چیز ایسی نہیں ملتی جسے ہم اُردو شاعروں میں شعری احساس کے ارتقا کا ثبوت سمجھیں۔ ہاں۔ اس احساس کے منزل کا پتہ بہت آسانی سے چل جاتا ہے۔ اس کے لئے دور جانے کی ضرورت بھی نہیں، نزل، نثر، ہزنیہ وغیرہ بمیسوں چیزیں اس زمانے میں شعر کے نام سے پھیلی ہوئی ملتی ہیں۔ حالانکہ اس طرح کی لغویات ان میں کتنی ہیں۔ اچھ کیوں نہ ہو، شاعری سے کوئی واسطہ نہیں رکھتیں۔ اور اگر ہم انہیں شاعری میں داخل کرنے لگیں، تو ہم اپنی ادبیات کی بدنامی کے ذمہ دار ہوں گے۔

غرض انقلاب سے پہلے کی اُردو شاعری پر ایک نظر ڈالنے سے معلوم ہوتا ہے کہ ہر صنف شعر کی پیدائش سادگی پر ہوئی تھی۔ بعد میں اس کا ارتقاء مضامین کے اعتبار سے بہت کم ہوا، اسلوب اور زبان کے لحاظ سے ہر ایک میں الجھاؤ اور ظاہری شان و شوکت بڑھتی گئی۔ سادگی سے پیچیدگی کی طرف ترقی، اُردو شاعری کا عام اصول معلوم ہوتا ہے۔ غزل جو میر۔ سو دا،



(۶)

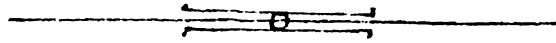
# تنزل کے اسباب

جدید شاعرانہ احساس کے بیدار ہونے سے پہلے اردو شاعری کی عام پستی، جمود اور سکون، چند فطری اسباب کے تابع ہے۔ ان میں سے اکثر اسباب صرف سیاسی اور بعض معاشرتی ہیں۔

جس زمانے میں اردو شاعری پیدا ہوئی، مغلوں کی حکومت اپنے معراج کمال پر تھی قوم میں جان بقی، اور سوسائٹی کا مذاق اچھا تھا، اسی لئے اردو شاعری کا ارتقاء دیر اور سودا کے زمانے تک مسلسل رہا۔ پیر اور سودا ہی کے عصر میں حکومت پر زوال آیا۔ اور قومی پستی شروع ہو گئی۔ جس کے اثرات ہمارے پیش نظر دور کی شاعری کے تنزل سے ظاہر ہیں۔ آرٹ یعنی لطیف فنون اپنی پیدائش اور صحت بخش نشوونما کے لئے ناز و نعمت کا ماحول چاہتے ہیں۔ یوں ہی ہمدی کے وسط میں انگریزی ادب کی ترقی کا راز پروفیسر آرنلڈ ملکے امن و امان اور خوشحالی کو بٹھراتے ہیں۔ اردو شاعری ابھی پوری طرح نشوونما بھی نہ پاسکتی تھی کہ

بڑی آسانی سے پیدا ہو گئی تھی۔ دوسرے اور تیسرے درجہ کے شاعر تو اس عصر میں بہت سے ہیں۔

قدیم ٹائٹلی اور تمدن کے اس آخری دور میں ہماری ادبیات اور ہماری شاعری میں اعلیٰ پایہ اور تخیل کا زناموں کی پیدائش کا عدم تسلسل اور بلند سے بلند تر شعری احساس کی طرف ذہنیتوں کی رفتار کا منقطع ہو جاتا اور لازوال شاعروں کا وقفوں سے اُبھرتا اس بات کا پتہ دیتا ہے۔ کہ ہمارے ادب کی کسی محرک قوت کی ضرورت ہے۔



تمدن ہندوستان سے رخصت ہو گیا۔ اور مغربی تمدن کے نئے نئے اثرات نے ہندوستان کے سامنے ایک نیا نصب العین قائم کر دیا۔ لیکن شعرا اور ادیب کے گلزارِ قومی معاشرت، قومی روایات اور قومی معقنات کی سرزمین پر پھولتے پھلتے ہیں، نئی شائستگی، ہندوستان کا جزو بدن نہیں ہوئی تھی، ادیب تک نہ ہو سکی۔ اس لئے اعلیٰ پایہ طبع زاد شاعری اور دو میں اب تک بھی بہت کم ہے۔ یہ اسباب اور موانعات ایسی نوعیت کے ہیں۔ جو زیادہ تر اردو شاعری کے ارتقاء پر موثر ہیں۔ شاعرانہ احساس کے تنزل کی ایک دوسری وجہ ہے۔ یہ عام مسئلہ ہے کہ قوموں کے لئے ترقی اور تنزل کے درمیان کوئی جائے قیام نہیں۔ اس میں شریک نہیں کہ اردو شاعری سے ترقی کے تمام سہارے چھین گئے تھے لیکن یہ ممکن نہ تھا کہ شاعروں کی قوم، آسانی کیساتھ فنا ہو جاتی۔ وہ باقی رہی اور ہمیشہ باقی رہے گی۔ اور اُس کے ساتھ اس کی اُچھ کا فطری مادہ بھی۔ اینجیلیٹی اور ایچ ہر شخص میں ایک حد تک موجود ہوتی ہے۔ یہ دوسری بات ہے کہ اس عصر میں ایچ کا معیار عام طور سے پست ہو گیا تھا۔ بعض صورتوں میں جہاں یہ مادہ عام سطح سے اعلیٰ اور بلند تھا۔ اپنی گذرگاہ کے مسدود ہوجانے سے رُک رُک کر انوکھی شکلیں اختیار کرنے لگا۔ عوام کے مذاق کی پستی نے شاعروں کے اس جذبہ کو اس کی شدت کے تناسب سے ایسے ایسے راستوں پر ڈال دیا۔ جن سے کسی نہ کسی طرح جذبات کی تشفی ہو سکتی تھی۔ ہزریہ، ہزل، ریختی، واسوخت، زہلیات، یہ تمام اختراعات اسی طرح کی ایچ کے نتیجے ہیں۔ ان کے فریے شاعروں نے اس دورِ انحطاط اور فلاکت میں ذہنی

ہندوستان سے چین اور امن مفقود ہو گیا۔ اور نہ صرف امن و امان کا خاتمہ ہوا بلکہ قومی افراتفری کا وہ دور شروع ہو گیا۔ جس کی مثال دنیا کی تاریخ میں کم ملتی ہے۔ ایک طاقت و سلطنت کا علم سرنگوں ہو گیا، ملک چھن گیا۔ اور خانہ جنگیاں شروع ہو گئیں۔ بڑی بڑی ہستیوں کا جب کہیں ٹھکانا نہ رہا۔ تو بیچارے شاعر کس شمار میں ہیں۔ پھر بھی جہاں موقع مل گیا، شاعروں نے اپنی حُسن کا رانہ قابلیتوں کی پرورش کی۔ اسی افراتفری نے اردو شاعری کے معیار اور اس کے ارتقا کے تسلسل پر بُرا اثر ڈالا۔

یہ ظاہر ہے کہ اس کی اٹھان میں اردو شاعری کی محرک فارسی شاعری ہوئی۔ فارسی زبان، حکومت کی زبان کا ثروت رکھنے کی وجہ سے سولہویں صدی تک ہندوستان کی تمام زبانوں کے ادب کے لئے الہام بنی ہوئی تھی لیکن جب قومی ادب کا زمانہ شروع ہوا، فارسی شاعری پر ایسا جمود طاری ہوا کہ زندگی کی تمام علامتیں اس سے مفقود ہو گئیں۔ اس طرح ایک بڑا سہارا جو اردو شاعری کو مل سکتا تھا، ٹوٹ گیا۔ اور خود اردو شاعروں کی ذہنی پستی نئے راستوں کی تلاش میں ان کی مزاحم ہوئی۔ مضامین میں تکرار اور سالیب میں چمپیدگی کے پیدا ہو جانے کا یہی سبب ہے جس کی مولانا حالی نے ”مقدمہ شعر و شاعری“ اور اکبر اور اسماعیل اور دوسرے شاعروں نے اپنے کلام میں سخت مذمت کی ہے۔

ہندوستان کی سیاسی ہل چل ذرا کم ہوئی، اور کچھ امن و امان نصیب ہوا اور شاعری کے زندہ ہونے کا موقع آیا۔ تو وہ فضا ختم ہونے لگی، جس نے قدیم شاعری کی پرورش کی تھی۔ مغلوں کی حکومت کے خاتمے سے قدیم مغل ہندی

(۷)

# انقلاب کے اثرات

جدید شاعری کی ابتداء اُردو میں انگریزی نظمیں کے ترجموں سے ہوئی، مولوی محمد اسماعیل میرٹھی کے ترجمے خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ جنہیں اولیت کا شرف حاصل ہے۔ بعد میں جب انگریزی زبان کی تعلیم ملک کے طول و عرض میں پھیل گئی، تو ہندوستان کا تعلیم یافتہ طبقہ مروجہ شاعری کے انداز سے سچید متاثر ہوا۔ ترجموں کے ساتھ ساتھ نئی طرز کی نظمیں اُردو میں بھی لکھی جانی شروع ہوئیں۔ اس وقت اُردو شاعری درحقیقت تین اخلاط کا مجموعہ تھی۔ ذہنیت اور اسلوب ہندی تھا۔ سانچے فارسی شاعری کے تھے۔ اور خیالات انگریزی شاعری سے ماخوذ۔ رفتہ رفتہ یہ اجزا ایک دوسرے کے اس قدر جذب و بدن ہوئے کہ ایک مرکب تیار ہو گیا۔ اور ایک مستقل صورت شاعری نے اختیار کر لی۔

جدید شاعری کا نصب العین 'قدیم شاعری سے کئی حیثیتوں سے مختلف ہے۔ اصناف شعر میں جدید اثرات نے بہت ہی کم اضافہ کیا۔ لیکن

ہمیشگی کے خوب مزے بوٹے۔ اس طرح کی مثالیں دنیا کی دوسری  
 زمانوں میں بھی ملتی ہیں۔ لیکن ایسے کج رفتار مذاق اور ایسی لپٹ تحریروں کو  
 کبھی ادبیات عالیہ کے دائرہ میں نہیں شامل کیا جاتا۔ ایسی تحریریں عموماً  
 شاعروں کی ذہنیت کے تنزل کا ثبوت سمجھی جاتی ہیں۔



ملکی بھی بن گئی ہے۔ اور رفتہ رفتہ محدود معنوں میں قومی اور ملکی خصوصیات کا آئینہ بھی بنتی جا رہی ہے۔ اس کی سجد ضرورت ملتی۔

آزادی کا احساس اردو شاعری میں جن قدر پیدا ہو گیا ہے۔ اس کا اندازہ مشکل ہے۔ اگر کوئی نقاد صرف اسی پہلو کو ذہن میں رکھ کر مطالعہ کرے تو شاید یہی وصف جدید شاعری میں اس کو سب سے زیادہ نمایاں نظر آئے۔ آزادی جس کے اردو شاعر متلاشی نظر آتے ہیں۔ وہ محض سیاسی ہی نہیں ہے۔ بلکہ اس کا دائرہ وسیع تر ہے۔ اس میں ہر قسم کی بے جا بندش سے خلاصی کی سعی شامل ہے۔

جدید اردو شاعری کا مطالعہ ہم کو ایک اور چیز سے روشناس کراتا ہے یہ کائنات کے رازوں اور فطرت کے حقائق کی تلاش ہے۔ جدید اردو شاعری کے ادلیں معمار نیچر اور فطرت سے قریب تر ہونے کے لئے جو فلک شکاف نعرے بلند کرتے ہیں اور پھر جس پرستارانہ عقیدت سے اس کے آگے سرنگوں ہوتے ہیں اس کو دیکھ کر خیال ہوتا ہے کہ عرصہ تک انہیں فراق فطرت کے صدمے جھیلنے پڑے ہیں۔ فطرت پرستی کے ادلیں جوش میں بہت سی نظمیں مناظر، وقت اور موسم کی کیفیتوں پر لکھی گئیں اور یہ سلسلہ برابر جاری ہے قدیم شاعری میں منظر نگاری کے نمونے نسبت کم ملتے ہیں۔ میر حسن اور انیس کے پاس مناظر کی نظمیں فہمی حیثیت رکھتی ہیں۔ صرف نظیر اکبر آبادی کے کلام میں مناظر کی نعموں کو انفرادی رتبہ ملا ہے۔ باقی شاعروں کے ذخیرہ میں منظر کی جو نظمیں ملتی ہیں۔ عموماً مختصر خیالی اور غیر مسلسل ہیں۔

خیالات اور اسالیب میں بہت بڑا تغیر پیدا ہو گیا ہے۔ جدید شاعری کی سب سے نمایاں خصوصیت ہر صنف شعر سے تغزل کا عاقلانہ رنگ کا مفقود ہونا ہے تغزل کی رسم اب اردو شاعری میں ہمیشہ کے لئے ختم ہو چکی۔ اور اس کے ساتھ ہی لفظی صنایعوں اور دلکشیوں پر پوری توجہ صرف کر دینے۔ اور خیال کو پس پشت ڈال دینے کا طریقہ بھی متروک ہو گیا۔ اردو شاعری اب قدیم سادگی کی طرف لوٹ آتی ہے۔ مفروضات اور زریں تخیلات کی بجائے حقائق اور واقعات شعر کا موضوع بنتے ہیں۔ موجودہ شاعری میں خیال اور اس کے لباس و نول کو مساوی اہمیت دیا جا رہی ہے گو بعض صورتوں میں اسلوب اور زبان کا لحاظ کم نظر آتا ہے قومیت اور وطنیت کا احساس اور آزادی کی روح جدید اردو شاعری کا بڑا دمٹ ہے۔ قومیت اور وطنیت کا خیال اردو شاعروں کے ذہن میں آہی نہیں سکتا تھا۔ یہ چیز یورپ اور خصوصاً انگریزوں کا تحفہ ہے۔ جن کی قومیت اور وطنیت تنگ نظری کی حد کو پہنچ گئی ہے۔ مشرق میں مذہب کا۔ خیال قوموں کا محرک ہوا کرتا ہے۔ اسی لئے آج بھی قومیت اور مذہب کے جذبات میں گڑ بڑ ہو جانے سے ہمارے ذہنوں میں عجیب کش مکش سی پیدا ہو گئی ہے۔

شاعری کے قومی اور وطنی ہونے کے صرف یہی معنی نہیں ہیں۔ کہ اس میں قوم کے عیوب یا خوبیاں بیان کی جائیں اور وطن کی تعریف کے راگ گائے جائیں۔ اور شاعروں میں قومیت اور وطنیت کے جذبات کی اب بید فراوانی ہو گئی ہے۔ اس لئے انقلاب کے بعد ہی سے اردو شاعری قومی اور



کامیابی نہیں ہوئی۔ ہر زبان کی شعری صنفیں نظم و نثر کی ذہنییت سے بڑی حد تک تعلق رکھتی ہیں۔ اُردو شعر کی صنفوں میں جدید اجتہاد سی بھی بہت کم اضافہ ہوا۔ انگلیزی طرز کے ترکیب بند یعنی ”اسان زان“ اُردو میں مولانا علی حیدر مطاباٹی اور مولانا شرر مرحوم کی سعی سے کچھ مقبول بھی ہوئے۔ لیکن انہیں بزرگوں نے نظم معرا یا بے قافیہ نظم کی ترویج میں جس قدر سعی کی، کچھ زیادہ مشکور نہیں ہوئی۔ کیونکہ ہمارے ذہن شعر کی موسیقی ابھی تک الفاظ کی ہم آہنگی اور قافیوں کے توازن میں ڈھونڈتے ہیں۔ انگلیزی بھروں کی تقلید میں بعض نئی بحریں بھی ایجاد ہوئیں لیکن وہ اتنی مقبول نہیں ہو سکیں جتنی ہندی بحر میں مقبول ہوئیں۔ ہندی بحر میں ہمارے لئے زیادہ ترغم اور زیادہ موسیقی ہے۔

قدیم شاعری میں بعض صنفیں خاص خاص موضوعات کے ساتھ مخصوص ہو گئیں جیسے مسدس، مرثیہ کے ساتھ۔ جدید شاعروں نے کہیں کہیں اس قدیم رسم کو توڑنے کی کوشش کی۔ جو نہایت کامیاب ثابت ہوئی۔ آزاد اور حالی نے مسدس میں سماں کی کیفیت یا قوم کی حالت اس قدر خوبی کے ساتھ پیش کی ہے کہ اس کی وجہ سے قدیم اصناف میں ایک تازہ روح پھونک گئی ہے۔ چنانچہ حالی نے ”مسدس کی شکل میں مسلمانوں کے عروج اور زوال کا جو نقشہ کھینچا ہے وہ اس قدر کامیاب ہوا کہ وہ نظم ہی مسدس میں حالی کے نام سے مشہور ہو گئی ہے۔ قدیم شاعرانہ تصورات میں یہ ایک طرح کی وسعت ہے۔ جو موجودہ شاعروں کی بدولت پیدا ہوئی۔

اس بحث کو ختم کرنے سے پہلے جدید شاعری کے اس عام رجحان کا ذکر بھی ہم

اخلاق اور عظمت سے قدیم شاعری، خالی نہیں تھی، لیکن یہ موتی دماں  
 ادھر ادھر بکھرے ہوئے ملتے ہیں۔ ان میں بعض یقیناً گراں قدر ہیں۔ جدید شاعری  
 میں اخلاق اور عظمت کو خاص مرتبہ ملا ہے۔ بعض وقت بڑی بڑی نظمیں صرف  
 اسی سطح نظر سے لکھی گئی ہیں۔ اس طرح کی شاعری کا میدان بہت مشکل سے  
 ملتا ہے۔ دنیا میں آج صرف سعدی شیرازی ہی کی شاعری ایسی ہے۔  
 جو اخلاقی اور موعظانہ ہے۔ اور پھر شعریت کے بلند ترین رتبہ پر بھی ہے۔ اخلاقی  
 شاعری وہی دلکش ہوتی ہے جس میں موعظت کا احساس شاعر کے دماغ کے کسی  
 گوشہ میں طاق نسیان کا گلدستہ بن گیا ہو۔ جدید اردو شاعری اس اعتبار  
 سے فارسی شاعری کے ابھی بہت پیچھے ہے۔

تاریخی نظمیں فارسی زبان میں اور اردو نے قدیم میں جس قدر لکھی گئیں۔ اتنی  
 ہی میر اور ستودا اور ان کے بعد کے دور میں ترک کر دی گئیں۔ عربوں کی طرح  
 ایرانیوں کو بھی تاریخ سے گہری دلچسپی تھی۔ اردو نثر ہی میں مستند تاریخیں کم  
 ملتی ہیں، نظم کا پھر کیا شمار ہے۔ تاریخی نظمیں مسلسل محنت اور دقائق کی پابندی  
 چاہتی ہیں۔ اور متاخرین شعرا میں اس کی کمی تھی۔ اس لئے اردو شاعری،  
 تاریخی نظموں سے معرّی ہو گئی ہے۔ جدید دور میں اس کا احساس ہوا ہے  
 اور مختصر نظمیں لکھی جا رہی ہیں۔ لیکن حقیقت میں یہ میدان اب بھی پٹیل  
 پڑا ہوا ہے۔

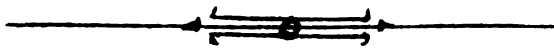
جدید احساسات نے اردو شاعری کی معنوی حیثیت بدلنے ہی پر اکتفا نہیں  
 کیا، بلکہ اس کے نیا کور بھی بدلنے کی سعی کی۔ لیکن اس میں ابھی تک خاطر خواہ

# (۸۰) جدید شاعری کے معما

اُردو کی جدید شاعری کے بانیوں میں سب سے پہلی قابلِ قدر شخصیت محمد حسین آزاد کی ہے۔ آزاد ایک مضطرب دماغ اور بیچین دل لے کر پیدا ہوئے تھے۔ ان کی اہمیت ان کے ہر کارنامہ سے ظاہر ہے۔ ذوق جیسے قادرِ کلام استاد کی صحبتوں نے ان کے مذاق شعری اور قوت لسانی کو بے حد سنوار دیا تھا۔ لیکن اس کے باوجود، ان کے جیسا دل و دماغ رکھنے والا شخص ایک مستقیم حالت پر قائم نہیں رہ سکتا تھا۔ تلاشِ معاش میں وہ لاہور پہنچے، اور جہاں کی معاشی پریشانیاں گھٹ گئیں۔ تو ان کی جدت طرازیوں، ان کے ادبی مطمح نظر میں اپنا رنگ دکھانے لگیں۔ ”انجمن پنجاب“ کے ایک جلسے میں جو اگست ۱۹۶۷ء میں منعقد ہوا تھا۔ انہوں نے قدیم شاعری کے تنزل کا مرثیہ پڑھنے کے بعد شعر کے حقیقی مٹح نظر کو یوں واضح کیا تھا۔

”شعر گلزارِ فصاحت کا پھول ہے گلہائے الفاظ کی خوشبو ہے۔ روشنیِ عبارت کا پرتو ہے۔ روح کے لئے آبِ حیات ہے۔ گر دُغم کو دل سے دھو تا ہے طبیعت کو بہلاتا ہے خیال کو

ضروری سمجھتے ہیں جس کی وجہ سے جدید شاعری، اور قدیم شاعری میں ایک بڑا فرق پیدا ہو گیا ہے۔ قدیم شاعری خصوصاً، انقلاب سے پہلے کی شاعری، عام طور پر گر دہش کے اثرات کے سبب حزن و ملال اور ریاس کے جذبات سے پُر معلوم ہوتی ہے گو یہ صحیح ہے کہ حزن یہ اثرات طریقہ اثرات سے زیادہ قوی، مؤثر اور دیر پا ہوتے ہیں، اور اسی وجہ سے دنیا کے بعض لازدال شہ کار، اپنی نوعیت میں حزن یہ ہی ہیں۔ لیکن جہاں تک قومی زندگی کا تعلق ہے۔ قوم کے بڑھتے ہوئے جذبات کی پرورش، اور قوم کی قوتِ عمل کے لئے ریاس فساد شاعری بہت ہی بُرے نفسیاتی اثرات اپنے اندر مضمر رکھتی ہے۔ اسی لئے قنوطی شاعری ہر زمانے اور ہر وقت کے موزوں نہیں۔ جدید شاعروں نے اس نکتہ کو محسوس کیا۔ اکثر شاعر ایسے ہیں جو اپنی شاعری سے ریاس و حراماں کے جذبات کو دور رکھنے کی کوشش کرتے ہیں۔ کچھ یہ بھی ہے کہ زمانہ کا نقطہ نظر بدل جانے سے قوم کے مُردہ جسم میں زندگی کی لہر دوڑنے لگی ہے۔ اسی لئے جدید شاعری قدیم کے مقابلے میں زیادہ خوشگوار، بشاش اور رجائی مستقبل ہمارے سامنے پیش کرتی ہے۔ اور توقع ہے کہ جدید شاعری کے اس رحمان میں زیادہ پائیداری اور زیادہ واقفیت کی جھلک پیدا ہوتی جائے گی۔



نہ صرف نئے خیال کو سہارا ملتا ہے۔ بلکہ ان کے رعب سے قدیم ذہنیاتوں کی تاریکی بھی زائل ہو جاتی ہے۔ بعض وقت آمر کی ایک جنبش قلم وہ کام کر جاتی ہے۔ جو ایک قوم باوجود کامل احساس کے انجام نہیں دے سکتی۔ بلکہ اکثر اوقات ایسے شخص کی عدم موجودگی خیالات کے فطری اختلافات کی وجہ سے کوئی صحیح یا کم سے کم کوئی حقیقی لائحہ عمل کے پیدا ہونے میں مانع ثابت ہوئی ہے۔

خدر کے قریب اردو شاعری میں انقلاب پیدا ہونے کیلئے فضا تیار تھی۔ لیکن اگر کرنل حبیب اذہمی اثر حاکم، نئے خیال کے شاعروں کے لئے ایک مرکز نہ فراہم کر دیتا، تو اردو شاعروں کا مہلک نظریہ بدلتے بدلتے غالباً عرصہ دراز تک جاتا۔ اس طرح کرنل بلرائیڈ کی جدید شاعری کے اولین معماروں میں گویا دوسری شخصیت ہے۔ کرنل کو فارسی عربی کی طرح، اردو زبان اور ادب سے بھی بچید و پچی تھی۔ آزاد کے ساتھ اس نے بھی محسوس کیا کہ مروجہ اردو شاعری، اپنے حقیقی راستے سے دور ہٹ گئی ہے۔ قومی ادب نے ہندوستان کو تقلید کی غلامی میں جکڑ رکھا ہے۔ اور اردو شاعری میں فضا کی غیر فطری تجدید نہ صرف اچھے منکر شاعروں کی پیدائش میں مانع آ رہی ہے، بلکہ قوم میں جو قابلیت باقی بھی ہے اس کو بُری طرح پست کر رہی ہے۔

انجمن پنجاب کے جدید مشاعروں سے طرح مصرع پر غزل لکھنے کی جو عادت اردو شاعروں میں پڑ گئی تھی، اس کو توڑ دیا۔ اردو شاعری کی پیدائش کے بڑے مرکز یہی مشاعرے ثابت ہوئے ہیں۔ تقریباً تمام قدیم اساتذہ سخن کے شعری مذاقوں کو سنوارنے میں مشاعروں نے بڑا حصہ لیا۔ مشاعرے کا بڑا فائدہ یہ تھا کہ اس

عروج دیتا ہے دل کو استغنا اور بے نیازی اور ذہن کو قوت پر واز دیتا ہے  
 آزاد نے اپنے طور پر یہ کوششیں شروع کر دی تھیں۔ لیکن اس وقت تک  
 ان کی غیر اہم شخصیت عوام پر ان کے خیالات کا اثر جتنے نہیں دیتی تھی۔ اس لئے  
 انہوں نے کرنل ہارلڈ ایڈ کو جو سرشتہ تعلیم پنجاب کے ناظم تھے۔ مسئلہ میں اس  
 بات پر آمادہ کیا۔ کہ اردو شاعری کے قدیم طرز کو بدلنے میں وہ ان کی مدد کریں۔ اس  
 کے لئے آزاد نے یہ ترکیب سوچ لی کہ ”انجمن پنجاب“ کی سرپرستی میں جدید طرز کے  
 مشاعرے منعقد کئے جائیں جن کا مقصد طرح مصرعہ کی بجائے موضوع پر شعر لکھوانا ہو  
 آزاد کی یہ سعی بڑی مشکور ہوئی۔

یہ اتفاقی بات ہے۔ کہ جس طرح جدید اردو نثر کے بنانے میں ایک انگریز  
 حاکم جان گلکرسٹ نے حصہ لیا تھا، اسی طرح جدید شاعری کی بنیادیں ڈالنے میں  
 بھی ایک انگریز حاکم ہی کا ہاتھ شریک ہے۔ کرنل ہارلڈ ایڈ کی سرپرستی نے آزاد کی  
 مساعی کو ضائع ہونے سے بڑی حد تک بچا یا۔ حقیقت میں ان کی یہ اصلاحی مہم  
 کسی ذی اثر شخصیت کی طرفت سودا دی اور اخلاقی امداد کی محتاج تھی۔ وسیع  
 جماعتوں اور قوموں میں نئی تحریکات کو عملی جامہ پہنانے کے کئی مؤثر ذریعہ ہیں۔  
 لیکن ان میں سب سے زیادہ مؤثر ذریعہ حکومت یا آمر کا ثابت ہوا ہے۔ عام طور سے  
 یہ دیکھا گیا ہے کہ قوم میں جب تک کوئی آمر نہ پیدا ہو جائے، پُر زور سے پُر زور تحریکیں  
 کو بھی کامیاب ہوتے ہوتے سالہا سال لگ گئے ہیں۔ آمر اکثر اوقات ایک ہی  
 نقطہ خیال والوں کو ایک جگہ جمع کر دینے کا سبب بن جاتے ہیں۔ ان سے

۱۔ نظم آزاد و نظم اور خیال موزوں کے باب میں خیالات ص ۱۶۷

سرگرم اور قابل مل گئے۔ آزاد کی طرح حالی کی شہرت شاعری نے بھی اس تحریک کو بڑھانے اور پھیلانے میں بڑی مدد دی۔ نومشغولوں سے یہ گراں قدر کام انجام پانا مشکل تھا۔ ان دونوں معاروں کی شہرت کا سنگ بنیاد ان کی علمیت اور ان کے ادبی کارناموں نے برسوں پہلے رکھ دیا تھا۔ آزاد کی مختلف النوع قابلیتیں، ان کے جدید شاعری کا علم بلند کرنے سے پہلے بھی ظاہر ہو چکی تھیں۔ کتنی عظمت اس شخص کی ہمارے دلوں میں پیدا ہو جاتی ہے جب ہم دیکھتے ہیں کہ اس کی جہرات اس کے پیروں سے رسم پرستی اور تقلید کی بیڑیاں کاٹ کر اس کو منظر عام پر لا کھڑا کرتی ہے۔ وہ بڑا ہی ہمدرد انسان ہے جو خود رسم پرستی سے چھوٹ کر، سماعتیوں کو بھی نجات دلانے کی کوشش کرتا ہے آزاد اس وقت جو کچھ بھی کر رہے تھے وہ آئندہ نسلوں کے لئے لائحہ عمل بن رہا تھا ان کے اعلیٰ مذاق، شگفتہ طبیعت اور قدرت زبان نے جدید اردو شاعری کا ایک صحت بخش تخیل پیدا کرنے میں مہتمم بالشان کام انجام دیا۔

آزاد کی کوششوں میں ایک خامی رہ جاتی، اگر حالی، ان کا ہاتھ نہ بٹاتے آزاد کا میدان محض شاعری نہیں تھا۔ بلکہ ان کے ادبی نظام میں یہ چیز ثانوی اہمیت رکھتی ہے۔ پھر آزاد کی طبیعت اس درجہ حسن پسند واقع ہوئی تھی کہ وہ عوام کو مخاطب کرتے اور ان کو متاثر کرنے میں حالی کی سی مقبولیت حاصل نہیں کر سکتے تھے۔ حالی پہلے شاعر تھے۔ اور پھر نثر نگار۔ ان کی طبیعت بھی کثرت نگار واقع ہوئی تھی، اسی لئے حالی نے جو کچھ لکھا۔ وہ بڑی حد تک اردو شاعری کی صلاح سے متعلق ہے۔

سے اُردو دانوں کی طبیعتیں مانوس تھیں۔ اس لئے جدید شاعری کو عوام میں مقبول بنانے کا کوئی ذریعہ مشاعرے سے بڑھ کر کارگر ثابت نہیں ہو سکتا تھا۔ خیال فرمائیے کہ جدید مشاعرے کے پہلے اعلان نے عوام کی توجہ کو کس قدر اکسایا ہوگا۔ اس حیرت زدہ مجمع کا بھی اندازہ لگائیے، جو اس میں حصہ لینے والوں کو دیکھنے اور سننے کے لئے آیا تھا۔ کہ کیا خیر تھی اہل مشاعرہ کو کہ ان کی یہ عجیب و غریب کوشش ایسی کامیاب ہوگی! اس سے قدیم شاعری کی بساط اُلٹ جائے گی۔ اور نئے اصناف سخن، نئے موضوع اور نئے اسایب کی پیدائش ایک مستقیم شاعری میں اس قدر آسان ہو جائے گی!

اس میں شک نہیں کہ ہم کرنل ہارڈیڈ کی مربیانہ شخصیت کی وقعت کو گھٹا نہیں سکتے۔ لیکن اردو شاعری کے رنج کو بدلنے میں کرنل کو کوئی عملی تعلق نہیں ممکن تھا کہ یہ تحریک بجا رہ جاتی۔ اگر آزاد جیسے سرگرم کارکن اس تحریک کو عملی صورت عطا کرنے میں شریک نہ رہتے یا حالی جیسے مستند شہرت کے شاعر اس کی اشاعت میں ہاتھ نہ بٹاتے اور اس انقلابی کارگزاری کو عملی صورت میں سب دار بنا کر عوام کے سامنے پیش نہ کرتے۔ کتنی ہی ذی اثر شخصیت کسی ہم کی سرپرست کیوں نہ ہو۔ وہ کامیاب نہیں ہو سکتی۔ جب تک اس کیلئے اچھے کارکن نہ دستیاب ہو جائیں۔ ایک قابل سے قابل انجینئر کا نقشہ عمارت بھی کچھ نہیں۔ جب تک اس کے سر انجام کرنے کیلئے باکمال تعمیر کار اس کے پاس ہبیانہ ہوں۔ جدید شاعری کی ادلیں تحریک میں اس اتفاق کو خوش بختی پر محمول کرنا چاہیے۔ کہ اس کیلئے دونوں اولیں کارکن ایک دوسرے سے بڑھ کر



رنگ میں رنگ جاتا ہے۔ سرسید احمد خاں نے مسلمانوں کی تعلیمی اصلاح کا بیڑا اٹھایا تھا۔ لیکن معاشرتی، مذہبی اور لسانی اصلاح بھی اس کے ضمن میں جذب ہو گئی۔ ان کی سعیِ یلغ سے اصلاح کا خیال عوام میں ایسا مقبول ہو گیا تھا کہ لوگ ہر چیز میں تہذیب اور شائستگی پیدا کرنے کی طرف متوجہ ہوتے جا رہے تھے۔ اتفاق سے اُردو شاعری کی اصلاح بھی اسی زمانے میں شروع ہوئی، اور حالی، جو اس کے بڑے کارکن تھے، سرسید احمد خاں کے زیر اثر آ گئے۔ حالی کی طبیعت اور سرسید کی طبیعت میں موج اور سیل کی نسبت تھی، حالی جلد ہی سرسید احمد خاں کے ساتھ بہنے لگے۔ بہکم سرسید اپنی نثری تحریروں کے ذریعے کہہ رہے تھے۔ حالی نے انہیں کو اپنی شاعری کے ذریعہ انجام دیا۔ یہاں سے جدید شاعری میں قومی پہلو کا اضافہ ہوتا ہے۔

اس واسطیٰ تعلق کے علاوہ سرسید کا ایک رشتہ تھا یہی جدید شاعری کی ابتدا سے ہے۔ سرسید احمد خاں ہی کے مشورے سے حالی نے اپنی وہ پہلی جدید طرز کی نظم اُردو میں لکھی جو ”مسدس“ کے نام سے شائع ہوئی، اور ملک کے طول و عرض میں پھیل گئی۔ اس کا ایک حصہ قدیم شاعری کے تنزل اور اسکی اصلاح کی تلقین سے بھی متعلق ہے۔ اس حصے کی ابتدا اس شعر سے ہوتی ہے۔ وہ شعر اور قصائد کے ناپاک دفتر عفو نہت میں شد اس سے جو ہیں بدتر ”مسدس“ میں جس طرح کے مضامین بیان مجھے ہیں۔ وہ جدید شاعری کو عوام میں مقبول بنانے کا بڑا موثر ذریعہ ثابت ہوئے۔

نواب مصطفیٰ خاں شیفتہ کو بھی، جدید شاعری کی پیدائش سے ایک طرح

آزاد نے جس فن کی بنیاد ڈالی، حالی نے اس کو منضبط کیا اور اس کی اشاعت کی قدیم اصنام خیالی کی شکست و ریخت اور نئے تصور شعری کی تعمیر میں حالی کی تحریروں نے جو کام کیا، وہ حیرت انگیز ہے۔ وہ دھن کے ایسے پکے تھے کہ مخالفین سہتے مضحکہ اڑاتا دیکھتے، لیکن اپنا کام کئے جاتے۔ حالی کی ادبی زندگی کا بڑا کارنامہ اردو شاعری کی اصلاح ہے۔ اور ان کی مہلجی مساعی کا سب سے بڑا مجموعہ ان کا ”مقدمہ شعر و شاعری ہے“ جس کی اشاعت درحقیقت جدید شعری تخیل کی پیدائش کا باعث ہوئی۔

جدید شاعری کے بانیوں میں آخری نام سر سید احمد خاں کا ہے۔ ان کی دسپسیوں کا تنوع، اکثر محاملات میں، ان کا نام لینے پر ہمیں مجبور کر دیتا ہے قدرت نے سر سید کو اصلاح کے ایسے سرچشمے پر لا کر بٹھا دیا تھا کہ وہیں سے اس کی تمام سوتیں بہ کر نکلتی ہیں۔

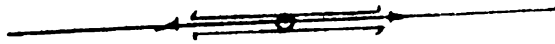
سر سید خود شاعر تو نہیں تھے۔ لیکن ان کی طبیعت شاعرانہ ضرور تھی، اس کا ثبوت تہذیب اخلاق کے اکثر مضامین سے ملے گا۔ اس کا یہ مطلب نہیں کہ ان کے ادبی مذاق نے جدید شاعری کی نیو ڈالنے میں حصہ لیا۔ بلکہ ہم صرف اس اتفاق کو دکھانا چاہتے ہیں کہ جن وسیع تحریکات کے یہ بانی تھے۔ ان کا ایک جُز اردو شاعری ہی بن جاتی ہے۔ یہ قاعدہ ہے۔ کہ چھوٹی چھوٹی قومی تحریکیں اکثر اوقات بڑی تحریک کے اندر جذب ہو جاتی ہیں۔ آج کل ہندوستان کی سیاست پر فرقہ وارانہ رنگ غالب ہے۔ اب تعلیم، زبان، معاشرت، غرض زندگی کے کسی پہلو سے متعلق بھی اگر کوئی مسئلہ پیدا ہوتا ہے۔ تو فرقہ وارانہ

(۹)

# جدید شاعری کی پیدائش کا زمانہ

محمد شاہ بادشاہ کی کمزور حکومت نے 'نادر شاہ کو دہلی پر حملہ کرنے کی دعوت دی دہلی کا اُجڑنا تھا کہ متعل شہنشاہوں کی شائستگی، علم و فضل اور ادا رٹ کا شیرازہ بکھرنے لگا۔ دلی کے نامور شعرا میر اور سودا نے لکھنؤ میں پناہ لی، جہاں اتفاق سے نواب آصف الدولہ کا سایہ انہیں بر دقت میسر آگیا۔ اب لکھنؤ علم و ادب کا مرکز تھا۔ میر اور سودا کی محرک قوتوں نے دلی کے پر اگندہ مجمع شعرا کے لئے لکھنؤ میں بساط سخن بچھا دی۔ ان اساتذہ کا آخری زمانہ تھا۔ اور انشاء مصحفی، جرات، ان کی جگہ لینے کے لئے بڑھ رہے تھے۔ ایسے وقت ا جڑی دلی میں ایک نیا شاعر جنم لیتا ہے۔ لیکن ابھی ہوش بھی سنبھالنے نہیں پاتا کہ تباہی پر تباہی نازل ہوتی ہے۔ احمد شاہ ابدالی کی بلا دلی پر ٹوٹ پڑتی ہے۔ نظیر کی ماں انہیں چھپا کر آگرہ لے آتی ہیں۔ یہیں نظیر کا نشو و نما

کا دور کا تعلق ہے شیفتہ عالی کے استاد تھے۔ اور حالی کو اس پر فخر تھا۔  
 عالی سخن میں شیفتہ سے مستفید ہے غالب کا معتقد ہے مقلد ہے میر کا  
 حالی نے اپنی خود نوشت سو انجمنی میں نواب مصطفیٰ خاں شیفتہ کے  
 متعلق لکھا ہے کہ وہ اردو کی مروجہ شاعری سے سخت بیزار تھے۔ مبالغے اور  
 بے سرو پا باتیں انہیں سخت ناپسند تھیں۔ وہ شعر کا اصلی جوہر سادگی اور  
 حقیقت کو سمجھتے تھے۔ گویا حالی کے دماغ میں مروجہ شاعری سے انحراف کا  
 خیال مصطفیٰ خاں شیفتہ کی صحبتوں میں پیدا ہو چکا تھا۔ مگر ان کے دل کے  
 کسی گوشہ میں خوابیدہ تھا۔ آزاد کی صداؤں نے اسے جگا دیا۔



لے یہ سو انجمنی نواب عماد الملک کے ایما سے لکھی گئی تھی۔ فتح محمد سمیل پانی پتی اس کو حالی کے  
 مضامین کے سلسلہ میں انجمن ترقی اردو اور نگ آباد دکن کی طرف سے شائع کر رہے ہیں۔

قابلِ قدر بحث کرنے کے بعد مسٹر سکسینہ یہ نتیجہ نکالتے ہیں۔

”زمانہ موجودہ کی فطری اور قومی شاعری، جس کی ابتدا مولانا آزاد اور حالی

سے کہی جاتی ہے۔ اس کے پیش رو بلکہ موجدِ نظیر اکبر آبادی کہے جاسکتے ہیں۔“

بلاشبہ نظیر حقیقی ہندوستانی شاعر ہیں۔ اور ان کی شاعری میں جدید

اُردو شاعری کے تخم موجود ہیں لیکن اصلاحی دور سے یہ اس قدر پہلے گزرتے

ہیں کہ ان کا کلام جدید شاعری کا موجد نہیں سمجھا جاسکتا۔ ان کا اثر انہیں تک

محدود رہا۔ اور ان کے بعد بھی برسوں قدیم طرز کی شاعری کا دور دورہ قائم رہا۔

طرح یہ کہ اب سے چند سال پہلے تک نقاد انہیں شاعروں کے زمرہ میں شمار یک

کرنے سے بھی احتراز کرتے تھے۔ کیونکہ ان کا کلام عام طرز سے جدا تھا۔ ایسے مخ

ماحول میں نظیر کی شاعری کسی نئے عہد کی آفرینش نہیں کر سکتی تھی۔ یہی وجہ ہے

کہ نظیر کے کلام کی تمام جہتوں کے باوجود کسی کے دل میں یہ خیال نہیں گزرا کہ

جدید شاعری کی ابتداء کے سلسلہ کو ان تک پہنچائیں۔ جدید شاعری قدیم رسم پر

کے خلاف احتجاج ہے شعر کا اصلی معیار سادگی اور سادگت ہونا چاہیے۔ یہی

معیارِ نظیر کے ذہن میں بھی تھا جس کو زیادہ وسیع معنوں میں حاصل کر سنے کی

جدید شاعری بھی کوشاں ہے۔ اس لحاظ سے نظیر اکبر آبادی ایک یگانہ روا اُردو

ہیں۔ لیکن نظیر کا زمانہ جدید شاعری کے آغاز کا زمانہ نہیں ہے کیونکہ ان کی شاعری

کو ان تمزیکات سے کوئی واسطہ نہیں ہے جو جدید اردو شاعری کے بنیادی عناصر ہیں

نظیر کے بعد بھی اُردو شاعری کے لئے ایک زمانہ ایسا آتا ہے کہ اس میں قدیم معیار

سے انحراف کیا گیا۔ یہ وہ دور ہے کہ لکھنؤ میں اُردو شاعری ادج پر تھی۔ گو آصف الدولہ

ہوا معلوم نہیں کہ اس آزاد مزاج شخص نے کیا افتاد طبعیت پائی تھی۔ کہ میر سوادا انشا مصحفی وغیرہ کی شاعری کے ماحول میں پرورش پا کر بھی وہ ان سے متاثر نہیں ہوا۔ عام شعر کی طرح لکھنؤ کا رُخ کرنے کے بجا اکبر آباد ہی میں جم کر بیٹھ گیا اس تنہائی میں وہ نغمہ پردازی شروع کی جو اپنی انفرادیت اور بے اصولی کے سبب اکثر نفا دوں اور مورخوں کو محو حیرت بنا رہی ہے مسٹر رام بابو سکینہ مرتب تاریخ ادب اردو لکھتے ہیں:-

”ان کا طرز کلام بھی ایک عجیب رنگ رکھتا ہے۔ قدامت میں ان کا شمار اس وجہ سے نہیں ہو سکتا کہ ان کا اکثر کلام زمانہ حال کا معلوم ہوتا ہے متوسطین شعرائے دہلی میں بھی یہ نہیں بے جا سکتے اس وجہ سے کہ ان کے کلام میں بہت آزادہ ردی ہے۔ ان کے اور ان کے مضامین اور انداز میں زمین آسمان کا فرق ہے لکھنؤ کا قدیم طرز تو ان میں چھوٹک نہیں گیا ہے۔ کیونکہ ان میں بناوٹ اور زنجینی جو طرز لکھنؤ کی خاص پہچان ہے۔ مطلق نہیں پائی جاتی۔ اسی طرح دور جدید کے شعرائے دہلی مثلاً غالب، ذوق اور مومن وغیرہ سے بھی یہ بالکل علیحدہ ہیں۔ اس وجہ سے کہ ان کے یہاں سادگی ہے۔ اور فارسی الفاظ اور فارسی ترکیبوں کا ان کو مثل ان کے مطلق شوق نہیں ہے۔“

آرٹ اکثر اوقات ایسا ہی بے اصول ثابت ہوا ہے۔ نظیر کی شاعری پر

اس میں شک نہیں کہ ان شاعروں میں بہت سے ایسے ہیں جو اپنے مذاق میں معیاری اور اپنے عہد کے مستند استاد سمجھے جاتے تھے۔ ان کے کلام میں بختگی اور ادبیت بھی موجود ہے۔ لیکن آج تاریخ ادب اردو میں ان کا کیا پایہ ہے؟ شعرا کے ایک بڑے انبوہ کا یہ بھی ایک جز بن کر رہ گئے ہیں۔ کیونکہ ان کے افکار کی بلندی، اردو شاعری کے معماروں کی سطح تک نہیں پہنچتی، دوسری بات یہ ہے کہ امانت جیسے ایک دو شاعروں کو چھوڑ کر باقی سب کا کلام کسی انفرادی خصوصیت سے خالی ہے۔ یا انہیں مختص مضامین اور اسالیب پر مشتمل ہے، جو ولی دکنی سے لیکر شمالی ہند کے آخری شاعر کے کلام میں بھی موجود ہیں۔

اسی رسمی شاعری کی فضا میں میراجیس اور میرزا دبیر جیسے شاعروں کا نشوونما ہوتا ہے۔ یہ باکمال، قدیم اصناف سخن سے ایک صنف، مسدس اور قدیم موضوعات شعر سے ایک موضوع اہل بیت کبار کی محبت کو لے کر اپنی شاعری کا آغاز کرتے ہیں۔ اور اپنی زندگی ہی میں اپنی شاعری کو اس بلند رتبہ تک پہنچا دیتے ہیں کہ یہ اردو شاعری کا ایک مستقل اور مہتمم بالشان باب بن جاتا ہے۔ مرثیہ کی شاعری کا میدان انہوں نے اس قدر وسیع کیا۔ کہ اس میں حیات کے کسی پہلو، اور شعر کے اکثر مضامین آ گئے۔ اس میں شک نہیں کہ انیس اور دبیر کے کلام کا موضوع بھی ان کے عہد کا کوئی واقعہ نہیں ہے لیکن تمام باکمال شاعروں کی طرح انہوں نے اپنی شاعری کو اپنے زمانے کی سوسائٹی، اس کی طرز زندگی، اس کے خیالات، جذبات اور اعتقادات کا

اور سعادت علی خاں کی علمی اور ادبی سرپرستیوں کا دور دورہ ختم ہو چکا تھا، اور میر اور سودا، جرأت اور انشار جیسے قدیم طرز کے اساتذہ میں سے کبھی کوئی باقی نہیں رہا تھا۔ تاہم اردو شعر کی جو روش ان اساتذہ نے قائم کر دی تھی۔ وہی مقبول تھی بلکہ اس آخری دور میں قدیم طرز کی شاعری کا دائرہ زیادہ وسیع اور اسکی حالت زیادہ پست ہو گئی تھی عوام اور خواص دونوں میں ذوق شعر اس قدر بڑھ گیا تھا کہ دلی کے آخری منغل شہنشاہوں کے متبع میں لکھنؤ کے حکمرانوں نے بھی شاعری شروع کر دی تھی۔ اور حقیقت یہ ہے کہ یہ چیز اس زمانے کی سوسائٹی کے محاسن میں شمار ہونے لگی تھی۔ آصف الدولہ شعر کہتے تھے اور آصف تخلص کرتے تھے۔ یہ سلسلہ آصف الدولہ سے جو چلا تو تقریباً آخری حکمران اودھ نواب واجد علی شاہ تک برابر قائم رہا۔ واجد علی شاہ بھی شاعر تھے۔ اختر تخلص اختیار کیا تھا۔ بہت کچھ

طبیب یاس ان کے انکارات سے اب بھی باقی ہے۔

نواب واجد علی شاہ کے عہد میں بادشاہ اور رعایا سب عیش و عشرت کی زندگی میں پڑ گئے تھے۔ لکھنؤ کی اس دور کی شاعری و حقیقت، اسی عیش کا ایک پہلو بن گئی تھی جس میں سب خاص و عام محو تھے۔ چنانچہ نواب کے اکشر عمائدین سلطنت تبرکاً یا رسماً شعر لکھا کرتے تھے۔ ان میں سے آفتاب الدولہ خلیق، مہتاب الدولہ درخشاں، فتح الدولہ برق، قاضی محمد صادق خاں اختر۔ سید آفاحن امانت، میر مظفر علی اسیر وغیرہ خاص طور پر مشہور ہیں۔ ان کے علاوہ قبول، بیخود، ہنر، عطار، شفقت، ہلال، سرور وغیرہ کے نام اور زیادہ کر لیجئے تو اس دور کے شعر کی ایک منتخب نثر ست سامنے آجائے گی۔



ایک نیا موضوع بن گئے تھے لیکن باوجود درباری مدد کے انیس اور دبیر کے مقلد شعرا کا کلام کچھ فروغ نہ پاسکا۔ جب خود مرثیہ ہی کا یہ حال ہے جس کا اعلیٰ نمونہ اردو شاعروں کے سامنے موجود تھا، تو پھر شعری دوسری صنفوں پر انیس اور دبیر کی شاعری کا کیا اثر مترتب ہو سکتا تھا؟ واقعہ یہ ہے کہ ان کے کلام سے عوام کی تقلید ذہنیت کو کوئی بھیس نہیں لگی، قدیم شاعروں کے جمود میں کوئی فرق نہیں آیا۔ اور کسی نئے نصب العین کے حصول کے لئے ان کے دل میں کوئی تحریک پیدا نہیں ہوئی۔ اس لئے انیس اور دبیر کا عصر جدید شاعری کی پیدائش کا وقت نہیں ہو سکتا۔

اردو کی جدید شاعری درحقیقت غدر کے بعد پیدا ہوئی اور اس میں کوئی شبہ نہیں کہ اس کی پیدائش انگریزی ادب کے اثر کی بڑی حد تک ممنون منت ہے۔ انگریزی اثرات نے جدید شاعری کی پیدائش کے لئے زمین تیار کر دی تھی۔ آزاد اور حالی نے اس میں تخم بکھیر دیے۔ قدیم ذہنیت نفیر اور انیس کے عہد کی طرح اب بھی کارفرما تھی۔ چنانچہ حالی اس کا شکوہ کرتے ہیں۔

سر تھے وہی نال و ہنی ہر گنی کچھ بیوقت سی تھی غل تو بہت یاروں نے مچایا پر گئے کہاں ہمیں  
لیکن فرق یہ ہے کہ پہلے کی طرح زمانہ اب قدیم ذہنیت کا مساعد نہیں رہا تھا۔ اس لئے جدید شاعری کے معماروں کی کوششیں تمام و کمال مشکور ہو سکیں۔

جدید شاعری کے آغاز کا زمانہ ۱۸۶۷ء کے قریب ہے۔ ڈاکٹر مہسن سنگھ نے زیادہ قطعیت سے ۱۸۶۷ء کا سال معین کر دیا ہے۔ کیونکہ آزاد نے اسی سال کے ماہ گشت میں بقام لاہور اردو شاعری کے جدید نظریہ پر ایک لکچر دیا تھا۔ اور انگریزی نظموں کا پہلا ترجمہ بھی محمد اسماعیل میرٹھی نے اسی سال کیا۔ لیکن آزاد کے ایک شاگرد

براہِ راست یا توسط منظر بنایا ہے۔ اسی وجہ سے ان کی شاعری قدیم شعرا سے بالکل متمیز ہو گئی ہے۔ اور چوٹی کے شاعروں میں ان کا شمار ہوتا ہے۔

اس دور میں مرثیہ کی ترقی کے لئے بہت سے قدرتی اسباب فراہم ہو گئے تھے۔ ایک طرف تو اودھ کے حکمرانوں کا مذہب شیعہ تھا۔ خصوصاً آخری حکمران نواب واجد علی شاہ کے عہد میں، مذہب کا رنگ بڑھ کر غلو کی حد کو پہنچ گیا تھا ہر چیز جو شیعیت کے عقائد سے واسطہ رکھتی تھی۔ قدر کے ماحقوں لی جاتی تھی۔ دوسرے خود واجد علی شاہ اختر مرثیہ نگاری کو ذریعہ نجات سمجھتے تھے۔

اور اسی لئے سب سے پہلے اس دور میں انہوں نے مرثیہ لکھنے کی ابتدا کی۔ ایسے وقت میں جب قدیم شاعری کے تمام مضامین اور اسالیب نبرہ چکے تھے اور قدیم طرز میں امتیاز پیدا کرنا قابل سے قابل شاعر کے لئے بھی آسان

کام نہیں تھا۔ انیس اور دبیر کا نیا راستہ اختیار کرنا کچھ زیادہ خلافت توقع نظر نہیں آتا۔ لیکن اہل یہ ہے کہ ان مساعد حالات سے فائدہ اٹھانے کے لئے بھی اعلیٰ قابلیت کی ضرورت ہے جب تک غیر معمولی ایچ نہ ہو، کوئی شاعر کسی صنف میں بھی یہ کمال نہیں پیدا کر سکتا۔ جو انیس یا دبیر نے کیا۔ اس لحاظ سے انیس اور دبیر کی شاعری، قدیم طرز سے علیحدگی عام سطح سے بلندی، رسمی قیود سے آزادی اور انحراف کے احساس کی ابتداء ہے تاہم انیس یا دبیر کی شاعری کو جدید شاعری کی پیدائش سے کچھ تعلق نہیں۔ بلکہ انیس و دبیر کے مرثیے خود اردو شاعری میں مرثیہ نگاری کی ایک نئی راہ کھول دیتے ہیں۔ چنانچہ معاصرین کے لئے انیس اور دبیر کے مرثیے تقلید کا ایک نیا

تیسرا حصہ

غلام حیدر نثار جو لاہور کے مشاعروں میں آزاد کے سامقہ رہ چکے تھے۔ لکھتے ہیں۔  
 ۱۸۷۱ء کو نظم اردو کے عالم میں ایک انقلاب ہوا کہ زبان کی تاریخ  
 میں عمدہ یادگار سمجھا جائیگا۔ وہی معمولی مضمون تھے، جو پہلے استادوں نے نکالے تھے  
 موجودہ شاعر چیلے ہوئے نوالے کی طرح انہیں لیتے تھے۔ اور الفاظ اداں بدل کرتے  
 تھے اور پڑھ پڑھ کر آپس میں خوش ہوتے تھے۔ صاحب ڈاکٹر بہادر نے سال مذکور  
 میں میرے اسناد پر و فیسر آزاد کو ایما فرمایا، انہوں نے اس مطلب پر مناسب وقت  
 ایک لکچر لکھا۔ اور شام کی آمد اور رات کی کیفیت ایک مثنوی میں دکھائی جلسہ ہوا  
 اور نثار اور نظم مذکور پڑھی گئی۔

ظاہر ہے کہ نثار کی تحریر اور ان کی رائے اس مسئلہ کے متعلق ڈاکٹر مونسنگھ  
 سے زیادہ مستند ہونی چاہیے۔ کیونکہ وہ آزاد کے ساتھ خود بھی ان تحریکات میں شریک  
 تھے۔ آزاد کی یہ مساعی در حقیقت ۱۸۷۱ء سے شروع ہوئیں اور ۱۸۷۲ء تک مسلسل  
 جاری رہیں اردو میں جدید شاعری کا سنگ بنیاد رکھنے کی یہی اولین کوششیں ہیں  
 لیکن جہاں ہم اردو شاعری کے ادبی معیار میں انقلابی تبدیلیوں کے نصب العین  
 میں تبدیلی کے آغاز کی تاریخ مقرر کریں گے۔ ظاہر ہے کہ اس میں زیادہ اہمیت  
 پہلے آزاد اور پھر حالی کی اولین موضوعی نظموں کو اور خاص کر حالی کے ”مقدمہ  
 شعر و شاعری“ کو دینی ہوگی۔ جو اردو شاعری کی تنقید میں ایک عہد آفرین کارنامہ ہے

دلی کے آخری شعراء مومن، ذوق غالب ابھی تک زندہ تھے۔ اور ان کے فیض سخن کے دروازے ہر کس و ناکس پر کھلے ہوئے۔ ہر ایک کا جتنا الگ تھا، جو ان کے قدردانوں پر مشتمل تھا۔ جن اتفاق سے آزاد کے والد کو استاد ذوق کی خدمت میں بٹارسونج تھا۔ اس تعلق کی بدولت باقر علی نے اپنے لڑکے کو تعلیم کے لئے استاد ذوق کے سپرد کیا۔ یہ وہ خوش قسمتی ہے جو شاید ہی کسی کے حصے میں آئی ہو۔ ابتدائی تعلیم ذوق کی خدمت میں ختم کرنے کے بعد آزاد اعلیٰ تعلیم کے لئے دہلی کالج میں شریک ہوئے۔ اور یہیں سے عربی اور فارسی کی تحصیل کی۔ کالج میں حافظ نذیر احمد مولوی ذکاء اللہ اور ماسٹر پیارے لال آشوب آزاد کے قابل ذکر معاصرین رہے۔

تعلیم ختم کرنے کے بعد ادبیات کی دلچسپیاں آزاد کا دامن دل کھینچ لگیں اس کا تخم ان کی طبیعت میں استاد ذوق کی صحبتوں ہی نے بو دیا تھا، استاد کے ساتھ وہ ہر معرکے کے مشاعرے میں شریک ہوتے تھے۔ اس زمانہ میں ادیب بننے اور دنیا ئے ادب میں کچھ جگہ پیدا کرنے کے لئے سب سے زیادہ ضروری کام بکریا پڑتا تھا۔ وہ شعر کے فن سے واقفیت حاصل کر لی تھی۔ آزاد کے لئے یہ کوئی نئی اور مشکل چیز نہ تھی۔ ذوق کے ساتھ رہتے رہتے شعر و سخن کا چسکہ انہیں لگ چکا تھا۔ جس قدر ہوسکا۔ آزاد نے ذوق کے کلام کی پختگی، خیالات کی سنجیدگی اور رفعت اور زبان کے قاورانہ استعمال سے بہرہ حاصل کیا۔ ذوق کو زبان پر جو قابو تھا۔ وہ آزاد میں بے حد سنگتہ طرز سے جلوہ گر ہوا۔

آزاد کی عمر ۲۷ سال کی تھی۔ کہ ۱۸۵۷ء کا ہنگامہ برپا ہوا۔ مولوی باقر علی کا

# عصر اصلاح

## آزاد، حالی اور دوسرے شعرا

آزاد

۱۸۳۰ - ۱۹۱۰ء

”محمد حسین آزاد کو (شاعری کے) جدید رنگ کا بانی اور ادب کا مجدد سمجھنا بالکل بجا ہے۔ ہم نے پچھلے باب میں اس مسئلہ

پر نہایت تفصیل سے روشنی ڈالی ہے کہ جدید شاعری کی نیوڈالنے کا سہرا آزاد ہی کے سر ہے۔ آزاد ہی وہ ادیب اور شاعر ہیں جن کو سب سے پہلے اردو شاعری کے تنزل کا احساس پیدا ہوا۔ انہوں نے ہی قدیم رسمی اور تقلیدی شاعری کے خلاف سب سے پہلے عدائے احتجاج بلند کی۔ اور شعرا کے اصل نصب العین کو عوام کے روبرو پیش کیا۔

آزاد دہلی میں پیدا ہوئے۔ ان کا سنہ پیدائش ۱۸۳۰ء ہے۔ خاندانی اعتبار سے علوم و فنون کے ساتھ انہیں ترکے میں ملا تھا۔ کیونکہ ان کے خاندان کا علم و فضل مشہور ہے۔ آزاد کے والد باقر علی، اچھے عالم اور اہل قلم تھے۔ اپنی انشا پر داری کی بدولت معصروں میں ان کی بڑی عزت تھی۔

آزاد کو جب قدم جانے کا موقع مل گیا۔ تو ان کی فطری قابلیتیں زیادہ سے زیادہ  
 بروئے کار آنے لگیں۔ انہوں نے سب سے پہلا کام یہ کیا۔ کہ ”انجمن پنجاب“ کے  
 نام سے ایک علمی سوسائٹی کی بنیاد ڈالی۔ اس انجمن میں علمی اور ادبی مضامین شائع  
 جانے لگے۔ اور اس کی سرپرستی میں مشاعرے منعقد ہوتے تھے۔ اسی انجمن کے  
 ایک جلسہ میں جو اگست ۱۸۶۷ء کو منعقد ہوا تھا۔ آزاد نے سب سے پہلے اپنے جدید  
 نظریہ شعر کو پیش کیا تھا۔ آزاد کا یہ لکچر اردو شعری تنقید میں نئے دور کا آغاز  
 سمجھا جاتا ہے۔

میسر فلک جانشین اتفاق سے کرنل ہارلڈ ہوا۔ جو میجر سے زیادہ مشرقی زبانوں  
 سے انس رکھتا تھا۔ یہ چیز اس کو گویا اپنے منصب کے ترکے میں ملی تھی۔ اس وقت  
 تک آزاد کو لاہور کے علمی حلقوں میں کافی عزت حاصل ہو چکی تھی۔ کرنل سے ان  
 کی ملاقات ہو گئی۔ اور دونوں کو اردو شاعری کے سکون میں ارتعاش پیدا  
 کرنے کا خیال پیدا ہوا۔ آزاد نے کرنل کو اس بات پر آمادہ کیا۔ کہ وہ انجمن پنجاب  
 کی سرپرستی قبول کرے۔ اس اخلاقی اور ظاہری امداد کی عجبی زمین تیار کر کے  
 وہ اپنی مہم کی طرف متوجہ ہوئے۔ جو مشاعرے اس انجمن کی سرپرستی میں قدیم  
 سے ہوا کرتے تھے۔ آزاد نے ان کا اصول اس طرح بدل دیا۔ کہ طرح مصرعہ مقرر  
 کرنے کی بجائے نظم کے لئے موضوع کا اعلان کرنا شروع کیا۔ یہی مشاعرے  
 جدید شاعری کی گویا اولین سر زمین ہیں۔ اور اسی لئے تاریخ ادب میں انکی  
 خاص اہمیت ہے۔ جدید شاعری کی تاریخ ”انجمن پنجاب“ ہی کے پہلے جدید مشاعرے  
 سے قائم کی جاسکتی ہے۔

انتقال ہو گیا۔ آزاد کو اپنی فکر کے علاوہ اپنے استاد کے کلام کا بھی بید خیال تھا۔ تاہم اس کا بہت سا حصہ ضائع ہو گیا۔ بچا کچھ کلام سمیٹ کر وہ دہلی سے چل کھڑے ہوئے۔ اور شہر گردی کرتے لکھنؤ پہنچے۔ لکھنؤ کی علمی اور ادبی سرپرستیوں کا دور اب ختم ہو چکا تھا۔ قسمت نے یہاں بھی ان کی یادری نہیں کی۔ کچھ روزہ ایک قومی مدرسہ میں استاد کی پیشہ انجام دیتے رہے۔ لیکن معلوم ہوتا ہے کہ آزاد کا ستارہ لاہور میں چمکنے والا تھا۔ پریشانیاں اٹھا کر ۱۸۶۴ء میں وہ لاہور پہنچے۔ یہاں سررشتہ تعلیم میں پندرہ روپیہ ماہوار کی انہیں ایک نوکری مل گئی۔ خستگی کے عالم میں یہ جگہ بھی ڈوبنے کو تنکے کا سہارا تھی۔

آزاد کی قسمت اس وقت جاگی۔ جب ان کی رسائی اپنے قدیم ہم مدرسہ ماسٹر پیارے لال آشوب کے توسط سے محکمہ تعلیمات، صوبہ پنجاب کے مجسم میجر فکر کے پاس ہوئی۔ میجر کو عربی اور فارسی سے خاص دلچسپی تھی۔ اُردو سے بھی وہ اچھی طرح واقف تھا، آزاد کو اس نے کسی لسانی شبہ کو دور کرنے کی غرض سے بلوایا۔ ملنے کے بعد ان کی علمیت سے وہ بہت متاثر ہوا اور اسی کے اثر نے آزاد کے لئے اُردو اور فارسی کی درسی کتابیں لکھنے کی خدمت پیدا کی۔

آزاد نے جو درسی کتابیں اُردو یا فارسی میں لکھیں، وہ بھی بڑی اہمیت رکھتی ہیں۔ اب وہ شاید قدیم طرز کی ریڈریں معلوم ہوتی ہیں۔ لیکن اس وقت جب وہ لکھی گئیں۔ انگریزی طرز کی پہلی ریڈریں تھیں۔ مولوی محمد سمیع میرٹھی کی کتابیں آزاد ہی کے نمونے پر مرتب ہوئی ہیں۔ ہندوستان میں عرصہ تک آزاد کی ریڈریں اُردو اور فارسی کی ابتدائی تعلیم کا ذریعہ بنی رہیں۔



کرنل ہارلایڈ نے انہیں سرکاری اخبار "آمالیق پنجاب" کا سب اڈیٹر بھی بنایا۔  
 منشی پیارے لال آشوت اس اخبار کے اڈیٹر تھے۔ آمالیق بند ہو جانے کے  
 بعد اس کی جگہ "پنجاب میگزین" جاری ہوا۔ . . . . تو آزاد اس کے سب اڈیٹر  
 رہے۔ یہ وہ خدمت ہے جو حالی نے بھی کچھ عرصہ تک انجام دی۔

آزاد کا ستارہ اس وقت شہرت کے کمال پر تھا۔ سرکاری اور علمی حلقوں  
 میں ان کی بڑی قدر تھی۔ چنانچہ ۱۸۸۷ء میں جب ملکہ وکٹوریہ کی جوبلی کے خطابت  
 عطا ہوئے۔ تو آزاد کو بھی شمس العلماء کے ذمی دقت خطاب سے سرفرازی  
 بخشی گئی۔

لیکن وہ اس اعزاز سے ابھی پوری طرح مستفید بھی نہ ہونے پائے تھے۔ کہ  
 کہ مشیت کی طرف سے ان کے زوال کے آثار پیدا ہو گئے۔ ان کی لاڈلی لڑکی کا  
 یکایک انتقال ہو گیا جس کو انہوں نے بڑی محنت سے تعلیم میں اعلیٰ مدارج  
 تک پہنچایا تھا۔ اس صدمہ سے ان کے دل و دماغ متاثر ہوئے۔ اور وہ تصنیف  
 و تالیف سے ہمیشہ کے لئے معذور ہو گئے۔ یہ تکلیف وہ زندگی آزاد نے جنوری  
 ۱۹۱۰ء میں ختم کی۔

آزاد جنون کو لازمہ شاعری سمجھتے ہیں۔ اگر یہ سچ ہے۔ تو آزاد میں اس کے  
 تخم ابتدا ہی سے موجود تھے۔ ان کی اعلیٰ اور حسن کا رانہ قابلیت جو نظموں سے  
 زیادہ ان کی نثر میں نمایاں ہے۔ آزاد کے بلند شعری تخیل کا ثبوت ہے۔ آزاد کے  
 کارنامے تقریباً سب کے سب اعلیٰ پایہ ادبیت سے مملو ہیں۔ وہ فطری شاعر تھے۔  
 اور دہلی کے آخری مایہ ناز شعرا کی صحبتوں میں ان کا نشو و نما ہوا تھا۔ اس فطری

لئے "نغم آزاد" "نغم اور خیال موزوں کے باب میں خیالات" ص ۱۸

ہم نے پہلے کسی موقع پر یہ بتلایا ہے کہ جدید شاعری کی پیدائش، مشاعرے ہی میں زیادہ آسانی کے ساتھ ہو سکتی تھی کیونکہ مشاعرے کو اس طرح جدید خیالات کے نشر و اشاعت کا ذریعہ بنانے سے ایک بڑا فائدہ یہ متصور تھا۔ کہ اس سے لوگ برسوں سے مانوس تھے اور اس میں جو چیز بھی پیدا ہوتی وہ جلد سے جلد تمام علمی حلقوں میں پھیل جاتی تھی۔ چنانچہ اس نئی طرز کے مشاعروں کی بنیاد ابھی مستحکم بھی نہیں ہونے پائی تھی کہ اس میں حصہ لینے والی، اور اس کے نصب العین سے ہمدردی رکھنے والی ایک بڑی جماعت لاہور میں پیدا ہو گئی۔ ان میں مولانا حالی خاص طور پر قابل ذکر ہیں مولانا حالی نے تلقین اور عمل دونوں طرح اپنے آپ کو اصلاح شاعری کے لئے وقف کر دیا تھا۔

آزاد کی ان علمی کوششوں نے انہیں عوام اور حکومت کی نظر میں ایسا بلند کر دیا۔ کہ ۱۸۶۵ء میں حکومت کو سفارتی اغراض کے لئے کسی شخص کو کابل بھیجنے کی ضرورت پڑی۔ تو اس کے لئے آزاد کا انتخاب ہوا۔ اس تعلق سے آزاد کابل اور بنجارا تک پہنچ گئے۔ واپس آئے تو فارسی زبان کی گہری محبت کے نقوش ان کے دل پر ثبت تھے۔ چنانچہ فارسی کی تحقیقات ہی کے لئے وہ ۱۸۶۳ء میں دوسری دفعہ ایران گئے۔ قیام ایران کے زمانے میں انہوں نے لسانی تحقیقات کا مواد ہی فراہم نہیں کیا۔ بلکہ جدید فارسی سے بھی واقفیت حاصل کر لی۔ چنانچہ آزاد کی فارسی تصنیفات ان کی علمیت اور ذوق کا سچا آئینہ ہیں۔

لاہور میں آزاد کی سرکاری خدمات کئی نوعیتیں رکھتی ہیں۔ ابتدا میں وہ سکول کے مدرس تھے۔ بعد کو گورنمنٹ کالج لاہور میں وہ فارسی اور عربی کے پروفیسر ہو گئے تھے۔

شاعری کا تخم بویا۔ آزاد کی بدولت نچرل شاعری۔ کے مفہوم سے لوگ آشنا ہوئے اور آزاد ہی کی دالی ہوئی بنیادوں پر جدید دور کے سخن طرازیوں نے اپنی عمارتیں تعمیر کیں۔

آزاد کی شاعری کی روح سے کما حقہ واقف ہونے کے لئے یہ جاننا ضروری ہے کہ ان کی شاعری اور دوسرے شعرا کے کا ناموں میں کیا مناسبت ہے۔ نیز جدید شاعری کے معماروں میں ان کا رتبہ کیا ہے۔

ہم نے اوپر کسی مقام پر اس طرٹ اشارہ کیا ہے کہ آزاد نظم کی نسبت نثر کی طرف زیادہ متوجہ تھے۔ یہی وجہ ہے کہ ان کی شاعری نثر کے مقابلے میں ہسکی معلوم ہوتی ہے۔ یہ آزاد کی نظموں کا کوئی تصور نہیں۔ بلکہ تقابلی مطالعے کا یہ لازمی نتیجہ ہڑا کرتا ہے۔ آزاد کے نثری کا ناموں سے ہٹ کر محض ان کی شاعری پر نظر ڈالئے تو آپ کو محسوس ہوگا کہ قدیم شاعروں کے آراستہ چین سے نکل کر آپ ایک ایسے خود رو صحرا میں پہنچ گئے ہیں۔ جہاں کی ہر چیز اپنی تہذیب اور خوبی کے لئے صرف دست قدرت کی ممنون ہے۔ اس میں صبح اور شام کے سسے پرندوں کی چہک پھولوں کی مہک آبشاروں کا شور سبزہ زاروں کی دلکشی اور پہاڑوں کی بے ترتیبی خود جن فطرت کا ایک خزانہ ہے۔ اس جگہ بہت کم چیزیں بے ضرورت معلوم ہوتی ہیں۔ اثر میں غلو پیدا کرنے کے لئے انسانی صنعت گری نے فطرت کی دست کاری کو بہت کم ضائع کیا ہے۔

میر حسن، نظیر اکبر آبادی، اور میر انیس کے بعد آزاد اردو کے سب سے بڑے منظر نگار شاعر ہیں۔ ان کی شاعری میں گو فلسفیانہ عمق مفقود ہے۔ لیکن لفظی

ذوق اور تہذیب مذاق کے باعث وہ اردو کے زندہ جاوید ادیب بن گئے ہیں  
 آزاد میں اچھے اور بڑے شعر کو پہ کھنے کا بڑا ملکہ تھا۔ زبان احساس کی نزاکتوں  
 کو سمجھنے اور برتنے کی ان میں خاص قابلیت تھی۔ وہ نہ صرف اچھے شاعر اور  
 ادیب ہیں۔ بلکہ بلند پایہ نقاد بھی سمجھے جاتے ہیں۔

آزاد کی طبیعت میں چچان بین کا فطری مادہ تھا۔ اسی قوت محرکہ نے عربی  
 فارسی کے علاوہ ان کو بعض ہندوستانی زبانوں میں بھی ملکہ پیدا کرنے پر ابھارا  
 وہ اپنے زمانے کے بڑے ماہر لسانیات تھے۔ اردو پر اس نقطہ نظر سے آزاد ہی  
 نے سب سے پہلے تصنیف و تالیف کی۔ جمالی احساس بھی ان میں بہت قوی تھا  
 انہیں فطری اسباب نے مل جل کر ان کا ادبی مذاق نہایت پاکیزہ اور بلند  
 کر دیا تھا۔ اپنے معاصرین میں آزاد سب سے زیادہ صنائع ادیب تھے۔ شاید  
 اردو میں ان کے پایہ کا ادیب کم نکلیے۔ آزاد کا شہ کار ”آبجیات“ ان کی اعلیٰ پایہ  
 ادبیت کا کھلا ثبوت ہے۔ اس کے اسلوب میں جو نزاکت اور سادگی ہے۔ وہ بہت  
 کم انشا پردازوں کی تحریروں میں مل سکے گی۔ یہی وجہ ہے کہ تذکرے کے بہت  
 سے واقعات غلط ثابت ہونے کے باوجود اس کی ادبی اہمیت میں کوئی فرق نہیں  
 آیا۔ اسلوب بیان کی وجہ سے یہ آج بھی ویسا ہی مقبول ہے جیسا پہلے تھا۔

آزاد کا رتبہ اردو شاعری میں وہی ہے جو اسکاٹ کا انگریزی شاعری میں  
 ہے۔ کسی نئے خیال کے پیدا کرنے والے اور کسی نئی تحریک کے بانی کو دنیا جس وقعت  
 کی نظر سے دیکھ سکتی ہے۔ آزاد بھی اس کے پوری طرح مستحق ہیں۔ انہوں ہی نے  
 قدیم شاعری کی اصلاح کا سب سے پہلے بڑا اٹھایا اور انہوں ہی نے جدید

سنگِ مرمر کی لب آبِ جواکِ سل ہے پڑی  
 اس پہ اک رشکِ پری، اٹھتے ہیں پھولوں کی چھری  
 رنگِ رخ کو گلِ گلزار سے چمکائے ہوئے  
 بیٹھی اک پاؤں کو ہے پانی میں ٹکائے ہوئے  
 اس پہ ہے چتر کی جاسا یہ نغمہ سبز نہال  
 پھول برساتی ہے پھولوں میں کھڑی بادِ شمال

میر حسن بھی بلند پایہ منتظر نگار ہیں۔ لیکن ان کی تفصیلات کی نصب العینیت نے انہیں آزاد سے بالکل جدا کر دیا ہے۔ نظیر کی گھلاٹ اور شیرینی آزاد کی نظموں میں کم ہے۔ لیکن آزاد کا اصلی جوہر ان کے پر شکوہ بیانات میں میر نہیں کی نفسِ تفصیلات آزاد کے پاس نہیں ہیں۔ ممکن تھا کہ آزاد بھی اس سرحد تک پہنچ جاتے، لیکن آزاد کے پاس شاعری ایک مقصد یعنی اصلاح کا ذریعہ بن گئی تھی۔ بسنے فطرتاً وہ انیس کی طرح بے روک نہیں لکھ سکتے تھے۔ یہی چیز ان کے کلام کو انیس کے رتبہ تک پہنچنے سے روکتی ہے۔

غرض آزاد کی شاعری، ان کی نثر کے مقابلہ میں عجیب متضاد خصوصیات کا مجموعہ ہے۔ ان کے کلام میں شعریت ان کے معاصر حالی سے زیادہ ہے حالی کے برخلاف آزاد کے سامنے کوئی تلقینی یا اخلاقی مقصد شعر لکھتے وقت موجود نہیں رہتا تھا۔ اس لئے ان کے کلام میں حالی کی نسبت زیادہ فطرت ہے، لیکن شعر کی بندشوں سے غالباً آزاد کی طبیعت رکتی تھی۔ انہوں نے اپنی نثر کی طرح نظموں میں روانی پیدا کرنے کی کوشش نہیں کی۔ یہی سبب ہے کہ ان کے کلام

شان و شوکت جیسی کہ آزاد کی شاعری میں ہے۔ سودا کے بعد کسی شاعر کے کلام میں دستیاب ہوگی معلوم ہوتا ہے۔ کہ سودا کا اثر ذوق کی شاعری خصوصاً قصیدہ نگاری کی توسط سے آزاد پر بہت پڑا تھا۔ آزاد نثر کی طرح نظم میں بھی حسن لفظی کے پابند ہیں۔ قلب کی عمیق کیفیات اور طبعیتوں کے نازک اختلافات سے ان کا قلم اب کرتا ہے۔ وہ اپنے گرد و پیش کی حقیقی اشیاء کا تخیلی سماں خوب باندھ سکتے ہیں۔ ان کی بعض مثنویوں میں ایسے پارے ملتے ہیں جن میں آزاد منظر نگاری کی اصلی خوبی تک پہنچ گئے ہیں۔ اس خصوص میں آزاد کی شاعری، اسالیب کے اعتبار سے نظیر اکبر آبادی سے بہت متاثر معلوم ہوتی ہے۔ چنانچہ ”مثنوی شب قدر“ میں جہاں انہوں نے رات کا سماں باندھا ہے۔ نظیر اکبر آبادی کا مخصوص انداز ہے۔ لیکن آزاد اور نظیر کے بیانات میں فرق یہ ہے کہ نظیر اکبر آبادی نصب العینیت کی طرف زیادہ مائل ہیں۔ اور آزاد اپنے ماحول سے حقائق کا انتخاب کرتے ہیں۔

مثال کے لئے ذیل کا اقتباس ملاحظہ ہو۔

دیکھا اک باغ کہ قدرت نے لگایا ہے وہاں  
گل خود رونے عجب لطف دکھایا ہے وہاں  
محل سبز سے ہے، سبز تر پا انداز  
رنگ گل اس پہ دکھاتے ہیں تماشا انداز  
بر سر کوہ جو پانی کا ہے چشمہ جاری  
نہریں بن بن کے دکھاتے۔ عجب سرشاری

چلنے کو، بہم آنکھ لگے مارنے سارے اور چاند پہ جانوں کو لگے وارنے سارے  
 آئی جو صبا لوٹ کے سر پہ سمن میں انگریزائیاں لینے لگیں شاخیں بھی جن میں  
 لی صبح کے پہلو پہ ادھر رات نے کروٹ لی خاکِ پیاں مست خرابات نے کروٹ  
 زاہد جو انہی کی طرح جھوم رہا تھا اور بیٹھا مصلیٰ پہ زمیں چوم رہا تھا

(۲)

صدا کے ساتھ اڑے سب کے خواب آنکھوں سے ۔  
 دلوں سے اٹھ گئے پردے، حجاب آنکھوں سے  
 نظر اٹھا کے جو دیکھا غیاں ہے نام خدا  
 کھلا ہے فیض کا در بہرِ بند گاہِ خدا  
 جلوس ہے ملکِ القدس کا بروئے سریر ۔  
 نگاہِ ذرہ و خورشید ہے بسوئے سریر  
 زبکہ ذاتِ مقدس ہے اس کی ذاتِ کمال ۔  
 کھڑے ہیں دستِ ادب باندھے صفاتِ کمال  
 مصدرِ تہذیب

آزادِ جدت طراز تھے ان میں جدت کے ساتھ پُرگوئی بھی تھی کبھی کبھی  
 اپنی قابلیت پر بھروسہ کر کے وہ شعر کے انجام میں زیادہ اہتمام سے کام  
 نہیں لیتے تھے۔ لیکن اس سے ان کے کمال پر کوئی حرج نہیں آسکتا۔ کیونکہ ان کے  
 کلام میں شعریت کے جرنے اس کے پایہ کو ان کے معاصرین میں بہت بلند  
 کر دیا ہے۔ آزاد کے کلام میں جوش ہے۔ وہ ہمارے بذات کو عالم کے کلام

بعض مقامات نہایت سُست اور تعقید رہ گئے ہیں۔ ذیل کے چند شعر پڑھنے کے بعد شبہ ہوتا ہے کہ یہ "آبجیات" کے مصنف ہی کا کلام ہے۔  
 سوتا گدا ہے خاک پہ اور شاہ تخت پر

ماہی بزیر آب ہے طائر درخت پر  
 ہے بے خبر پڑا جو بھپونوں پہ گھر میں ہے  
 دامان دشت پر کوئی سوتا سفر میں ہے  
 (شب قدر)

اس وقت تو تو چھایا ہوا ہے جہان پر  
 چھایا ہوا سماں ہے زمین آسماں پر  
 آتی ادھر صبا ہے ادھر سے نسیم بھی  
 اور ان کے ساتھ ساتھ ہے آئی شمیم بھی  
 (ابر کرم)

اب کھوتا ہے تیغ کو مہت کی کمر سے اور ماتھ میں ہے افسر شاہی بیا سر سے  
 (وداع انصاف)

ایسے مقالات آزاد کے کلام میں ضرور کھٹکتے ہیں، تاہم ان کے مقابلہ میں آزاد کے دو پارے بھی ہیں۔ جو صفائی اور خوبی ادا کی وجہ سے ان کے تمام معاصر شعرا کے کلام میں ممتاز نظر آتے ہیں۔

جب طور دم صبح شبِ تار کا بدلا (۱)، اور رنگ چمن میں گل و گلزار کا بدلا  
 شبِ نیم نے گہر فرش کئے خاک کے اوپر اور تارے لگے ڈوبنے افلاک کے اوپر



آرٹ کا منتہا ہے۔ اس طرح کی نظم لکھنا آسان کام نہیں۔ کیونکہ شاعر کو اشتیاق کے نبائے میں بڑی مشکل پیش آتی ہے۔ اور جب وہ سرانجام پاتی ہے تو دلچسپی کا خزانہ بن جاتی ہے اس طرزِ تخیل کی نظم میں آج تک کوئی اردو شاعر آزاد سے بڑی نہ لے جاسکا۔ ”خسرو امن کا دربار“ اس مثنوی کا بہترین پارہ ہے،

میں کہ آشوبِ جہاں سے تقاسم دیدہ بہت  
امن کو سمجھا غنیمت، دل غم دیدہ بہت  
شوقِ دل لے کے، غرضِ قصر میں آیا مجھ کو

پر عجب عالمِ نیرنگ دکھایا مجھ کو۔  
خسرو امن تھا والِ جلوہ فرما کے دربار  
دیتی فرحت تھی دل و جان کو ہوائے دربار

اس کے آگے تقاریر اور کاجمن پھول رہا  
آپ تھا پھولوں کے جھولوں میں پڑا جھول رہا  
نیند کا جھوکا تھا جھولے کو جھولاتا جاتا۔

مورچیل سر پہ تھا آرام ہلاتا جاتا  
گلِ خورشید تھا والِ ہر گلِ شاداب سدا  
دھوپ کی جا تھی مگر چادر مہتاب سدا

صبحِ دن رات کھڑی سامنے مہنتی تھی وہاں  
نور کے ساتھ سدا اس برستی تھی وہاں  
ہاتھ باندھے تھیں مرادیں وہاں ہر دم آکے

زیادہ متاثر کرتا ہے۔ حالانکہ حالی کے شعر نہایت ہی کوشش سے سرانجام کئے جاتے تھے۔ اس کے ساتھ ہی ساتھ آزاد لطیف نگاری کے اس قدر دلدادہ تھے کہ جب تک ہر شعر میں کوئی نزاکت نہ پیدا ہوتی، انھیں پسند ہی نہیں آتا تھا پھر بھی آزاد کا شعری آرٹ بہت ہی سادہ سیدھا ہے۔ بعض وقت تو ان کے کلام میں ایک کسین بچے کی تشلی باتوں کا لطف آتا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ جڈ حسن کارانہ احساس کا یہ عصر طفلی تھا۔ آزاد نے یوں تو کئی شنوئیاں ترکیب بند ترمیم بند کئے۔ لیکن ان کی کوئی نظم شنوی "خواب من" کی خوبی کو نہیں پہنچ سکتی "شب قدر" اور صبح امید" بھی آزاد کی اچھی شنوئیاں ہیں۔ لیکن انہیں اول تو آزاد کے اسلوب کی بہت کم خصوصیات موجود ہیں۔ دوسرے جو زور اور صفائی خواب من" میں ہے۔ وہ انہیں مفقود ہے۔ یہ نظم اردو شاعری میں ممتاز ہے اس میں استعارے کے پیرایہ میں انہوں نے امن" امان کے فوائد بیان کئے ہیں۔ یہ آزاد کا خاص اسلوب تھا جس کی وجہ سے ان کی تصنیف "نیرنگ خیال" بڑی مقبول ہوئی۔ "شنوی" صبح امید" "گنج قناعت" "وداع الصاف" "داد انصاف" میں بھی آزاد نے اسی طرح کے استعارے سے کام لیا ہے۔ لیکن شنوئیاں باوجود کم طویل ہونے کے ایسی چت نہیں ہیں جیسی کہ "شنوی" خواب من" ہے۔ تفصیلی بیانات کی خوبی کے اعتبار سے بھی "خواب من" ایک مخصوص کارنامہ ہے۔ آزاد کا تخیل اس نظم میں بہت ہی بلند ہو گیا ہے۔ بھرتی کے شعر اس نظم میں یہ نسبت دوسری نظموں کے بہت کم ہیں۔ الفاظ کی نشست، استعاروں کی خوبی اور لطافت کے اعتبار سے یہ نظم آزاد کی مخصوص ذہنیت اور ان کے

مسئلہ کو شش نظر آتی ہے۔ آزاد کے ذہن میں شعر کا جو معیار تھا، اس کو انہوں نے اپنی ایک تقریر میں اس طرح ظاہر کیا ہے۔

”نظم و حقیقت، ایک شاخ گلریز فصاحت کی ہے جس طرح پھولوں کے رنگ و بو سے دماغ جسمانی تروتازہ ہو جاتا ہے۔ شعر سے روح تروتازہ ہوتی ہے۔ پھولوں کی بو سے مختلف خوشبوئیں محسوس ہوتی ہیں۔ کسی کی بوتیر ہوتی ہے، کسی کی بو مست، کسی کی بو میں نفاست و لطافت ہے۔ کسی میں سہانہ پن اسی طرح مضامین اشعار کا بھی حال ہے جس طرح پھول کہ کبھی چین میں، کبھی ہار میں۔ کبھی غمگین، کبھی غم میں جا کر، کبھی دور سے کبھی پاس سے، مختلف کیفیات معلوم ہوتی ہیں۔ اسی طرح مضامین شعری، مختلف حالتوں اور مختلف عبارتوں میں رنگ و رنگ کی کیفیات عیاں کرتے ہیں۔“

یہی آزاد کی شاعری ہے اور یہی اس کا رنگ ہے، اس لحاظ سے آزاد بڑی حد تک اپنے شعری لصب العین تک پہنچ جاتے ہیں۔ اسی تقریر میں انہوں نے، شعر کے ساتھ رفعت خیال اور تاثیر معنوی کو بھی متعلق کیا ہے۔ یہ آزاد کا میدان نہیں تھا جہاں وہ بلند پروازی اور فلسفیانہ غور و تعمق کی کوشش کرتے ہیں، ناکافی سے سابقہ پڑتا ہے۔ آزاد کی شاعری پرمردہ دلوں کو بہلا گئی ہے واپس لے کر گرد افکار کو دھوکا دیتی ہے، لیکن خیال کو عروج اور ذہن کو قوت پر دار عطا نہیں کر سکتی شگفتگی لطافت، نرم اور نفیس تشبیہوں اور طویل استعاروں کا استعمال آزاد کی شاعری اثر کا خاص راز ہے۔ اس رنگ میں ان کی شاعری

۱۰۔ نظم آزاد۔ نظم اور کلام کے باب میں خیالات“ (لاہور)

آرزوئیں تھیں کھڑی ناچتی چھم چھم آگے  
 دولت و عیش و طرب تھے امراءے دربار۔  
 کرتے تھے نظم و نسق جملہ بروئے دربار  
 دل میں افکار پریشاں کا نہ تھا نام وہاں  
 ماتمہ جمعیت خاطر کے تھے سب کام وہاں  
 مرغزاروں میں جو اشجار تھے سب چھائے ہوئے

دامن امن و اماں خلق پہ پھیلائے ہوئے  
 شغل میں اپنے ہر اک شخص تھا مشغول ہاں  
 چٹا تھا راحت و آرام کے پھل پھول وہاں  
 اس دور کے شعراء میں آزادی کو یہ امتیاز حاصل ہے کہ انہوں نے  
 اپنی شاعری کو اصلاح کا براہ راست ذریعہ نہیں بنایا۔ جس چیز کو وہ حقیقی شاعری  
 سمجھتے تھے۔ اس کے نمونے پیش کرنے پر انہوں نے اکتفا کی۔ اسی لئے ان  
 کی شاعری اصلاحی پرویاگنڈے سے پاک ہے۔ یہ کام انہوں نے ماتمراپی  
 تقریروں سے لیا۔

ایک چیز جو آزاد کے کلام میں خاص طور پر مایہ الاتباز ہے وہ یہ ہے  
 کہ آزاد کی جدید شاعری کا مطمح نظر ہمیشہ ایک ہا۔ ان کی رائے میں مالی ہشلی  
 وغیرہ کی طرح کبھی تذبذب پیدا نہیں ہوا۔ ان کی شاعری فطرت پرستی،  
 حقائق کی تلاش اور حیات انسانی کے حسین اور شگفتہ پہلوؤں کی خاکہ کشی کی ایک

لحہ۔ ملاحظہ ہوں وہ تقریریں جو نظم آزاد کے ساتھ شایع ہوتی ہیں۔

ہیں کی، بلکہ جب تک زندہ ہے، اپنی تحریروں اور تقریروں کے ذریعہ جدی شاعری کے اصول کی تلقین کرتے رہے۔ یہ انہیں کی سعی تھی، جس کی بدولت ایک بڑا مخالف گروہ جدید شاعری کا موافق بن گیا۔ نہ صرف یہ بلکہ مخالفین ہی سے بہت سے اس اصول کی نشر و اشاعت کا کام کرنے والے بھی پیدا ہو گئے۔ حالی کا وہ قطعہ جس میں انہوں نے شعر کو مخاطب کیا ہے۔ اردو شاعری میں ایک عہد آفرین نظم ہے۔ شریعت کے لحاظ سے بھی یہ قطعہ کوئی معمول کا نامہ نہیں ہے اس نظم میں حالی نے اپنا پیام نہایت خوش الحانی سے سنایا ہے۔

اے شعر و لغزیب ہنو تو، تو غم نہیں  
صنعت پہ ہو فریفتہ عالم اگر تمام  
جو ہرے راستی کا اگر تیری ذات ہیں  
وہ دن گئے کہ جھوٹ تھا ایمان شاعری  
اہل نظر کی آنکھیں مہا ہے گر عزیز  
ناک اوپری دوا سے تری گر چڑھائیں لوگ  
چپ چاپ اپنی سچ سے کئی جادو منیں گھر  
جو نابلد ہیں ان کو دکھا چوہین کے راہ  
اے شعر راہ راست پہ تو جب کہ پڑ لیا  
کرتی ہے فتح گرنی دنیا تو اے نکل  
ہوتی ہے سچ کی قدر پہ بیقید ریونکے بعد  
جو قدرواں ہوا اپنا اے مفتحم سمجھ

پر تجھ یہ حیف ہے جو نہ ہو دلگداز تو  
ہاں سادگی سے آئیو اپنی نہ باز تو  
تحسین روزگار سے ہے بے نیاز تو  
قبلہ ہوا ب ادھر، تو نہ کیج ٹوٹنا تو  
جو بے بصر ہیں ان سے نہ رکھ ساز باز تو  
معذور جان ان کو جو ہے چارہ ساز تو  
اونچا ابھی نہ کر علم امت سب باز تو  
گر چاہتا ہے خضر کی غم دراز تو  
بہر راہ کے نہ دیکھو نشیب و فراز تو  
بیڑوں کا ساتھ چھوڑ کے اپنا جہاز تو  
اس کے خلاف ہو تو سمجھ اسکو شاذ تو  
حالی کو تجھ پہ ناز ہے، کرا سپہ ناز تو

منفرد ہے۔

حالی

۱۸۳۷ء تا ۱۹۱۴ء

محمد حسین آزاد کے معاصرین میں، جدید شاعری کے سب سے زیادہ سرگرم  
 کبیل مشاعرہ مولانا الطاف حسین حالی ہیں۔ جدید شاعری کے  
 خیال اس کے اصول اور اس کی ضرورت کو عوام اور خواص میں مقبول بنانے کی  
 جیسی کوشش حالی نے کی کسی اور سے نہ ہو سکی۔ حالی خود قدیم و لبثان شاعری  
 کے بڑے اچھے معلم تھے، ظاہر ہے کہ معاصرانہ شاعری کی خوبیوں اور خرابیوں کو  
 سمجھنے والا ان سے بڑھ کر اور کون ہو سکتا تھا؟ قدیم شعرا میں، غالب کے کلام پر  
 حالی نے جو تنقید لکھی ہے، وہ بے حد بصیرت افروز ہے۔ مروجہ شاعری کے  
 محاسن اور معائب دونوں پر حالی کی نظر نہایت گہری تھی۔ آزاد کے ساتھ حالی نے  
 بھی محسوس کیا کہ اردو شاعری کا عام معیار لیت سے پست تر ہوتا جاتا ہے۔ اس  
 احساس کے ساتھ ہی انہیں اس کی اصلاح کی ضرورت بھی شدت کے ساتھ  
 محسوس ہونے لگی۔ بعض لوگوں نے ان کی اس کوشش کو قدیم طرز شاعری کی مخالفت سمجھ  
 لیا ہے۔ لیکن یہ غلط فہمی ہے۔ اردو شاعری کی اصلاحی کوششیں حالی کی زندگی کا ایک  
 اہم جز بن گئی ہیں۔ حالی کا خیال کسی کے ذہن میں آنے کے ساتھ ہی، ان کی  
 مساعی کا بھی خیال آ جاتا ہے جس ہمدردی اور خلوص کے ساتھ حالی نے قدیم  
 شاعری کی بندشوں کو توڑنے کی کوشش کی، اسے دیکھ کر ہمارے دل میں ان  
 کے لئے بڑی وسیع جگہ پیدا ہو جاتی ہے۔ جب ہم حالی کے اصلاحی کارناموں  
 پر نظر ڈالتے ہیں تو ان کے سامنے آزاد کی بنیادی مساعی بھی ہم کو مجھول  
 نظر آنے لگتی ہیں۔ حالی نے، جدید طرز کی شاعری کرنے ہی پر قناعت

حالی ہی کو معلوم ہے حالی کی حقیقت ہے  
 آئے ہیں سدا بھائیوں سے بھائی بچھڑنے  
 پر بھائی ہو جس شخص کا حالی کا سا بھائی  
 جس بھائی نے بیٹوں کی طرح بھائی کو پالا  
 شفقت دیا جس کی، بھلا مہر پدر کو  
 جیتا بھی رہا بھائی گراں بھائی کے پیچھے  
 حالی کی ابتدائی تعلیم گھر ہی میں ہوئی۔ ہم یہ انہیں قرآن حفظ کروایا گیا۔ ان  
 دنوں سید جعفر علی، میر منون دہلوی، کے بھتیجے پانی پت میں مقیم تھے۔ فارسی  
 ادب اور طب میں انکے معلومات بڑی وسیع تھیں۔ انھیں سے حالی نے فارسی  
 کی ابتدائی کتابیں پڑھیں۔ لیکن استاد کے ذوق کو حالی نے پوری طرح اپنے  
 اندر جذب کر لیا۔ عربی حاجی ابراہیم حسین انصاری سے پڑھی۔

جب حالی کی عمر سترہ برس کی ہوئی تو بزرگوں کے مجبور کرنے سے وہ  
 شادی کرنے پر آمادہ ہو گئے۔ وہ لکھتے ہیں "میری عمر سترہ برس کی تھی۔ اور زیادہ تر  
 بھائی کی نوکری پر سارے گھر کا گزارہ تھا۔ کہ جو امیرے کندھے پر رکھا گیا یہ

حالی کی تعلیم یوں بھی انکے حوصلہ کے موافق نہ ہو سکی تھی۔ اس پر شادی  
 ان کے راستے میں ایک مستقل روڑا بن گئی۔ ایسی حالت میں بہت کم توقع ہو سکتی  
 تھی۔ کہ وہ لباس معاش پر طلب علم کو ترجیح دیں گے۔ لیکن جو انسان بڑھنا  
 چاہتا ہے کوئی چیز اس کے راستے میں حائل نہیں ہو سکتی۔ حالی لکھتے ہیں کہ اب بظاہر

لے صفحہ ۱۱۳ پر ترجمہ حالی مرتبہ شیخ محمد طہمیں پانی پتی (غیر مبصر) ۱۳۲۲ء یہ کتاب انجمن ترقی اردو کی طرف سے شائع ہوئی

حالی کی حیات خود ساختہ مہتیوں کا بڑی روشن نمونہ ہے۔ پانی پت کے قصبے میں ۸۳ء کو ان کی ولادت ہوئی ان کے والد خواجہ ملک علی کا انتقال ان کی کم عمری میں ہو گیا تھا والدہ کا سہارا بھی نو سال کی عمر سے زیادہ تک میسر آ سکا والدین کی بے ہنگام موت نے حالی کو اس قدر بے یار و مددگار بنا دیا تھا کہ زندگی ہی دو بھرتی۔ ان کی یہ بے کسی دیکھ کر کس کو یقین ہو سکتا تھا کہ اس درنیم کی شہرت ادب و شاعری میں اس قدر چمکے گی !

حالی نسلاً انصاری تھے۔ خواجہ ملک علی کے اسلاف کا بل اور ہرات کے مہاجرین ہند کے ساتھ، ہندوستان آئے تھے۔ پانی پت اور اس کے اطراف کے علاقے خدمت قضا، ت کی کفالت میں خواجہ ملک علی کے تفویض کر دیے گئے تھے۔ خواجہ صاحب کی پرہیزگاری مشہور ہے، اسکی وجہ سے عوام میں ان کی بڑی عزت ہوتی تھی۔ باپ ہی کی پرہیزگاری سے بیٹے کو پاک نفسی اور مذہب پرستی ترکے میں ملی تھی۔

والدین کے انتقال کے بعد حالی بھائی اور بہنوں کی سرپرستی میں پرورش پاتے رہے۔ بڑے بھائی خواجہ امداد حسین سے انہیں خاص تعلق خاطر تھا۔ یہی بزرگ حالی کے کفیل تھے۔ انہیں بھی شاعری سے سقور ابھرت لگاؤ تھا۔ کئی نظمیں فارسی میں یادگار چھوڑیں۔ ان میں سے چند ”دیوان حالی کے احسن میں شامل ہیں :-

حالی کو امداد حسین سے جو محبت تھی اس کا پتہ حالی کے اس قطعے سے ملتا ہے جو ان کے انتقال پر لکھا ہے اس کے چند شعر حسب ذیل ہیں :-



تقریباً ہر سال حالی نے نواب صاحب کی مصاحبت میں گزارے۔  
 شیفتہ بڑے پاکیزہ مزاج اور سنجیدہ مذاق شاعر تھے۔ ان کی تنقیدی قوت بڑی  
 زبردست تھی۔ وہ قدیم طرز کی شاعری کو ناپسند کرتے تھے۔ حقیقت میں ہی آٹھ سال  
 کا زمانہ ہے جس میں حالی کا ادبی مذاق اور کردار بنا۔ مرزا غالب کے حالی کی عقیدت  
 بھی نواب شیفتہ ہی کی مصاحبت میں بڑھی۔

شیفتہ کی وفات کے بعد حالی کو پنجاب گورنمنٹ بکٹ پولوہور میں ملازمت  
 مل گئی۔ یہاں انہیں انگریزی سے اردو میں ترجمہ کی ہوئی کتابوں کی عبارت درست  
 کرنی پڑی تھی۔ اس اتفاق کی بدولت حالی کو انگریزی ادب کے نگاہ ہونے کا بھی موقع مل گیا  
 جس کے حالی نے آئندہ زندگی میں بڑا کام کیا۔

یہ ملازمت حالی کے لئے شیفتہ کی صحبت کے کم اہم ثابت نہیں ہوئی۔  
 شیفتہ کی صحبتوں سے اگر ان کے قدیم نظریہ شعر میں تبدیلی پیدا ہوئی تھی۔ تو یہاں  
 نہیں شعر کا نیا معیار اٹھ آ گیا۔

لاہور ہی میں حالی کی جدید شاعری کا سنگ بنیاد رکھا گیا۔ یہاں جدید  
 طرز کے شاعر محمد حسین آزاد کی کوششوں اور کرنل مارلایڈ کی امداد سے اسی زمانہ  
 میں قائم ہوئے تھے۔ حالی کو جدید شاعری سے جواش پیدا ہوا۔ وہ یہیں  
 اور اسکے اطہار انہیں اس شاعر سے بہتر جگہ نہیں مل سکتی تھی۔ ”برکھارت“  
 ”امید“ ”انصاف“ اور ”حب وطن“ یہ چاروں مثنویاں حالی نے اسی شاعر سے  
 کیبے لکھی تھیں۔

کچھ عرصے کے بعد حالی کا تبادلہ لاہور سے دہلی میں ایٹکلو غریب اسکول کی

تعلیم کے دروازے چاروں طرف سے سدود ہو گئے۔ سب کی یہ خواہش تھی کہ میں نوکری تلاش کروں۔ مگر تعلیم کا شوق غالب تھا۔ اور بیوی کا میکہ آسودہ حال۔ میں گھر والوں سے رپوش ہو کر دہلی چلا گیا۔ اور قریب ڈیڑھ برس کے وہاں رہ کر کچھ صرف و نحو اور کچھ ابتدائی کتابیں منطق کی مولوی نواز شعلی مرحوم سے جو وہاں ایک مشہور واعظ اور مدرس تھے۔ پڑھیں۔ شرح سلم ملا حسن اور مستند کا درس شروع کیا تھا۔ کہ عزیزوں کی محبوری سے گھر لوٹنا پڑا۔ لیکن دلی سے روانہ ہونے سے پہلے ہی حالی نے آئندہ کام کرنے کے لئے بہت کچھ مواد فراہم کر لیا تھا۔ ان کی شناسائی مرزا غالب سے ہو گئی تھی۔ اور کبھی کبھی کوئی غزل بھی لکھ کر وہ ان کو سنایا کرتے تھے۔ اسکے علاوہ دلی کی علی محبتوں کا وہ اس قدر گہرا اثر لے کر واپس ہوئے۔ کہ انہیں وطن، پانی پت میں رہنا دو بھر ہو گیا۔

ڈیڑھ سال کے قریب وہ گھر پر رہے۔ اور نوکری کی تلاش میں مصروف تھے۔ ۱۸۵۶ء میں انہیں ضلع حصار کی کلکٹر ہی میں ایک قلیل تنخواہ کی آسامی مل گئی۔ حالی کو یہ سہارا ملے ہوئے ابھی ایک سال بھی نہیں گزرنے پایا تھا۔ کہ ۱۸۵۷ء کا ہنگامہ برپا ہو گیا۔ یہ نوکری چھوڑ کر مکان واپس آ گئے۔ اور بعد کے چار سال درس و تدریس میں مشغول رہے۔ تفسیر حدیث، فلسفہ منطق کی کتابیں انہوں نے بغیر کسی ترتیب اور نظام کے اپنے آپ ہی پڑھیں۔ اور اس طرح قدیم علوم سرفنی الجملہ آگاہی انہیں حاصل ہو گئی۔

جب فکر محاش پھر دستگیر ہوئی تو مالی پانی پت کے نکلے۔ اس دفعہ اتفاق سے انکی ملاقات ادیب مصطفیٰ خاں شیفتہ سے ہو گئی۔ جو جاگیردار کے رئیس اور اچھے عالم تھے

بڑی بڑی ہستیوں کو پیدا کیا ہے۔ پیغمبر عرب خود کتابی تعلیم سے نا آشنا تھے  
یورپ کے بعض بڑے شاعر اور محققین کو بھی اوسط سے زیادہ تعلیم نصیب ہو سکی۔  
انسان کا رتبہ اسکے کام پر ہے۔ نہ کہ ان ذریعوں پر جس سے وہ کام کے قابل بھی  
بن سکتا ہے۔

حالی بھی آزاد کی طرح ابتدا میں قدیم طرز ہی کی شاعری کیا کرتے تھے۔ بیس  
سال کی عمر سے انہیں شعر گوئی کا شوق پیدا ہو گیا تھا۔ شاعری کے بعد گھر والوں  
سے دلپوش ہو کہ جب وہ دلی گئے تھے۔ انہیں مرزا غالب کی خدمت میں باریاب  
ہونیکا موقع ملا۔ مرزا نے انکی غزل دیکھ کر فرمایا تھا کہ ”اگر چہ میں کسی کو فکر شعر  
کی صلاح نہیں دیتا لیکن تمہاری نسبت میرؔ خیال ہے۔ کہ اگر تم شعر نہ کہو گے۔  
”تو اپنی طبیعت پر سخت ظلم کرو گے۔“ یقیناً حالی کی قدیم طرز کی شاعری میں بھی ایسے  
عناصر موجود ہیں۔ جو ان کو اردو شعرا کے کثیر انبوه میں ممتاز بنا رہے ہیں۔ انکی  
ابتدائی شاعری جیسا کہ ظاہر ہے۔ مرزا غالب کے اثر اور نواب مصطفیٰ خاں شیفتہ  
مہرودانہ مشورول کے درمیان نشوونما پاتی رہی تھی۔ غالب خود اپنے دائرے میں تنقید  
جدت پسند تھے۔ کسی بات میں عام شاعروں کی تقلید انہیں ایک آنکھ نہیں بھاتی  
تھی شیفتہ سے حالی نے جو استفادہ کیا تھا۔ اسکے متعلق خود لیں تحریر کرتے ہیں  
”مجھے جو کچھ فائدہ ہوا وہ نواب صاحبؔ حوتم کی صحبت ہوا۔ شیفتہ کے معیار  
شاعری کے متعلق لکھتے ہیں۔ وہ مبالغہ کو ناپسند کرتے تھے۔ اور خائن واقعات

۱۔ ترجمہ حالی، مضامین غیر مطبوعہ ۳۲۴ انجمن ترقی اردو

۲۔ ترجمہ حالی مضامین ۳۲۵

مدری پر ہو گیا۔ یہاں بھی انہوں نے جدید طرز کی نظمیں لکھنے کی مشق جاری رکھی، اس دفعہ دلی کے قیام سے حالی کو سب سے بڑا فائدہ یہ حاصل ہوا کہ آنریبل سرسید احمد خاں انکی شناسائی ہو گئی۔ رفتہ رفتہ حالی بھی سرسید احمد خاں کی تحریکات کے ایک اہم رکن بن گئے۔ حالی کو اپنے جدید پیغام کی اشاعت کیلئے اگر کسی سہارے کی ضرورت تھی تو وہ سرسید احمد خاں کی زبردست شخصیت میں فراہم ہو گیا۔ حالی پر سرسید کے اثر کا ثبوت انکی دہلی کی سب سے پہلی نظم ”سوس مدد جزا سلام“ کے ناصیہ پر ثبت ہے۔ یہ سوس حالی کے بڑے کارناموں میں شمار ہوتا ہے۔

دہلی کے قیام و زمانہ حالی کی قابلیتوں کے پختہ اور بار آور ہونے کا زمانہ تھا انکی شاعری میں معراج کمال کو پہنچی۔ یہیں انہوں نے نثر نگاری شروع کی یہیں انکی نظم اور نثر کے پائیدار کارنامے ”حیاتِ سعدی“ ”حیاتِ جاوید“ ”یادِ گار غالب“ ”مختصر شروح و شاعری“ لکھے گئے۔

آخری عمر میں حالی کو سرکار حیدر آباد سے سوریہ کا وظیفہ تصنیف و تالیف کے صلے میں ملنے لگا تھا۔ عربک اسکول کی ملازمت اس وظیفہ کے بعد حالی نے چھوڑ دی اور باقی عمر علمی مشاغل میں بسر کی۔ ۳۱ دسمبر ۱۹۱۲ء کو حالی کا انتقال ہوا۔

حالی کو قدیم عام و فنون میں اجتہاد کا درجہ نہ نصیب ہونے کا ایک فائدہ تو یہ ہوا کہ وہ محض ملائین کر رہنے سے بچ گئے۔ دوسرے بہت ممکن تھا کہ مستداولہ علوم میں تو غفلت ہو جانے پر حالی جیسے انقلاب آفرین شاعر اور شائستہ مذاق اُست پرور سے اردو ادب محروم ہو جاتا۔ بہر حال حالی اپنے اسی علم کے ساتھ جب کو وہ ادھورا سمجھتے تھے۔ اردو کیلئے باعثِ صداقتار ہیں۔ اس ادھوری تعلیم نے دنیا کی بعض

یہ لطف بناوٹ میں دیکھانہ سنا قاصد

اُن پڑھ تو ہے تو یہ کچھ پڑھتا تو بلا ہوتا

سبب ہونہ بولب پہ آنا ضرور      مرا شکر تیرا گلہ ہو گیا  
آیا نہ ہوگا اس کو تغافل میں کچھ مزا      ذوق نگاہ ہم نے بتایا نہیں ہنوز  
یاں دے چکی جواب امید جواب خط      واں نامہ برنے یا رہی پایا نہیں ہنوز  
خوردنی کے لئے زشتی تو بھی ہی ضرور      سچ تو یہ ہے کہ کوئی تجھ ساطر حدارتیں

حالی کی قدیم شاعری میں فرضی حسن اور عشق کا مضمون اصلی مضمون تھا۔

لیکن انکے خیالات میں تبدیلی رونما ہونے کے بعد وسیع کائنات کے سنگین  
حقائق خصوصاً اخلاق انسانی کی تہذیب انکی شاعری کا مرکزی موضوع بن گئی۔

شاعری میں موعظت کو نمایاں جگہ دینے میں وہ سعدی شیرازی کی تقلید کرتے  
ہے۔ سعدی کے کلام سے حالی سید ساثر تھے۔ چنانچہ حیات سعدی اسی ہنہاک

مطالعہ کا قابل قدر نتیجہ ہے۔ دنیا میں یہ امتیاز تو صرف شیخ ہی کی شاعری کو حاصل  
ہے۔ کہ وہ ایسے کھلے وعظ و نصیحت سے پر ہونے کے باوجود کسی کے دل پر گراں

نہیں گزرتی۔ کیونکہ سعدی کے پیاسا حسن کا پہلو غالب رہتا ہے۔ اس طرح کی  
شاعری کامیابی کے ساتھ کرنا قدرت نے عرف شیخ ہی کے حصے میں لکھا تھا۔  
جو لوگ شیخ کی موعظانہ شاعری کو نظر میں رکھ کر حالی پر رائے لکھنے بیٹھتے ہیں

وہ یقیناً مایوس ہونگے۔ لیکن حالی کے چند آمیز کلام کو اگر خود حالی کے ماحول

میں رکھ کر دیکھیں۔ تو یہاں یقیناً ایک نئی دنیا نظر آئے گی۔ شیخ کی تقلید میں

حالی جہاں تک پہنچ گئے ہیں۔ وہ بھی غنیمت ہے۔ ورنہ یہ راستہ سخت شور گزار ہے

بیان میں لطف پیدا کرنا اور سیدھی سادھی اور سچی باتوں کو محض حسن بیان و لفظ سے بنانا اسی کو مہتہائے کمال شاعری سمجھتے تھے۔ چھوٹے درجہ داری الفاظ محاورات اور عامیہ خیالات کی شیفہ اور غالب دونوں مستفربھتے تھے۔ خوش نصیبی سے حالی کی قدیم غزلیں بھی باقی ہیں۔ ان پر آزادی نظموں کی سی کوئی آفت نہیں پڑی۔ حالی کی شاعری زیادہ تر غزل کے بعد کا سراپہ ہے۔ اسلئے وہ ہمارے لئے محفوظ ہو گئی ہے۔

حالی کی قدیم شاعری زیادہ تر غزلوں اور کچھ قصیدوں اور رباعیوں پر مشتمل ہے انکے موضوع تو عام شعر سی کے ہیں۔ لیکن حالی اپنے حسن بیان سے ان مضامین کو شگفتہ اور انوکھا بنانے کی کوشش کرتے ہیں۔ قدیم شاعری میں وہ شیفہ کے سچے پیر معلوم ہوتے ہیں۔ فرق صرف یہ ہے۔ کہ شیفہ کی شاعری میں یا تو عاشقانہ رنگ گہرا ہے یا ان کے اشعار میں فلسفیانہ عمق ہے۔ حالی کے پاس یہ جز مفقود ہے شیفہ کی شستہ مذاقی اور سنجیدگی حالی کے کلام میں بدرجہ اتم موجود ہے۔ حال نظر اردو شاعری میں پہلے عاشقانہ جذبات کی کہنے کی عادی ہو گئی تھی۔ اسلئے بعض کو حالی کی قدیم شاعری بھی دکھی پھکی نظر آتی ہے۔ چنانچہ بعض نقاد حالی کی شاعری کو محض متلوم خیال سمجھتے ہیں۔ لیکن حقیقت یہ ہے۔ کہ قدیم رنگ میں بھی حالی نے عموماً بہت نفیس شعر نکالے ہیں۔ ذیل میں صرف چند شعر سرسری انتخاب کے لکھے جاتے ہیں۔

تھا آفت جاں اس کا انداز کہاں داری

ہم بچ کے کہاں جاتے گر تیر خطا ہوتا

لے حالی کی خود نوشت سوانح عمری، از مضامین حالی، غیر مطبوعہ

نصحت بے اثر ہے گزہود و یہ گڑناصح کو بتلانا پڑے گا  
 عزیز و کہاں تک یہ آتش مزاجی ہمیں جلد تر خاک ہونا پڑیگا  
 ہوں اگر ذوق کسب سے آگاہ کریں میراث سے حذر وارث  
 خبر بھی ہے ہمیں کیا بن رہی ہے بیڑے پر ہیں آبِ جون بیرنگے ناخدا لے شیخ  
 نہیں محسوس بخشش تیری زامدوں پر نہ پار ساؤں پر

حالی کے اسلوب میں اس قدر روانی ہے۔ اور مشتق اس قدر نچتہ ہے کہ اس کی وجہ سے انکے بعض بعض اشعار کے یہ ستقام بھی ڈھنک جاتے ہیں۔ ہم نے اوپر حالی کی سنجیدہ طبعی کی طرف اشارہ کیا ہے۔ اس افتاد طبعیت نے حالی کی شاعری میں کئی ایک اہم خواص پیدا کر دیئے ہیں۔ اگر کہیں حالی کا کلام بھیکا نظر آتا ہے۔ تو وہ بھی اسی طبعیت کا اثر ہے۔ تاہم دوسری طرف سنجیدگی کی وجہ سے حالی کی شاعری بہت سے ایسے ستقام سے پاک ہو گئی ہے جو عام طور سے اردو شاعری کا ایک لازمی جزو بن گئے تھے۔ ان کا کلام یکبارہ اور بازاری خیالات کے خالی ہے۔ اور متبذل مضامین اس میں نام کو نہیں۔

ان کی زبان بھی سید سادہ اور پاکیزہ ہے۔ حالی کی علمی اور سادہ زبان ہر شخص کے بس کی چیز نہیں ہے۔ انہوں نے اپنے کلام کو بیدار فہم ترکیبوں، نامانوس لغات اور غیر ضروری اطباء کے پاک رکھنے کی مسلسل کوشش کی۔ اس لئے زبان کے اعتبار سے بھی حالی کا کلام قابل قدر سمجھا جاتا ہے۔ حالی کی صفائی زبان کا بڑا سبب انکے دہلوی نقاد ہیں۔ جنکو جاہل عربوں کی طرح اپنی زبان پر ہمیشہ ناز رہا۔ دہلوی ادیب اور شاعر حالی کی نامانوس شعری کوششوں کو بھی

آرٹ کے اصول کے مطابق شکر کہتے وقت اخلاقی تلقین کا احساس غائب نہ ہونا چاہیے۔  
 حالی کے کلام میں یہ سقم تو بعض جگہ ضرور پایا جاتا ہے۔ کہ یہ احساس بجا مہمل  
 رہنے کے متحرک ہو گیا ہے۔ اسی وجہ سے انکی شاعری کہیں کہیں پھلکی پڑ گئی  
 ہے۔ لیکن صرف انہیں اشعار کو چن کر یہ کہنا کہ حالی نے اپنی شاعری کے ذریعے  
 زادِ آخرت فراہم کیا ہے۔ نا انصافی ہے۔ یہاں ہم دونوں طرح کے شعر حالی  
 کے کلام سے نقل کرتے ہیں۔

رُخ جہاں سوز تیرا دیکھا نظارہ افروز جس مہین میں  
 نہ بلبل و گل میں واں تعلق نہ سرو و قمری میں پیار دیکھا  
 سوار محمل کی جستجو میں ہزاروں دشتِ طلب میں دوڑ  
 نہ ناقد آ یا نظر نہ محمل فقط اک اڑتا غبار دیکھا

ہوتے ہی تم تو سپید کچھ و دیے عزیز وہ ہے لاکھ لاکھ سن کا اک اک قدم تہارا  
 دنیا میں اگر ہے بھی فراغت کا کوئی دن وہ دن ہے کہ جہن ہول سے چھوڑ کے جانا  
 جہاں میں حالی کسی پہ اپنے سوا بھروسہ نہ کیجئے گا

یہ بھید ہے اپنی زندگی کا بس اسکا چرچا نہ کیجئے گا  
 کمال ہے ضد بے کمالی نہیں ملاپ انہیں حرفِ گہرو  
 جو ہم پہ کچھ چوٹ کیجئے گا تو آپ بیجا نہ کیجئے گا  
 ہے وقت رحیل اور وہی عشرت کے ہیں سماں

آخر ہونی رات اور ابھی یاں شام ہے گویا  
 ہے صراحی میں وہی لذت کہ جو چڑھ کے ممبر پہ مزا پاتے ہیں آپ



اسلوب، سلاستِ زبان، سنجیدگی خیال، اور شریعتِ جذبات کو بڑا دخل ہے۔  
 حالی کی شاعری کا مطالعہ کرتے وقت یہ بات خاص طور پر یاد رکھنے کے  
 قابل ہے۔ کہ انکی طبیعت بیدِ حکیمانہ واقع ہوئی تھی۔ انہیں تخیل سے زیادہ مشاہدہ  
 اور احساس سے زیادہ عقل کی قوتیں کار فرما تھیں۔ یہ اسی طبیعت کا نتیجہ ہے کہ انکا  
 کلام معقولیت کے دائرے سے باہر نہیں ہوتا۔ نہ ترکیطِ طرح، شاعری میں بھی  
 منطقی حدود کے اندر رہنے کی کوشش کرتے نظر آتے ہیں۔ ایسی طبیعت کا مالک  
 عموماً لازوال ادبی کارناموں کا باعث نہیں ہو سکتا۔ شاعر کا احساسِ امتحیل اگر اس  
 کی عقل سے زیادہ نہیں تو کم بھی نہ ہونا چاہیے۔ ورنہ شعریت کے لحاظ سے اس کے  
 کارنامے مشکل سے دوسرے درجے تک پہنچ سکتے ہیں۔ لیکن حالی کی مخصوص  
 مثال میں، پیہمِ مشق اور صحیح ذوق انکے شعری کارناموں کو بلند رتبہ عطا  
 کرتے ہیں۔ بہت کامیاب ثابت ہوئے۔

حالی خود اس بات کو محسوس کر چکے تھے۔ کہ انکی شاعری کی حد سے زیادہ  
 سنجیدگی، لطافت اور مسرتِ زانی کے بنیادی اصول کو توڑ رہی ہے چنانچہ اسی کی  
 تلافی کیلئے انہوں نے شعر میں کہیں کہیں قصداً ظرافت پیدا کرنے کی کوشش  
 کی ہے۔ معلوم ہوتا ہے۔ کہ اخلاقی مضامین پر قطعے لکھتے وقت انکے ملحوظِ خاطر  
 خاص طور پر یہ بات تھی۔ انہیں خوف تھا کہ کہیں یہ پھیکے اور سمیزہ بن کر نہ رہ جائیں  
 چنانچہ ایسے قطعات کی گراں باری کو ہلکا کرنے کی خاطر وہ ظریفانہ اسلوب اختیار  
 کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ لیکن سعدی کا سائن بیان انکی دستِ س سے  
 باہر تھا۔ نہایت سنجیدہ مزاج اور کبھی نہ سننے والے شخص کے چہر پر ہنسی اور

عوام میں اس قدر مقبولیت حاصل کرتے دیکھ کر بہت برا فروختہ ہوتے تھے۔ حالی کی قدرتِ زبان کو محسوس کرتے ہوئے بھی حالی کی تعریف کرنا ان لوگوں کی فطرت کے خلاف امر تھا۔ اسی لئے حالی کی زبان کو بدنام کرنے کی وہ ہمیشہ کوشش کرتے رہے چنانچہ حالی باوجود اپنی تمام سنجیدہ مزاحی اور کم سے کم انانیت کے، ان لوگوں کو اپنے ایک قطعے میں جواب دینے پر مجبور ہو جاتے ہیں۔ یہ صحیح ہے کہ حالی کے کلام میں بعض وقت نقص اور آورد کی جھلک پیدا ہو جاتی ہے۔ خصوصاً جب اصلاحی خیال انہیں بہت جوش پہ ہوتا ہے۔ اور یہ بھی درست ہے کہ بعض محاوروں کا انہوں نے برجا استعمال نہیں کیا۔ لیکن یہ چیزیں ناقابلِ اعتبار ہیں۔ حالی کے سخت سخت نقاد کو بھی تسلیم کرنا پڑتا ہے۔ کہ ان کی شاعری تمام و کمال سادگی، سادگی اور معنائی کے ایک بلند معیار پر واقع ہوئی ہے۔ حالی خود معترف تھے کہ ایک اچھے شعر میں آورد کو بھی اکثر اتنا ہی دخل ہوتا ہے۔ قینا آمد کو ہے اصولِ حالی کی شاعری کی گویا کبھی ہے بعض بعض جگہ زبان کی ایک آدھ غلطی بھی نظر پڑ جاتی ہے، جیسے اس شعر میں مشکلیں جسطرح کی تھیں قوم کی اول بھل۔ کی اسی حیدر دلی سے انکی پھر حاجت روا، لیکن اس طرح کی سہو بلند پایہ شاعروں کے پاس ناقابلِ اعتنا ہے۔ ڈزرائیلی کا تو خیال ہے کہ سب سے بڑے مصنف ہی سب زیادہ فاش غلطیاں بھی کر جاتے ہیں۔ لیکن اس سے انکے کمال پر کوئی حرف نہیں آ سکتا حقیقت یہ ہے کہ حالی کی شاعری کی مقبولیت میں، انکے سید سادھے

۱۔ قطعہ دلی کی شاعری کا تنزل“ دیوانِ حالی ص ۲۱۱ انظر اڈیشن

۲۔ مقدمہ شعر و شاعری ص ۲۱۱ انظر اڈیشن

حالی کی طبیعت کو سوں دور معلوم ہوتی ہے۔ تاہم بعض جگہ انکی ظرافت خاموش  
مگر ایسی موثر ہے۔ کہ پڑھنے والا شاید کھکھلا کر نہ رہے۔ لیکن رہ رہ کر اسکے  
پیٹ میں گدگدی ہوتی جاتی ہے۔ ”قسط اہل اللہ“ والے قطعے کے چند شعر ملاحظہ  
کل خانقاہ میں تھی حالت عجیب طاری جو تھا جو چشم پر ہم، اپنا تھا یا پرایا  
دنیا سے اٹھ گئے سب تھے مریدِ حق یہ کہے شیخ کا دل بے ساختہ بھرا یا  
ہم نے کہا مریدی باقی رہی نہ پیری یہ کہے ہم بھی روئے اور اسکو بھی رلایا  
اس کے بعد ہی کا قطعہ نوکروں پر سخت گیری کرنے کا انجام ہے سہیں  
بھی حالی نے نہایت متین ظرافت سے کام لیا ہے۔

حالی کی شاعری کا آخری مگر سب اہم ہیرو، قومی راگ ہے۔ جب  
حالی لاہور سے تبدیل ہو کر غرب سکول دلی کی مدرسہ پڑ گئے۔ تو انہیں  
سر سید احمد خاں کے ساتھ رہنے کے بہت موقع ملے۔ سر سید کی نظریں بھی  
ہمیشہ قابلیت کی ستلاشی رہتی تھیں۔ دونوں میں خوب دوستی ہو گئی۔ ہر بڑے  
آدمی کی طرح سر سید احمد خاں کی یہ خصوصیت بلدیہ ہے کہ وہ لوگوں کو جلد اپنا ہنپا  
بنا لیتے تھے۔ حالی کے دل میں بھی اصلاح کا ذوق لاہور کے مشاعروں نے پیدا  
کر دیا تھا۔ دلی پہنچ کر انکی کوششیں سر سید کے اکیم کا ایک جز بن گئی، سر سید  
کی تحریک پر ”مسدس مد و جز۔ اسلام“ کے سر انجام پانے کا حال ہم نے اوپر  
لکھا ہے۔ یہ مسدس حالی کی شاعری کا بڑا کارنامہ سمجھا جاتا ہے۔ اس کے انوکھے  
موضوع اور اسکی تکمیل کی خوبی کی وجہ سے اسکو حالی کے دیگر کارناموں پر  
ترجیح دی جاتی ہے۔ مسلسل اور طویل نظمیں دوسرے درجہ ہی کی کیوں نہ ہوں۔

مسکراہٹ جیسی غیر معتاد شے نظر آتی ہے۔ حالی کی طرافت بھی ویسی ہی بھدی دکھائی دیتی ہے۔ مثلاً کالے اور گورے کی صحت کا میڈیکل امتحان لے لے قطعے کے آخری شعر ہیں۔

اور کہا کالے سے تم کو مل نہیں سکتی سند  
کیونکہ تم معلوم ہوتے ہو بظاہر جاندار  
ایک کالا پٹ کے جو گورے سے فوراً مر نہ جائے  
آئے بابا اس کی بیماری کا کیونکر اعتبار  
شادی قبل از بلوغ کے آخری شعر ملاحظہ ہوں۔ یہ رنگ حالی کی طبیعت کے بالکل منافی معلوم ہوتا ہے۔

لیکن کریں نہ اسکی قبل از بلوغ شادی کہتے ہیں وہ عبت ہے قانون یہ بنانا  
نزدیک انکے گویا برغم عقل و دانش ہے کنکڈم سو آساں میڈم کو بس ملانا  
اس طرح کی چند اور مثالیں آسانی سے ملجائیں گی یہی احساس گویا  
حالی کی شاعری میں طرافت کے اشتمال کا سبب ہوا۔ لیکن اس بات کا خاص طور پر  
خیال رکھنا چاہیے۔ کہ حالی قصداً کھلی اور بے روک طرافت سے بچتے تھے  
دیوان کے دیباچہ میں وہ لکھتے ہیں ”بعض قطعات رباعیات میں اخلاقی  
مضامین گنایہ کے پیرایہ میں ادا کئے گئے ہیں۔ جو شاید کہیں کہیں مطالبہ کی حد  
کو نہ چھوئے ہوں۔ مگر انورسی و سعدی و شغائی کے مطالبات کے آگے بالکل بے نمک  
معلوم ہونگے۔“ یہ گویا حالی کی طرافت کا اصول ہے۔ ہے بھی یہی کہ طرافت

لے دیا چہ دیوان ص ۱۵۱ الناظر پریس

کلام کی لے میں الایا ہے۔ تنزلِ سلام نہیں۔ بلکہ مسلمانوں کا تنزلِ حالی کی جدید شاعری کا موضوع ہے۔ یہ فیضیتِ حالی ہی کے حصے میں آئی تھی۔

آزاد اور حالی کی ابتدائی نظموں ہی نے قدیم اصنافِ سخن سے بالکل مختلف اور روزمرہ کے موضوعات پر نظمیں لکھنے کا نیا راستہ شاعروں کیلئے کھول دیا تھا لیکن لاہور کے مشاعرے کے ٹوٹ جانے کے بعد نظم لکھنے کا طریقہ پھر کچھ دنوں کیلئے کم ہو گیا۔ خود حالی نے مسکس کے بعد شاید ہی کوئی طویل نظم بلند ادبی اہمیت کی لکھی ہوگی۔ حالی کا زیادہ وقت قدیم اصنافِ غزل، قصیدہ، مثنوی رباعی، اور قطعے وغیرہ کی ہی اصلاح میں صرف ہوا۔ انہوں نے مقدسہ شعر و شاعری میں شاعری کے اصلاح کیلئے جو مشورے دیئے تھے۔ ان پر سب سے پہلے وہ خود عمل پیرا ہوئے۔ غزل کو انہوں نے عشقیہ مضامین کی جگہ، اخلاقی، قومی اور مستوفانہ خیالات کے اظہار کا ذریعہ بنایا۔ ان کے قطعے زیادہ تر اخلاقی ہیں۔ نینویاں مناظر یا موسم کی کیفیات پر لکھی گئی ہیں۔ قصیدوں میں حالی نے ممدوح کی سچی تعریف پر تمام توجہ صرف کی۔ اس کے سوا ترکیب بند ترجیع بند اور رباعی میں سے ہر ایک میں سچے واقعات نظم کئے۔ آخری زمانہ میں سرسید احمد خاں کے ساتھ یہ محزون انیکلو اور ٹیل کا لچ علیگرہ کے لئے چندہ جمع کرنے والے ڈپوٹیشن کے عملہ سندھوستان کے شہروں میں جاتے اور جلسہ کر کے اپنے مطلب کو ان کے سامنے پیش کرتے تھے۔ جلسہ کی کاروائی شروع ہونے سے پہلے قوم کی حالت موجودہ کے متعلق کوئی نظم حالی کی ضرورت پڑھی جاتی تھی۔ جبکہ مقصد حاضرینِ قلوب کو گراما ہوتا تھا۔ چنانچہ ان کے دیوان میں اور علیحدہ بہت سی ایسی نظمیں ملتی ہیں جو

مربوط خیالی اور معین سطح نظر کے ارتقا کی بدولت ادب میں ہمیشہ اہم جگہ حاصل کر لیتی ہیں بعض اوقات ان نظموں نے اپنے مصنف کو اوراقِ پارینہ میں مدفون ہونے سے بچا لیا ہے۔ قدیم دھنتی دور کے بیسیوں ایسے شاعر ہیں میر حسن تو اپنے کارنامے کی اہمیت کی بدولت زندہ ہیں۔ لیکن امانت نے ایک عین مقصد کے تحت اندر سبھا کا ناٹک لکھ کر اردو ادب میں جگہ پالی ہے۔ ان طویل نظموں کو نکال لیجئے تو امانت کی طرح میر حسن بھی بھولے بسرے ہوئے مصنفینِ اردو میں شامل ہو جاتے۔

یہی اہمیتِ مسدس کے ساتھ بھی متعلق ہے وہ نہ صرف ایک طویل مربوط نظم ہے۔ بلکہ حالی نے جس قدر محبت اس کے سر انجام کرنے پر صرف کی شاید ہی کسی دوسری نظم پر کی ہو مسدس درحقیقت قومی ادب کی اس مرثیہ خوانی کا نقطہ کمال ہے۔ جبکہ ابتدائی تنخم میر تقی میر کے کلام میں شخصی قنوطیت کی شکل میں نظر آئے ہیں۔ اور جس سے براہِ راست یا بتوسط اردو کے تمام شاعر متاثر ہوئے ہیں غالب کے کلام میں بھی یہ قنوطیت ابنائے وطن کی سرور مہری یا صاحبانِ اقتدار کی جیستی اور شعور و سخن کی کساد بازاری کی شکایت کے لباس میں ملفوف نظر آتی ہے۔ حقیقت میں یہ قومی حکومت کے تنزل پر قوم کے قابلِ فحش ادیبوں اور شاعروں کی کس مہربانی کا رونا تھا لیکن حالی کے مسدس میں یہ گریہ بغیر کسی واسطہ کے ظاہر ہوتا ہے۔ اس مسدس کے لکھے جانے کے بعد حالی قومی شاعر مشہور ہو گئے اور جیسے سکینہ نے لکھا ہے۔ حالی سرسید مرحوم کی وجہ سے اور نیز انہی سبب سے ایک قومی شاعر ہوئے۔ اور تنزلِ اسلام کے راگ کو اکثر اپنے پُر جوش

شاعری ان کی وجہ سے زندہ ہے۔

حالی ہی کے اثر نے شرر کو بھی شعر گوئی کی طرف متوجہ کیا۔ شرر نے قومی شاعری شروع کی اور حالی کے مسدس مدد جزر کے نمونہ پر ایک مسدس "زمانہ اور اسلام" کے عنوان سے لکھا۔ جو حالی کی بھونڈی تقلید معلوم ہوتی ہے۔ اس کی بحر تک حالی کے مسدس سے مستعار لی گئی ہے۔ خیالات کی نوعیت بھی ایک ہے لیکن شرر کا مسدس بے جان چیز ہے۔ شرر کو اردو شاعری میں اگر کوئی جگہ سکتی ہے۔ تو وہ ان کی غیر مقفی نظموں کی بدولت ہے نظم غیر مقفی انگریزی نظم کی ایک قسم ہے۔ جس میں صرف وزن ہوتا ہے۔ قافیہ کی قید نہیں ہوتی۔ شیکسپیر اور دوسرے نامور ڈراما نویسوں کے نائٹک اکثر اسی طرح کی نظم میں لکھے گئے ہیں۔ ان نونوں کو نظر کے سامنے رکھ کر شرر نے اپنے ناول "فلپنا" کو غیر مقفی نظم کے ڈرامائی لباس میں اپنے مشہور رسالہ "دلگداز" کے ذریعہ عوام کے سامنے پیش کرنا شروع کیا۔ یہاں اردو کی یہ سب سے پہلی طویل غیر مقفی نظم تھی۔ اور اب تک آخری بھی ہے۔ اردو شاعری کو نظم غیر مقفی سے روشناس کرنے کا فخر ہمیشہ شرر کو حاصل رہیگا۔ یہ ڈرامہ مکمل ہو جاتا۔ تو اردو میں ایک اضافہ ہوتا۔ شرر نے اس کو اتنی توجہ سے لکھنا شروع کیا تھا کہ ان کے نمونہ ڈرامے کو انگریزی عمر نظموں کے سامنے فخر سے پیش کیا جاسکتا ہے۔ اس میں اس نوع کی نظموں کی تمام خوبیاں موجود ہیں لیکن انوس کہ شرر کی صحافتی مصروفیتیں ان کے راستہ میں حائل ہوئیں۔ اور اردو شاعری ایک قابل قدر کارنامے سے محروم ہو گئی۔ جس قدر حصہ اس کا باقی ہے۔ اس کو

ایجوکیشنل کانفرنس یا اس طرح کی دوسری قومی مجلسوں میں پڑھی گئی تھیں۔ رفتہ رفتہ قومی مجلسوں کی یہ ایک رسم بن گئی۔ اور عالی پر اس طرح کی نظمیں لکھنے اور پڑھنے کی فرمائشیں ہونے لگیں۔ ان نظموں میں بعض معرکتہ آلا راہی ہیں۔ چنانچہ محمد ان ایجوکیشنل کانفرنس کے ساتویں جلسہ میں پڑھا ہوا ترکیب بند ان کے دیوان میں موجود ہے۔ یہ عالی کی بہترین نظموں میں سے ایک ہے۔

عالی کے معاصرین میں حافظ نذیر احمد اور عبدالحکیم شرر اپنی شعری کوششوں کی وجہ سے قابل ذکر ہیں۔ نذیر احمد نے اپنے قصوں کی کامیابی کے بعد آخری عمر میں شعر کی طرف بھی توجہ کی تھی۔ یہ عالی کی شاعری کی کامیابی کا اثر تھا۔ قومی مجلسوں میں حافظ صاحب بھی نظمیں پڑھنے پر مجبور کئے جاتے تھے۔ اسی قسم کے اسباب نے نذیر احمد کو بھی شاعری کے میدان میں لا کر کھڑا کر دیا۔ لیکن شاعری میں انہیں کامیابی نہیں ہوئی۔ یہ تیسرے درجہ کی شاعری سے آگے نہ بڑھ سکے۔ کچھ نظمیں انہوں نے قومی مجلسوں کے لئے لکھی تھیں۔ ایسی نظموں میں عالی کا پایہ خود بہت بلند نہیں ہے۔ حالانکہ وہ ان کے بانی تھے۔ یہ نظمیں تو عموماً پر دپا گنڈا کا ذریعہ ہوتی ہیں۔ پھر ان کا مقصد وقتی تاثر ہوتا ہے۔ اسلئے یہ ادب میں بلند رتبہ حاصل نہیں کر سکتیں۔ حافظ صاحب نے کچھ شعر اکبر کے مزاحیہ رنگ میں بھی لکھے یہ بھی بہت پھیکے ہیں لیکن ان کا مریہ سر سید عمیق، جذبات فراوانی خیالات اور روانی میں قابل مطالعہ ہے۔ نظموں میں نذیر احمد کا کوئی خاص رنگ نہیں ہے۔ کہیں تو وہ بہت ہی سادہ اور شرمناک جاتی ہیں۔ اور کہیں سودا کی غزل اور ذوق کے قصیدوں کی سی بلند پرداخت پیدا ہو جاتی ہے۔ اسلئے ہم اگر یہ کہیں تو شاید مبالغہ نہ ہوگا۔ کہ نذیر احمد اردو ادب میں اپنے قصوں کی وجہ سے زندہ ہیں۔ اور ان کی



۱۸۵۷ء کا سال تھا جو ہندوستان کی تاریخ میں ایک عہدِ آخری سال ہے شبلی کے والد مولوی شیخ حبیب اللہ اعظم گڑھ میں کالت کا پیشہ انجام دیا کرتے تھے انہیں کی تربیت میں شبلی کی پرورش ہوئی شبلی کو اپنے اشرافِ بنی معاصرین کے خلاف لمینان سے تعلیم جاری رکھنے کا موقع ملا مولانا فاروق چریا کوٹی سے ابتدائی کتابیں پڑھنے کے بعد امپور کے مشہور علماء مولوی عبدالحق خیر آبادی اور مولوی ارشاد حسین سے انہوں نے کلام اور حدیث کی تحصیل کی تلاشِ علم میں وہ لاہور بھی گئے اور فیض الحسن صاحب حماسہ پڑھا۔ اجمعی تعلیم سے فارغ بھی نہ ہونے پائے تھے کہ ان کے دل میں ارضِ مقدس کی زیارت کا شوق پیدا ہوا۔ چنانچہ ۱۸۷۶ء کو ۹ سال کی عمر میں یہ عازمِ حج ہوئے انشاء میں جو فارسی تھیں انہوں نے نعت میں لکھا وہ ان کے کلیات میں شامل ہے اس سے ان کی شعری قابلیت کا اندازہ ہو سکتا ہے۔

حج سے واپس آنے کے بعد شبلی کا سلسلہ درس و تدریس پھر جاری ہو گیا انہوں نے والد کے پیشہ کی مناسبت سے قانن کی تعلیم بھی حاصل کی اور کچھ دنوں وکالت کا کام بھی انجام دیا لیکن اکثر ادیبوں کی طرح شبلی کو بھی علم و ادب کا ذوق اپنی طرف کھینچ کر لے گیا۔ انہوں نے سرکاری ملازمت بھی اسی شوق میں چھوڑ دی، اردو انشاء پر دازوں میں اس بہت اور ذوق کی بہت کم مثالیں مل سکیں گی۔

۱۸۸۴ء کا سال شبلی کی زندگی میں بڑا ہی مبارک سال تھا۔ اس سال

اپنے چھوٹے بھائی مہدی علی سے ملنے کیلئے یہ علی گڑھ آئے۔ مہدی علی یہاں تعلیم پڑھ رہے تھے۔ بھائی سے مل کر یہ وطن واپس جانا سکے۔ سرسید احمد خاں کی صحبت کے اثر نے ان کو بھی ہر کہہ ورکان نمک رفت نمک شد، کے

پڑھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ شاعر کسی غیر زبان کا اتباع نہیں کر رہے ہیں۔ بلکہ وہ اس صنف شعر کے تمام رازوں پر حادی ہونے کے بعد خود اپنی زبان میں ایک نئی صنف شعر کی بنیاد ڈال رہے ہیں۔

## شبلی

۱۸۵۷-۱۹۱۴ء

حالی کے معاصرین میں ایک اور نگر گزشتہ دونوں ناموں سے زیادہ اہم شخصیت مولانا شبلی نعمانی کی ہے حالی کے مقابلے میں شبلی کی حیثیت نذیر احمد سے ملتی جلتی ہے لیکن صرف حالات

کی حد تک نذیر احمد سے ملتی جلتی ہے لیکن صرف حالات کی حد تک نذیر احمد کی شاعری شبلی کی شاعری سے کوئی واسطہ نہیں رکھتی۔ دونوں میں مناسبت اس قدر ہے کہ شبلی بھی نذیر احمد کی طرح اپنی تاریخی تحقیقات سے اکتا کر اردو شعر کہنے کی طرف متوجہ ہوئے تھے۔ گو فارسی شاعری میں وہ بچپن ہی سے مشتاق تھے۔ غالباً یہ حالی ہی کی غیر معمولی کامیابی کا اثر تھا۔ کہ شبلی کو اردو شعر کہنے کا خیال پیدا ہوا۔ حالی نے جدید طرز کی شاعری کو اس قدر قبول بنا دیا تھا کہ بقول مولوی بشیر الدین احمد لوگ شاعر کے اس قدر گردیدہ نہیں تھے جس قدر کہ نظم کے رکن شبلی کو نذیر احمد کے مقابلے میں شعر کی طرف توجہ کرنے کی ایک وجہ موجود تھی کہ شبلی کے موضوع بہت خشک اور عالمانہ تھے۔ ان کا دائرہ اثر بھی محدود تھا۔ شبلی جیسا بڑھنے کا خواہشمند اس پر قناعت نہیں کر سکتا تھا۔ ماوریہ اردو شاعری کے لئے بہت مبارک بھی ہوا۔ کیونکہ حالی کے معاصرین میں مسلمانوں کے تنزل کا رشتہ چھوڑ کر اگر کسی شاعر نے سنجیدہ غور و فکر کیلئے کچھ خیالات چھوڑے تو وہ شبلی ہیں۔

شبلی حالی سے بیس سال بعد وضع بند مل، ضلع اعظم گڑھ میں پیدا ہوئے۔

صحبتیں سرسید احمد خاں کی زندگی تک برابر قائم رہیں لیکن ۱۸۹۸ء میں جب سرسید کا انتقال ہو گیا۔ تو شبلی کے لئے علی گڑھ سونا ہو گیا وہ کالج سے تعلق منقطع کر کے علمی اور ادبی خدمات میں ہمہ تن مصروف ہونا چاہتے تھے کہ حیدر آباد دکن سے سروکار الامرانے ان کو طلب کیا۔ اور یہاں مشہور دائرۃ المعارف کی نظامت ان کے تفویض کی گئی۔ اس خدمت کو شبلی چار سال تک انجام دیتے رہے، اس عرصہ میں شبلی کو ایک مشرقی یونیورسٹی قائم کرنے کا بار بار خیال ہوا لیکن ان کی یہ خواہش پوری نہ ہو سکی۔

سرسید احمد خاں کی کوششوں نے ہندوستان میں مغربی تعلیم کو بہت مقبول بنا دیا تھا۔ اس وقت تک جدید طرز کے بہت سے فارغ التحصیل ملک کے طول و عرض میں پھیل گئے تھے۔ لیکن شبلی کو جدید تعلیم کے نتیجے سے سخت مایوسی ہوئی۔ انہوں نے دیکھا کہ یہ گروہ صرف نقال کی حیثیت رکھتا ہے اس میں تعلیم و تربیت کا وہ صحیح اثر ناپید تھا جو مغرب میں عام طور پر دیکھا جاتا ہے۔ اس سے پڑھ کر جس چیز نے شبلی جیسے مشرق پرست عالم کے دل پر چوٹ لگائی وہ جدید تعلیم یافتہ گروہ کے پاس اپنے مذہب کی بیقدری اور اپنی قدیم روایات سے انحراف تھا۔ اسی مایوسی نے شبلی کو ایک نئی تجویز سمجھائی ۱۸۹۴ء میں انہوں نے ندوۃ العلماء کی بنیاد رکھی جس کا مقصد جدید طرز تعلیم کی اصلاح تھا اس دارالعلوم میں بھی شبلی کی دلچسپی بہت عرصہ تک قائم نہ رہ سکی کیونکہ قدیم علما کی مخالفتوں نے انہیں ادھر سے بے توجہ کر دیا۔ اور انہوں نے اعظم گڑھ میں دارالمصنفین کا سنگ بنیاد رکھا (۱۹۱۳ء) جس کی ترقی کے لئے یہ آخر دم تک

مصدق علی گڑھ کی تحریکات میں جکڑ دیا۔ اتفاق سے اس وقت کلج کی فاری  
 پروفیسری کی جگہ مامو طلب تھی۔ شبلی کا تقرر اس پر ہو گیا۔ اور وہ ہمیں کہہ رہے۔  
 شبلی کو سرسید سے ایسا انس ہو گیا تھا کہ وہ شہر سے اٹھ کر علی گڑھ کلج  
 کی فضا میں آ گئے۔ اور سرسید کی کوٹھی سے متصل ہی ایک مکان لے کر فروکش  
 ہوئے۔ یہاں انہیں سرسید کے کتب خانہ سے پورا فائدہ اٹھانے کا موقع ملا۔  
 اس کے علاوہ حالی اور پروفیسر آرنلڈ سے بھی ان کے تعلقات بڑھ گئے۔ حالی کے  
 پیغام کا شبلی نے نہ صرف پر جوش خیر مقدم کیا۔ بلکہ شعرو سخن کی اصلاح میں یہ ان کے  
 پورے ہمنوا ہو گئے۔ شبلی کی قابل قدر مشنوی "صبح اُمید" اسی زمانے میں لکھی گئی (۱۸۸۴ء)  
 مسلم ایجوکیشنل کانفرنس کا جو اجلاس اس زمانے میں منعقد ہوا اس میں شبلی نے اپنی  
 "محرکۃ الآراء" نظم مسلمانوں کی گزشتہ تعلیم پر تھی۔ ان نظموں نے شبلی کو جدید شاعری  
 کے بانیوں میں جگہ عطا کی۔ یہ دوسری نظم شبلی کے علمی تفحص اور جستجو کا ثبوت ہے۔ پروفیسر  
 آرنلڈ کی دوستی نے بھی شبلی پر گہرے اثرات چھوڑے۔ شبلی پروفیسر سے انگریزی اور  
 فرانسیسی زبان سیکھتے تھے اور آرنلڈ ان سے عربی کے درس کی تکمیل کیا کرتے ان باہمی  
 صحبتوں نے شبلی کے ادبی مذاق کو بہت سنوارا اور ان میں علم و فن کی صحیح جستجو اور  
 خصوصاً جدید طرز تنقید اور تحقیق کا چسکہ پیدا کیا۔ دوسری طرف پروفیسر آرنلڈ کی  
 اسلام سے اس قدر واقفیت بڑھی کہ انہوں نے اپنی مشہور کتاب "پریچنگ آف  
 اسلام" کے ذریعہ اس کو اہل مغرب کے سامنے پیش کیا۔ ۱۸۹۲ء میں شبلی  
 پروفیسر آرنلڈ کے ساتھ ممالک اسلامیہ کے سفر کو گئے۔ اس سفر کے مشاہدات  
 کتاب کی صورت میں شایع ہو چکے ہیں۔

شہلی کی شاعری کے دو دور ہیں۔ پہلے وہ علی گڑھ کی اصلاحی تحریکات میں  
 سہ سید کے معاون اور حالی کے ہموا رہے اس میں اُن کا لازوال کارنامہ مثنوی  
 صبحِ امید ہے اس مثنوی کا موضوع مستدس حالی ہی کا ہے۔ لیکن مسدس  
 میں اور اس میں کئی اعتبار سے فرق ہے۔ پہلے تو مسدس ایک فنوٹی نظم ہے۔  
 صبحِ امید کا اصل اصول رجائیت اور سلمانوں کو شاندار مستقبل کی خوشخبری  
 دیتا ہے مثنوی میں ایک ادبی کارنامے کا پورا تناسب موجود ہے اسکے مقابلے میں مسدس  
 ضمیمہ جس میں جائزیت کو ملحوظ رکھنے کی کوشش کی گئی ہے۔ ٹھوسی ہوئی چیز معلوم ہوتی ہے اگر  
 مسدس معضیمہ ایک نظم سمجھی جائے۔ تو اس میں تناسب باقی نہیں رہتا۔ رِقو طعی شاعری، جب تک  
 وہ ادبیت اور شعریت کے اعلیٰ ترین زینے پر نہ ہو، عزت کی نظر سے نہیں دیکھی  
 جاسکتی۔ دوسرے حالی کے عام انداز کی طرح مسدس کی زبان بھی دھیمی نرم اور ایک  
 حد تک مجہول ہے۔ اس کے برخلاف مثنوی میں زور اور تڑپ ہے۔ اس کے  
 سبب پوری نظم ایک زندہ کارنامہ معلوم ہوتی ہے۔ بلاشبہ چند امور میں مسدس  
 کو مثنوی پر فوقیت حاصل ہے۔ مسدس کی عام سطح یکساں بلند ہے۔ وہ سادگی  
 میں ڈھلا معلوم ہوتا ہے۔ مثنوی میں یہ وصف کم ہے۔  
 مسدس میں جزئیات کی تفصیل، بیانات کی خوبی اس کے اثر میں بیش از  
 بیش اضافہ کر دیتی ہے۔ مثنوی صبحِ امید میں صرف اشارے ملتے ہیں۔ جو  
 بالکل ناکافی ہیں۔

مسدس کی حالت اس خاموش بڑھتے ہوئے پانی کی ہے، جو آہستہ آہستہ  
 عمارتوں کو فنا کر دیتا ہے۔ مثنوی اس پر جوش سیلاب کے مشابہ ہے جو زور سے

کام کرتے رہے۔ ۱۹۱۴ء میں شبلی کا انتقال ہوا۔ شبلی کی زندگی علم و ادب کے لئے وقف ہوگئی تھی۔ ان کے کارنامے اس کے گواہ ہیں۔ ان کے مختلف النوع علمی کارناموں کو نظر میں رکھ کر جب ہم ان کی شاعری کا مطالعہ کرتے ہیں۔ تو ہم ان کے ایک نقاد کے ساتھ ہمزبان ہونے پر مجبور ہیں۔ کہ اگر وہ ادبیات کی جانب ہر طرف سے کٹ کر متوجہ ہو جاتے تو اپنے ہم عصروں میں سب سے زیادہ اردو شاعری کو فائدہ پہنچا سکتے تھے۔ مشرقی علوم۔ عربی و فارسی شاعری کی تاریخ اس کے عہد بہد کے تغیرات و خصوصیات سے آگاہی اور موجودہ یورپی خیالات اور حالات سے فی الجملہ واقفیت اور اعلیٰ فلسفیانہ نکتہ سنجی و نکتہ آفرینی یہ تمام صفات کسی پر عظمت شاعری کی عمارت کی تیاری میں بنیاد، اینٹ پتھر اور چرنے کا کام دیتی ہیں۔ یہ بڑی حد تک درست ہے کہ اگر شبلی اپنی تمام قابلیتوں کے ساتھ اردو شاعری اور صرف شاعری کے لئے وقف ہو جاتے تو وہ عالمی سے بہت آگے نکل جاتے۔ ان میں ایک شاعر کی تمام قابلیتیں قدرت کی طرف سے ودیعت تھیں مگر یہ دوسرے فردوسی نہیں تو پہلے اقبال ضرور ثابت ہوتے۔ وہ علی گڑھ کی اصلاحی تحریکات میں بڑی طرح بھپنس گئے تھے ورنہ ان کی شعری پیداوار کا بیشتر حصہ بہت بلند رتبہ ہوتا۔ رنود شبلی کو اس کا احساس تھا اس لئے وہ اپنی اردو شاعری کو کبھی قبیح نہیں سمجھتے تھے۔

۱۔ مجلہ مکتبہ، جلد ۲، شمارہ ۲، صفحہ ۲۰، شبلی اور جدید شاعری، از احمد عبداللہ مسدوسی۔

۲۔ مجموعہ کلام شبلی۔ دیباچہ صفحہ ۱۵۱، الفاظ پر ہیں۔

تھی شبلی آزاد خیال عالم تھے، جبانی غلامی سے بڑھکر وہ ذہنی غلامی سے بچنا چاہتے تھے، اپنی ایک نظم مذہب یا سیاسیات میں اس خیال کا اظہار وہ یوں کرتے ہیں۔  
 آپ نے ہم کو سکھائے ہیں جو پورے علوم اس ضرورت سے نہیں قوم کو برگز انکار  
 بحث ہے کہ وہ اس طرز سے بھی ممکن تھا کہ نہ گھٹتا کبھی ناموس شریعت کا وقت  
 علی گڑھ کی تحریک نے قوم میں جو ایک زندگی پیدا کر دی تھی، اس کے  
 یہ ہر وقت معترف رہے، لیکن اسی تحریک سے مغرب پرستی اور خود فراموشی کے جو  
 بُرے نتائج برآمد ہونے لگے تھے اس کو سب سے پہلے شبلی کی دور رس نگاہوں نے  
 دیکھا۔ اور وہ اس کے خلاف صدا بلند کرنے لگے۔ شبلی کے بعض معاصرین اس  
 کو علی گڑھ کی اسی تحریک کی مخالفت سمجھنے لگے تھے جس کے شبلی نہایت سرگرم حامی  
 رہ چکے تھے۔ لیکن اقمہ یہ ہے کہ اس طرح کی تبدیلی خیال، کسی سطحی جذبہ کا نتیجہ  
 نہیں تھی۔ بلکہ ستان کا مشہور شاعر درویش سورتھ بھی ابتدا میں فرانس کے انقلابیوں  
 کا بڑا حامی تھا، لیکن جوش تخریب نے انہیں جب جادہ اعتدال سے ہٹا دیا، تو  
 درویش سورتھ ان کا سخت مخالف بن گیا۔ اور ان کے خلاف انھیں لکھنے لگا۔ شبلی  
 بھی کی فکر عمیق نے جدید تحریکات کے نتائج کے متعلق وہ نقطہ خیال پیدا کیا،  
 جو بعد میں اکبر اور اقبال نے بھی اختیار کیا۔  
 مسلمانوں کے تنزل کا مہر شیعہ عالمی غیر بڑھتے رہے۔ شبلی بھی حالی کیسا  
 سنجہ خوانی میں شریک ہیں۔ لیکن حالی مسلمانوں کی پستی کا سبب ان کے مادی  
 امور میں پیچھے رہنے کو سمجھتے تھے۔ شبلی اس کی وجہ اصول اور روایات اسلامی  
 سے انحراف بتلاتے ہیں۔

نکرا کر عمارتوں کی گرا دیا ہے۔ اس میں کچھ جھٹکتے پنچ بھی جاتے ہیں۔ شنوی کا ایک خاص وصف یہ بھی قابل ذکر ہے۔ کہ اس میں سرسید احمد خاں کا جیسا پاکیزہ کردار شبلی نے اشاروں اشاروں میں کھینچ دیا ہے۔ وہ حالی کی حیات جاوید سے بھی نہ ہوسکا حیات جاوید میں حالی خارجی طور پر سرسید کے کردار کے اجزائے بحث کرتے ہیں شنوی میں شاعر کے جذبات بھی اس میں موجود ہیں۔ اس لئے شبلی کے سرسید زندہ اور اپنے ماحول میں چلتے پھرتے نظر آتے ہیں۔ یہ شاعری کا بڑا کمال ہے۔

ذیل کا ٹکڑا سرسید کی سخی کا صرف ایک رخ ہے۔ لیکن کس قدر مؤثر اور واضح۔

وہ کشتہ قوم وہ فدائی اٹھائے کاسرگدائی

ایک ایک سے عرض حال کرتا دردِ وہ پھر سوال کرتا

ہر بزم ہر انجمن میں پہنچا ہر باغ میں ہر چمن میں پہنچا

کاوش سے غرض تھی کچھ نہ کدے ملتا تھا ہر ایک نیک و بد سے

مردانِ خدا پرست سے بھی زندانِ سیاہ مست سے بھی

گزارا وہ ہر ایک رہ گزر پر دی اس نے صدا ہر ایک در پر

کس بزم میں یہ فغاں نہ پہنچی آہ اس کی کہاں کہاں نہ پہنچی

شبلی کی شاعری کا دوسرا دور وہ ہے جب وہ علی گڑھ کی تحریکات سے قطع

تعلق کر کے اسلامی تاریخ، جدید تعلیم کے اثرات کی اصلاح اور سیاسیات کی طرف متوجہ ہو گئے۔ شبلی علی گڑھ کالج کے مخالف نہیں تھے، بلکہ وہ اس اصول کو مان پسند کرتے

تھے جن پر یہاں کی تعلیم کا دار و مدار تھا۔ ان کی رائے میں اس تبدیلی کا باعث نئے تعلیم یافتہ گروہ کے خیالات اور مذہب اور روایات سے اسکی بیگانہ روی



دیکھ کر حیرت فکر کا یہ دورِ حیدرید  
 رہنماؤں کی یہ تحقیر یہ اندازِ کلام  
 اعتراضات کا انبار جو آتا ہے نظر  
 نکتہ چینی کا یہ انداز یہ آئینِ سخن  
 جس نئی راہ میں ہیں بادیہ پیمایہ لوگ  
 شاعروں نے جو نئی آج سجھائی ہے بٹا  
 پہلے اگر شانِ غلامی تھی، تو اب خیرہ سری  
 فیصلہ کر نیسے پہلے میں ذرا دیکھ تو لوں

اصلاحِ شاعری کی تحریک کے ایک اور سرگرم کارکن حیدر آباد کن  
 کے مشہور شاعر سید رضی الدین حسن کہنی ہیں۔ گویہ آزاد، حالی اور  
 خصوصاً شبلی کے معاصر تھے لیکن حقیقت اس سلسلہ کے شعرا میں

کیفی

۱۸۸۰-۱۹۲۰ء کے لحاظ سے کیفی سب کے بعد پیدا ہوئے اور طرزِ اصلاح کے شعرا میں یہ سب سے  
 آخری شاعر ہیں۔ اصلاحی تحریکات کے علمبرداروں میں ان کا شمار کئی وجوہات پر  
 مبنی ہے کیفی کی شاعری حالی اور شبلی کے مملوٹ پیامات کی پوری منظر ہے انکی  
 شاعری نے دکن کے شعرا کی ذہنیت کو بدلتے میں وہی کام انجام دیا جو صلی اور  
 شبلی کے کارناموں نے شمالی ہند کی شاعری کے لئے کیا تھا۔ اس وقت بھی جبکہ  
 شمالی ہند میں آزاد، حالی، اور شبلی کی سعی سے ایک ذہنی انقلاب رونما ہو رہا تھا  
 دکن کی خاموش فضا تھیرا اور خصوصاً داغ کی شاعری کے مذاق اور اثرات کو پرورش  
 کر رہی تھی۔ یہ اثرات اس وقت تک برابر مسلط رہے جب تک کیفی نے جدید

ان حقائق کی بناء پر سب سچائی، قوم ترک پابندی اسلام ہے اسلام نہیں۔  
 اس کو اکبر نے سچ جانا، اور اسی کو اقبال بھی اب تک درست سمجھ رہے ہیں  
 جس کی شاہد عادل اقبال کے آخری دور کی شاعری ہے۔ شبلی پر اس راز کے  
 انکشاف نے ان کو اسلامی شعار کا ایسا والہ و شیدایا کر کبھی کبھی ان کے  
 شدید جذبات نظم کی صورت میں جھلک پڑتے ہیں۔ "مساوات اسلام" عہد فاروقی  
 کے عدل کا ایک نمونہ "ہجرات صداقت" شبلی کی وہ نظمیں ہیں جن سے غالباً اقبالا  
 نے بھی صدیقی اکبر جنگ یرموک کا ایک اقمہ اور اپنی دوسری اسی طرح کی نظموں  
 کیلئے اشارہ حاصل کیا۔ شبلی کی اس نوع کی نظموں میں ہمارا طرز حکومت اور عدل  
 جہانگیری سید مقبول ہیں۔

شبلی موجودہ قوم پرست مسلمانوں کے پیش رو سمجھے جاسکتے ہیں۔ انہوں  
 ہی نے سب سے پہلے، جنگ آزادی میں مسلمان کے ہندوؤں کا ساتھ دینے  
 کے خیال پر زور دیا۔ حالانکہ یہ سرسید احمد خاں کی طبیعت کے بالکل خلاف چیز  
 تھی۔ اس معاملے میں شبلی کو اپنی رائے پر سید اعتماد تھا۔ وہ لکھتے ہیں۔

کوئی پوچھے تو میں کہہ دوں گا ہندوؤں میں یا دوش سید مرحوم خوشامد تو نہیں  
 ہاں مگر یہ ہے کہ تحریک سیاسی کے خلاف ان کی جو بات تھی آؤ دھتی، آؤ تو نہیں  
 اس دور میں شبلی کی شاعری عمیق خیالات، بھنگی اسلوب اور روانی سے ممتاز  
 نظر آتی ہے ان کی ایک نظم جو "جزر و مد" کے عنوان سے "الہلال" (دکلتہ) کے  
 کسی غمزدہ پر لکھی گئی ہے، روانی اور پختہ مشق کے نمونے کے طور پر یہاں پیش کی  
 جاتی ہے:-

خود ان کے لئے محدود طبقہ میں، زندگی کی لہریں پیدا کرنے کی ایک مسلسل ہستان ہے، ان کی طبیعت ایک رٹسٹ، ایک حسن کار کی طبیعت کے تمام اوصاف سے مملو تھی۔ اس لئے ان کی مصروفیت کے ہر شعبے میں شغریت اور ادبیت غیر معمولی طور پر نمایاں ہے۔ ان کی پوری زندگی مظاہر کائنات کے صوری حسن اور معنوی اوجانیت کو سمجھنے اور سمجھانے میں بسر ہوئی۔

کیفیتی بچپن سے شعر کہا کرتے تھے۔ ان کی مشق عربی، فارسی اور اردو دونوں زبانوں پر حاوی تھی۔ لیکن ان کی زندگی کا اصلی سرمایہ ان کی اردو شاعری ہے۔ جس میں انہوں نے قابل قدر رتبہ حاصل کیا۔ ملازمت کی فکر دل سے انہیں جو نہی نجات ملتی، شعروادب کی محفلوں میں پریشانیاں کرتے نظر آتے۔

۱۹۱۰ء میں، مرحوم انلیحضرت غفران مکالم کی چہل سالہ جوہلی کی تقریب میں کیفی نے ایک ادبی رسالہ "جشن عشرت" کے نام سے جاری کیا تھا عرصہ تک اس کی ترتیب اور ادارت کا فرض انجام دیتے رہے۔ اسی سالہ میں کیفی کی بہت سی نظمیں اور نثری مضامین شائع ہوئے ہیں۔ بعد میں انہوں نے ایک دوسرے رسالہ "صحیفہ" جاری کیا۔ جو عرصہ تک ملک میں اپنے علمی اور ادبی پایہ کی وجہ سے مقبول رہا۔ اور آج بھی مولوی اکبر علی کی ادارت میں روزانہ "صحیفہ" کی شکل میں فیض جاری بنا ہوا ہے۔

جامعہ عثمانیہ کے قیام کے بعد کیفی اس کے قابل قدر شعبے، سرشتہ تصنیف و تالیف سے متعلق ہو گئے تھے۔ فضا ان کی قابلیتوں کو زیادہ سے زیادہ برو کار لانے کے لئے تیار ہونے ہی کو تھی کہ یکایک ان کا انتقال ہو گیا۔

شاعری کے ہول اور خوبیوں کو جذبہ کے اس طرز کو مقبول بنانے کی کوشش شروع نہیں کی جید آباد کی علمی سوسائٹی پر کیفی کا بڑا زبردست اثر تھا۔ اس لئے جمل ہی کیفی نے جدید شاعری کو اختیار کیا۔ جید آباد کی علمی محفلوں کا رنگ یک نخت بدلو لگا علی شہیرا امجد، محمد حسین آزاد، احمد لیب، المعہ مست، ذہین غرض بمسیوں شاعر ہر گوشے میں ان کے مہنوا پیدا ہو گئے۔

کیفیؒ کے قریب بلدہ جید آباد (دکن) میں پیدا ہوئے الکا پور نام سید رضی الدین حسن اور کنیت البرضا ہے ان کے والد سید نظام الدین خاندان سادات کے ایک فاضل بزرگ تھے کیفی کی ابتدائی تعلیم سید صاحب ہی کے زیر سایہ ہوئی۔ لیکن اعلیٰ تعلیم کی تکمیل انہوں نے دکن کی مائے ناز ویرگاہ دارالعلوم میں کی۔ یہ وہ مدرسہ ہے جو گزشتہ پندرہ سال پہلے تک علوم مشرقیہ کی تعلیم کا مہندستان بھریا ہے زیادہ مستند مرکز تھا۔ اسی کالج کی چار دیواری سے پروفیسر جمال الدین نوری مولانا عبدالغفور صدیقی حسرت، مولوی سید غلام مصطفیٰ ذہین، پروفیسر سید غلام نبی قہم مولانا سید احمد حسین امجد، مولانا محمد حفیظ، مولوی اکبر علی مدیر صحیفہ حبیبی قابل فخر مہتیاں ہیں کیفی کو اساتذہ بھی بڑے جید ملے، جنہوں نے علم کی محبت ان کے سینے میں کوٹ کوٹ کر بھری اور مذاق کو ایسا شستہ بنایا کہ معاصرین میں اس کی مثال نہیں ملتی۔

کریم پوری اور مذاق کو ایسا شستہ بنایا کہ معاصرین میں اس کی مثال نہیں ملتی۔ تعلیم سے فراغت حاصل کرنے کے بعد کیفی محکمہ تعلیمات میں ملازم ہو گئے تھے لیکن بس چند برس ان کے جیسے بلند پرواز ذہن اور مضطرب دل کے لئے اپنے اندر کچھ زیادہ دھپسی نہیں کھ سکتی۔ وہ دلوں کو برقانی اور طبعیت کو اکسانے کے لئے دنیا میں پیدا ہوئے تھے۔ چنانچہ ان کی پر عظمت حیات اپنے وسیع لیکن

بق میں آہیں سکتا ہے تڑپنا اپنا      دین اللہ کی ہے رنگ ہے اپنا اپنا  
یہ رعب حسن کا منتا کہ آنکھ دھڑکے      یہ شوخیوں کا تھنسا کہ دیکھنا ہو گا۔  
ترے جور و ستم بھولے ہم اپنی کج و غم بھولے      مگر ظالم یہ تیرا بھولنا بھولا نہیں جاتا  
وہ ان کے ہاتھ کہ پہلو سے دل اڑا کرے      یہ میرے ہاتھ کہ دامن بھی تھامنا نہ ہوا  
کیا قیامت ہر ذرا سے اہل محشر دیکھنا      ان کی وہ نیچی نگاہیں، میرا اوپر دیکھنا  
دوسرا دور کیفی کی شاعری کا وہ ہے جس میں یہ حالی کی طرح، قومی (اسلامی  
سینکھ کی نظیں)، اور اخلاقی شاعری کی طرٹ مائل ہو گئے تھے۔ یہ زمانہ ان کی بے  
وقت موت نے جلدی ختم کر دیا۔ ورنہ کیفی کی طبیعت کے جوہر اور کھلتے۔ یہ مقوڑی  
سی مدت جس میں کیفی جدید طرز کی نظیں لکھتے رہے، ان نظموں کی کیفیت کے  
لحاظ سے بہت ہی اہم ہے۔ زبان کی لطافتوں پر انہیں پہلے ہی دسترس حاصل  
ہو چکا تھا۔ اس لئے ان کے کلام میں حلی اور شستی کے مخلوط اثرات کے علاوہ  
دماغ کی زبان نے عجیب حسن پیدا کر دیا ہے۔ ”چٹکھ“۔ ”جاہلیت کی انسانیت“  
۔ ”سچا دوست نہ شکر گفت“ وغیرہ کیفی کی وہ نظیں ہیں، جن کے قالب میں حالی کی  
روح بونتی نظر آتی ہے ذیل کی نظم کا رنگ ملاحظہ طلب ہے۔

ہارون نے اک بار دیا کم کہ کل صبح      حاضر مرے دربار میں ہوں چار اطباء  
ہوں ہندی و رومی و عراقی و سوادی      اور ان میں کاہر ایک فن طب میں ہو مکتیا  
جب جمع ہوئے سارے اطباء سر دربار      ہارون نے ہر اک سے یہ سئلہ پوچھا  
ایسی بھی دوا ہے کہ نہ کچھ ضرر آسین      ہندی نے کہا، ہاں وہ دوائی بتے ہلیلہ  
رومی نے کہا پانی اگر گرم کیا جائے      پھر اس میں معرت نہیں ہتی کوئی اصلا

۱۹۲۰ء میں کینی غرب نواز حضرت خواجہ ہند کے عرس میں جمیر گئے تھے۔  
 حضرت سے کینی کو ایک گہرا روحانی تعلق تھا۔ اسی تعلق کی کشش نے انہیں  
 کینیا۔ اتفاق سے اس سال شہر میں ہضیہ پوٹ پڑا اور یہ اسی مقدس بارگاہ  
 میں پوید زمین ہو گئے۔

کینی کی شاخری کے دو درون اور رات کی طرح نمایاں ہیں ابتدا میں داغ  
 کے پیرتے پیر مالی اور میلی کے ہمنوا ہو گئے کینی پہلے تو سجاد علی میکش تھا نوی کے  
 شاگرد تھے۔ لیکن بعد میں انہوں نے یہ رشتہ داغ سے جوڑا جن کے کلام کی دگی  
 اور دینی نزاکت اور لطافت اور جذبات کی فراوانی کینی کے بہت مرغوب خاطر  
 تھی کینی کی طبیعت کو داغ کے طرز سے جو مناسب تھی وہ دونوں کے کلام کو  
 مقابل رکھ کر دیکھنے سے صاف معلوم ہو جاتی ہے۔ داغ کی پیروی نے کینی کو  
 دلی کی زبان پر ایسا دتس دیا کہ خود دلی کے بہت سے شاعر بھی اس کا ایسا  
 حسن کا رانہ استعمال کرنے سے قاصر ہیں۔ دلی کی زبان میں کہیں کہیں مقامی خصوصیات  
 بھی بڑا لطف دکھاتی ہیں لیکن عام طور سے کینی داغ کے طرز کو اس قدر نباہتے  
 ہیں کہ بعض وقت استاد و شاگرد میں کوئی فرق ہی نہیں معلوم ہوتا۔ وہی سادہ پرکاری  
 وہی لطافت اور گینتی، وہی لطف گوئی اور وہی جذبات کی مصوری وہی تصوفانہ خیالات  
 کینی کے اپنے ذاتی احساسات کا نتیجہ ہیں دلی کا سرسری انتخاب ملاحظہ کے قابل  
 ہے۔

خم ہو ساغر، صراحی، جام، پیمانہ مرا      میر ساقی جب تو میرا ہے تو مینا نہ مرا  
 میں یہ کہتا ہوں پرانی آگ میں گرتا ہر کون      شمع کہتی ہے، مگر ایسا ہے پروانہ مرا

جلسوں کے لئے لکھی تھیں۔ ان میں اکثر قومی یعنی مسلمانوں کی اصلاح سے متعلق ہیں۔

کیفی کی شاعرانہ جہت طرازی انہیں نظموں پر محدود نہیں ہے۔ انہوں نے ایک عجیب ڈرامائی طرز کی نظموں کا سنگ بنیاد اوردو میں رکھنا شروع کیا اس نوع کی پہلی نظم بے فکر ہی کا کرمہ "کیفی نے رسالہ "افادہ" میں شائع کی تھی۔ جتنا علی شبیر صاحب شیراز افادہ "میں اس نظم پر تنقید کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔

"ہم اپنے دوست مولانا کیفی کی داد دینے بغیر نہیں رہ سکتے مولانا نے دو عورتوں کی تو تو میں میں اور جھوٹم جھانا کو دلکش طو پر ایک نئی وضع کا لباس نظم پہنایا اور میرا خیال یہ ہے کہ اس واقعہ کو نظم کے مضمون کو موجودہ ڈھنگ سے نظم کیا جاتا تو اتنی دلچسپی اس قدر مختصر نظم میں پیدا کرنی سخت مشکل تھی۔ اس نظم سے ہمارے علم ادب کے باغ میں ایک خوشاگل بن کا اضافہ ہوا ہے جس کی قلم بندی کا سہرا مولانا کیفی کے سر ہے۔"

ذیل میں یہ نظم درج ہے

جمیلہ بی (پڑوسن سے) "لڑیں گے اے پڑوسن آ"  
 "حمیدہ (اس کی ہمسائی) لڑے تجھ سے بلا میری"  
 جمیلہ بی بلا تیری ترے سر پر ترے گھر پر"  
 حمیدہ "اے تجھے صدقے کروں گھر پر سے کیوں مندی

بعد اس کے عراقی تے کہا "تخم سپندال  
مقاہتجر بہ کار و رسن ان میں سوادى  
معد کے لئے قینوں دو اینی یہ مضر ہیں  
ان سب سے سوادى سے کہا آپ تو کہئے  
کی غرض سوادى نے سرى رائے تو یہ ہے  
پھر کھانے سے ہاتھ اپنا وہ ایسے میں اٹھائے  
کی سارے اطباء نے اسی قول کی تصدیق  
اس نظم کو حالى کے قطعے رعیت پر نااہل کو مسلط کرنا۔ کے بالمقابل پڑھنے سے  
اسکی خوبی ظاہر ہو سکے گی "سچا دوست" کا قطعہ کیفی جس طرز سے شروع کرتے ہیں، حالى  
کا مخصوص انداز ہے۔

جملہ اہل الرائے کا یہ قول ہے دوست صادق ہے اک نایاب شے  
بعض کہتے ہیں کہ ہم کو ہے یقین کوئی سچا دوست مل سکتا نہیں  
اس نظم کا مقابلہ حالى کے قطعے "قوم کی پاسداری سے مناسب ہو گا۔  
شبلی کی طرز کی نظموں میں کیفی کے پاس تاریخ اسلام کی نظمیں ملتی ہیں جن میں  
"دفاعے عرب" قابل مطالعہ ہے۔ لیکن چونکہ شبلی کا سیاسی ماحول کیفی کی دسترس سے  
باہر تھا اس لئے ان کے کلام میں شبلی کا ساجوش مفقود ہے۔ اس لئے سبھا  
کے عام جلسوں میں بھی دہلی اور لاہور کے جلسوں کی طرح کاروائی کی افتتاح نظم سے  
ہو نے لگی تھی۔ اس رسم کی ابتدا بھی کیفی سے ہوئی۔ چنانچہ "سفر در وطن"  
قرض حسنہ "قطعہ تاریخی" "شکر نعمت" "در حکمت" وغیرہ کیفی نے مختلف



کیلئے بھی کوئی دشواری نہیں پیش آتی ۔

آخری زمانے میں کیفی کی شاعری میں سجد سلاست اور روانی پیدا ہو گئی تھی ۔ ”جاپان تلمیذ یورپ“ کے عنوان سے انہوں نے جو دو نظمیں رسالہ افادہ میں شائع کی ہیں ، وہ اس کا ثبوت ہیں ۔ یہ نظمیں اس زمانے میں لکھی گئی ہیں ، جب جاپان نے روس کی زبردست قوت کا مقابلہ کیے اس کو نیچا دکھایا تھا ۔ کیفی بھی ایک سچے ایشیائی کی طرح جاپان کی اس کامیابی سے متاثر ہوئے ۔ یہ دونوں نظمیں کیفی کے مخلصانہ جذبات کا آئینہ ہیں ۔ جاپان کی زبان سے یہ نظمیں ادا ہوئی ہیں ۔ ذیل کا شعر ایک ایشیائی کے فخر کا کس حد تک منظر سے ، صاحبانِ وقت و پوشیدہ نہیں ۔ ایشیائی ہوں میں اور ان میں بھی اک معمولی خود میں کہتا ہوں یہ ہے اصل حقیقت میری یہ شعرا جن کا اس فصل میں ذکر ہوا ، سب کے سب عصرِ اصلاح کی پیداوار اور اصلاحِ شعر و سخن کے علم بردار ہیں ۔ انہوں نے نہ صرف جدید شعر و سخن کا خیال پیدا کیا ۔ بلکہ اس کے مذاق کو بھی نشوونما دے کر عوام میں اس کو مقبول بنا دیا ۔ جدید شاعری میں حقائق کی تلاش ، سچے جذبات کا اظہار ، اور اسلوب بیان کی سادگی ، انہیں شعرا کی تلقینات کا نتیجہ ہے ۔ اور ان کی شاعری خود ان کی تلقینات کی توضیح ہے ۔

اس دور کی شعری پیداوار بے حد مختلف النوع ہے ۔ بیانات اور

جمیلہ بی، اری لونڈی کی لونڈی بیجا بد ذات  
 مجھے صدقے کرے گی تو! ذرا منہ دیکھ گل ہوئی  
 حمیدہ (آگے بڑھ کر) منہ سنبھال اپنا تو اے کُتیا  
 نہیں تو مارے جوتوں کے ترے سب انت توڑو گی  
 جمیلہ (دوڑ کر بال اس کی چٹیا کے پکڑ کر) مارا  
 ذرا میں بھی تو دیکھوں کتنی لمبی ہے تری جوتی  
 حمیدہ (سر پکڑ کر) مرگئی میں مرگئی اللہ  
 ارے لوگو مجھے تو اب یہ ڈان مار ڈالے گی  
 جمیلہ، کیوں مزا چکھانہ اپنی لم ترانی کا  
 (دُرا اتر کے) کیوں اب سے کسی کے دانت توڑی گی؟  
 حمیدہ (ہو کے جزبہ مارتی ہے لات پیڑوں میں)  
 جمیلہ گرتے گرتے بچ کے اٹھتی ہے لہجہ سختی  
 ہوا سارا محسوس ایک ان دونوں کی اودھم سے  
 کرشمہ ہے یہ بیفکری کا یا ہے مفت کی کشتی  
 اس نظم کے ڈرامائی انداز کے خوبی کے متعلق کچھ شبہ نہیں لیکن  
 نام کا اشتمال بحر کی روانی میں روکاوٹ پیدا کرتا ہے اور عجیب بات  
 یہ ہے کہ اس کے بغیر چارہ نہیں۔ کیونکہ نظم پوری مفہوم نہیں ہو سکتی۔  
 لیکن ”سچا دوست“ میں کیفی نے جو ڈرامائی انداز اختیار کیا ہے۔ وہ بہت  
 سادہ اور سٹھرا ہے۔ اس میں عام و خاص کسی طرح کے پڑھنے والوں

# درمیانی زمانہ

اسماعیل، اکبر اور دوسکے شاعر

جدید شاعری کی پیدائش میں جن شعرا نے براہ راست حصہ لیا۔ ان سے گزر کر ہم درمیانی دور پر پہنچتے ہیں۔ اس باب میں جن شعرا کا ذکر ہوا ہے ان کا شمار گو مصلحانِ شاعری میں نہیں ہوتا تاہم ان میں زیادہ تر ایسے شاعر ہیں جو جدید شاعری کے بانیوں کے کم و بیش معاصر اور ان کے پیغامات سے بڑی حد تک متاثر بھی ہیں۔ یہ وہ زمانہ ہے کہ جدید شعر و سخن کا چرچا ملک بھر میں پھیل چکا تھا۔ اور عوام اور خواص جدید طرز کے شعر کو پسند کرنے لگے تھے۔ اس عصر کے شعرا کے لئے جدید عمارت گویا تیار مل گئی تھی! انہیں نہ تو شاعری کی اصلاح میں سعی کرنے کی ضرورت تھی۔ اور نہ اس کی اشاعت میں سرگرمی دکھانی تھی۔ اسی لئے ان شعرا کی توجہ تمام تر شعر کے معیار کو بلند کرنے اور اس کو زیادہ سے زیادہ حسن کارانہ صورت عطا کرنے پر مبذول ہوئی۔ اس کے ساتھ ہی ساتھ پہلا ٹریننگ کا دور اب گذر جانے کی وجہ سے ان شعرا کو کسی خاص رنگ میں اختصاصی حیثیت پیدا کر نیکا بھی موقع مل گیا۔

اور تفصیلات کی افزائش کے علاوہ داخلی جذبات اور خارجی واقعات دونوں پر اس عصر کی شاعری حاوی ہے۔ حیات جس کی صداقتوں اور دلفریبیوں سے ہماری قدیم شاعری بڑی حد تک بے تعلق ہو گئی تھی۔ اس دور کے شعرا کا خاص مطمح نظر بن گئی۔ اس میں شک نہیں کہ اس عصر کے شعرا میں سے ہر ایک کا کلام ایک خاص رنگ کا ہے۔ اور ہر ایک کا پیغام جدا ہے لیکن شعرو سخن کے اصلاحی رشتے میں سب کے سب جکڑے ہوئے ہیں درحقیقت یہ شاعر اپنی اپنی فضا میں، اردو شاعری کا احیا کرنے والے ثابت ہوئے۔ یہ بات خاص طور پر توجہ طلب ہے کہ جدید شاعری کا یہ اولیٰ عصر زیادہ تر قدیم اصنام خیالی کی شکست و ریخت اور نئی عمارت کی تعمیر میں گذریا اس لئے حسن کارانہ آرائش اس دور کی شاعری میں کم نظر آئے گی۔ اس احساس کی پیدائش اور ترقی آئندہ شعرا کے ہاتھوں ہوئی۔ جن کو بنی بنائی عمارت مل گئی تھی۔



مضمر تھے۔ لیکن انہیں نمایاں ہونے کا بہت دیر میں موقع ملا۔ سولہ سال کی عمر ہی میں ملازمت کا جوا اسماعیل کی گردن پر آ پڑا، یہ سرشتِ تعلیم میں ملازم ہو گئے۔ اور برابر ۲۸ سال تک سہارنپور اور میرٹھ کے تختانی اور فوقانی مدارس میں فارسی کی تعلیم دیتے رہے۔ اسماعیل کو فارسی زبان سے خاص لگاؤ تھا۔ اس لئے پہلے پہلے وہ فارسی میں شعر لکھتے رہے۔ چنانچہ بہت سی غزلیں اور چند قصیدے اور نظمیں اس زمانے کی یادگار، ان کے کلیات میں باقی ہیں۔ کبھی کبھی یہ اردو میں بھی غزل لکھ لیا کرتے تھے غزل کا طرزِ قدیم ہی ہے۔ لیکن ان میں سلاست اور سادگی خاص طور پر نمایاں ہے۔

۱۸۸۵ء میں اسماعیل کو اگرے کے سنٹرل نائل اسکول میں فارسی کی معلمی پر ترقی ملی۔ یہاں آخر میں یہ صدر مولوی بھی ہو گئے تھے۔ اسماعیل کا تعلق اس علمی ادارے سے گیارہ سال تک قائم رہا۔ یہیں ان کی انشا پر دازی اور شاعری چمکی۔ ابتدا ہی سے اسماعیل کا تعلق درس و تدریس سے رہا تھا۔ اس لئے انہیں بچوں کی سمجھ اور ان کی نفسانیت کے مطالعہ کا بڑا اچھا موقع ملا۔ اس موقع سے اسماعیل نے جو فائدہ اٹھایا بے حد قابل ستائش ہے۔

اگرے کے قیام میں اسماعیل کو اپنے مشاہدات اور تجربات کو علمی جامہ پہنانے کا خیال پیدا ہوا۔ سب سے پہلی چیز جس پر ان کی توجہ مبذول ہوئی وہ بچوں کی درسی کتابیں ہیں۔ اردو میں سوائے آزاد کے درسی سلسلے کے اب تک بچوں کی تعلیم کے نقطہ نظر سے کوئی کتاب نہیں لکھی گئی تھی۔ لیکن آزاد کا سلسلہ بھی اب تقویم پارینہ بن رہا تھا۔ اس لئے اسماعیل نے اس ضرورت کے

اسماعیل میرٹھی مصلحان شاعری کے کارناموں کے بعد جس شاعر پر سب سے پہلے ہماری نظر پڑتی ہے۔ وہ مولوی محمد اسماعیل میرٹھی ہیں۔ یہ حالی سے سات آٹھ سال چھوٹے تھے اور اسی لئے ۱۸۴۴ء - ۱۹۱۷ء

حالی کا عصر انہوں نے اچھی طرح دیکھا تھا۔ حالی اور شبلی کی شاعری کے انداز سے یہ متاثر بھی ہوئے چنانچہ مثنوی "قلعہ اکبر آباد" اور "قصیدہ جریدہ عبرت" میں حالی کا انداز کلام صاف کارفرما نظر آتا ہے۔ اسی طرح "مسلمانوں کی تعلیم" اور مسلمان اور انگریزی تعلیم کی نظموں میں شبلی کے اثر کا ایک زبردست پہلو منظر ہے لیکن ان اثرات سے اسماعیل نے اپنے طور پر کام لیا۔ اور ایک نئی طرز کی بنیاد ڈالی اسماعیل کی شاعری حالی کے عروج کے بہت بعد منظر عام پر چمکی۔ اسی لئے ہم نے ان کو عصر اصلاح کے بعد ادیب شاعروں میں رکھا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ اسماعیل نے چند انگریزی نظموں کے ترجمے بھی کئے تھے۔ جو اردو میں ادیب ہیں لیکن ان کی شاعری کا اصلی مطمح نظر کسی وقت بھی شعرو سخن کے قدیم مذاق کی اصلاح نہیں ان کے کلام کا سرسری مطالعہ ہی اس حقیقت کو ہم پر اچھی طرح روشن کر دیتا ہے۔ کہ ان کی شاعری 'جدید شاعری میں نقش ثانی کی حیثیت رکھتی ہے۔ اور یہ ان قیود اور رسوم سے بھی آزاد ہے۔ جو ادیب جدید شاعروں کے کارناموں پر حکمران تھے اسماعیل کی شاعری کا اصلی نصب العین "شعریت" ہے۔ ان کے کلام کا رنگ عصر اصلاح کے شاعر سے نہیں ملتا۔

اسماعیل ۱۸۴۴ء کو میرٹھ میں پیدا ہوئے تھے۔ ان کی پرورش قدیم طرز کی نہایت خاموش و خفا میں ہوئی۔ ان کی طبیعت میں شعر گوئی کے جوہر پیش از پیش

کی صحبت کے اثر سے آخری عمر میں اسماعیل کو تصوف سے خاص لگاؤ پیدا ہو گیا تھا۔ اسی لئے وہ امیر خسرو کی سوانح عمری اور کلام بسیط تنقید کے ساتھ شائع کرنا چاہتے تھے۔ ”قرآن السعدین“ کی تنقید ختم ہوئی تھی کہ مولوی صاب کا انتقال ہو گیا۔

ہم اوپر کسی مقام پر اس طرف اشارہ کر چکے ہیں کہ اسماعیل کی شاعرانہ سرگرمیاں ذرا دیر میں شروع ہوئیں۔ ۱۸۶۷ء کے قریب انہوں نے چند انگریزی نظموں کے ترجمے کئے۔ جن میں سے ”ایک قانع مفلس“ ”حب وطن“ اور ”انسان کی خام خیالی“ خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ یہ وہی زمانہ ہے جب کہ لاہور میں آزاد اور حالی کی اصلاحی کوششیں شروع ہوئی تھیں لیکن ان ترجموں سے اسماعیل کی شہرت میں کوئی اضافہ نہیں ہوا۔ ان سے یہ پتہ چلتا ہے کہ اسماعیل سب سے پہلے شاعر ہیں جو آزاد اور حالی سے متاثر ہوئے۔ اس کے کچھ عرصہ بعد جب ریڈروں کے ذریعہ اسماعیل نے اپنی شاعری کے نمونے پیش کئے تو لوگ فوراً چوکنے ہو گئے۔ اور ان کے ترانوں کو کان لگا کر سننے لگے۔ ان ترانوں میں ہلکی سا دگی، حسن اور سب سے بڑھ کر ملکی خصوصیات موجود تھیں۔ آزاد اور حالی کے پاس بھی مقامی رنگ ایک حد تک موجود ہے۔ لیکن ایسا صاف حقیقی اور راست نہیں جیسا کہ اسماعیل کی نظموں میں تھا۔ آزاد اور حالی کے کلام میں یہ خصوصیت اس طرح نمودار ہوتی ہے کہ گویا کوئی شخص سنی سنائی باتوں کو مورخانہ انداز میں پیش کر رہا ہے۔ حالی کے پاس یہ چیز آزاد سے زیادہ ملکی اور رسمی ہے۔ اسماعیل کی

پورا کرنے پر کمر مہمت باندھی۔ انہوں نے اردو ریڈیووں کا سلسلہ شروع کیا۔  
لیکن ابتدائی کتابوں کے لئے انہیں مضامین اور نظمیں دستیاب نہیں ہو سکتی  
تھیں۔ اس لئے خود انہوں نے ان کے لئے مضامین اور نظمیں لکھنی شروع کیں۔  
اور چونکہ ان کے مخاطب کم سن بچے تھے، اس لئے انہیں خاص طور پر اس  
کا لحاظ رکھنا پڑا۔ کہ نظمیں ہوں یا مضامین، بچوں کی سمجھ کے مطابق ہوں  
یہی اسماعیل کی شاعری کا اصل اصول ہے۔

نارمل اسکول اگر وہ میں بارہ سال خدمت گزار رہے، اور ۱۸۹۹ء میں  
مولوی اسماعیل نے پنشن لی۔ اس کے بعد وطن واپس ہوئے۔ اور کیسوی کے  
ساتھ تصنیف و تالیف میں مشغول ہو گئے۔ اس زمانے میں تین کام خاص  
طور اسماعیل کے پیش نظر تھے۔ قواعد اردو کی تدوین وہ جدید طرز پر کرنا چاہتے  
تھے۔ جس کا ابتدائی خاکہ انہوں نے مختصر قواعد اردو کی شکل میں چھپوڑا ہے۔  
دوسری چیز اردو لغت ہے۔ جس کا کام انہوں نے شروع کر دیا تھا  
لیکن تکمیل کو نہ پہنچ سکا۔ اس کے مسودے محفوظ ہیں۔ تاریخ ادب اردو کی  
ترتیب بھی مولوی صاحب کے پیش نظر تھی۔ لیکن عمر نے وفات کی۔ تہتر سال کی عمر  
میں ۱۹۱۷ء کو مولوی صاحب کا انتقال ہو گیا۔ اور دنیا کے اور کاموں کی  
طرح یہ کام بھی ادھورے رہ گئے۔ لیکن عجب اتفاق ہے۔ یہی تین کام  
اب مولوی عبدالحق صاحب، معتمد انجمن ترقی اردو کی ادبی مساعی کا محور  
بنے ہوئے ہیں۔ مولوی اسماعیل کو حضرت غوث علی شاہ پانی پتی سے خاص عقیدت  
تھی۔ شاہ صاحب کی مدح میں اسماعیل نے کئی قصیدے اور نظمیں لکھی ہیں ان



وہی ہے شاعر غرا جو بے تکی ہانکے یہی ہے شعر کا اس دور میں بڑا معیار  
یہ ان کی طبع بلند اور معنی رنگیں جو طبع گدھ ہے تو معنی سڑا ہوا مراد  
نہ جس سے طبع کو تفریح ہونہ دلوں خوشی غزل ہے یا کوئی ہڈیاں ہے بوقت بخار  
اس میں شک نہیں کہ جذبات کی فراوانی بعض جگہ اسماعیل کو ذرا سخت گت  
بنادیتی ہے۔ لیکن قصیدہ پڑھنے کے قابل ہے۔

اسماعیل کی اصلاحی سعی اس ایک قصیدے سے آگے نہیں بڑھتی اور  
اپنے معاصرین میں سے حالی اور شبلی کی شاعری کے اثرات ان کے پاس  
علی الترتیب صرف ”قلعہ اکبر آباد“ اور ”مسلمانوں کی تعلیم“ کی نظموں میں ملتی  
ہیں۔ ان کا مقصد اصلاح شعرو سخن نہیں تھا۔ لیکن شعریں جس چیز کو وہ  
اپنا نصب العین سمجھے ہوئے تھے، اس کے حصول میں وہ آخر تک ابرو کھینچ رہے  
اسماعیل کا رنگ کئی حیثیتوں سے قدیم اور جدید شعرا کے مقابلے میں  
ممتاز ہے۔ اردو شاعری میں اسماعیل ایک نئی طرز کے بانی اور ایک نئی رنگ  
کے نقاش ہیں۔ کہنے کو تو ان کی شاعری کے مخاطب کم سن بچے ہیں، لیکن  
اس میں حسن فطرت کی وہ جھلک موجود ہے۔ جس کا تاثر غم اور مذاق کی قید  
سے اعلیٰ وارفع ہے۔ اور شاعرانہ صنعت گری کی وہ تمام خوبیاں موجود  
ہیں۔ جنہیں زمانے کے ساتھ کوئی تخصیص نہیں۔

اسماعیل کی شاعری کے اجزائیں سلاست اور سادگی سب سے زیادہ  
جاذب نظر ہے۔ خیالات ان کے دل میں جس طرح پیدا ہوتے ہیں، اسی طرح  
قلمب۔ ہوتے جاتے ہیں۔ لیکن ہر حقیقی شاعر کی طرح حسن بیان کے ایسے سانچے

شاعری کی یہ ایسی خصوصیت ہے کہ اس سے لوگوں کی آنکھیں بالکل ناموس  
تھیں۔ اسی لئے اسماعیل کی شاعری یکایک چمک اٹھی۔

اسماعیل کی شاعری کو بنانے والے دوزبردست اثرات ہیں۔ ایک تو  
یہ کہ سرِ شہ تعلیم کے تعلق کی وجہ سے وہ بچوں کی نفسیات اور ان کی سمجھ کے معیار  
سے ایسے مانوس ہو گئے تھے۔ کہ اس میں انہیں مہارت تامہ حاصل ہو گئی تھی  
اسی اثر کے ماتحت اسماعیل کا شعری نصب العین تعمیر ہوا۔ دوسرا اثر اردو پیش  
کی فضا ہے۔ جس میں آزاد اور حالی کی صدائیں گونج رہی تھیں۔ ان صدوں  
سے اسماعیل عرصہ پہلے، متاثر ہو چکے تھے۔ حالی کا اثر اسماعیل کی شاعری  
میں ایک دو جگہ نہایت زور و شور کے ساتھ ظاہر ہوا ہے۔ میر کے مسکن شہر  
آشوب، اور سوہا کے قصیدے تضحیک روزگار، کی طرح کا ایک قصیدہ اپنے  
زمانے کے حالات پر اسماعیل نے لکھا ہے۔ اس کا عنوان ”جریدہ عبرت“  
ہے۔ اس قصیدے میں مختلف پیشوں و فنون کی حالت کا جو واقعی نقشہ  
اسماعیل نے کھینچا ہے۔ وہ درحقیقت اس عصر کی شاعرانہ تاریخ ہے۔  
شاعری کے متعلق وہ لکھتے ہیں۔

سخنورانِ زماں کی بھی یہی حالت  
سوائے عشق نہیں سو جھتا انہیں مضمون  
نہ لکھتے ہیں کبھی نیرنگ حکمتِ قدرت  
ہے شاعری میں یہ پہلا اصول موضوعہ  
تمام اگلے زمانے کا ہے یہ پس خوردہ  
کہ اس قدیم ڈگر کو نہ چھوڑیے زہار  
سو وہ بھی محض خیالی گھڑت کا طعناں مار  
نہ واقعات سے وہ کھینچتے ہیں نفس و نگار  
کہ جھوٹ موٹ کے بن جائیں ایک عاشقِ زار  
کہ کر رہے ہیں جنگالی وہ جس کی سو سوار

نہیں نظمیں سے ہو جاتی ہے۔ موضوع جس قدر کم اہم اور پیش پا افتادہ ہوتے ہیں۔ ان کی کامیابی کا واضح اصول یہ ہے کہ ان کے دلچسپ اور خوشنما بنانے میں شاعر کو اسی قدر جدوجہد کرنی پڑتی ہے۔ اسماعیل کی تمام نظمیں جو ہماری روزانہ زندگی اور گھریلو اشیاء پر لکھی گئی ہیں سب کی سب بے حد دلچسپ ہیں۔ ان نظموں کو پڑھ کر اس اصول سے کون انکار کر سکتا ہے کہ اچھے اور بڑے موضوع نہیں ہوتے۔ بلکہ انشا پر دانا اور شاعر ہوتے ہیں۔ غیر اہم چیزیں بھی با کمال حسن کار کے ہاتھوں میں پہنچنے کے بعد لازوال بن جاتی ہیں۔ ذیل کی نظم سے اس کا ثبوت ملے گا۔

ہونے کو آئی صبح تو ٹھنڈی ہوا چلی  
کیا دھیمی دھیمی چال سے یہ خوش دوا چلی  
لہرا دیا ہے کھیت کو ہلتی ہیں بالیاں  
پودے بھی جھومتے ہیں لہکتی ہیں ڈالیاں  
پھلوار یوں میں تازہ شگوفے کھلا چلی  
سویا ہوا تھا سبزہ اسے تو جگا چلی  
سرسبز ہوں درخت نہ باغوں میں کچھ بغیر  
تیرے ہی دم قدم سے ہے بھائی چمن کی سیر  
پڑ جائے اس جہان میں تیری اگر کمی  
جو پایہ کوئی زندہ بچے اور نہ آدمی  
چڑیوں کو یہ اڑان کی طاقت کہاں ہو  
بھیر کاٹیں کائیں ہو انہ غمغوں پیچھے  
بندوں کو چاہئے کہ کریں بندگی ادا  
اس کی کہ جس کے حکم سے چلتی ہی یہ سدا  
”شفق“ ”رات“ ”گرمی کا موسم“ ”برسات“ وغیرہ اسی طرح کی

نظمیں ہیں۔  
جُزئی تفصیلات پر جو نظمیں لکھی جاتی ہیں۔ وہ عموماً کم درجے کی سمجھی جاتی ہیں۔ اس میں بھی جزئیات کا قصور نہیں۔ قصور شاعر کا ہوتا ہے۔

اسماعیل کے ذہن میں موجود تھے۔ کہ خیالات، افکاروں کی شکل اختیار کرتے کرتے بلند پایہ شعریت سے مملو ہو جاتے ہیں۔ سادگی اور سلاست حالی کے کلام میں بھی موجود ہے لیکن اسماعیل کے پاس سادگی کا پیوند خارجی واقعات کی پیش کشی سے لگا ہے۔ اور حالی کے کلام داخلی جذبات سے اس سے دونوں کے کلام کی نوعیت میں بڑا فرق پیدا ہو گیا ہے۔ نظیر اور آزاد کی شاعری سے اسماعیل کی سادگی ایک حد تک مشابہ ہے۔ لیکن نظیر کے نامانوس لغات، اور آزاد کی لفظی نقاشی اسماعیل کے کلام میں نہیں ہے۔ اسماعیل کی شاعری سادگی بیان اور سادگی خیال میں اپنی آپ نظر ہے۔

دوسری چیز اسماعیل کی شاعری کے موضوع ہیں جس سے ان کے کلام میں انفرادیت پیدا ہو گئی ہے۔ اسماعیل کے موضوع اکثر و بیشتر دیہی یا دیہاتی ہیں۔ نظموں کی فضا بھی دیہی ہے۔ اور اسلوب موضوع کے بالکل مطابق ہیں۔ ان اجزا کے اختلاط سے جو شاعری پیدا ہوئی ہے۔ اردو کے لئے بالکل نئی ہے۔ قدیم شعر کی بلند آہنگیوں کے مقابلے میں جب ہم اسماعیل کی نظمیں مثلاً ”اسلم کی بلی“، ”ہماری گائے“، ”پن چکی“ ”صبح کی آمد“ وغیرہ پڑھتے ہیں۔ تو ہم پر عجیب کیفیت طاری ہو جاتی ہے، یہ نظمیں ہمارے دماغ کی بجائے ہمارے دل کو اپیل کرتی ہیں اور ہمارے جذبات محسوسات اور مشاہدات میں میوہ مست ہوتی جاتی ہیں۔ اردو شاعری میں حقیقی مقامی رنگ کی جو کمی تھی۔ اس کی تلافی ایک حد تک اسماعیل کی

کاوش کا نتیجہ ہیں۔ اسماعیل کی نظموں میں میرا نیس کے مناظر کے سہ گہرے  
 رنگ نہیں ہیں۔ بلیغ تشبیہوں اور استعاروں کا بھی ان کے پاس پتہ  
 نہیں ہے۔ ان کی تصویروں میں دلفریب سادگی اور ایسا حسن جو مشاطہ کے  
 دست آرائش سے بے نیاز ہے۔ نظیر اور انیس دونوں کے مناظر میں وسیع  
 عمومیت ہے۔ وہ جس ملک اور جس مقام پر چاہیں چپ پاں کئے جاسکتے  
 ہیں۔ لیکن اسماعیل کی نظمیں ہندوستان اور ہندوستانی دیہات کے ساتھ  
 مخصوص ہیں۔ اسی لئے یہ ہم کو زیادہ اپیل کرتی ہیں۔ ان نظموں کی فضا وہی  
 معام ہوتی ہے جس میں ہم روز چلتے پھرتے اور سانس لیتے ہیں ”خدا کی صنعت“  
 ”شفق“ ”رات“ ”گرمی کا موسم“ ”برسات“ ”صبح کی آمد“ ”تاروں بھری رات“ وغیرہ  
 اسماعیل کی ناقابل فراموش نظمیں ہیں۔ ”صبح کی آمد“ کا اقتباس ملاحظہ کے قابل ہے۔  
 خبروں کے آنے کی میں لا رہی ہوں      اُجالا زمانے میں پھیلا رہی ہوں  
 بہار اپنی مشرق سے دکھلا رہی ہوں      پکارے گلے صاف چلا رہی ہوں  
 اٹھو سونے والو! کہ میں آ رہی ہوں

اذاں پر اذاں مرغ دینے لگا ہے      خوشی سے ہر اک جانور بولتا ہے۔  
 درختوں کے اوپر عجب چھپا ہے      سہانا ہے وقت اور ٹھنڈی ہوا ہے  
 اٹھو سونے والو! کہ میں آ رہی ہوں

یہ چڑیاں جو پیروں پہ ہیں غل جاتی      ادھر سے ادھر اڑ کے ہی آتی جاتی  
 دُموں کو ہلاتی پروں کو پھلاتی      مری آمد آمد کی ہیں گیت گاتی  
 اٹھو سونے والو کہ میں آ رہی ہوں

اسماعیل نے کسی واقعات کی جزئی تفصیلات پر جو نظمیں لکھی ہیں وہ اس طرح کی نظموں کے متعلق نقادوں کی بداعتقاد ہی کو دور کر دیتی ہیں۔ اسماعیل کا مشاہدہ اس قدر تیز اور مذاق اس قدر نفیس ہے۔ کہ ایک اچھتی نظریں وہ اشیاء کے حسین پہلو کا انتخاب کر لیتے ہیں۔ ایک نظم میں وہ جنگل کی بارش کا سماں دکھاتے ہیں۔

رو آئی ہے زور شور کرتی      دامان زمین کو کترتی  
کس زور سے بر رہا ہے نالا      اونچے ٹیلے کو کاٹ ڈالا  
بل کھا کے ندی نکل گئی ہے      رُخ اپنا ادھر بدل گئی ہے

کس قدر ٹھیک مشاہدہ ہے۔ اور کیسے تصویر نمایاںات ہیں۔ یہ خوبی اسماعیل کی اکثر نظموں میں بدرجہ اتم موجود ہے۔ کہ جس واقعہ کی وہ تصویر کھینچتے ہیں۔ قاری انہیں اپنی تصور کی آنکھوں سے صاف دیکھ سکتا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ اسماعیل کی نظمیں حقیقت پر مبنی ہوتی ہیں، لیکن یہ حالی کی طرح حقائق کی عکاسی نہیں کرتے۔ بلکہ نقاش کی طرح فطری اشیاء میں اپنے تخیل کا رنگ بھر کر ان کو اصل سے زیادہ حسین صورت میں جلوہ گر کرتے ہیں۔ ان کی بعض بہترین نظموں کو پڑھتے وقت نہ صرف ہمارے دل کی آنکھیں ان کی تصویروں سے فروزاں ہو جاتی ہیں بلکہ ہمارے گوش ہوش بھی ایک سرمدی نغمہ سے لذت یاب ہونے لگتے ہیں۔ یہ نغمے الفاظ کی آواز ہیں۔

دیہی مناظر قدرت پر اردو میں بعض بہترین نظمیں صرف اسماعیل کی

کی ہیں۔ ان میں پھر بھی اسماعیل کارنگ چمکتا ہے۔ لیکن جہاں یہ خارجی امور کے بجائے داخلی حالات کو نظم کرتے ہیں۔ بہت پھیکے پڑ جاتے ہیں داخلی نظموں کی بھی ان کے کلیات میں کمی نہیں ہے۔ لیکن ان نظموں کا پایہ پہلی قسم کی نظموں کے مقابلہ میں بہت ادنیٰ ہے۔

اکبر الہ آبادی خان بہادر اکبر حسین اکبر الہ آبادی، جدید اردو شاعری کی بڑی اہم شخصیت ہیں۔ یہ ان چند بزرگوں میں سے ہیں جنہوں نے ادب یا شاعری کو اپنا پیشہ تو نہیں بنایا۔ لیکن کارنامے ایسے چھوڑے جو شعریت کے اعتبار سے چوٹی کے سمجھے جاتے ہیں۔ اکبر کی شاعری عصر اصلاح اور موجودہ دور کی شاعری کے درمیان کی ایک اہم کڑی ہے۔ اکبر کی شاعری کا تعلق ایک طرف تو حالی اور خاص کر شبلی کی شاعری سے نہایت گہرا ہے۔ دوسری طرف اقبال کی شاعری سے اس کا دھن بندھا ہوا ہے۔

اکبر اپنے عہد کی مکمل پیداوار ہیں۔ ان کی شاعری ان تمام ادبی اور معاشرتی رجحانات اور تحریکات کی حامل ہے جو ہندوستان میں مغرب کے اولین اثرات کے رد عمل کی وجہ سے پیدا ہوئیں عصر اصلاح مغربی اثرات کا دور تھا، عہد اکبر ان اثرات کے رد عمل کا دور ہے جس کی ابتدا شبلی سے ہو چکی تھی اور جس کی انتہا اقبال کی شاعری میں پر تو نکلن ہے۔ اکبر کی شاعری کے موضوع وہ تمام حالات ہیں جو مغرب کی مادی اور ذہنی غلامی کی وجہ سے ہندوستان میں پیدا ہو رہے تھے۔ اکبر کے عہد میں اگر ہماری سوسائٹی اور اسکی ذہنیت کا

جو اس وقت جنگل میں بوٹی جڑی ہو سو وہ نو لکھا بار پہنے کھڑی ہے  
 کہ پچھلے کی ٹھنڈک سے شبنم بڑی ہو عجب یہ سماں ہے عجب یہ گھڑی ہے  
 اٹھو سونے والو! کہ میں آ رہی ہوں

سہن چونک اٹھے چوڑی بھر رہی ہیں کلویں ہرے کھیت میں کر رہی ہیں۔  
 ندی کے کنارے کھڑے چر رہے ہیں غرض میرے جلوہ پہ سب مر رہی ہیں۔  
 اٹھو سونے والو! کہ میں آ رہی ہوں

بڑی دھوم سے آئی میری سواری جہاں میں ہوا اب مرا حکم جاری  
 ستارے چھپے رات اندھیری سدھاری دکھائی دیئے باغ، اور کھیت کیاری  
 اٹھو سونے والو! کہ میں آ رہی ہوں

”تاروں بھری رات“ باوجود بے قافیہ نظم ہونے کے منظر کی خوبی کے  
 اعتبار سے ”صبح کی آمد“ کی کچھ کم نہیں۔ مگر بخوف طوالت۔ یہاں نظر انداز  
 کی جاتی ہے۔

اسمعیل کے موضوع خاص ہیں۔ انہیں میں ان کا رنگ خوب کھلتا ہے  
 یہ موسم اور وقت کی کیفیات اور دیہی زندگی کے بعض پہلو ہیں۔ اسمعیل  
 برسات کا نقشہ دکھائیں یا گرمی کی تصویر کھینچیں۔ فطری مناظر پر قلم اٹھائیں  
 یا گھریلو زندگی پر نظم لکھیں۔ ہر چیز کی عقبی زمین ہندوستانی دیہات ہوتے  
 ہیں۔ اور دیہی شاعری ہی میں انہیں اختصاصی حیثیت حاصل ہو گئی ہے  
 ان امور سے بہت کر کسی اور چیز پر نظم لکھنا چاہتے ہیں۔ تو ان کا رنگ پھیکا  
 پڑ جاتا ہے۔ حکایات لقمان کی طرح کی بعض کہانیاں بھی انہوں نے نظم



دیکھی گئی ہے کہ ان میں کسی چیز کی کمی ہی ان کو چپکانے کا باعث ہو گئی۔ میرزا اسکاٹ لاطینی اور یونانی زبانوں کو سیکھنے کا بڑا مشتاق تھا۔ آخر دم تک اس کے دل میں یہ حسرت باقی رہ گئی تھی۔ لیکن اسکاٹ کا مشہور سوانح نگار مٹن، اس کو اسکاٹ کی خوش بختی پر معمول کرتا ہے۔ کیونکہ یونانی اور لاطینی زبانوں کو سیکھنے کے یہ معنی تھے کہ 'ہومر' ورجل وغیرہ کی شاعری کی بلند آہنگی اسکاٹ کو متاثر کرتی، ظاہر ہے کہ یہی رنگ اسکاٹ کا نصب العین بن جاتا۔ لیکن اسکاٹ کی طبیعت اس طرز کی شاعری کے موزوں بالکل نہیں تھی۔ نتیجہ ناکامی ہوا، اس کا مطلب یہ ہے کہ انگریزی زبان ایک مہتمم بالشان شاعر سے محروم ہو جاتی۔

مدرسوں میں ضروری تعلیم حاصل کرنے کے بعد ۱۸۶۴ء میں اکیڈمی انڈیا کمپنی کے محکمہ تعمیرات میں ملازم ہو گئے۔ اس کام میں ان کی طبیعت لگی نہیں۔ اس لئے نوکری چھوڑ کر وہ قانون پڑھنے لگے۔ ۱۸۶۶ء میں مختاری کا امتحان کامیاب کیا۔ اور ۱۸۶۹ء میں نائب تحصیلدار کے عہدہ پر مامور ہو گئے۔ ذہنی اور قلبی رفعت کا سامان یہاں بھی نہ مل سکا۔ اس خدمت سے بھی سبکدوش ہو کر وکالت کا انتخاب کیا اور وکالت شروع کر دی۔ تھوڑے ہی عرصہ میں منصفی کی خدمت انہیں مل گئی (۱۸۸۱ء) جس سے ترقی کرتے کرتے ۱۸۹۴ء میں وہ سیشن جج ہو گئے تھے۔ یہیں پر ملازمت کا سلسلہ ختم ہوتا ہے۔ ۱۹۰۳ء میں سرکاری خدمات سے مستعفی ہو کر عزت گزریں اور بہت دن علمی زندگی میں مصروف ہو گئے۔

اکبر کو زندگی نو سائنس بتیوں کی ابھی مثال ہے۔ - دوسری اور

نقشہ دیکھنا ہو تو، اکبر کی شاعری کا مطالعہ بہت سودمند ثابت ہوگا۔ ایسے زندہ مرقعے اور کہیں دستیاب نہیں ہو سکیں گے۔

اکبر حالی کے نو سال بعد ۱۸۴۶ء کو الہ آباد میں پیدا ہوئے، ان کے دادا سیّد فضل محمد آصف الدولہ کے عہد کے ممتاز مذہبی علماء میں شمار ہوتے تھے۔ والد سیّد تفضل حسین رضوی بھی اچھے عالم تھے۔ حضرت شاہ محمد قاسم دہلوی سے گہری ارادت تھی۔ انہیں کے فیض صحبت کے اثر سے آخری عمر میں ملازمت کو چھوڑ کر تارک دنیا ہو گئے تھے۔ یہی سبب تھا کہ اکبر کے خاندان کی حالت مرفع الحال نہ تھی۔ اس وقت تک انگریزی تعلیم ہندوستان میں رائج ہو چکی تھی، لیکن اکبر اس سے کچھ زیادہ بہرہ ور نہ ہو سکے۔ عربی، فارسی اور ریاضی کی معمولی تعلیم حاصل کرنے کے بعد پندرہ برس کی عمر سے انہیں ملازمت کے سلسلہ میں منسلک ہو جانا پڑا۔ اس کو حسن اتفاق سمجھنا چاہئے کہ اکبر جو اپنی آئندہ زندگی میں مغربی تعلیم کے نتائج کے خلاف صدائے احتجاج بلند کرنے والے تھے۔ فطرت نے ان کے لئے پہلے ہی سے سامان مہیا کر رکھے تھے۔ یہ بات مسلم ہے کہ غیر زبان کی تعلیم کتنی ہی صحت بخش اصول پر کیوں نہ دی جائے۔ بتعلم کی رائج کے لئے خطرناک ہوتی ہے۔ مغربی تعلیم عرصہ دراز کی ترویج کے بعد ابھی ہندوستان میں لازوال شاعر اور انشا پرداز پیدا کرنے سے قاصر رہی۔ اگر اکبر بھی مغربی طرز تعلیم میں دستگاہ حاصل کر لیتے تو بہت ممکن تھا کہ، ان کی فکر کے یہ سانچے نہ ہوتے جواب میں یا کم سے کم ان کے شعری معتقدات میں یہ ایتقان اور یہ جوش و ہمتا بعض لازوال ادیبوں کے منعلق یہ بات خاص طور پر

کے ساتھ شعر و سخن کے مشاغل میں مصروف رہے۔ مولانا سترہ سال کی عمر سے انہیں شاعری کا شوق تھا۔ ابتداء اکبر نے اردو کے تمام بڑے شاعروں کی طرح غزل گوئی سے کی۔

اکبر کے اُستاد وحید الدین وحید آتش کے ایک شاگرد بشیر کے تلامذہ میں سے تھے۔ غزل گو شعر کی شاگردی زیادہ تر زبان، روزمرہ محاورے، خاکر فن عروض کے سیکھنے پر منحصر ہوتی تھی، کم سے کم اکبر کی مثال میں، وحید کی شاگردی کے معنی یہی ہیں۔ وحید کوئی خاص رنگ اور منفرد خیال کے شاعر نہیں تھے۔ لیکن عروض، قوافی، اور زبان کے سیکھنے میں اکبر کو وحید سے بہت مدد ملی۔ جس کا ثبوت یہ ہے کہ بعض وقت وہ نہایت سخت بھروسے میں بھی کامیابی کے ساتھ کاہم موزوں کر سکتے ہیں۔ تغزل کا چسکا اکبر کو آخر تک باقی رہا۔ لیکن ابتدائی زمانے کے عاشقانہ جذبات بعد میں متنصوفانہ خیالات میں تبدیل ہو گئے تھے۔ اکبر کا ابتدائی تغزل درحقیقت ان کی آئندہ شاعری کی تمہید تھی۔ پہلے پہل تو وہ عام غزل گو شعرا کے لفظاً اور معنایاً ہونا رہے۔ عشق پیہم سے اس میں شک نہیں کہ ان کا رنگ تغزل نکھر گیا تھا۔ سلاست اور روانی جو ان کی شاعری کی عام خصوصیت ہے۔ غزل میں بھی موجود ہے۔ لطف زبان اور حسن بیان میں اکبر کی شاعری کو خاص امتیاز حاصل ہے۔ اسی لئے حسن بیان اور لطف زبان کی بھی غزل میں فراوانی ہے۔ اکبر کی غزل رفتہ رفتہ اخلاق، معر، فلسفہ اور سیاست کے مسائل کی حامل ہوتی گئی۔ ظرافت اور خوش مذاقی، جو اکبر کی شاعری کا نمایاں صفت، کہیں کہیں غزل میں بھی نظر آ جاتا ہے لیکن

ماہریت میں ابتدائی درجے سے ترقی کرتے کرتے وہ اپنے زمانہ کی ممتاز شخصیتوں تک پہنچ گئے تھے۔ قومی زندگی کے مضحکہ خیز پہلوؤں پر اور قومی فطرت کے مخالف عناصر پر نکتہ چینی کرنے کی وجہ سے ایک عظمت اور ایک تقدس کا ہار ان کے اطراف پیدا ہو گیا تھا۔ جوان کی ذات سے کسی طرح جدا نہیں ہو سکتا۔ عوام اور حکومت دونوں کی نظریں ان کی بڑی وقعت تھی۔ سرکاری اور علمی خدمات کے صلہ میں انہیں حکومت کی طرف سے "خاں بہادر" کا خطاب ملا۔ جامعہ الہ آباد کے عرصہ تک وہ رفیق (فیلو) رہے لیکن اس شاندار زندگی کا خاتمہ دردناک حزمینہ پر ہوا۔ بیوی اور محبوب فرزند کے انتقال نے زندگی کا آخری سہارا اکبر سے چھین لیا۔ عمر کا آخری حصہ بیماریوں میں بسر ہوا۔ ۱۹۲۱ء کو ۷۲ برس کی عمر میں اردو کے اس مہتمم بان شان شاعر اور ہماری معاشرت کے شرف نگاہ نقاد نے انتقال کیا۔ لیکن اپنے سچھے ایک ایسا ابدی نغمہ چھوڑا۔ جو عرصہ دراز تک ہم کو ہنسنا ہنسا کر لاتا رہے گا۔

۱۸۵۷ء کے ہنگامے کے وقت اکبر صرف دس گیارہ برس کے تھے۔ ان میں کامل شعور پیدا ہونے تک آزاد اور حالی کے نغموں سے فضا گونجنے لگی تھی۔ سر سید احمد خاں اور ان کے شرکاء کی مساعی بڑی حد تک مشکور ہو چکی تھیں۔ ہندوستانی جو پہلے انگریزی تعلیم سے سخت متنفر تھے۔ اب علیگڑھ کالج میں شوق سے شریک ہو رہے تھے۔ تعلیم قوم کی رہنما ہوتی ہے جدید تعلیم کے اثرات سے دماغوں میں نئے نئے خیالات پیدا ہونے لگے۔ اور زندگی کے ہر شعبے میں "نئی روشنی" کی لوح دوڑنے لگی تھی، اکبر پہلے پہل خاموشی

ایک تو اس کا نصب العین، دوسرے اس کا اسلوب یا طرز ادا۔ اکبر کی شاعری کا نصب العین ہندوستان میں جدید قومیت کی تعمیر تھی۔ جس میں روشن خیالی کے ساتھ ساتھ اپنے مذہب اور روایات کے تحفظ کا خاص طور پر احساس ہو مسلمان ہو کہ ہندو، پارسی ہو کہ عیسائی جس کسی کو وہ اپنی قوم مذہب اور اپنی روایات سے روگرواں دیکھتے تھے۔ اس پر تنقید کئے بغیر نہیں رہ سکتے تھے لیکن مسلمان ہونے کی حیثیت سے مسلمانوں سے ان کو فطری لگاؤ تھا اسی لئے ان کی تنقیدوں اور ہجوؤں کے زیادہ تر مسلمان ہی مخاطب ہیں۔

ایک سوال یہاں یہ پیدا ہوتا ہے کہ اکبر اپنے زمانے کی معاشرہ میں کیا سقم دیکھتے تھے جس کی اصلاح کی انہیں فکر لگ گئی تھی؟ اکبر ایسے دور میں پیدا ہوئے تھے۔ کہ قدیم شائستگی کے اثرات ہندوستان سے ابھی پوری طرح مرٹ نہیں گئے تھے۔ ان کی پرورش خود قدیم شائستگی کے ماحول میں ہوئی تھی۔ اس لئے اس معاشرہ کے حسن و قبح پر ان کی گہری نظر تھی۔ اس میں کوئی شبہ نہیں کہ اکبر کی طبیعت بید قدامت پرست واقع ہوئی تھی قدیم نظام شائستگی میں وہ کم سے کم تبدیلی کے روادار تھے۔ مغربی تعلیم کے وہ مخالف نہیں تھے لیکن مغربی تعلیم کے اثر کے سبب نئی نسلوں میں قدیم شائستگی کی ہر چیز سے جو دشمنی سی پیدا ہو گئی تھی، اس کو یہ اطمینان کی نظروں سے نہیں دیکھ سکتے تھے۔ جدید تعلیم یا نئے گروہ کے خیالات، اطوار اور عادات، انکی نظروں میں خارجی طرح کھٹکتے تھے۔ کیونکہ یہ گروہ اپنے قابل احترام ماضی سے رشتہ توڑتا اور مغرب کی فہنی غلامی پر نہایت وفاداری کے ساتھ کمر بستہ دکھائی دیتا

حقیقت یہ ہے کہ غزل میں الگو کوئی اجتہاد کا درجہ نہیں ملا۔ بقول مولانا عبدالمجید بی اے: "غزل گو شاعر کی حیثیت سے اکبر کو شہرت عام کبھی نہیں حاصل ہوئی"۔ آخری عمر میں تو غزل کی طرف سے ان کی توجہ بالکل ہٹ گئی تھی۔ غزل لکھتے بھی تو اس میں فلسفیانہ رنگ اور یاس افزا خیالات کا حصہ غالب ہوتا تھا۔ آخری دور کی غزلوں میں سے ایک غزل قابل ملاحظہ ہے۔

بے دور روزہ قیام سرائے فنا، نہ بہت کی خوشی نہ ہے کم کا گلہ  
یہ کہاں کا فسانہ سود و زیاں جو گیا دُہ گسیا، جو ملا وہ ملا !  
نہ بہار جی نہ خزاں ہی رہی، کسی اہل نظر نے یہ خوب کہی  
یہ کرشمہ شانِ ظہور ہیں سب اکبھی خاک اُڑی کبھی پھول کھلا  
نہیں رکھتا میں خواہشِ عیش و طرب یہی ساتی دہر سے بس ہر طلب  
مجھے طاعتِ حق کا چکھنا دے مزا، نہ کباب کھلا نہ شراب پلا  
ہے فضول یہ قصہ زید و بکر، ہر اک اپنے عمل کا چکھے گا ثمر  
کہو ذہن سے فرصتِ عمر ہے کم، جو ولا تو خدا ہی کی یاد ولا  
غزلوں سے قطع نظر کر کے، جب ہم اکبر کی شاعری کو دیکھتے ہیں تو اس  
میں ایک وسیع کائنات پاتے ہیں۔ ان کی عام شاعری کا ایک انفرادی  
رنگ ہے۔ اپنے زمانے کے حالات کا یہ شاعری ایک دلکش اور غیر فانی مرقع ہے  
اکبر کی شاعری کا مطالعہ کرتے وقت ہم دو چیزیں سب سے متاثر ہوتے ہیں۔

۱۔ رسالہ "اردو" اور "نگ آباد دکن" بابت اپریل ۱۹۲۲ء

۲۔ دیوانِ سوم ص ۱۹۲ -

ہمیشہ رد و بدل کے اندر یہ امر یوں ٹی گل رہا ہے۔

ان امور پر اپنے پیش رو شعرا حالی اور شبلی کی طرح ممکن تھا کہ اکبر بھی اپنی شاعری میں نہایت سنجیدگی سے نظر ڈالتے اور جدید شائستگی کی خامیاں گنوا کر، انجذاب گدایانہ کو ترک کرنے کی اپنے ہم قوموں سے اپیل کرتے۔ لیکن سنجیدہ تملقین کچھ تو اکبر کی طبیعت سے مناسبت نہیں رکھتی تھی اور کچھ تو غوام و خواص کی اندھا دھند تقلیدی جذبات کے موزوں نہیں تھی۔ اس لئے اکبر نے ان امور کا مضحکہ اڑانا اور ان کی ہجو لکھنا ہی مناسب سمجھا۔ لیکن اکبر کے مزاجیہ اسلوب اختیار کرنے کا سب سے زیادہ قوی سبب یہ ہوا کہ اتفاق سے اسی زمانے میں ”اودھ پنچ“ جاری ہوا تھا۔ جس میں اندن کے مشہور رسالے ”پنچ“ کی تقلید میں مزاجیہ مضامین شائع ہوتے تھے۔ اس زمانے کے مشہور انشا پرداز جیسے پندت رتن ناتھ سرشار، چکبست، مولانا عبدالمحلیم شرر وغیرہ کے مضامین اس میں عموماً شائع ہوتے رہتے تھے۔ اردو کے دلیں مزاجیہ انشا پرداز، منشی سید سجاد حسین اس کے اڈیٹر تھے۔ ”اودھ پنچ“ کا اسلوب ملک میں ہر جگہ مقبول تھا۔ اکبر بھی اس سے متاثر ہوئے اور اکثر مزاجیہ انشا پردازوں کی طرح اپنے مضامین پہلے پہل اپنے سرحد ”۲۰ ج“ کے نام سے بھیجنے شروع کئے۔ ۱۸۷۴ء سے ۱۸۸۰ء تک اکبر کے مضامین اس میں شائع ہوتے رہے۔ اسی تعلق نے اکبر کو مزاجیہ اسلوب میں طبع آزمائی کرنے پر ابھارا۔ اور رفتہ رفتہ یہ رنگ ان کی طبیعت کو اس قدر بھا گیا کہ اس میں انہیں اختصاصی

تھا۔ نئی حکومت، نئی تہذیب اور نئے نظامات نے عوام و خواص کو جن بے بنیاد اور سطحی امور میں محو کر دیا تھا۔ اس کو دیکھ کر یہ زہر خند کرنے پر مجبور تھے۔

اکبر جیسے تداست پرست شاعر کے اطراف ان تحریکات اور حالات کے موجود ہوتے ہوئے اُسے موضوع کی تلاش میں ادھر ادھر بھٹکنے کی ضرورت ہی نہیں تھی۔ ان تحریکات کے خلاف اکبر کے دل میں سخت ہیجان پیدا ہوا۔ اور ان کا قلم بے تحاشہ ان کا خاکہ اڑانے اور ان کی ہجو لکھنے پر اٹھ گیا۔

اس میں شک نہیں کہ شبی کی دور رس نگاہوں نے اس سے پہلے ہی جدید تعلیم کے نتائج کو دیکھ لیا تھا۔ اور محض مغربی طرز کی تعلیم کی اشاعت میں اپنی کوششوں کو جاری رکھنے کے بجائے انہوں نے اپنا مخلوط نظام تعلیم رائج کرنے کی کوشش شروع کر دی تھی۔ لیکن شبی کے سامنے نتائج اس قدر واضح نہیں تھے صرف دُھندلے سے شبہات تھے۔ اکبر کی نظر کی سلسلے سے فضا زیادہ کشادہ اور مطلع بالکل صاف تھا۔ اسی لئے اکبر کی شاعری میں، جدید شائستگی کی مخالفت زیادہ معین اور نمایاں ہو گئی ہے۔

حالی کا یہ اصول تھا ”در مع الدہر کیف وار“ وہ مردہ پرستی کی بجائے زندہ قوم سے سبق لینے کی طرف زیادہ مائل تھے۔ اکبر اس اصول کے سخت مخالف تھے۔ ایک جگہ وہ حالی کے ہم خیالوں کو جواب دیتے ہیں۔

ہوس پرستوں کو کیوں یہ کہ ہے، ان انقلابوں کی کیا سند ہے؟

اگر زمانہ بدل رہا ہے، بدلنے ہی کو بدل رہا ہے

عروج قومی زوال قومی، خدا کی قدرت کے ہیں کرشمے



پتہ مشکل سے چل سکتا ہے بعض اوقات بیحد چھان بین کے بعد بھی نقاد بابت  
 ہی رہ جاتا ہے۔ اکبر کی غزل میں مخصوص انفرادیت کے باوجود حقیقی رجحانات  
 کا پتہ مشکل ہی سے چلتا ہے۔ اکبر کی شاعری کے مذکورہ بالا پانچ دور یا تو زیادہ  
 انمولی اور سائنٹفک نہیں ہیں۔ یا پھر یہ بڑی موثر گائی کا نتیجہ ہیں۔ اکبر کی  
 شاعری کے رجحانات تین ہیں جو ایک سانس میں اسی طرح بیان کر دیئے  
 جاسکتے ہیں۔ کہ ابتدا میں وہ غزل گور ہے، دوسرے دور میں ظریف اور  
 خوش مذاق شاعر تھے۔ اور تیسرے دور میں وہ صوفی بن گئے تھے۔

اکبر کی غزل گوئی پر ہم اوپر لکھ چکے ہیں لیکن ان کی طراوت نگاری  
 مزاح اور خوش مذاقی کے متعلق جس قدر لکھا جائے کم ہے۔ یہی وہ لازوال  
 سرمایہ ہے جو اکبر نے اردو شاعری میں اضافہ کیا۔ اکبر اردو کے سب سے  
 بڑے نقاد معاشرت، شاعر ہیں۔ انکی شاعری تمام تر داخلی ہے جن حالات  
 سے وہ متاثر ہوتے ہیں۔ ان پر چھوٹی چھوٹی نظموں میں تنقید لکھ دیتے  
 ہیں۔ اس حیثیت سے ہماری نظریں اکبر نہ مانع نظر فلسفی ہیں اور نہ پکے  
 صوفی۔ ہماری قوم کی عملی اور روزمرہ کی زندگی ان کے پیش نظر تھی۔  
 اور یہی ان کے شعری الہامات کا سرچشمہ بنی۔

اکبر کی طراوت کے عجب موثر اور لطیف اجزاء ہیں۔ بسا اوقات وہ  
 اردو شاعری کے پامال مسنامین کو لے لیتے ہیں۔ لیکن اس کا پیوند موجودہ  
 زمانے اور نئی روشنی کی تحریکات کے ساتھ لگا دیتے ہیں۔ اس سے  
 کلام میں بیحد ندرت پیدا ہو جاتی ہے۔ شیخ کی بھبتی کہنا، محشر اور نامہ اعمال کا

رتبہ مل گیا۔ اور وہ اردو کے سب سے بڑے مزاحیہ نگار شاعر بن گئے۔  
 اکبر نے اپنی شاعری کے پانچ دور قائم کئے تھے۔ پہلا دور ابتدا سے لیکر  
 ۱۸۶۶ء تک اور دوسرا ۱۸۸۱ء تک ہے۔ نظرافت اور حسن بیان کی ابتدا دوسرے  
 دور سے ہوئی۔ جس سے صاف ظاہر ہے کہ ”اودھ پنچ“ ہی کے تعلق سے پہلے  
 اکبر نے مزاحیہ اسلوب کو ادائے خیال کا ذریعہ بنایا تھا۔

اکبر کے مقرر کردہ ادوار کے مطابق تیسرا دور شاعری ۱۸۸۵ء سے  
 شروع ہو کر ۱۹۰۸ء پر ختم ہوتا ہے۔ اور باقی دو دور علی الترتیب ۱۹۰۹ء اور  
 ۱۹۱۲ء سے شروع ہوتے ہیں۔

پہلا دور تمام تر غزل گوئی پر مشتمل ہے۔ دوسرے دور میں غزل گوئی کی  
 مشق پختہ ہو جاتی ہے۔ اور نظرافت اور مزاح کی ابتدا ہوتی ہے۔ تیسرے  
 دور میں مزاحیہ رنگ پختہ ہو جاتا ہے! اور اسکے ساتھ طنز کا اضافہ ہوتا ہے۔  
 عمر کے اقتضا سے طبیعت زیادہ غور و فکر اور تصوف اور فلسفہ کی طرف مائل  
 ہوتی جاتی ہے۔ چوتھا دور ان تمام خصوصیات کا منتہا ہے۔ جو پہلے دوروں  
 میں پیدا ہوئیں۔ پانچویں دور کا خاص وصف سیاسی اور روحانی اثرات کی گہرائی  
 اور یاس کی ابتدا ہے۔ آخری عمر میں حیات کی زوال پذیری سے اکبر بحید متاثر ہو گئے تھے۔  
 کلام کو ادوار میں تقسیم کرنے کی کوشش اشاعر کے ذہنی قوتوں کے ارتقا  
 اور ماحول کا پتہ لگانا ہے۔ لیکن غزل کی شاعری میں عموماً مضامین کا اس قدر  
 تنوع ہوتا ہے اور جذبات میں ایسی رسم پرستی ہوتی ہے کہ ان امور کا

نہ۔ کلیات اکبر حصہ اول، طبع ادب بزم مضمون ”اکبر کا آخری دور شاعری“ رسالہ اردو اور نگاہ  
 دکن بابت اپریل ۱۹۲۳ء۔

وہ توصیفی نام فرض کر لیتے ہیں، جیسے صَلمو، بدصَور، دَنَاقی، جَمَن وغیرہ انہیں ناموں کو موضوع بنا کر جس طبقہ کی چاہیں وہ نہایت صفائی سے ہجو لکھ جاتے ہیں :-

ہجو، خوش مذاقی اور ظرافت کی کامیابی کا بڑا راز اکبر کی ذہانت، حاضر جوابی اور برجستگی کی قوت میں پوشیدہ ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے اکبر کے پاس خوش مذاقی کے سانچے مہیا ہیں۔ جہاں مواد فراہم ہو کہ وہ ان کی ظریفانہ طبیعت کے سانچے میں ڈھل کر نکل جاتا ہے۔ اس کی برجستگی و حاضر دماغی نے اکبر کے بعض بعید از فہم اور بعید از قیاس مضامین کو بھی ایک معمولی بات بنا دیا ہے۔ اکبر کا تیز پرواز تخیل کہیں دو توام چیزوں میں افتراق پیدا کر کے ہماری حیرت کو اکساتا ہے۔ اور کہیں دو ایسے امور کو ایک دوسرے کے ساتھ قطعہ بند کر کے پڑھنے والوں کو ہر قوف بنا دیتا ہے۔

کچھ الہ آباد میں ساماں نہیں بہبود کے

یاں دھرا کیا ہے بجز اکبر کے اور امرود کے

اکبر اور امرود، شاعر کے تخیل کی رفتار، اتار چڑھاؤ تیزی اور آسانی کا ثبوت ہیں۔ اس میں کوئی شبہ نہیں کہ اکبر کی شاعری کا بڑا مقصد قومی اصلاح ہی لیکن حالی کی طرح تنزل کی مرثیہ خوانی کرنے کی بجائے اکبر نے اس دور انحطاط میں ہماری ذہنی پستی، اخلاقی کمزوری، اور غلامانہ ذہنیت کا خاکہ اٹھانا شروع کیا تاکہ اس سے ہماری حس متاثر ہو۔ انگریزی زبان کے ایک بڑے ادیب اڈلین نے بھی، اپنے زمانہ کی معاشرہ کو درست کرنے کا یہی پیرایہ اختیار کیا

ذکر اردو شاعری کے لئے کوئی انوکھے مضامین نہیں ہیں۔ لیکن ذیل کے اشعار میں یہی مضامین شراب کہنے کا لطف دے رہے ہیں۔

محلے میں نہ کی جب شیخ کی عزت عزیزوں نے  
تو بیچارہ کمیٹی ہی میں جا کر کوڈ اُچھل آیا  
بسکہ تھا نامہ اعمال مرا ہندی میں  
کوئی پڑھ ہی نہ سکا مل گئی فی الفور نجات

اسیر دام زلفِ پالیسی مدت سے بندہ ہے  
فصاحت نذرِ لکچر ہے۔ ریاست نذرِ چنہ ہے

اکبر کی شاعری درحقیقت ان کے زمانے کی سوسائٹی کی ہجو ہے۔ لیکن یہ ہجو شخصی نہیں بلکہ عام ہجو ہے۔ بعض وقت انہیں شخصی خیال کی مخالفت کرنی پڑتی ہے۔ کہیں کہیں مخاطب کا نام و نشان اکبر نے صاف طور پر بتلادیا ہے۔ جیسے سرسید مسٹر گاندھی وغیرہ۔ یہ بہت ہی دشوار گزار موقعے ہوتے ہیں لیکن اکبر کو ادائے مطلب پر اس قدر قدرت حاصل ہے۔ کہ شخصیت بے جان ہو کر رہ جاتی ہے۔ اور ہجو تمام تر ارائے خیال، اور نقطہ نظر کی ہجو بن جاتی ہے بعض وقت کلام کو پڑھنے والا خود ہجو کا موضوع ہوتا ہے، لیکن حسن بیان کا کمال اس کے لئے بھی اس میں کوئی گوارا بنا دیتا ہے۔ اکبر کے اثر کی یہ عجیب مثال ہے کہ اپنی بیوقوفیوں پر اکبر کے ساتھ پڑھنے والا بھی ہنسنے لگتا ہے۔ وہ ایک ایک پہلو کو منتخب کر کے اس کا خاکہ اڑاتے ہیں یہ کام انہوں نے ایک انوکھے انداز میں انجام دیا ہے مخاطبوں کے خاص خاص نمونوں کیلئے

کی تھی اور عرصہ تک غزل لکھتے رہے۔  
 تعلیم سے فارغ ہونے کے بعد شوق نے صحافت کو اپنا پیشہ بنانا چاہا  
 لکھنؤ سے ایک اخبار ”آزاد“ نکالتے تھے۔ لیکن اس سعی میں انہیں کافی ہموئی  
 اس لئے وہ اخبار کو چھوڑ کر پرتاب گڑھ میں ملازم ہو گئے بھوپال میں بھی ملازمت  
 کی، لیکن آخر میں وہ ریاست رامپور آ گئے تھے۔ جہاں ”حامد اللغات“  
 کی تدوین کے سلسلے میں کام کرتے رہے۔

شوق ان شاعروں میں سے تھے جو اپنے کلام کو بید کوشش سے سرجا  
 کرتے ہیں۔ اس لئے ان کی شاعری میں کہیں کہیں تکلف اور قمع کے آثار بھی  
 پائے جاتے ہیں۔ لیکن اس کے ساتھ ہی ہندی ماحول اور جذبات کے جوہر  
 وسیع نقشے شوق نے کھینچے ہیں، اردو شاعری میں خالص امیت کے مالک  
 ہیں۔ شوق کی شاعرانہ سرگرمیاں زیادہ تر ۱۸۸۰ء کے بعد سے شروع ہوئیں  
 چنانچہ ان کی پہلی قابل ذکر نظم ”ترانہ شوق“ ۱۸۸۷ء میں شائع ہوئی ۱۹۲۸ء  
 میں ان کا انتقال ہوا۔ آخر تک یہ برابر شعر لکھتے رہے۔ اس اعتبار سے کم و بیش  
 پچاس سال کے وسیع زمانے پر ان کی شاعری حاوی ہے۔ ”قاسم وزہرہ“ ۱۹۱۵ء  
 میں لکھی گئی۔ شوق کی طبیعت کے جوہر و تقوں سے چمکتے رہے۔ ان کی آخری  
 عمر کا شعری کارنامہ ان کی مشہور نظم ”عالم خیال“ ہے۔ جو کئی حیثیتوں سے  
 اردو شاعری میں بے نظیر تسلیم کی جاتی ہے۔

شوق کی طبیعت میں بید جذبات طرازی اور یگانہ روی تھی۔ یہ وصف  
 ابتدا میں کم، لیکن آخری زمانے کی شاعری میں خاص طور پر نمایاں ہے۔ اپنے

تھا۔ نقاد اڈلین کے اثر کے بعد معترف ہیں۔  
 اُردو میں اکبر سے پہلے بھی ظریف شاعر اور انشا پرداز گذرے ہیں لیکن  
 محدود و بے چند کے سوا سب کا مقصد فکر بہنا ہنسنا ہوتا تھا۔ ان کی نظر  
 زیادہ تر شخصی جھوٹوں پر مشتمل ہوتی تھی۔ لیکن اکبر کی طرانت کا مقصد تہذیب  
 اخلاق ہے۔ فارسی کے غیر فانی شاعر سعدی کے بعد اخلاقی شاعری کا اگر  
 کسی نے حق ادا کیا تو وہ اکبر ہیں۔

**شوق قدوائی**  
 منشی احمد علی شوق، قدوائی، ان شعرا میں سے ہیں جو  
 وسیع ملکی تحریکات کے درمیان رہ کر بھی اپنی فکر  
 کی دنیا آپ تعمیر کر لیتے ہیں۔ ایسے شعرا عموماً داخلی  
 رنگ میں بند پایہ رکھتے ہیں۔ ان کی شاعری کائنات ان کے دل کے اندر  
 ہوتی ہے۔ ان کا احساس خود ہی اس قدر زبردست ہوتا ہے کہ مشاہدات  
 ان کے اندر جذب ہو کر، ایک نئی صورت میں جلوہ گر ہوتے ہیں جس میں شاعر کی ذات  
 کو بڑی حد تک دخل ہوتا ہے۔ داخلی شاعروں کے کلام سے ان کے گرد و پیش کے  
 حالات کا پتہ مشکل سے چلتا ہے۔ شوق کا یہی حال ہے ان کے سوانح نگار  
 کے لئے ان کی شاعری میں بہت کم مواد فراہم ہے۔

شوق ۱۸۵۳ء میں پیدا ہوئے۔ قصبہ جگور ان کی جائے پیدائش ہے  
 ان کے والد کاظم علی یہیں کے باشندے تھے۔ شوق کی تعلیم پہلے بدایون کے  
 ایک اسکول میں ہوئی۔ پھر وہ ریاست رامپور میں عرصہ تک تعلیم پاتے رہے  
 شعر و سخن کا ذوق انہیں بچپن سے تھا۔ غزل کی مشق اسیر کے پاس شروع

دیکھ کے ایک بار انہیں دل سے تو ہاتھ دھو چکے۔  
دیکھئے کیا گزرتی ہے دوسری بار دیکھ کر

آتے ہیں وہ تو پہلے ہی رنج سے صاف ہو رہوں  
آ کے کہیں پلٹ نہ جائیں دل میں غبار دیکھ کر

دمل سے گزرے اے خدا، ہاں یہ شگون چاہئے  
صبح کو ہم اٹھا کریں روئے نگار دیکھ کر

کعبہ کو جانہ شوق ابھی نیستِ زندگیِ نجیب

ہم بھی چلیں گے تیرے ساتھ اب کی بہار دیکھ کر

یہ آخری زمانے کی شاعری کا رنگ ہے۔ اس میں عورتوں کی گفتگو کا پورا  
حُسن پایا جاتا ہے۔ محاورے اور اسلوب دونوں ایسے استعمال کرتے ہیں  
جو ایک تعلیم یافتہ عورت کی بول چال میں عام طور سے آتے ہیں۔ اس  
رنگ کی شاعری میں شوق کو خصوصی حیثیت حاصل ہو گئی تھی۔ اس کا بڑا سبب  
ان کی نظم ”عالم خیال“ کی غیر معمولی کامیابی ہے۔

شوق کی شاعری میں خاصہ تنوع ہے۔ ان کے موضوع شاعرانہ اور علمی  
دونوں تھے۔ ”حسن“ ”بہار“ اور ”ہندوستان کی برسات“ کی نظموں سے پتہ  
چلتا ہے کہ جس طرح جذبات کی صورت کشی پر شوق کو قابو حاصل تھا! اسی طرح  
منظر اور سماں پر بھی وہ کامیابی سے قلم اٹھا سکتے ہیں۔

”حسن“ کے عنوان کی نظم، شوق کی اس قدرت کا ایک ثبوت ہے۔  
جو ان کو عکسی اور مشکل مسائل کے بیان پر حاصل تھی۔ یہ ایک طویل نظم ہے۔

اطراف کی غزل گوئی، قومی شاعری اور سیاسی شاعری سے وہ کم سے کم متاثر ہوئے اور پہلے جس کارنامے کے ذریعہ شاعروں کی سطح پر یہ اُبھرے ان کی مثنوی ”ترانہ شوق“ ہے۔ ”ترانہ شوق“ کے لکھنے کے وقت شوق کے ذہن میں شاعری کے قدیم محاسن ہی معیار بنے ہوئے تھے۔ ”ترانہ شوق“ کا مطلع نظر ”گلزار نسیم“ ہے۔ اسلوب و نون کا ایک سا ہے۔ فرق صرف اس قدر ہے کہ گلزار نسیم میں صناعتی زیادہ ہے۔ قصے کے اعتبار سے ترانہ بہت ہی ناقص اور پیچیدہ ہے۔ قصے کے عناصر فوق فطری ہیں۔ یہ بذاتہ کوئی عیب نہیں ہے۔ لیکن پلاٹ قدیم مثنویوں کے مقابلے میں بہت ہی ناقص ہے۔ حالانکہ شوق کی مثنوی کیلئے ”سحرالبیان“ اور ”گلزار نسیم“ کے نمونے موجود تھے۔ قصے کی ابتداء بادشاہ کے لاولدی کے غم سے ہوتی ہے۔ اشخاص قصہ ”سحرالبیان“ کی طرح شہزادہ ماہ عالم وزیر زادہ اختر، شہزادی یاسمن اور وزیر زادہ گلشن ہیں۔ سحرالبیان کو قصے کا عمل اور اس کی رفتار کی یکسانیت اور تناسب بھی اس مثنوی میں مفقود ہے۔ شوق کی غزلیں تعداد میں تو بہت کم ہیں۔ لیکن ان کی کیفیت اور ان کا طرز الافراہی ہے۔ وہ زبان بہت سلیس اور بحری مترنم استعمال کرتے ہیں۔ عورتوں کے جذبات کی مصوری میں شوق کو خاص مہارت تھی غزل میں بھی یہ خصوصیت خاص طور پر نمایاں ہے۔

ذیل کی غزل نمونے کے طور پر پڑھی جاسکتی ہے

روح کو آج ناز ہے اپنا وقار دیکھ کر      اس نے چڑھائیں تیوریاں میرا قرار دیکھ کر  
قصہ گار نہ تھا مگر حشر میں جوش شوق سے      ہاتھ مرانہ رک سکا دامن یار دیکھ کر



اکثر امور میں سید صاحب نے مذہبی عقائد کی تاویل اپنے مطمح نظر کے مطابق کر لی ہے۔ لیکن اس نظم میں شوق نے مذہبی عقائد اور مسائل کو معیار بنایا ہے اور سائنس کو ان کے مطابق کرنے کی کوشش کی ہے۔ شوق سائنس کو مذہب کے معاون سمجھتے ہیں۔ نہ کہ مخالفت۔ ان کا یہ عقیدہ تھا کہ سائنس کے اکتشافات انسان کو خدا کی طرف زیادہ سے زیادہ مائل کرتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ یہ چیزیں بہت خشک اور شکل ہوتی ہیں لیکن شوق نے اپنی قدرت نگارش کی مدد سے انہیں بے حد معافی اور خوبی کے ساتھ بیان کیا ہے۔ نظم کی ابتدا ایک دلچسپ مستفسرانہ انداز سے ہوتی ہے۔ وہ پوچھتے ہیں:-

تم آخر سائنس کو مذہب کا دشمن کیوں سمجھتے ہو  
غلط فہمی سے نادانی کے کانٹوں میں الجھتے ہو  
آگے کہتے ہیں۔

جمادیتا ہے وہ ایمان کو خلاق ہستی پر  
جھکا دیتا ہے وہ انسان کو یزداں پرستی پر  
ان ملکی مسائل سے بہت کرا، شوق نے زیادہ دلچسپ اور حسین موضوعات پر بھی نظمیں لکھی ہیں۔ برسات اور بہار ایسے لطیف عنوان ہیں کہ ان پر قدیم شعرا میں کم اور جدید شعرا میں اکثر درں نے نظمیں لکھی ہیں۔ آزاد کی مثنوی ”برسات“ عالی کی ”برکھارت“ مشہور ہے۔ اسماعیل نے بھی اپنی ایک دو نظموں میں برسات کے نفیس نقشے کھینچے ہیں۔ یہ اردو کی بسند پایہ نظمیں ہیں لیکن شوق کی نظمیں اسماعیل کی نظموں کی مد مقابل ہیں۔ شوق کا ایک

جس میں شاعر نے حن کی تعریف اور اس کے اجزائے بحث کی ہے۔ اور کائنات میں "حن" کے جو پہلو ظاہر یا مستور ہیں۔ ان پر روشنی ڈالی ہے۔ نظم کو پڑھ کر ایسا محسوس ہوتا ہے۔ کہ شاعر کے پیشِ نظر حن بصیغہ کا تخیل ہے۔ وہ اسی سے مخاطب ہے۔ اور اشیائے عالم سے اس کو بے نقاب کرنے کی کوشش کر رہا ہے۔ ذیل کے بیانات ملاحظہ ہوں۔

اللہ سے حن! نیرے نیرنگ تو جس میں ہر لاتی ہو وہ شہ زنگ  
گلشن کی ہوا، پیام تیرا بھولوں میں بہار نام تیرا  
پر دے سرفراں کے تنگ ہو کر باہر نکلا جو رنگ ہو کر  
کی تو نے لگا کے ہر مرن گشت گلکاری صحن و گلشن و دشت  
سبزی، سبزے کی خوب بچھ سے رنگت پاتی ہے دوب بچھ سے  
سرخ سے چمن میں درد ہے تو سرسوں بھولے تو زرد ہے تو  
دھانوں میں ترا لباسِ معانی اسی بھولے تو آسمانی  
تو نخل کے قد سے تن کے پید تو شاخ سے لوچ بن کے پید

حن سے بھی زیادہ خشک مسائل پر شوق کی ایک دوسری نظم ہے۔

جس کا عنوان "سینس اینڈ لیجن" (سائنس اور مذہب) ہے۔ اس نظم میں سائنس اور مذہب کے پیچیدہ اور دقیق مسائل نہایت شگفتہ انداز میں پیش کئے گئے ہیں۔ سرسید احمد خاں کی تفسیر قرآن کی ناکامی کا بڑا سبب یہ سمجھا جاتا ہے۔ کہ سید صاحب نے مکمل مسائل کو اپنا معیار بنا کر مذہبی مسائل کو ان پر منطبق کرنے کی کوشش کی تھی۔ اس میں انہیں دشواریوں کا سامنا کرنا پڑا

مشاہدے کی خوبی قابلِ داد ہے :-

پیسے کو کہیں کوئل سے ہے بخت ہم آوازی  
کہیں ہے کوکلا کس حسن سے محو نوازی  
کہیں ہے نغمہ زابل، کہیں شاما کہیں دھیر  
کہیں چند دل اڑتا اور گاتا ہے بلسدی پر  
کسی جا طوطی خوش لہجہ کی شیریں زبانی ہے  
کہیں چھوٹا ڈراما مل رنگیں بیانی ہے  
کہیں بھنگراج دل کو کھینچتا ہے خوش نوائی سے  
کہیں مینائیں فل کرتی ہیں آپس کی لڑائی سے  
ہزاروں رنگ کی چڑیاں، ہیں شکلیں خوشماجن کی  
ادائیں دلربا جن کی صدائیں نغمہ زرا جن کی  
بہار آنے سے خوش ہیں ہر طرف اتراتی پھرتی ہیں

ہوا تو ناچتی پھرتی ہے چڑیاں گاتی پھرتی ہیں

شوق نے لیل و نہار کے نام سے ایک طویل مسدس قومی بھی لکھا تھا جو ۱۸۸۹ء کی محمدن ایجوکیشنل کانفرنس میں پڑھا گیا۔ یہ مسدس حالی کے مسدس کے مقابلے میں کچھ رتبہ نہیں رکھتا شوق کا ایک اور کارنامہ بھی قابل ذکر ہے۔ قاسم وزہرہ کے نام سے ۱۹۱۵ء میں شوق نے ایک منظوم ڈراما لکھا تھا یہ ڈراما نہ تو اردو ادب میں کوئی قابلِ قدر اضافہ ہے اور نہ نظم کے اعتبار سے کچھ اہمیت رکھتا ہے۔ اس میں سوائے نام کے ڈرامے کے کوئی خوبی نہیں ملتی

منظر قابل دید ہے :-

ہو چلے تالاب لبریز اور نہریں بھر چلیں  
 ندیاں اپنی حدوں سے بڑھ کے قبضہ کر چلیں  
 بیج و خم کے ساتھ بہنے سے کھلاستی کا حال  
 ندیاں چلتی ہیں میدانوں میں متوالوں کی چال  
 کس بے غصے کی حالت ان پہ طاری ہو گئی  
 کف لبوں پر آگیا آوار بھاری ہو گئی  
 کیوں بھنور چکر میں ہیں موجوں کو کیوں ہیڑیچ و تآ  
 کیوں غضب کے جوش میں آنکھیں کھلتے ہیں حجاب  
 مفت پاکر کی زمیں نے ابر کی دولت تلف  
 کس قدر گھمیلی ہوئی، چاند، بہائی ہر طرف  
 ندیوں کو لے کے یوں دریا سمندر سے ملے

ے کے ارمانوں کو عاشق جیسے دلبر سے ملے  
 اسمعیل کی نظموں میں اور شوق کی اس نظم میں فرق یہ ہے کہ اسمعیل  
 کی نظمیں مختصر ہیں شوق کی نظم کافی طویل ہے اور وسیع تر فضا پر حاوی  
 اسمعیل کی نظموں میں جن کا راز نہ سادگی ہے، شوق کے بیانات میں عمق  
 اور گہرائی پائی جاتی ہے۔ شوق کو اپنی تصویروں میں مقامی رنگ کی عقیبی  
 زمین بھی ظاہر کرنی پڑی ہے لیکن اسمعیل کے پاس یہ چیز خود بخود ظاہر ہو جاتی  
 ہے۔ شوق کی ”نظم بہار“ کا ایک اقتباس درج ذیل ہے۔ اس میں

جن سے لکھا گیا ہے خط، کاش وہ انگلیاں ملیں  
 میرا خیال چوم لے جا کے وہیں جہاں ملیں  
 خود بھی گئے تم، اور چین چین کے مجھ سے لے گئے  
 مجھ کو سڑن بنا گئے، مجھ کو جنون دے گئے  
 سب کے جگر میں خون ہے میرے جگر میں درد ہے  
 سب کا شباب لال ہے میرا شباب زرد ہے  
 ایک تمہیں تھے میرا عیش بن گئے غم تو کیا کروں  
 پہلے تمہیں تھے میرا چین، اب ہوستم تو کیا کروں  
 تم نہ ستم کرو تو کیوں دل مرا بقیہ راز ہو  
 میں نہیں چاہتی کہ تم میرے گف ہنگار ہو  
 کیا میں خدا کے سامنے تم کو سزا دلاؤں گی؟  
 اپنی دفا کے نام کو خاک میں کیوں ملاؤں گی؟  
 اس میں شک نہیں کہ کہیں کہیں خلافت اصول نفس باتیں بھی شوق کے  
 قلم نے نکل گئی ہیں۔ لیکن ان سے نظم کی مجبوری پر کوئی صحت نہیں آسکتا  
 حبیب سر محمد سلیمان نے اس نظم پر تنقید لکھی تھی جو نظم کے ساتھ شائع ہوئی  
 ہے۔ اس کا ایک جملہ نظم کی بڑی بڑی تعریفوں سے زیادہ دقیق ہے، وہ لکھتے  
 ہیں کہ اس نظم میں ”عورت کا دل مرد کا قلم بن کر بول رہا ہے“

پلاٹ بہت معمولی، اشخاص قصہ غیر فطری افعال کا مجموعہ اور مکالمات حسن گفتار کی ہر ایک خوبی سے معرّا ہیں۔ صرف زہرہ کی ماں صغیہ کی جلی کٹی باتیں اپنے شوہر قاری کی جناب میں کچھ جان رکھتی ہیں۔

شوق کی شعری قابلیت کا معراج کمال عالم خیال میں نظر آتا ہے۔ اس نظم کا موضوع ایک ہندوستانی فراق زدہ بیوی کی یاد شوہر ہے۔ یہ نظم اردو میں بالکل انوکھی ہے بصفت لطیف کے نازک اور مشکل جذبات کو شوق نے الفاظ کے ذریعہ جس خوبی سے دکھلایا ہے۔ قابل قدر ہے۔ زبان میں جو نزاکت سادگی اور شیرینی ہے۔ اُردو کی بہت کم نغموں میں مل سکے گی۔ نغمہ کیا ہے نسوانی جذبات کا مرقع ہے۔ ایک کے بعد دوسری نفیس تر تصویر نظر کے سامنے سے گزر جاتی ہے۔ ایک جگہ شاعر نے دکھلایا ہے۔ کہ بیوی کو شوہر کے آنے کی توقع تھی کہ شوہر کا خط ملتا ہے۔ اس میں معذرت کی گئی تھی کہ وجوہات کی بنا پر جلد آنا ممکن نہیں۔ اس خط کو پڑھ کر بڑکی کے دل میں ایک غیر شعوری خوشی اور شوہر کی محبت کے ساتھ ساتھ توقع کے خلاف جواب سے یاس کے جو جذبات ابھرتے ہیں۔ شوق نے سجد حسن کا راز خوبی اور ایک بڑے ماہر فنس کے تجزیہ کے ساتھ پیش کیا ہے۔

خط سے پڑی جگہ پہ چوٹ داغ ہرے ہوئے ہیں آج  
تم سے ہزار ہا نگے دل میں بھرے ہوئے ہیں آج  
خط ہے تمہارے ہاتھ کا پڑھتی ہوں اسکو بار بار  
کھولتی ہوں ہزار بار چومتی ہوں ہزار بار

جن کا نام منشی مینڈولال تھا۔ لیکن زار کے تخلص سے زیادہ مشہور ہیں منشی صاحب کا شمار اپنے زمانے کے اچھے شاعروں اور انشا پردازوں میں ہوتا تھا فن عروض اور بلاغت سے انہیں خاص دلچسپی تھی، طباطبائی کی ذہانت کو دیکھ کر منشی صاحب نے ان کی تعلیم کا ذمہ خود لیا۔ پندرہ برس کی عمر تک نظم نے فارسی کی متداولہ کتابیں ختم کر دیں۔ عربی کی ابتدائی کتب میں ملا طہر نحوی سے پڑھیں۔ لیکن عربی کی تکمیل انہوں نے دراصل مٹیابرج دہلکتہ میں قائمہ الدین کے یہاں کی، مٹیابرج میں یہ شہزادے مرزا کام بخش کی تعلیم کے لئے بلائے گئے تھے۔ یہاں نظم طباطبائی کا قیام عرصہ تک رہا۔ اور انہوں نے بہت سے انقلاب دیکھے۔ انگریزی حکومت کی طرف سے جب شہزادوں کی تعلیم کے لئے مٹیابرج میں مدرسہ قائم ہوا تو نظم یہاں بھی مدرس اور تالیق کی حیثیت سے کار گزار رہے۔ ۱۲۱۷ھ میں جب نواب واجد علی شاہ اختر کا انتقال ہو گیا تو نظم مٹیابرج کو چھوڑنا چاہتے تھے۔ اتفاق سے میر افضل حسین جو اس وقت حیدر آباد دکن میں میر مجلس عدالت العالیہ تھے۔ نظم سے واقف تھے۔ مٹیابرج سے نکلنے کے ساتھ ہی انہوں نے نظم کو حیدر آباد بلوایا۔ یہ وہ زمانہ تھا کہ داغ حیدر آباد میں تازہ وارد ہوئے تھے۔ دربار تک ان کی رسائی نہیں ہوئی تھی۔ اور عسرت سے زندگی بسر کر رہے تھے۔

نظم طباطبائی پہلے پہل نظام کالج میں حیدر علی پروفیسر فارسی کی خدمت بیماری کے زمانے میں منفرم کار گزار رہے۔ پروفیسر موصوف کے خدمت

نظم طباطبائی  
۱۸۵۳ء ولادت

علامہ سید علی حیدر نواب حیدر یار جنگ بہادر نظم طباطبائی  
اُن شعرا میں سے ہیں جنہیں قدیم اور جدید دونوں طرز  
کی شاعری میں کمال حاصل ہے۔ ان کی غزل اور قصیدہ بھی اپنی جہت  
کی وجہ سے ویسا ہی مشہور ہے۔ جیسی کہ ان کی نظمیں اور انگریزی  
نظموں کے ترجمے یہ عہد و اجد علی شاہ لکھنؤمی سوسائٹی کی آخری  
یادگاروں میں سے ہیں۔ اپنی طویل عمر کے سبب نظم جدید شعری تحریکات  
سے بھی پوری طرح متاثر ہوئے۔

نظم کی ولادت ماہ صفر کی ۶ تاریخ ۱۲۷۰ ہجری مطابق ۱۸۵۲ء میں  
ہوئی۔ لکھنؤ ان کے اسلاف کا وطن تھا یہیں نظم پیدا ہوئے۔ نظم کا خاندان  
لکھنؤ کا بہت مشہور خاندان ہے۔ نواب مختار الدولہ بہادر جو نواب آصف الدولہ  
کے نائب سلطنت تھے نظم کے جدِ اعلیٰ ہوتے ہیں۔ اس خاندان نے دربار لکھنؤ  
کی بڑی بڑی جاں نثارانہ خدمات انجام دی ہیں نظم کے والد میر مصطفیٰ حسین  
ایک سپاہی منش بزرگ تھے۔ علم سے انہیں کوئی شغف نہیں تھا لیکن سپاہیانہ  
فنون جیسے بانک پھیک وغیرہ میں انہیں خاص مہارت تھی۔ ایسے ماحول میں  
رہ کر نظم کا علم دفن میں کمال حاصل کرنا مشکل تھا۔ جن اتفاق سے اس  
زمانے میں جبکہ نظم ابھی بہت کم سن تھی۔ انہیں ننھیال میں رہنے کا موقع مل گیا  
ان کی والدہ نواب معتمد الدولہ آغا میر کے خاندان سے تھیں جن کا علم و فضل  
لکھنؤ میں مشہور ہے۔ اس خاندان کے کئی فرد شاعر بھی گذرے ہیں نظم کی  
ابتدائی تعلیم اپنے نانا کے پاس ہوئی۔ ان کے دوستوں میں ایک ہندو عالم تھے



نظم طباطبائی کی شاعری قدیم شان و شوکت اور جدید و محسوس  
مجموعہ ہے۔ ان کی غزل میں قدیم غزل کی چست بندش کے ساتھ ساتھ  
مضامین کی تازگی اور اسالیب کی ندرت قابل دید ہے۔ رنگوں کی اس  
آمیزش کی وجہ سے اس دور کے غزل سراؤں میں نظم کا پایہ بہت ممتاز  
ہو گیا ہے۔ غزل کی شاعری میں تغزل کا رنگ کم ہے۔ اور تفلسف زیادہ ہے  
نعت اور اخلاق نظم کی غزل کے خاص مضامین ہیں۔ اردو شاعری میں نعت  
نگاری کی باضابطہ ابتدا مولوی سید محمد حسن کا کوری (۱۸۲۷-۱۹۰۵ء) نے  
کی تھی۔ جدید احساس کے پیدا ہونے سے پہلے انہیں اور دبیر نے مرد  
شاعری کے دائرے کو وسیع کر کے اپنی شاعری کے ذریعے جدت اور  
انفرادیت پیدا کرنے کے جو ادبیں نقوش چھوڑے تھے انہیں سے محسن کی شاعری  
متاثر ہوئی۔ انیس اور دبیر نے اگر مہکس کی صنف میں شہادت کبریٰ کے  
مرثیے لکھے۔ تو محسن نے قصیدوں میں حضرت رسول اکرم کی نعت لکھتی شروع  
کی۔ اور اسی کو انہوں نے اپنی شاعری کا نصب العین قرار دے لیا۔ نعت  
نگاری میں طباطبائی کی شاعری نقش ثانی ہے محسن کے قصیدوں کی سادگی  
طباطبائی کے کلام میں رفعت خیال اور علیت سے بدل گئی ہے۔

طباطبائی کی شہرت کی مستحکم بنیاد ان کے قصیدے اور موضوعی نظمیں  
ہیں۔ نظم کی قصیدہ نگاری ایک خاص نوعیت کی ہے۔ انہوں نے عام  
رواج کے برخلاف، امرا اور بادشاہوں کی تعریف میں بہت کم قصیدے  
لکھے۔ محسن کا کوری کی طرح دنیا کی بزرگ ترین ہستی کی نعت ہی کو

پر لوٹنے کے بعد اکتب خانہ آصفیہ میں ایک سو روپیہ تنخواہ پر معتمد بنائے گئے اس کو ابھی سال بھر بھی نہیں گزر نے پایا تھا۔ پروفیسر حیدر علی کے انتقال کی وجہ سے، نظام کا بیج کی عربی پروفیسری خالی ہو گئی۔ جس پر نظم کا مستفادہ تقرر ہوا۔ یہ مسٹر ڈس کی پرنسپل کا زمانہ تھا۔ نظام کالج میں نظم عرصہ تک کام کرتے رہے۔ پھر دلی عہد بہادر کی تعلیم کے لئے ان کا تقرر ہوا۔ اس خدمت کو بھی نظم نے نہایت خوش اسلوبی سے انجام دیا۔ عثمانیہ یونیورسٹی کے قیام کے بعد نظم کا تعلق دارالترجمہ ہو گیا۔ جہاں اردو میں ترجمہ کی ہوئی کتابوں کو زبان اور اسلوب کے نقطہ نظر سے جانچنے کی خدمت ان کے تفویض تھی۔ دارالترجمہ سے نظم ذبیحہ پر علیحدہ ہوئے۔ لیکن اس ادارے کی اصطلاح ساز جماعت کے یہ اب تک رکن ہیں۔ اور علمی اصطلاحوں کے بنانے میں نظم سے بڑی مدد مل رہی ہے۔

نظام کالج کی پروفیسری کے زمانے میں نظم طباطبائی نے مختلف النوع قابل قدر علمی خدمات انجام دی ہیں۔ عرصہ تک وہ جامعہ مداس کی مجلس نصاب کے رکن رہے۔ انہیں کی سعی سے دیوان غالب پہلی دفعہ جامعہ کے نصاب میں داخل ہوا۔ اور جب پروفیسروں اور طلبہ کے پاس سے دیوان کے ادق مہنے کی شکایتیں وصول ہونے لگیں تو طباطبائی نے اپنی معرکہ الآراء شرح لکھی۔ اس وقت بھی وہ جامعہ عثمانیہ کی مجلس نصاب کے رکن ہیں۔

مخصوص وصف تھا جس کا اتباع نغم نے کیا ہے۔ اُردو کے لئے یہ چیز بالکل نئی تھی۔ اس لئے نغم کے قصیدے بجد مقبول ہوئے۔ ایک قصیدے میں اپنے مخصوص طرز پر نغم نے خود اس طرح روشنی ڈالی ہے۔

زمین شعر پر میں ہرزہ گرمی کس لئے کرتا

نہ میرے سر میں ہے سودا، نہ میرے پاؤں میں حکیر  
یہ مانا میں نے ہے تخیل میں اک طرح کی لذت

مگر تحقیق علم و فن میں لذت اس سے بڑھ کر ہے  
مدح کی صنف یعنی قصیدے میں نغم نے بعض پسندیدہ حدتیں بھی  
کی ہیں۔ قصیدہ کے عام شکل کو چھوڑ کر انہوں نے چند قصیدے بندوں  
کی صورت میں لکھے ہیں تحت نشینی اور سا لگرہ کے قصیدے اسی جدید  
شکل پر ہیں۔ اس کے قافیہ کی ترتیب کا نقشہ یہ ہے:-

1 ..... 1

1 ..... 1

ب ..... ب

ب ..... 1 وغیرہ

اس قصیدے کی تشبیب کے چند شعر حسب ذیل ہیں۔ ان میں صبح

کا سماں باندھا ہے۔

ہے پیرنیک کے ہاتھ میں جام شراب      یا کوزہ مشرق میں ہے یا قوت مذاہب  
یا کھا کے ہوائے صبح پھولا ہے گلاب      یا چہرے سی خورشید نے الٹی ہے لٹاؤ

وہ اپنی شاعرانہ کوششوں کا منتہا سمجھتے ہیں۔ اسی میں انہیں امتیازی حیثیت بھی حاصل ہو گئی ہے نظم کے قصیدے آنحضرت کی حیات مقدس کے مختلف پہلوؤں پر لکھے گئے ہیں۔ مبالغہ اور لغامی۔ قدیم قصیدہ نگاری کا لازمی جز بن گئے تھے۔ مگر نظم نے ان چیزوں کو قصیدے سے بالکل دور کر دیا ہے۔ ان کے پیش نظر قصیدے کا قدیم معیار ہونے کے باوجود وہ بے سرو پا امور کے بیان سے ہر جگہ اجتناب کرتے ہیں۔ بادشاہوں اور امیروں کی طرح میں بھی جو قصیدے انہوں نے لکھے ہیں۔ عموماً اصلیت اور حقیقت پر مبنی ہیں صرف چند قصیدوں کی تشبیب میں قدیم طرز کے مضامین بندھے ہیں۔ ان میں عربی کا سا جوش اور خاقانی قصیدوں کی سی عظمت پوشیدہ ہے۔ موجودہ فرماں روا نے ریاست حیدر آباد دکن کی تحت نشینی کے موقع پر لکھا ہوا قصیدہ مرحوم امیر حضرت کی سالگرہ کا قصیدہ نظم کے معرکتہ الآرا مدحیہ قصیدے ہیں۔ نعتیہ قصیدوں میں مطالبائی کی منکر کا منتہا نظر آتا ہے۔ ان میں بڑی علیت ہے۔ بہت ممکن ہے۔ کہ یہ ذوق کا اثر ہو۔ ایک قصیدہ ”معراج“ پر مقامی کی طرز میں بھی لکھا ہے۔ تقریباً تمام نعتیہ قصیدوں کی یہ خصوصیت ہے کہ ان کی تشبیہوں میں دقیق متصوفانہ اور فلسفیانہ خیالات نظم کئے گئے ہیں۔ ”ذکر بعثت اور فتح مکہ“ کا قصیدہ اور ”قصیدہ اخواب“ اس اعتبار سے بہت اہم ہیں۔ مطالبائی کی نعتیہ تشبیہوں کا ایک ممتاز وصف یہ بھی ہے کہ شاعرانہ حقائق ان کا اصل اصول نہیں۔ بلکہ ان میں آنحضرت کی سیرت کے اہم واقعات بیان کئے گئے ہیں۔ یہ علامہ زنجشیری کے قصیدوں کا

مبطلہ اور برائیوں کے ایک برائی ہم میں یہ بھی پیدا کر دی ہے کہ شراب سے ہمارا تنفر دور ہو گیا ہے۔ شراب خواری کی بُری عادت بعض افوسناک نتائج کا باعث ہوئی ہے۔ لکھتے وقت طباطبائی کے پیشِ نظر اسی قسم کا ایک واقعہ تھا، لیکن ایک برائی سے دوسری برائی کی طرف شاعر کا ذہن منتقل ہوتا جاتا ہے۔ اس لئے یہ نظم مسلمانوں کی قدیم شائستگی اور موجودہ معاشرت کی خامکاریوں کا موازنہ بن گئی ہے۔ اس نظم میں عالی کی مشہور "تلقین" پھر و تم ادھر کو جدھر کی ہوا ہو، کی مخالفت کے اثرات بھی نمایاں ہیں۔ کیونکہ انہیں تحریکات نے ہندوستانیوں کو انگریزی طرز معاشرت سے مانوس بنایا تھا۔ ساقی نامہ کے چند شعر ہیں۔

نہیں یہ عہد اور ہے ساقی      اہل یورپ کا دور ہے ساقی  
کی بے کوشش انہوں نے خاطر خواہ      پائی ہے مدتوں میں ہند کی راہ  
کر کے زحمت جو آئے اتنی دور      محض تروتبج بادہ بھتی منظور

جو مسلمان ہیں امت انگریز      مے کشی سے انہیں نہیں پرہیز  
بادہ خواری کا شغل گھر گھر ہے      اور تارڑی تو شیر مادر ہے

پیلے پاسی چہار پیتے تھے      مردم بے وقار پیتے تھے  
اب تو اہل علوم پیتے ہیں      ماحیانِ رسوم پیتے ہیں

طباطبائی نے انگریزی نظموں کے بھی بہت سے ترجمے کئے، لیکن گرے کی

لست میں نظر آئی سپیدہ کی لکیر پھر پھیل گئی سارے اُفق پر تنویر  
 بانہر سبزے ستون کی چھلکا ہو شیر یا چاہ سے نکلا ہے اُچھل کر سیاب  
 بعض قصیدوں کی تشبیب میں نظم نے اخلاقی مضامین بھی باندھے ہیں۔  
 ن میں یقین کا انداز موجود ہونے کے باوجود دلچسپی کم نہیں ہوتی۔  
 کیا اشارے کر رہی ہے دیکھ چشم روزگار  
 کیا ترارے بھر رہا ہے ابلق یل و نہار  
 کاروانِ ابرتر کی قطرہ افشانی کو دیکھ  
 ایک ہے وقتِ سفر وادی و دشت دکھسار  
 ”قصیدہ اخراب“ اور دوسرے چند قصیدوں کی تشبیہیں اسی طرح کی  
 یں نصیحت کو بھی ملباٹی کے شاعرانہ اسلوب نے دلکش بنا دیا ہے۔  
 نظم کی جدید نظمیں کئی طرح کی ہیں۔ بعض خیالی اور شاعرانہ موضوع پر  
 بھی لکھی ہیں۔ جیسے ”پھول“ اور ”آہ سرد“ ایک دو نظمیں مناظر سے متعلق ہیں۔  
 ان میں ”برسات کی فصل“ خاص طور پر جاذبِ نظر ہے۔ فلسفیانہ نظموں میں  
 بے ثباتی دنیا“ اور اخلاقی نظموں میں ”ساقی نامہ عشقیہ“ بہت مشہور ہیں۔  
 با ملباٹی نے چند قومی نظمیں بھی لکھی ہیں۔ ”خطاب بہ اہل اسلام“ اور ساقی نامہ  
 اصل قومی اصلاح کے خیال کو مد نظر رکھ کر لکھی گئی ہیں۔ حالی کی قومی نظموں  
 مسلمانوں کے ادبار کے مرثیہ کو اس قدر مقبول بنا دیا تھا کہ ان کے بعد بہت  
 قومی نظمیں ایسی لکھی گئیں جن میں یہ اثر نہ ہو۔ با ملباٹی کا ساقی نامہ بہت مشہور  
 ساقی نامہ دراصل شراب کی مذمت پر لکھا گیا ہے۔ یورپی تہذیب کے اثر نے

لگس لیکن کسی جا بہرویں بے وقت گاتی ہے  
جس کی دور سے آواز آتی ہے کبھی پیہم  
کبھی اک گنبد کہنہ پہ بوم خانماں دیراں

فلک کو دیکھ کر شکووں کا دفتر باز کرتا ہے  
کہ دُنیا سے الگ اک گوشہ عزلت میں اُس نہاں

کوئی پھر کیوں قدم اس کنج تنہائی میں دھرتا ہے

یہ نظم انگریزی "اسٹان نا" کے قافیے کی مخصوص ترتیب میں لکھی  
گئی ہے۔ اس ترتیب میں نظم لکھنا اب عام ہو گیا ہے لیکن اس جدت  
کی ابتدا کا سہرا طباطبائی کے سر ہے۔

طباطبائی نے غیر مقفی نظموں کو اردو میں رائج کرنے کی بھی کوشش  
کی تھی۔ اس ہم میں شرر ان کے ساتھی تھے۔ طباطبائی نے کئی معرائیں  
دلگداز کے پریچوں میں شائع کیں۔ اول اول تو قدیم وضع کے نقاد و معرظ  
کو نظم ہی تسلیم نہیں کرتے تھے۔ لیکن طباطبائی کی سعی نے موجودہ نسل کو اس  
صنف نظم سے بہت مانوس بنا دیا ہے۔

سید محمد بے نظیر شاہ، اپنی ایک انوکھی طرز کی ثنوی  
"الکلام" کی وجہ سے بہت مشہور ہوئے لیکن  
وہ مشتاق عزل گوشا عری ہیں۔ ان کا بہت سا

بے نظیر شاہ

ولادت ۱۸۶۳ء

کلام ایک سفر کے دوران میں گم ہو گیا۔ بے نظیر شاہ ایک عالم با عمل اور  
صوفی منش بزرگ ہیں۔ ۱۸۶۳ء میں پیدا ہوئے۔ کڑا مانک پور ضلع

مشہور ایلمی کے ترجمے ”گورغزیاں“ کو لازوال شہرت نصیب ہوئی۔  
 یہ بات عام طور سے مسلم ہے۔ کہ ادبیات کا ترجمہ نہیں ہو سکتا ہر زبان  
 کی خوبیوں کے معیار اس کے خاص ہوتے ہیں۔ ترجمے میں یہ خوبیاں بہت  
 کم برقرار رہ سکتی ہیں۔ لیکن ایلمی کے ترجمے میں طباطبائی کی کامیابی حیرانگیز  
 ہے۔ گورغزیاں دنیا کے ان چند ترجموں میں سے ہے۔ جو اصل سے بھی  
 بڑھ گئے ہیں۔ ستر اس نظم پر تنقید کرتے ہوئے لکھتے ہیں ”ترجمہ... اس  
 کمال کے ساتھ کیا ہے۔ کہ وہی انگریزی کا سوز و گداز قریب قریب اردو میں  
 بھی پیدا ہو گیا ہے۔ اس کی خوبی کا اظہار اختیار سے باہر ہے۔ ایسی جانگداز  
 نظمیں اور سبھل طور پر بھی اردو میں کم لکھی گئی ہیں۔“

جدید اردو شاعری میں یہ نظم بڑی اہمیت رکھتی ہے۔ اور بلاشبہ ایک  
 قابل قدر اضافہ ہے۔ طباطبائی کی کامیابی کا بڑا راز یہ ہے۔ کہ انہوں نے مفہوم کا  
 ترجمہ کیا ہے۔ اردو زبان اسالیب اور ماحول کا خیال کہیں ہاتھ سے نہیں گیا۔  
 اسکا افتتاحی منظر قابل رشک دلچسپی کا مالک ہے۔

وداع روز روشن ہے گجر شام غریباں کا  
 چراگاہوں سے پلٹے قافلے وہ بے زبانوں کے  
 قدم گھر کی طرف گس شوق میں اٹھتا ہے ہتھال کا  
 یہ دیرانہ ہے میں ہوں، اور طائر آشیانوں کے  
 اندھیرا چھا گیا دنیا نظر سے چھپتی جاتی ہے  
 جدھر دیکھو اٹھا کر آنکھ ادھر اک ہوکا ہے عالم



مگر تسلسل کے اعتبار سے تقریباً سب کے سب خوبی کے بلند ترین معیار پر واقع ہوئے ہیں۔ ذیل میں چند سرسری انتخابات پیش کئے جاتے ہیں۔

## باغ کی بہار

وہ گلزار بے خار نہ بہت سرشت	زیں اسکی رشک زمین بہشت
کہیں لالہ و گل کہیں یکسمن	طرب خیز ہر سو بہار چمن
نشاط آفریں شورِ بلبل کہیں	مسرت فرا خندہ گل کہیں
وہ چاروں طرف چادرِ آبشار	وہ فواروں کی چاندنی میں بہار
وہ کلیوں کا ہر سمت جوشِ منو	تبسمِ دہ غنچہ آرزو
کہیں سرو شمشاد سایہ فگن	کہیں جلوہ آرا رخِ نسترن
جواہر کے گمے لبِ آبِ سجو	قرینے سے رکھے ہوئے سولیو
کہیں ارغواں ہے کہیں موتیا	کھلے پھول ہر رنگ کے جا بجا
لبِ گل کے وہ قہقہے ہر طرف	عنادل کے وہ چہچہے ہر طرف
وہ خوش رنگ پھلِ زینتِ شاخِ	ہیں روشن کنول یا جواہر نگار
وہ پتے کچھ ایسے لطافتِ فریب	کہ گوشِ گلِ حسن کی جن سے زیب
بنفشہ، ریامین، سوتی، گلاب	ہزارا، چنبیلی، گلِ آفتاب
ہر اک رنگ کے پھول پھولے ہوئے	حوادث کو یک لخت بھولے ہوئے
کہیں دانہ رز چمکتے ہوئے	ثریا سے خوشے لٹکتے ہوئے
رواں ایک دریا ہے پائین باغ	کہ دیکھے سے جس کے ہوتا زو داغ

الہ آباد ان کا وطن تھا۔ لیکن حیدر آباد دکن میں آکر فروکش ہو گئے ہیں۔ ان کے والد مولانا شاہ احسان علی قادری ارشاد و ہدایت کا مرکز اور مولانا شاہ عبدالغفر دہلوی کے خلیفہ تھے۔ عربی اور فارسی زبانوں کے علوم میں بنیطیر شاہ کو بڑی فضیلت حاصل ہے۔ غزل میں وہ وجہ اللہ آبادی سے اور شنوی میں اکثر منشی امیر مینائی سے مشورہ لیتے تھے۔ ارشاد و ہدایت کے تعلق کی وجہ سے ان کی طبیعت صوفیانہ بن گئی ہے۔ چنانچہ اس کا اثر ان کی غزلوں سے ظاہر ہے۔ غزل کی بحر میں خاص طور پر مترنم انتخاب کرتے ہیں۔ شاہ صاحب کا قابل قدر کارنامہ ان کی شنوی "الکلام" ہے۔ جو بجز مقبول ہوئی۔ اور جدید شاعری میں مخصوص اہمیت کی مالک ہے۔

"الکلام" ایک متصوفانہ شنوی ہے۔ جو استعارے کے پیرایے میں لکھی گئی ہے۔ انسان کے عشق حقیقی تک پہنچنے میں جو مراحل پیش آتے ہیں۔ ان کو ایک فرضی عاشقانہ فہمے کی صورت میں بیان کیا ہے۔ خاکے اور کردار کے اعتبار سے یہ شنوی قدیم شنویوں پر کوئی ترجیح نہیں رکھتی۔ مافوق الفطرت عناصر اس میں بہت ہیں۔ واقعات بھی حیات سے مشابہت نہیں رکھتے لیکن شنوی کے واقعات پہلو دار ہیں۔ اشخاص قصہ کے نام بھی خاص معنے رکھتے ہیں۔ اس شنوی کی بڑی خوبی اس کی سادگی اور صفائی ہے۔ اس کے اکثر بیانات ایسے ستھرے اور مناظر ایسے حقیقت نما ہیں کہ اردو کی کوئی شنوی ان کے رتبہ کو نہیں پہنچ سکتی۔ "الکلام" کے اکثر پارے اردو شاعری کے جدید انتخابات کے لئے سرمایہٴ زینت بنے ہوئے ہیں۔ اکثر مناظر طویل ہیں

ثنوی کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ بے نظیر شاہ کے انفرادی اور تفصیلی مشاہدے سے زیادہ عام اور مجموعی مشاہدہ قوی ہے۔ داخلی جذبات اور نفس کی نازک کیفیات جیسی سحرالبیان میں ملتی ہیں۔ ان سے "الکلام" بالکل ہتی اور خالی ہے۔ یہ ثنوی درحقیقت شاہ صاحب نے اپنے مریدوں کی ہدایت کے لئے لکھی تھی۔ اس کا مقصد مسرت زائی سے زیادہ عقائد مذہبی کو ذہن نشین کرنا ہے۔ "الکلام" ۳۰۸ ہجری میں لکھی گئی۔ شاہ صاحب کا قصد اس کو کئی حصوں پر تقسیم کرنے کا تھا۔ پہلا حصہ جس سے انتخابات پیش کئے گئے ہیں۔ کتاب مبین کے نام سے موسوم ہے۔ دوسرا حصہ "جواہر بے نظیر" دستیاب نہیں ہوتا۔

اس عصر کے آخری شعرا کا جملگٹا ہم

کو حیدر آباد (دکن) میں نظر آتا

ہے بکنو کی تباہی کے بعد اس

## نواب میر محبوب علی خان ہمدانی دراصل

۱۸۶۶ء سے ۱۹۱۱ء

سرزمین کے اہل علم و فضل جب منتشر ہوئے تو ان میں اکثر رامپور ہوتے ہوئے حیدر آباد دکن پہنچے۔ ریاست حیدر آباد اپنی علمی سرپرستیوں کے باعث تاریخ ہند میں ممتاز جگہ رکھتی ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے۔ کہ قرون وسطیٰ کی دکنی سلطنتوں کی تمام علمی قدردانیاں اور مغل شہنشاہوں کی ادبی ہمت افزائیاں ہر طرف سے سمٹ کر حیدر آباد کے دربار میں جمع ہو گئی ہیں۔ ۱۸۶۵ء کے قریب داغ دہلوی اور امیر مینائی جو قدیم دبستان شاعری میں اپنے عصر کے سب سے بڑے اساتذہ ہیں، قدردان کی تلاش میں حیدر آباد پہنچے حضرت آصفیہ دکن

یہ سادگی اور حسن ادا، میر حسن کے بعد اسی شنوی میں دیکھی گئی معلوم ہوتا ہے کہ شنوی "الکلام" لکھتے وقت شاعر کے پیش نظر میر حسن کی شنوی سحرالبیان ہے۔ اکثر بیانات سحرالبیان سے ملتے جلتے ہیں۔ ان کا عام پنج بھی وہی ہے۔ "الکلام" کے مناظر جس پر اس شنوی کی خوبی کا پیشتر دار و مدار ہے۔ واقفیت اور انفرادیت سے زیادہ عموماً نصب العینیت لئے ہوئے ہیں شنوی بیسیوں مناظر پر مشتمل ہے۔ لیکن ان میں اکثر ایک دوسرے سے مشابہ ہیں بہت کم منظر ایسے ہیں جن میں کوئی انفرادی خصوصیت موجود ہے۔ اس طرح کا ایک منظر قابلِ دید ہے۔

## ص (۲)

شب ہجر جا کر چھپی تاف میں	ضیا صبح کی پھیلی اطراف میں
نئی آگ دل میں لگانے لگی	شفق پھول کر رنگ لانے لگی
پتنگوں کے کچھ ڈھیر ہیں سپاس	کھڑی ہے الگ شمع بھی کیا اداس
فلک پر کھلا ایک یک سبزہ زار	اڑا ہر طرف رنگ صبح بہار
جہاں میں ہوا گرم بازار صبح	نمایاں ہوئے خوب آثار صبح
تو بستر سے اٹھنے لگے ناز میں	ہوا صبح صادق کا جہدم یقین
اٹھا کوئی ساغر کالب چومتا	کوئی شاخ گل کی طرح جھومتا
کوئی نیند کی جھونک میں بدحواس	اٹھا کوئی سر گرم حمد و سپاس
کوئی منہ چھپا کر لجاتا اٹھا	کسی کو کوئی گد گداتا اٹھا

معاصرین میں ممتاز بنارہے ہیں۔ ذیل کی غزل حسن بیان اور سادگی خیال کے اعتبار سے اس عصر کی بہترین غزلوں میں شمار کی جاسکتی ہے۔

یہ دل آشنا اور وہ نا آشنا ہے      بھلوں سے بھلا اور بڑوں سے بُرا ہے  
 نہیں ہے اگر تو ہمارا، تو کیا ہے      زمانہ میں کوئی کسی کا ہوا ہے  
 پیو بھی پلاؤ بھی اس کا مزہ ہے      پیشہ دھڑ ہے یہ سافر دھڑ ہے  
 کریں بت کردہ سے محبت قصد کعبہ      یہاں بھی خلا ہے وہاں بھی خلا ہے  
 کہاں جائے انسان ان سے نکل کر      زمیں فتنہ گر ہے، فلک فتنہ زا ہے  
 یہ کافر حسین اک جگہ ججمع ہونگے      جہنم میں بھی اک طرح کا مزا ہے  
 بہت دور ہے منزل دوست اک دل      جو یہ طے ہوئی، پھر خدا ہی خدا ہے  
 ہمارے بھی ہے امتحان میں یہ آصف      لگانا ہی دل کا سراسر خطا ہے

حضرت آصف کی شاعری، داغ کے مسلک پر شعر کہنے والوں میں ایک ممتاز اہمیت رکھتی ہے۔ لیکن ہمارے موجودہ مقصد کے لئے آپ کا سب سے زیادہ قابل ذکر کارنامہ آپ کی شانہ سرپرستیاں اور فیاضیاں ہیں جن سے اردو شاعری کو اس عصر میں غیر معمولی تقویت پہنچی۔ اردو شاعری سے لکھنؤی مدبار کا سہارا چھین جانے کے بعد، حیدر آباد کا مدبار ہی اس کی سرپرستی کا مرکز بنا۔ اسی مدبار کی توجہ نے اس نوبت پر ہماری شاعری کی متزلزل عمارت کو تمام لیا۔ اگر لکھنؤ کے اجماع نے کے بعد اردو شاعری کو حیدر آباد کے مدبار اور امراء کی سرپرستی کا سہارا نہ ملتا، تو ہماری شاعری کے آئندہ ارتقا

نواب میر محبوب علی خاں بہادر کے دربار تک ان کی رسانی ہوئی داغ گرانقدر  
مشاہرہ پر دربار کے ملازم ہو گئے۔ اور ان کی ایسی عزت ہوئی کہ اس کی  
مثال قریبی زمانے میں مشکل سے مل سکے گی۔

حضرت آصف کو داغ کی غزل کے طرز سے خاص دلچسپی تھی۔ اس لئے آپ  
نے داغ کو نہ صرف درباری شعرا میں شریک فرمایا۔ بلکہ فصیح الملک کے خطاب  
سے عزت افزائی کر کے انہیں اپنی غزل کی اصلاح پر بھی مقرر فرمایا۔ داغ ہی  
کی طرز میں آپ غزل کہتے رہے۔ اور اس میں ایسی مشق بہم پہنچائی کہ داغ کے  
شاگردوں میں استاد کے رنگ پر سب سے زیادہ قابو پایا بعض وقت  
آصف کی غزل داغ کے ٹکر کی غزل ہوتی ہے۔

حضرت آصف کی ولادت ۱۸۶۶ء میں ہوئی۔ یہ وہ زمانہ تھا کہ شہزادوں  
اور پادشاہوں کے لئے سپاہیانہ کمالات کے ساتھ ساتھ مروجہ علوم و فنون  
میں مہارت رکھنی بھی ضروری سمجھی جاتی تھی۔ آصف کی خلقی ذہانت عربی اور فارسی  
زبانوں میں دستگاہ پیدا کرنے میں بڑی معاون ثابت ہوئی۔ شعر و سخن کا ذوق  
آپ کا فطری اور خاندانی ذوق تھا۔ حضرت آصفجاہ اول خود فارسی کے  
بڑے اچھے شاعر تھے۔ آپ کی اولاد میں نواب ناصر جنگ، وغیرہ کے  
شعری کارنامے بھی فارسی زبان میں خاص اہمیت کے مالک ہیں۔ یہی  
اسباب ہیں کہ جن کی وجہ سے آصف کی شاعری ان کی حیات کے  
دوسرے کارناموں کی مد مقابل بن گئی ہے۔ آپ کی غزل میں داغ کی  
سلاست اور سادگی کے ساتھ معنی آفرینی اور شامانہ رعب و تاب، اس کو

ہمارا جہ بہادر کے مورد عنایت رہے۔ اس زمانے میں بھی جب کہ علمی ضروریات کی گرانباریاں، ذوق اور وجدان کے مشاغل کا گلابی طرح گھونٹ رہی ہیں "ایوان شاد" معرکتہ الارامشاعروں سے ورخشاں رہتا ہے۔ اس وقت حیدرآباد میں ہمارا جہ بہادر کا دربار قدیم اور جدید طرز کے شاعروں کے لئے سب سے بڑی امن گاہ ہے۔

ہمارا جہ بہادر کی علمی خدمات سجد متنوع ہیں۔ فارسی کے آپ اچھے شاعر ہیں۔ اردو غزل میں آپ کو اساتذہ کی سی ہمارت حاصل ہے۔ لطیف خیالات بہت صاف اور ستھری زبان میں ظاہر فرماتے ہیں۔ تصوف سے آپ کی طبیعت کو خاص لگاؤ ہے۔ اس لئے غزل میں جا بجا مستوفانہ خیالات کی فراوانی بے حد جاذب نظر ہے۔ تصوف ہی درحقیقت آپ کی شاعری کا بڑا محرک ہے۔ اہلبیت کی محبت، شاد کی شاعری کا دوسرا پہلو ہے۔ آپ نے کئی مرثیے انیس، اور دبیر کی طرز میں لکھے ہیں۔ غزل کے اشعار میں بھی اس محبت اور احترام کے جذبات چھلک پڑتے ہیں۔

موجودہ امر میں ہمارا جہ بہادر کی ترقی پذیر طبیعت خاص طور پر قابل مبارکباد ہے۔ آپ کی رفتار زمانے کے اس قدر قدم قدم ہے۔ کہ حیرت ہوتی ہے اس اعتبار سے شاد، حالی اور سرسید کے مسلک کے سچے پیرو ہیں۔ جدید علوم سے بھی آپ کی دلچسپی ویسی ہی گہری ہے جیسی کہ شعرو سخن یا انشا پردازی سے جدید اثرات جب اردو شاعری کے طرز میں انقلاب پیدا کرنے لگے۔ تو ہمارا جہ بہادر نے ان کا خیر مقدم نہایت خندہ پیشانی کے ساتھ کیا۔ اور نئے طرز کے

پر برا اثر مرتب ہونے والا تھا۔ داغ اور امیر کی قدر و منزلت نے حیدر آباد کی خاموش علمی فضا میں ایک تحریک پیدا کر دی۔ اس میں ان اساتذہ کے اثر نے بھی بڑی مدد دی۔ شہر کے ہر گوشے میں علمی انجمنیں قائم ہو گئیں اور مشاعرے کی محبتیں گرم ہونے لگیں۔ امرا۔ اور عوام میں شعرو سخن کا ذوق پھیل گیا۔ عصر حاضر کے بہت سے نازک خیال شعراء اسی ذوق کی پیداوار ہیں۔

**مہاراجہ کرشن پرشاد بہادر شاہ**  
 حضرت آصف کی شانہ سرپرستیوں کے بعد آپ کے مشہور شاگرد اور سلطنت کے رکن رکن مہاراجہ کرشن پرشاد بہادر شاہ  
 ولادت ۱۸۶۲ء ۶

کی شعری کاوشیں اور علمی سرپرستیاں اردو شاعری کی تاریخ میں خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ مہاراجہ بہادر اس جلیل القدر وزیر کے نواسے ہیں۔ جن کا نام علم و فضل کی قدروانیوں کی وجہ سے دکن کی تاریخ میں محمود گاداں کے ساتھ زندہ رہے گا۔ مہاراجہ چند دلال بہادر، استادان، کو فارسی شاعری کا بڑا ذوق تھا۔ جس کی یادگار آپ کے ایک بسیط دیوان اور اس سے بڑھ کر آپ کی کبھی نہ مٹنے والی علمی سرپرستیوں کی صورت میں ہمیشہ باقی رہے گی۔ شاہ نصیر انہیں کی طلب پر حیدر آباد پہنچے تھے۔ مہاراجہ بہادر اس معاملے میں اپنے نانا کے قدم بقدم ہیں۔ سرشار۔ امیر۔ داغ۔ اپنے اپنے زمانہ میں مہاراجہ بہادر کی قدروانیوں کا اثر پا چکے ہیں۔ حبلیں۔ اختر۔ محوی۔ ثاقب۔ ہوش۔ غبار۔ یگم وغیرہ اس دربار سے خاص طور پر مستفید ہیں۔ ان کے علاوہ دوسرے جتنے شاعر شمال سے دکن آئے۔ یا یہاں پیدا ہوئے، تقریباً اکثر



اس بادہ کا کیف ہم سے پوچھو      کیفیت جام، حجم سے پوچھو

منتہر کی فضا کو دیکھتا ہوں      یا شانِ خدا کو دیکھتا ہوں  
گوگل کا ہے دشتِ بقیعہ نور      جلوہ سے تجلیوں کے معمور  
اک طفلِ حسیں جواں کھڑا ہے      قدموں پہ جان جھک رہا ہے  
بشرے سے بزرگی اسکے ظاہر      سرتاپا نور کے مظاہر  
بالائے سرش زہوشمند ی      می تافت ستارہٴ بلندی  
اک بانسری وہ بجا رہا ہے      جو نغمہ ہے اس کا دلربا ہے  
وہ اس کی رسیلی تانیں دلکش      سکر جیسے سننے والے ہوں عشق  
گوگل کی گونٹیں ہیں بیدم      ہے متی و بے خودی کا عالم  
ہر تان پہ سب پھڑک رہی تھیں      سب شایامِ سندر کو تک رہی تھیں  
تھی معجزہ بانسری کی آواز      خرقِ العادت تھا سوز میں ساز  
کچھ ایسا سال بندھا ہوا تھا      سبزہ بھی زمیں پہ لوٹا تھا  
من موہ لیا بجا کے مرلی      تھی شایام کی تان کیا رسیلی

دبستانِ داغ کے پرورش یافتہ شعرا ہیں حیدر آباد کے ایک اور  
شاعر نواب عزیز یار جنگ بہادر عزیز بھی ہیں۔ عزیز کی شاعری تمام تر  
قدیم اصنافِ شعر پر مشتمل ہے۔ گو کبھی کبھی کسی موضوع پر بھی وہ نظم لکھ لیتے ہیں  
عزیز اپنے اصول اور وضع کے ایسے پابند ہیں کہ زمانہ بدل جانے اور اردو  
شاعری کا قدیم طرزِ متروک ہو جانے کے باوجود اب تک مستقل مزاجی کیا ہے

شاعروں کے ہمنوا ہو گئے۔ اسی وجہ سے آپ کی شاعری کی کیفیت میں بے حد تنوع پیدا ہو گیا ہے۔ آپ کی جدید طرز کی مستوفانہ نظمیں، ایک خاص انفرادیت رکھتی ہیں۔ لیکن آپ کا سب سے زیادہ قابل ذکر کارنامہ وہ نظمیں ہیں۔ جو ہندو افکاروں کی شان میں ایک صوفی کے نقطہ نظر سے لکھی گئی ہیں۔ ”جلوہ کرشن“ وغیرہ اس طرح کی نظموں میں قابل ذکر ہیں۔ مذکورہ بالا نظم ایک مختصر سی شتوی ہے۔ جو قدیم اساتذہ کی طرز میں لکھی گئی ہے۔ ذیل کے اقتباس سے پتہ چلے گا کہ شاد کو اساتذہ کے اسالیب پر کس قدر قابو حاصل ہے۔

دلہا بنا دیا اس کا	دونوں ملے ہوا اُحبا لا
اک برج میں چاند سورج آئے	قدرت نے تما شے یہ دکھائے
ہے آج کا وقت کیا سہانہ	موغان سحر کا خوش ترانہ
سب بھڑیں ہلکے گارہے ہیں	تعریف خدا سنارہے ہیں
گلزار میں گل ہلک رہے ہیں	مرفان چمن چمک رہے ہیں
جلوہ کیا خسرو طرب نے	گھونگٹ اُٹا عروس شب نے
میکے سے دلہن سوار ہو کر	خوش خوش چلی اپنے دلہا کے گھر
خادم بنا کنس خود بہن کا	نکلانا جلوس جب دلہن کا

## ساقی نامہ

ہے جلوہ یار میکدے میں	ہے رقص بہار میکدے میں
بے خود ہوں، خودی مٹا رہا ہوں	بے حال ہوں، حال لارہا ہوں

اس عصر میں قدیم دبستان شاعری کے نمائندے یہی شاعر رہ گئے تھے ان سے قطع نظر کہ قدیم طرز کے اثرات اردو شاعری میں بہت کم ملتے ہیں۔ اصلاحی شاعروں نے قدیم دبستان پر ایسا ضرب کاری لگایا تھا۔ کہ نئی تعزل کی شاعری کا دور اردو سے ہمیشہ کے لئے رخصت ہو گیا۔ اس میں شک نہیں کہ غزل گوئی اصلاحی دور کی طرح اس دور میں بھی مقبول رہی۔ لیکن جدید شاعروں نے اس کا ظاہر اور باطن اس قدر بدل دیا ہے کہ یہ بجائے خود ایک اہم جز جدید شاعری کا بن گئی ہے۔ اس دور میں گل و بلبل کے عشق اور مبالغہ آمیز جذبات کے اظہار کے بجائے غزل کا اصل اصول فلسفیانہ حقائق اور حیات کے سنگین اور دلچسپ پہلوؤں کی پیش کشی بن گیا ہے۔ بلند پایہ شعرا کا اثر ہر زمانے میں اپنے معاصرین پر زبردست ہوتا رہا ہے۔ جدید شاعر بھی اپنے عصر کے بلند پایہ شعرا کا اتباع کرتے ہیں۔ لیکن رفتہ رفتہ وہ خود اپنا خاص رنگ پیدا کر لیتے ہیں۔

جدید شاعری کے اس درمیانی دور کی پیداوار کا معیار عصر اصلاح کی شاعری سے بلاشبہ زیادہ بلند ہے۔ اصلاحی عصر کے شعرا نے شعر کی ظاہری ساخت اور قدیم پابندیوں میں کم سے کم رد و بدل کیا لیکن اس عصر میں اردو شاعری کے اسالیب میں بھی بہت بڑا تنوع پیدا ہو گیا ہے۔ اسماعیل، اکبر یا شوق کی شاعری ظاہر اور باطن دونوں لحاظ سے، اور اپنے نصب العین کے اعتبار سے اسی قدر مختلف ہے

داغ کی طرز کی شاعری کر رہے ہیں۔

داغ کے شاگردوں، اور ان کی طرز میں شعر کہنے والوں کے علاوہ اس زمانے میں دکن کی شاعری پر اور کئی اساتذہ کے اثرات بھی کار فرما تھے۔ ان میں سب سے پہلا اور سب سے زیادہ مہتمم بالشان اثر حضرت فیض کا ہے۔ جن کی شاعری، سادہ حسن کاری کا نمونہ ہے۔ فیض ایک باخدا بزرگ تھے ان کی شاعری تعلیم اخلاق کا ایک ذریعہ تھی۔ ان کی ندرت کی وجہ سے ان کا اثر ایک وسیع طبقہ پر تھا۔ ان کے شاگرد حیدر آباد میں سینکڑوں کی تعداد میں ہیں۔ جس طرح زندگی میں ان کی قیام گاہ، شعرو سخن کا مرکز رہا کرتی تھی۔ اسی طرح آپ کے انتقال کے بعد آپ کا مزار اعرصہ تک مشاعرے کی محفلوں کا مرکز بنا رہا۔ فیض کے بعد میکش بھٹا نومی کی شاعری کا اثر قابل ذکر ہے۔ میکش قدیم اساتذہ کی آخری یادگاروں میں سے ہیں۔ وہ زندانہ مضامین زیادہ باندھتے تھے۔ اس لحاظ سے ان کا ایک علیحدہ سکول ہی بن گیا ہے۔ کیفی، نوازش علی مست وغیرہ اسی پنج پر لکھا کرتے تھے۔ فیض اور میکش کے علاوہ ترکی برتر، ضامن کنتوری، اور ثاقب بدایونی کے اثرات کو بھی ہم بھول نہیں سکتے۔ جن کی وجہ سے حیدر آباد میں شعرو سخن کے مذاق کی مسلسل پرورش ہوتی رہی۔ اور بیسیوں خوش فکر شاعر دکن میں پیدا ہوتے رہے۔

# عصر حاضر (۱۳) اقبال

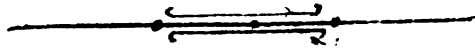
## اور دوسرے شعرا

ڈاکٹر سر محمد اقبال | آزاد، حالی اور اسماعیل کی مساعی شبلی اور اکبر  
کی تنقید کے اثرات ابھی کوئی معین صورت  
ولادت ۱۸۷۵ء | اختیار کرنے نہ پائے تھے۔ کہ پنجاب

سے ایک نوجوان شاعر اٹھتا ہے۔ اور اپنے صحیح ذوق کی دستیاری  
سے نغمہ سنجی شروع کرتا ہے۔ پہلے تو وہ ماحول سے متاثر ہوتا ہے لیکن  
رفتہ رفتہ اس کا ذاتی مشاہدہ اور تجربہ اس کو ایسی نئی اختیار کرنے  
پر مجبور کر دیتا ہے۔ جو اس کے ہم صیروں میں سب سے زیادہ اہتراز  
پیدا کرنے والی ہے۔ اقبال اور شاعری میں ایک ایسے دور کے موجد  
ہیں۔ جس کا بڑا وصف رفعت خیال اور فلسفیانہ بلند آہنگی ہے۔  
وہ جس طرح اپنے نغمہ کی صداقت شعرا نہ پیداوار ہیں۔ اسی طرح فکر سخن  
میں ایک نئے عصر کے معمار بھی ہیں۔

اقبال کا خاندان کشمیر کا ایک قدیم اور معزز خاندان ہے۔ ان کے

جس قدر خود ان شاعر کی طبیعتوں میں اختلاف تھا۔ ان شاعروں کے کلام میں رسم پرستی اور نصب العینیت بالکل نہیں ہے۔ اس کے علاوہ سب سے زیادہ قابل ذکر رحجان جو اردو شاعری کا اس زمانے میں ہوا۔ وہ حسن کا رانہ اظہار خیال اور حیات اور اخلاق انسانی کی تہذیب کی طرف ہے۔ چنانچہ اس عصر کے راہنما شعرا کے کلام میں ان خصوصیات کا مطالعہ کیا جاسکتا ہے۔ اکبر کی شاعری کا مطلع نظر تہذیب حیثیت اور اخلاق ہی ہے۔ اسماعیل اکبر اور شوق تینوں بلند پایہ صناع ہیں۔ اسماعیل کی شاعری اپنی سادہ پرکاری میں ناقابل تقلید ہے۔ اکبر نے اردو میں ایک بالکل نیا دبستان، ہجو، طنز اور ظرافت کا قائم کیا۔ جس سے اس دور اور آئندہ دور کے بہت سے شاعر متاثر ہوئے۔ شوق نے نسوانی جذبات اور ان کی نزاکت کی طرف اپنی شاعری کے ذریعہ ہم کو سب سے پہلے متوجہ کیا۔ لیکن یہ زمانہ رفعت خیال اور خالص فلسفیانہ غور و تعمق کا نہیں ہے۔ اس کے لئے ہمیں آئندہ دور کا مطالعہ کرنا پڑے گا۔



اقبال کی خاندانی خصوصیات کی طرح ان کی تعلیم کی روش نے بھی ان کی طبیعت کے بنانے میں بڑا حصہ لیا۔ ابتدائی تعلیم کے لئے وہ سیالکوٹ کے ایک قدیم مکتب میں بھٹائے گئے۔ آئندہ فدائی مشرق کے دل میں مشرقی فنوں سے عشق کی یہ تخم کاری تھی۔ یہاں اقبال نے کچھ ابتدائی کتابیں پڑھی تھیں۔ کہ ضرورت زمانہ نے انہیں مکتب چھوڑ کر انگریزی مدرسہ میں شریک ہونے پر مجبور کیا۔

یہ ضروری نہیں ہے۔ کہ دنیا کی تمام بڑی ہستیاں اپنی ابتدائی تعلیم میں یا تعلیم کے کسی خاص مرحلہ پر اپنے ہم جماعتوں سے ممتاز رہی ہوں۔ اسی طرح یہ بھی لازمی نہیں کہ ہر ممتاز طالب علم زندگی کی کش مکش میں بھی کامیاب رہے۔ لیکن اقبال ان ہستیوں میں سے ہیں جو ہر جگہ اور ہمیشہ بلندی کے ممتاز معیار پر رہتی ہیں۔ اقبال نے امتیاز کے ساتھ ابتدائی و وسطانی اور فوقانی تعلیم ختم کی۔ اعلیٰ تعلیم کے لئے حب اسکاچ مشن کالج میں شریک ہوئے انہیں پبلک مقبولیت بھی حاصل ہونے لگی۔ وقوع امر سے پہلے اس کے اسباب فطرت کی طرف سے فراہم ہو جاتے ہیں۔ اس کالج میں اقبال جیسے ذہین طالب علم کو ایک جت۔ عالم کا سہارا مل گیا۔ یہ مولوی سید میر حسن ہیں جو بعد میں شمس العلماء کے خطاب سے سرفراز ہوئے۔ مولوی صاحب عربی اور فارسی کے تبحر عالم تھے۔ ان کے شخصی اثر کے متعلق آنر ایبل سر شیخ عبدالقادر لکھتے ہیں: ”ان کی تعلیم کا یہ خاصہ ہے کہ جو کوئی ان سے فارسی یا عربی سیکھے۔ اس کی طبیعت میں اس زبان کا صحیح مذاق پیدا کر دیتے

اجداد دینی علوم سے خاصا شغف رکھتے تھے جس کا گہرا اثر اقبال کے کلام سے نمایاں ہے۔ اقبال سیالکوٹ میں پیدا ہوئے جہاں انکے والد نے کشمیر سے آکر بود و باش اختیار کر لی تھی۔ ان کی ولادت ۱۸۷۷ء میں ہوئی۔ سیالکوٹ ہی میں اقبال کی عمر کا ابتدائی زمانہ بسر ہوا۔ بعد کو ڈگری کی تعلیم کے لئے وہ لاہور چلے آئے۔ کشمیر کی دلفریبی سے ایک عالم متاثر ہے۔ اقبال جیسے شاعر کے دل سے اس شعریت سے پُر خطہ زمین کی یاد کہاں نکال سکتی تھی؟ بچپن کے اکثر قطعات میں کشمیر کو یاد کیا ہے۔

کشمیر کا جہن جو مجھے دلپذیر ہے      اس باغ جانفز کا یہ بیل اسیر ہے  
ورثہ میں ہم کو آئی ہے آدم کی جانداد      جو ہے وطن ہمارا وہ جنت نظیر ہے

موتی عدن سے لعل ہوا ہے مین سے دور      یا نافہ غزال ہوا ہے ختن سے دور  
ہندوستان میں آئے ہیں کشمیر چھوڑ کر      بیل نے آشیانہ بنا یا جہن سے دور  
کیا عجب ہے کہ ذیل کے اشعار میں بھی یہی احساس کام کر رہا ہو۔  
کیا بد نصیب ہوں میں گھر کو ترس رہا ہوں      ساتھی تو ہیں وطن میں میں قید میں پڑا ہوں  
ارمان ہے یہ جی میں اڑ کر چین کو جاؤں      ہٹنی پگل کی بیٹیوں آدھو کے گاؤں  
پھرن پھریں ہمارے پھر سیر ہو وطن کی      اڑتے پھریں خوشی سے کھائیں ہوا چین کی

جبے چمن چمٹا ہے یہ حال ہو گیا ہے      دل غم کو کھارہا ہے، غم دل کو کھارہا ہے  
گانا سے سمجھ کر خوش ہوں نہ سننے والے      دکھتے ہوئے دلوں کی فریاد یہ صدائے



اختیاری مضمون لے کر داخل ہوئے۔ اس سے پہلے وہ لسانی کمپلی کے مرحلے طے کر چکے تھے۔ گورنمنٹ کالج میں فلسفہ پڑھانے کیلئے بھی ایک ایسا شفیق استاد اقبال کو مل گیا جس کو مشرق اور خصوصاً اسلام سے خاص انس تھا۔ یہ علی گڑھ کے مشہور پروفیسر آرنلڈ ہیں۔ جو بعد میں سر آرنلڈ ہو گئے تھے ان کی شخصیت سے سر شیخ عبدالقادر بھی بے حد متاثر ہیں اور لکھتے ہیں۔

پہلے انہوں نے علی گڑھ کالج کی پروفیسری کے زمانے میں اپنے دوست مولانا شبلی مرحوم کے مذاق علمی کے پختہ کرنے میں کامیابی حاصل کی تھی۔

اس دوسرے موقع پر بھی پروفیسر موصوف نے اقبال جیسے شاعر کے خیالات کو سنوارنے میں سعی مشکور کی۔ اور اس طرح اردو کے دو بڑے ادیب پروفیسر آرنلڈ سے متاثر ہوئے۔

جس طرح اقبال نے اپنی غیر معمولی ذہانت سے پروفیسر آرنلڈ کے دل میں جگہ پیدا کی۔ اسی طرح آرنلڈ کی اعلیٰ قابلیت نے اقبال پر احترام اور محبت کے لازوال اثرات چھوڑے۔ ان باہمی تاثرات کی ناقابل فراموش یادگار ”نالہ فراق“ کے زبردست جذبات ہیں۔ آرنلڈ ہی کی صحبت میں دراصل اقبال کا فلسفیانہ کردار بنا اور نشوونما پایا۔ یہی وہ تعلق ہے جس نے اردو کو ایک غور و فکر کرنے والا شاعر عطا کیا۔

یوں تو اسکاچ مشن کالج ہی سے اقبال کی شاعری منظر عام پر آ چکی تھی لیکن لاہور میں آکر وہ خوب چمکی۔ اس کے کئی اسباب ہیں۔ پہلے تو یہ کہ دہلی اور لکھنؤ کے اجڑا جانے کے بعد اردو ادیب اور شاعروں کو حیدر آباد

ہیں۔ عربی اور فارسی سے مناسبت طبعی اقبال کو خاندان سے ترکہ میں ملی تھی۔ اس پر میر حسن جیسے عالم کا ساتھ گویا پیا سے اور سمندر کی کھجائی ہو گئی۔

اقبال کا ذوق سلیم اور عربی، فارسی زبانوں کا صحیح مذاق اسی تعلق کا نتیجہ ہے۔ اسی کی دستکاری سے وہ اردو سے زیادہ فارسی شاعری میں کامیابی حاصل کر سکے۔ یہی تبحر تھا جس کی مدد سے اقبال نے فارسی کی طرح اردو میں بھی نئے فلسفیانہ اور صوفیانہ مضامین کے ادا کرنے کیلئے سانچے فراہم کر لئے ہیں۔ انکی لفظ تراشی میں جس قدر گہرائی ہے۔ اس سے زیادہ حسن بھی موجود ہے۔ فارسی شاعری میں اقبال کے کارنامے لازوال ہیں اور سچ تو یہ ہے کہ اس آخری دور میں جس طرح اقبال اردو کے بے مثل شاعر ہیں۔ فارسی میں بھی ان کا دمقابل نہیں۔ ایران میں تو اب بڑے شاعروں کا پیدا ہونا گویا مسدود ہی ہو گیا ہے۔

اسکاچ مشین کالج سے اقبال نے انٹرمیڈیٹ کا امتحان پاس کیا۔ نہ صرف عربی ہی میں اقبال نے متاد کامیابی حاصل کی۔ بلکہ انگریزی میں بھی اس امتیاز کو باقی رکھا۔ اور وظیفے اور تمغے حاصل کئے۔ اسی کالج کی تعلیم کے دوران میں اقبال کی شاعری کا پہلا قدم قبولیت کی طرف بڑھا۔ شاعر کی حیثیت سے اقبال ان لوگوں میں ہیں جن کی طبیعتیں ابتداء ہی سے بار آور ہوتی ہیں۔ لیکن اقبال کی حقیقی عظمت کا سنگ بنیاد لاہور میں رکھا گیا۔ جہاں یہ بی بی کے کی تعلیم کے لئے آگئے تھے۔ لاہور کے گورنمنٹ کالج میں اقبال فلسفہ پانا

مرزا داغ کی سلاست اور اسلوب میں اسی ندرت کو جگہ دینا چاہتے ہیں۔ جس سے داغ کی شاعری ممتاز ہے۔ ذیل کے انتخاب سے یہ امر بخوبی واضح ہو جائے گا۔

نہ آتے ہیں اس میں تکرار کیا تھی؟ مگر وعدہ کرتے ہوئے عار کیا تھی؟  
 تمہارے پیامی نے سب راز کھولا خطا اس میں بند کی، سرکار کیا تھی؟  
 بھری ہزیم میں اپنے عاشق کو تار تیری آنکھ مستی میں ہٹا کر کیا تھی؟  
 تامل تو تھا ان کو آنے میں قاصد مگر یہ بتا طرز انکار کیا تھی؟  
 کہیں ذکر رہتا ہے اقبال تیرا فصول تھا کوئی تیری گفتار کیا تھی؟  
 اس طرح کی غزلیں اس میں شک نہیں کہ اقبال کے پاس کم ہیں لیکن  
 ان کے قصداً نظری کر دیئے جانے کا سخت احتمال ہے۔ اقبال کی طبیعت  
 بچپن سے سنجیدہ واقع ہوئی ہے۔ داغ کی شاعری کا اثر ان کے دل سے  
 بہت جلد دور ہو گیا ہو گا۔ کیونکہ زبان کی چاشنی سے ہٹ کر تکراری مضامین  
 کے سوا ان کے پاس کیا تھا۔ جو اس فلسفی شاعر کی توجہ کو ابھائے رکھتا۔  
 یقین ہے کہ اقبال نے اس طرح کی غزلیں انتخاب کے وقت خود چھانٹیں۔  
 عزل کی شاعری کا ذکر کرتے ہوئے اقبال کے سب کے زبردست  
 تاثر کا انکشاف بھی ضروری ہے۔ داغ کی مناعی سے سیری حاصل ہو جانے  
 کے بعد فطرتاً اقبال کی طبیعت کو غالب کے کلام سے لگاؤ پیدا ہوا غالب  
 ہی کا کلام درحقیقت اقبال کے مطالعہ کے قابل بھی تھا۔ کیونکہ دونوں کی ذہنی  
 بڑی حد تک مشابہ ہے۔ غالب کے خیالات میں وہی عمق ہے جس کی اقبال

اور لاہور میں ٹھکانا نصیب ہوا تھا۔ اس زمانے میں کلکتہ کے علاوہ علمی سرگرمی میں لاہور ہندوستان کا سب سے بڑا مرکز تھا۔ دوسرے دہلی اور لکھنؤ کے بعض بچے بچے شاعر بھی لاہور میں جمع ہو گئے تھے۔ ان میں مرزا ارشد گورگانی دہلوی اور میرزا طر حسین ناظم لکھنوی خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ ان دونوں بزرگوں کے پیام نے لاہور کے بازار حکیموں میں شعرو سخن کی ایک بارونق بساط مجلس قائم کر دی تھی۔ اقبال کا ذوق شاعری ان کو بھی کشاں کشاں ان صحبتوں تک پہنچایا۔ اور ان کی قابلیت نے محفل مشاعرہ کے تمام اراکین کو ان کا مداح اور دوست بنا دیا۔ اور خود اقبال کو یہ فائدہ ہوا۔ کہ انہیں مرزا ارشد کی فیض صحبت سے مستفید ہونے کا موقع مل گیا۔ داغ دہلوی سے مشورہ کرنے سے پہلے اقبال ارشد گورگانی سے متاثر تھے۔

ابھی دہلی کے آخری شاعر مرزا خاں داغ دہلوی زندہ تھے۔ ان کی غزل خوانی کے انوکھے انداز نے انہیں نہ صرف اردو کے پچھلے تمام شاعروں سے ممتاز بنا دیا تھا۔ بلکہ اپنے معاصرین شعرا میں بھی استاد کی کا درجہ عطا کر دیا تھا۔ داغ ملازمت کے سلسلے سے دکن آ گئے تھے۔ لیکن ان کا فیض ہندوستان بھر میں بواسطہ اور بلا واسطہ برابر جاری تھا۔ اقبال ابتدائی غزل گوئی کے زمانے میں ان کے رنگ سے اس قدر متاثر ہوئے کہ مراسلت کے ذریعہ ان کی شاگردی اختیار کر لی۔ اس چیز کا اثر صرف وقت کی حد تک نہیں ہے۔ بلکہ اقبال کی ابتدائی غزلوں کو بنانے اور ان کی زبان کو درست کرنے میں یہ تعلق بے حد کارگر ثابت ہوا۔ ابتدائی غزلوں کی زبان میں وہ

بہر حال اقبال نے ارشد و غیور کی صحبتوں سے استفادہ کیا۔ داغ سے تحریری صلاح لی مگر غالب سے معنوی فیض حاصل کیا۔ اور یہ آخری اثر ان کی طبیعت کے مناسب تھا۔ اسی لئے وہ دیر پا ہے۔ اور اب تک کسی نہ کسی صورت میں ظاہر ہوتا رہتا ہے۔ ان کے شعرا کے اثرات کا اختلاف ایک اور طرح بھی ظاہر ہو سکتا ہے۔ اقبال نے داغ کے انتقال پر اظہار غم کیا ہے۔

بیل دلی نے باندھا اس چمن میں آئیاں      ہمنوا میں سب عنا دل باغ ہستی کی جہاں  
اب کہاں وہ بانگین وہ شوخی طربیاں      آگ تھی کافور پیری میں جوانی کی نہاں  
تھی زباں داغ پر جو آرزو ہر دل میں ہے      یلی سخی دماں بے پردہ ہاں نمل میں ہے  
اب صبا سے کون پوچھیکا سکوت گل کاراز      کون سمجھیکا چمن میں نالہ بلبیل کا راز  
تھی حقیقت کے غفلت فکر کی پرواز میں      آنکھ طائر کی نشیمن پر رہی پرواز میں  
اس سے بہتر مرزا خاں داغ کی شاعری کی تعریف نہیں ہو سکتی تھی۔ آخر میں اقبال کے جذبات محبت بھی بھوٹ پڑتے ہیں۔

”مرزا غالب پر بھی ایک نظم لکھی ہے جس کے کچھ شعر یہ ہیں۔

فکراں پر تری ہستی سے یہ روشن ہوا      ہے پر مرغ تخیل کی رسانی تا کجا !  
متا سرا پا روح تو بزم سخن پیکرترا      زیب محفل بھی رہا محفل سے پنہاں بھی رہا  
دید تیری آنکھ کو اس حسن کی منظور ہے      بن کے سوز زندگی ہر شے میں جو مستور ہے  
محفل ہستی تر بربط سے ہے سراپا دار      جس طرح ندی کے نغموں سے سکوت کو سرا  
تیرے فردوس تخیل سے ہے قدرت کی بہا      تیری کشت فکر سے اگتے ہیں عالم سبز و زار  
زندگی مضمحل ہے تیری شوخی تحریر میں      تاب گئیانی سے جنبش ہے لب تصویر میں

کے دماغ کو ابتداء سے تلاش تھی۔ شاعر خصوصاً بڑھتا ہوا شاعر ہمیشہ مضطرب ہوتا ہے۔ اس کی ذہنی بے چینی کو کہیں سکون مل سکتا ہے۔ تو وہ صرف عسیت خیالات کی دنیا میں اقبال کے تماشائی دماغ کو غالب کے کلام میں ایک ساتھی سا مل گیا۔ اس کے بعد انہوں نے جو غزلیں لکھیں وہ لفظاً اور معناً غالب کی تقلید نہیں تو غالب کے کلام سے متاثر ضرور ہیں۔ ذیل کے اقتباسات کو پڑھئے تو وہی انداز خیال، وہی تیزھی ترچھی چالیں وہی مشکل پسندی اور بعض وقت تو وہی صوری اور مخوی نقشہ نظر آئیگا۔ جو غالب کیساتھ مخصوص ہے۔

ظاہر کی آنکھ سے نہ تماشا کرے کوئی ہو دیکھنا تو دیدہ دل واکر۔ سے کوئی منصور کو ہوا لب گویا پیام موت اب کیا کسی کے عشق کا دعو کرے کوئی ہو دید کا جو شوق تو آنکھوں کو بند کر ہے دیکھنا ہی کہ نہ دیکھا کرے کوئی عذر آفرین جرم محبت ہے جن دوست محشر میں عذر تازہ نہ پیدا کرے کوئی نظا سے کو یہ جنبش مرگاں بھی بار ہے زکس کی آنکھ سے تجھے دیکھا کرے کوئی کہوں کیا آئے فئے بیدلی مجھ کو کہانتک ہے مرے بانار کی وقت ہی سودا زیاں تک سے سکون دل سے سامان کشود کار پیدا کر کہ عقدہ خاطر گرداب کا آب وال تک ہے ”سکون دل“ سامان کشود کار“ عقدہ خاطر گرداب کار وال تک ہے وغیرہ کا جواب تلاش کیجئے۔ تو آپ کو سوائے غالب کے دیوان کے اور کہیں نہ ملے گا

---

۱۔ اس کے مقابل میں غالب کی وہ غزل ہے جس کا مطلع یہ ہے۔  
جب تک وہاں زخم نہ پیدا کرے کوئی مشکل کہ تجھ سے راہ سخن واکرے کوئی

میں نہیں دیکھی گئی۔

یہ گویا اقبال کی ”قومی نظم“ نگاری کی ابتدا تھی۔ اسکے بعد کئی اور ”قومی نظمیں“ جیسے ”ابر گوہر بار“ ”فریاد امت“ وغیرہ انہیں سالانہ جلسوں میں پڑھی گئیں۔

اسی زمانہ کا ایک اور اہم واقعہ اقبال کی سرشیخ عبدالقادر سے ملاقات ہے۔ جس کا ذکر شیخ صاحب نے دیباچہ ”بانگ درا“ میں کیا ہے۔ شیخ صاحب اس وقت اردو کے سب سے بہتر رسالہ ”محزن“ کو مرتب کیا کرتے تھے۔ اور اقبال سب سے اچھے شاعر بن رہے تھے۔ دونوں میں یگانگت کا پیدا نہ ہونا تعجب کا سبب ہوتا۔ یہ ادبی دوستی انگلستان میں زیادہ مستحکم ہو گئی۔ چنانچہ اقبال جب یورپ سے متاعِ علم سمیٹ کر وطن واپس آنے لگے، تو مالِ غنیمت سے اپنے وطن کی ذہنی تزئین میں شیخ صاحب کی مدد کے طلبگار ہوتے ہیں۔ یہ نظم حبِ قوم اور آمادگیِ عمل کا آئینہ ہے۔ فرماتے ہیں۔

اٹھ کہ ظلمت ہوئی پیدا افقِ خاور سے	بزم میں شعلہ نوائی سے اُجالا کر دیں
ایک فریاد ہے مانند سپند اپنی بساط	اسی ہنگامہ سے محفل تہ و بالا کر دیں
اہلِ محفل کو دکھا دیں اثرِ صیقلِ مشق	سنگِ امروز کو آئینہٴ فرودا کر دیں
اس چمن کو سبق آئینِ منو کا دے کر	قطرہٴ شبِ بزم بے مایہ کو دریا کر دیں
رختِ جاں بتکدہٴ چیر سے اٹھالیں اپنا	سب کو محورِ رخِ سعدی و سلیمی کر دیں
دیکھ شیرِ بزم میں ہوا ناقہٴ لبلیٰ بریکار	قیس کو آرزوئے نو سے شناسا کر دیں
گرم رکھتا تھا ہمیں سرویِ مغرب میں جج داغ	چیر کر سینہ سے وقف تماشا کر دیں
شمع کی طرح جلیں بزمِ گہ عالم میں	خود جلیں دیدہٴ اغیار کو بنیا کر دیں

نطق کو سونا زہیں تیرے لب اعجاز پر      محو حیرت ہے ثریا نعت پر واز پر  
شاہ مضمون تصدق ہے ترے انداز پر      خندہ زن ہے غنچہ دلی گل شیراز پر  
لطف گویائی میں تیری ہمسری ممکن نہیں      ہونٹیل کا نہ جب تک فلک کامل ہم نشین  
اس سے بڑھ کر کسی شاعر کی تعریف نہیں ہو سکتی - شاعر کے دل پر غالب  
زبردست قبضہ اور اس سے پیدا ہونے والے جذبات احترام پوری نظم میں

نمایاں ہیں - اقبال پر داغ اور غالب کے اثرات کا یہی فرق ہے -  
”قومی“ شاعری ”کا مضمون حالی نے بہت ہر دلعزیز بنا دیا تھا لیکن اقبال  
اب تک اس طرف متوجہ نہیں ہوئے تھے - اقبال کی قومی شاعری کے آغاز کا  
فوری سبب بھی ان کی زندگی کا ایک اہم واقعہ ہے -

جب اقبال لاہور کے ادیبوں اور شاعروں کے حلقے میں بازار حکیمیاں  
کے مشاعرے کی بدولت اچھی طرح روشناس ہو گئے تو، ان کے دوستوں  
نے انہیں اس خدمت پر بھی آمادہ کر دیا - جو اس سے پہلے حالی شبلی اور نذیر احمد  
انجام دے چکے تھے - لاہور کی انجمن حمایت اسلام بڑا قدیم ادارہ ہے حال کے  
زمانہ سے اسکے سالانہ جلسوں کی افتتاح بھی علی گڑھ کالج سے متعلق چندے کی  
نراہمی کے جلسوں کی طرح قومی نظموں سے ہونے لگی تھی - اقبال بھی دوستوں کے  
مجبور کرنے سے اس خدمت کے بجالانے پر آمادہ ہو گئے - جو نظم پہلی دفعہ انہوں نے  
پڑی وہ ”نالہ تنیم“ ہے - یہ نظم گویا اقبال کی ابتدائی نظموں میں سے ہے - لیکن  
اس کے مقابلہ میں آزاد، حالی، شبلی، اور نذیر احمد کی نظمیں نقشِ اولیں معلوم ہوتی  
ہیں - جو تسلسل جو عمق اور جواورانی خیالات اس نظم میں ہے، وہ کسی قومی نظم



اور اپنی خیالی بنیادوں پر جان توڑ کش مکش نے ہر جگہ اُدھم مچا رکھا تھا۔ اقبال بھی ہر صاحب شعور کی طرح اس حالت کو دیکھ دیکھ کر متاثر ہوتے، اور فریاد کرتے ہیں۔ اسی سبب ان کی اس دور کی شاعری میں وطن پرستی کا جز غالب ہے "ہمالہ" "مداٹے درد" "نصویر درد" "ترانہ ہندی" اقبال کے لئے حالی، شبلی اور اکبر کی صف میں نمایاں جگہ پیدا کر رہی ہے۔

۱۹۰۵ء میں اقبال اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کے لئے یورپ روانہ ہوئے۔ جاتے ہوئے بجائے دینی سفارشات فراہم کرنے کے، وہ روحانی استعانت کے لئے حضرت محبوب الہی کی درگاہ پر گئے۔ اس مقدس بارگاہ میں جو نظم پیش کی۔ وہ کئی پہلو سے اہمیت رکھتی ہے۔ پہلے تو اس سے شاعر کی طبیعت کا رجحان معلوم ہوتا ہے۔ پھر جو التجا کی ہے۔ وہ دنیوی طالبوں کی طرح عروت و ثروت یا شہرت کی نہیں۔ بلکہ ایک اعلیٰ علمی معیار کے حصول کی ہے جو شاعر کا نصب العین تھا۔ قطر ہے ابر کرم پر درخت صحرا ہوں کیا خدا نے نہ محتاج باغبان مجھ کو فلک نشین صفت مہر مہل زمانے میں تری دعا سے عطا ہو وہ زربان مجھ کو مقام ہمسفروں سے ہو اس قدر آگے کہ سمجھے منزل مقصود کا روان مجھ کو مری زبان قلم سے کسی کا دل نہ دکھے کسی سے شکوہ نہ ہو زیر آسمان مجھ کو یورپ میں اقبال نے اسی نصب العین کے حاصل کرنے کی سعی کی۔ انہیں جو بچپن سے عربی فارسی اور پھر فلسفہ کے حصول کا شوق تھا۔ تحقیقات بھی کی تو انہیں سے متعلق ڈاکٹری کیلئے "ایران اور مابعد الطبیعات" پر مقالہ لکھا۔ اس کے ساتھ ساتھ بیرسٹری کا امتحان بھی پاس کیا۔ باقی وقت انکا مشرقی

یورپ کے قیام کے زمانہ میں اقبال کے خیالات میں جو انقلاب پیدا ہو۔ اسکے جراثیم اس نظم میں موجود ہیں۔ اسکے علاوہ اس میں انکی شاعری کی آئندہ تجویز کا خاکہ بھی موجود ہے جس سے ہم آگے مفصل بحث کریں گے۔ شیخ صاحب کی کئی خطبات میں اردو کی ایک یہ خدمت بھی نہایت ہنتم با نشان ہے۔ کہ انہوں نے ایک پھٹکتے ہوئے شاعر کو رستہ پر لگا دیا۔ یورپ میں اقبال نے شاعری کو ترک کرنے کا جو ارادہ کر لیا۔ وہ شیخ صاحب ہی کی حکمت عملی سے فتح ہو سکا۔ اقبال کی شاعری کو سمجھانے میں بھی شیخ صاحب نے یہ احسان کیا کہ سب سے پہلے اس کے تین نمایاں دوروں کا پتہ لگایا۔ جس پر اکثر بعد کے تنقید نگاروں کے خیالات بنی ہیں۔ اقبال کی بعض بہترین نظمیں جیسے ”ہمالہ“ ”تصویر درد“ وغیرہ شیخ صاحب کے رسالے ”محزن“ ہی میں پہلے پہل شائع ہوئیں۔

گورنمنٹ کالج لاہور سے اقبال نے بی۔ اے کے امتحانات امتیاز کے ساتھ کامیاب کئے اور تھوڑے ہی عرصہ میں وہ پہلے انڈین کالج لاہور اور پھر اپنی قدیم درس گاہ گورنمنٹ کالج میں پروفیسر ہو گئے۔ اس وقت تک اقبال کی شاعری مخصوص اداروں میں نظم پڑھنے یا شاعروں کی غزل خوانی سے آزاد ہو کر عام ہو گئی تھی۔ اب نظموں کو پڑھ کر سنانے کا موقع باقی نہیں رہا تھا عوام ان کا استقبال کرنے کے لئے ہر جگہ تیار رہتے تھے۔ نظمیں اخبارات اور رسائل کے ذریعہ عوام تک پہنچ جاتیں۔ شاعر کا مضمون مخصوص نہیں ہوتا اس کا دل مصوری کا آلہ ہوتا ہے جس میں ہر وہ چیز منعکس ہو جاتی ہے۔ جو اسکے سامنے آ جاتی ہے۔ اس وقت ہندوستان کی غلام قوموں کے مابینی اختلافات

یورپ ہی کے قیام سے متعلق ایک اہم بات اور رہ گئی ہے۔ یہاں اقبال نے جس طرح علمی خزانوں کو ٹٹولا۔ اسی طرح اہل مغرب کی ذہنیات اور ان کی معاشرت کا بھی بغور مطالعہ کیا۔ جو انقلاب ان مشاہدات سے ان کے نقطہ نظر میں پیدا ہوا۔ وہ ان کی فارسی نظموں میں کم مکرار دوشاعری میں بے حد نمایاں ہے۔ کیونکہ فارسی شاعری اور اصل یورپ کے اثر کے بعد شروع ہوئی اس لئے یورپ جانے سے پہلے کی اردو شاعری، بعد کی شاعری کے لئے موازنہ کا کام دیتی ہے۔

پروفیسر آرنلڈ ہندوستان سے جانے کے بعد لندن یونیورسٹی میں عربی کے معلم مقرر ہو گئے تھے۔ اتفاق سے جن دنوں اقبال یورپ میں مقیم تھے۔ پروفیسر صاحب کو کسی مجبوری کی وجہ سے رخصت لینا پڑی۔ ان کے عیاب میں اقبال ان کا کام انجام دیتے رہے۔ یہ ایک ہندوستان کیلئے اس قابلیت کا قابل فخر اعتراف تھا۔

۱۹۰۸ء میں اقبال ولایت سے وطن واپس ہوئے۔ اور تھوڑے عرصہ کے بعد گورنمنٹ کالج کی ملازمت کو ترک کر کے وکالت شروع کر دی۔ اقبال کی شاعری کا یہ بہترین اور سچتہ کارنامہ دور ہے۔ یہ دور شاعری کی کیفیت اور کمیت دونوں لحاظ سے سچا اہم اور درحقیقت اقبال کی شاعری کا منتہا ہے۔ ہم نے اوپر کہیں اس کا ذکر کیا ہے۔ کہ سب سے پہلے سر شیخ عبدالقادر نے اقبال کی شاعری کے تین دوروں کا پتہ لگایا۔ پہلا دور ابتدائی مشق سے لیکر ۱۹۰۵ء میں اقبال کے یورپ جانے تک ہے۔ دوسرا دور قیام یورپ کا

اور مغربی زبانوں کے شاہکاروں کے مطالعہ میں صرف ہوا۔ ان میں فلسفہ کی حد تک شوپن ہار، ہیگل، کانٹ، برگساں، لاک۔ اور شاعری میں شکسپیر، بائرن، براؤننگ۔ خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔

یورپ کے قیام میں اقبال کی ملاقات بعض ایسے علما سے ہو گئی۔ جن کی دنیا میں کافی شہرت ہے۔ یہ پروفیسر براؤن، آجہانی، ڈاکٹر نکلس وغیرہ ہیں۔ ان میں بعض کی دوستی کو اقبال کی حیات کے ساتھ خاص تعلق ہے۔ ڈاکٹر نکلس ان کی شاعرانہ قابلیت سے اس قدر متاثر ہوئے۔ کہ جب اقبال نے اپنی شہرہ آفاق نظم ”اسرار خودی“ لکھی تو ڈاکٹر نے اس کا انگریزی میں ترجمہ کر کے تعلیقات کے ساتھ اس کو شائع کیا۔ اس ترجمہ نے دراصل اقبال کو انگریزی اور دوسرے مغربی علما کے وسیع تر حلقوں سے روشناس کیا۔ یورپ ہی میں اقبال کی فارسی شاعری کی ابتداء اور شہرت مونی۔ اس کی ابتداء کا واقعہ سر شیخ عبدالقادر نے اپنے مقدمہ ”بانگ درا“ میں بیان کیا ہے۔ (صفحہ ۱) پہلی ہی غزل لکھنے کے بعد اقبال کو معلوم ہو گیا۔ کہ ان کی طبیعت فارسی شعر لکھنے میں بھی ایسی ہی رواں ہے، جیسی اردو میں تھی۔ یہ ایک انکشاف تھا جس سے اقبال نے بیش بہا فائدہ اٹھایا۔ ان کی بہترین شاعری فارسی میں ہے۔ اردو میں اس کے فطری حدود کے لحاظ سے ان کی شاعری ہندی اور سندوستانی تھی۔ لیکن ہندی شاعری کا مخاطب تمام عالم اسلامی ہے۔ فارسی شاعری میں اس وسعت کا پیدا ہونا ایک لازمی امر تھا۔

بڑے بڑے شاعروں کے کلام سے الہام حاصل کیا جو کچھ سکھاتا تھا۔ اس پرانے ہونے کے بجائے انہوں نے اپنی اپج سے کام لے کر قدما کے ذخیرہ میں بیش بہا اضافہ کیا۔ غزل کی شاعری میں جب یہ سچتہ کار ہو گئے۔ تو مغربی شعرا کے کلام سے بہترین خیالات اور بہترین اسالیب کو انہوں نے اپنا نمونہ بنایا۔ بڑھنے والی اقوام کے افراد کا یہی اصول رہا ہے۔

اس میں شک نہیں کہ اقبال کی غزل کی شاعری کا بڑا حصہ ہماری نظر کے سامنے نہیں ہے۔ اور جو کچھ باقی رہ گیا ہے۔ وہ بھی صرف ان کے نام کی نسبت کی وجہ سے پڑھا جاتا ہے۔ تاہم اس باقیات الصالحات کی جس قدر وقعت کی جائے۔ درست ہے۔ اس کا مطالعہ فائدے سے خالی نہیں۔ اس سے غزل کی صنف پر ان کی قدرت کا پتہ چلتا ہے۔ جہاں داغ کی پیروی کی ہے۔ معلوم ہوتا ہے۔ کہ داغ کی روح کو اپنے اندر جذب کر لیا ہے۔ وہی سادگی، وہی غنغٹنگی اور وہی زبان کا چٹخا رہا ہے۔ جو داغ کے کلام کی خصوصیت ہے۔ بعد میں جب غالب کے کلام سے یہ متاثر ہوئے تو غالب ہی کے رنگ میں کہنے لگے تھے۔ اگر یہی مشق سخن جاری رہتی تو ہمیں توقع ہے۔ کہ اردو میں ایک دوسرا غالب پیدا ہو جاتا۔ داغ کی شاعری سے زبان کی روانی اور سلاست سیکھنے کے بعد غالب کی سنگین فکر کے تتبع نے انہیں ایک مکمل غزل گو شاعر بنا دیا تھا۔ یہ ابتدائی مرحلے آئندہ شاعری کا پیش خیمہ ہیں۔

اساتذہ فن کی شاگردی سے کل کر شاعر نے جب اپنے اطراف کی دنیا

اور تیسرا ۱۹۰۸ء میں وطن لوٹنے کے بعد سے شروع ہوتا ہے۔ اقبال کی شاعری میں ان تینوں زمانوں کا فرق اس قدر نمایاں ہے۔ کہ وہ نقاد جو ان کی حیات ماحول اور ان کی طبیعت پر ان کے اثرات سے ناواقف ہو شاید ان کی بعد کی یا پہلی نظموں کو ان کے نام سے منسوب کرنے میں پس و پیش کرے۔ بعض حالات میں ان کا نقطہ نظر اس قدر بدل گیا ہے۔ کہ پہلے سے متضاد معلوم ہوتا ہے۔

پچھلے صفحات میں اقبال کی حیات کے ان تمام اہم پہلوؤں پر ہم نے کافی روشنی ڈالی ہے۔ جن سے ان کی شاعری مختلف اوقات میں متاثر رہی۔ ہمیں امید ہے۔ کہ ان امور کی مدد سے ان کی شاعری کی اسپرٹ کو سمجھنے میں بڑی مدد ملے گی۔

اگلے اور پچھلے تمام شاعروں کی طرح اقبال کو بھی نمود حاصل کرنے سے پہلے، شاعر سازی کے کارخانے سے گزرنا پڑا۔ متقدمین کی طرح اقبال کی ابتدا بھی غزل کی شاعری سے ہوئی۔ انہیں قدیم استادان فن کی شاگردی بھی کرنی پڑی جس کی تفصیلات پیچھے گزر چکی ہیں۔ اقبال نے قدیم شاعری کی مشق سے اتنا ہی فائدہ اٹھایا۔ جتنا کسی پہلے اساتذہ سخن نے اٹھایا تھا۔ پہلے انہوں نے داغ جیسے استاد فن کو غزل دکھائی۔ داغ کی طرز سے جب دل سیر ہو گیا۔ تو پھر وہ غالب کی شاعری سے استفادہ کرنے لگے تھے۔ لیکن اس سلسلہ میں قابل ذکر بات یہ ہے۔ کہ ان اساتذہ سے استفادہ کرنے کے بعد بھی اقبال نے ایک سچے شاعر اور متلاشی حقیقت کی طرح، دنیا کے دوسرے

اقبال کی قومی اور وطنی نظمیں اس قدر مقبول ہوئیں۔ کہ بچے بچے کی زبان پر چڑھ گئیں۔ ان میں خاص طور پر قابل ذکر وہ نظم ہے جس کا عنوان ”ہندستان ہمارا“ ہے ”مدائے درد“ ”ہمالہ“ ”تصویر درد“ وغیرہ میں بھی وطنیت کا احساس شدت کے ساتھ ظاہر ہوا ہے۔

ان نظموں کے علاوہ اقبال کی ابتدائی شاعری کا ایک حصہ ایسا بھی ہے جو مغربی شعرا جیسے ٹینیسن، امرسن، گوئیٹے وغیرہ کے کلام سے ماخوذ ہے۔ یہ درحقیقت اقبال کی موضوعی نظموں کا اولین نقش ہیں۔ اس دور کے اکثر شعرا جنہوں نے مغربی نظموں کے مقابلہ میں نظمیں لکھنے کی کوشش کی ہے۔ وہ پہلے پہل مغربی شعرا کے کلام کو نمونہ بناتے رہے ہیں۔ یا خود خیالات میں اقبال نے عموماً ایسی فلسفیانہ نظمیں انتخاب کی ہیں۔ جو اردو میں آنے کے بعد اس کا ایک جز بن گئی ہیں۔ یہ تقلید کی بڑی کاپی ہے۔ ایسی نظمیں اقبال نے عموماً بچوں کے لئے لکھی ہیں۔

فطرت کی عکاسی اور قلبی جذبات کے اظہار کے غیر رسمی اسالیب اردو میں میرزا میرانیس اور نظیر اکبر آبادی کے زمانے سے پیدا ہو چکے تھے۔ لیکن اس نقطہ نظر سے ان شعرا کے کلام کو حالی سی پہلے بہت کم اہمیت دی گئی۔ آزاد اور حالی نے جب شاعری کا رُخ بدل دیا۔ تو فطرت نگاری کی اہمیت خواص و عوام پر روشن ہوئی۔ اسماعیل میرٹھی نے اردو شاعری کے اس خاص پہلو کو حد کمال تک پہنچا دیا۔ اقبال کی شاعری جب شروع ہوئی۔ تو لوگوں کی توجہ قدیم طرز کی شاعری سے ہٹ کر اسی طرح کی فطری شاعری پر جم گئی تھی۔ گو تنوع کے نہ ہونے سے یہ میدان اس وقت تک صرف حالی اور اسماعیل میرٹھی کی شاعری پر محدود تھا لیکن اقبال کی

پرنظر پڑی۔ تو اس کے سامنے آزاد، حالی، شبلی اور اسماعیل کی شاعری کے نمونے موجود تھے۔ اقبال کے پاس ان کا مطالعہ یہ معنی تو رکھ نہیں سکتا تھا۔ کہ آنکھ بند کر کے اسی روش پر گامزنی شروع کر دیجائے۔ مطالعہ کے ساتھ ہی ان کے خیالات اور سطح نظر کی طرف توجہ کا منعطف ہونا ضروری تھا۔ فطرتاً اقبال بھی حالی، شبلی اور اکبر کی قومی اور معاشرتی فضا میں چلنے پھرنے لگے۔ ہر نو عمر انگریزی نواں کی طرح وطن اور قوم کی محبت کے جذبات ان کے دل میں بھی ابھرنے لگے۔ ہندوستانیوں کی ہر حرکت ان کو ناگوار معلوم ہوتی۔ وہ اس کا اظہار کر دیتے تھے۔ عوام کے افعال میں مستقبل کا خیال بہت کم رہتا ہے۔ حالی کی طرح قوم کی غلطیوں سے اقبال بھی اسے مطلع کر دیتے تھے۔ چنانچہ فرقہ دارانہ مناقشات پر ان کا جی جلتا تھا۔ جس کا اظہار انہوں نے اس زمانے کی نظموں میں بار بار کیا ہے۔

جل رہا ہوں کل نہیں پڑتی کسی پہلو مجھے      ہاں ڈوبو دے اے محیط آب گنگا تو مجھے  
سرزمین اپنی قیامت کی لفاق انگیز ہے      وصل کیسیاں تو ایک قرب فراق آمیز ہے  
بدلے یکرنگی کے یہ ناآشنائی ہے غضب      ایک ہی خرمن کے لہانوں میں جدائی ہے غضب  
لذت قرب حقیقی پر مٹا جاتا ہوں میں      اختلاط موجبہ و سائل سحر گھبراتا ہوں میں  
سلاتا ہے تیرا نظارہ اے ہندوستان مجھ کو      کہ عبرت خیز ہے تیرا فسانہ سب فسانوں میں  
وطن کی فکر کرنا واپس قیامت آئی والی ہے      تری بربادیوں کے مشورے ہیں آسمانوں میں  
ذرا دیکھ اسکو جو کچھ ہو رہا ہے ہونیوالا ہے      دھرا کیا ہے بھلا عہد کہن کی داستانوں میں  
نہ سمجھو گے تو مٹ جاؤ گے اکہند وستان والا      ہتھاری داستان تک بھی نہ ہو گئی داستانوں میں



روشن مغربی ہے مد نظر      وضع مشرق کو جانتے ہیں گناہ  
یہ ڈراما دکھائے گا کیا سین      پردہ اٹھنے کی منتظر ہے نگاہ  
تہذیب کے رلیف کو گولی سے فائدہ      دفع مرغن کی واسطے "پل" پیش کیجئے  
تھے وہ بھی دن کہ خدمتِ اُستاد کے عین      دل چاہتا تھا ہدیہ دل پیش کیجئے  
بدلا زمانہ ایسا کہ لڑ کا پس از سبق      کہتا ہے ماسٹر سے کہ "بل پیش کیجئے"  
اکبر کا یہ اثر اقبال پر بہت ہی نام نہاد ہے۔ اصل اثر وہ ہے جس سے ان  
کی شاعری کی اصولی تعمیر میں مدد ملی۔ اردو شاعری کے ارتقاء کا یہ وہ رشتہ ہے  
جو میر حسن سے شروع ہو کر انیس، نظیر، آزاد حالی اور امین سے گزرتا ہوا  
اقبال تک پہنچ رہا ہے۔ حالی اپنی بنیادی کوششوں میں جن شعرا کا خواب دیکھ رہے  
تھے۔ وہ درحقیقت اقبال ہی جیسے سخن آرا ہیں۔

شاعری کا ایک پہلو تربیتی بھی ہوتا ہے۔ شاعروں کے خیالات اقوام کی  
درستی میں بڑا حصہ دیتے رہے ہیں۔ اس حیثیت سے قدیم اردو شاعری بہت کم  
اہمیت رکھتی ہے۔ کیونکہ وہ قوم کی کسی حالت سے تعزین نہیں کرتی بعض شعر کے  
کلام میں اخلاقی نکتے ملتے ہیں۔ لیکن یہ زیادہ تر تصوف کے مضمون میں ظاہر ہو گئے  
ہیں اور اس قسم کے شعرا اس قدر تھوڑے ہیں۔ کہ ان کا عدم اور وجود برابر ہے۔  
گو آزاد جدید شاعری کے سب سے پہلے علم بردار ہیں۔ لیکن ان کی نظمیں قومی  
حالت سے بے تعلق ہونے کی وجہ سے انہیں حالی کے مقابلہ میں عقبی زمین  
میں ڈال رہی ہیں۔ بہت ممکن ہے کہ تاریخ ادب کے سوانح عمر کی حیثیت سے  
آزاد کا ذکر آئندہ نسلوں میں بالکل نہ ہو۔ اسکے برخلاف حالی کی شاعری باوجود سب

فطری نظموں نے نہ صرف اس میدان کو وسیع کیا۔ بلکہ آئندہ شعرا کے لئے بے شمار راستے کھول دیئے۔ "ہمالہ"، "گل رنگین"، "ابر کہسار"، "آفتاب صبح" پیام صبح، چاند، صبح کا ستارہ، وغیرہ اقبال کی منظر نگاری کا اچھا نمونہ ہیں۔ لیکن اقبال کے مناظر مختصر ہوتے ہیں۔ جذبات کا صبح لگتا عمارت اظہار میں طرح "مرز غالب"، "داغ"، "تصویر درد"، "کنار راوی" میں کیا گیا ہے۔ ان سے پیہ کی اردو نظموں میں شاید ہی مل سکے۔ خود حالی کی نظمیں اس حیثیت سے بہت معمولی ہیں۔ اسماعیل کی منظر نگاری میں اقبال سے زیادہ گھلاوٹ اور سلاست ہے۔ گو ان میں اقبال کی سی گہرائی نہیں ہے۔

ان تمام خصوصیات کے علاوہ ابتدائی نظموں میں اقبال کا شخصی عنصر اور ذاتی خیالات کی جھلک بھی بے حد موثر ہے۔ فکر عمیق کے آثار اقبال کی چھوٹی سی چھوٹی اور سطحی سے سطحی نظم سے بھی صاف ظاہر ہیں۔ اقبال نہ صرف فلسفہ کے متعلم ہیں۔ بلکہ خود اچھے مفکر بھی ہیں۔

اقبال کے اسلوب اور اکبر الہ آبادی کے اسلوب میں زمین آسمان کا فرق ہے۔ یہ "منور ہیں" اور وہ "مقطع" لیکن اقبال کے کلام میں چند ظریف تہنمیں بھی ہیں۔ ان کے مآخذ کی تلاش کے لئے اکبر کے اثر کی طرف رہنمائی بے جا نہ ہوگی۔ کوئی وجہ نہیں کہ نوعمر اقبال اکبر کے مقبول طرز و شاعری سے کورے رہتے۔ ذیل کے اقتباس کو کون اکبر کے اثر سے محفوظ خیال کر سکتا ہے۔

لڑکیاں پڑھ رہی ہیں انگریزی ڈھونڈھ لی قوم نے فلاح کی راہ

قومی اور وطنی جذبات کے لبریز دل اقبال جب اس اختلاف خیال پر نظر ڈالتے ہیں۔ تو انہیں قوم کی زبون حالت پر حالی کے ساتھ ماتم کرنا پڑتا ہے۔ ابتدائی دور کی شاعری میں اقبال کے پاس یہ اثر بہت زیادہ نمایاں ہے لیکن مرض کے علاج کا ان کے پاس کوئی نسخہ نہیں ہے۔ اس لحاظ سے اس دور کی شاعری کے متعلق ہم یقین کے ساتھ نہیں کہہ سکتے۔ کہ وہ اپنے اور اپنے ہم قوموں کیلئے کیا راستہ تجویز کرتے ہیں۔ اسی واسطے اس دور کی شاعری کو بعض بزرگوں نے تذبذب تلاش اور اضطراب کی شاعری بھی کہا ہے۔ اقبال کی طبیعت کا یہ انتشار نہ صرف قومی نظموں سے ظاہر ہے۔ بلکہ دوسری نظمیں بھی اس سے خالی نہیں ہیں۔ ”شمع“ ”خشتگانِ خاک سے استغفار“ ”شمع اور پروانہ“ وغیرہ سے یہ خصوصیت صاف ظاہر ہے۔ درحقیقت شاعر کائنات کی ماہیت دریافت کرنا چاہتا ہے۔ لیکن ابھی فطرت کے راز اس کی سمجھ سے بالاتر معلوم ہوتے ہیں۔ آخر شہ وہ پریشان ہو کر کہنے لگتا ہے۔

دنیا کی مخلوقوں سے اکتا گیا ہوں یارب کیا لطف انجن کا جب دل ہی بچھ گیا ہو  
 پھر وہ خدا سے دعا کرتا ہے۔ کہ رازِ مائے فطرت جو اس کیلئے معتم ہیں اس پر آشوب ہو گیا  
 لذتِ سرود کی ہو چڑیوں کے چھپوں میں چشمتے کی شورشوں میں باجاسانج رہا ہو  
 گل کی کلی چٹک کر پیغام دے کسی کا سا غزل سا گویا مجھ کو جہاں نما ہو  
 مانوس اس قدر موصورت سے میری بلبل نغمے سے دل میں اسکے کھٹکانہ کچھ مرا ہو  
 بعد کے دور کی نظموں کو پڑھنے سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ شاعر کو عشق کی تلاش تھی جس کے بغیر زندگی بے لطف ہو رہی تھی۔ تنہائی میں اور مجمعے میں غرض ہر جگہ وہ اپنے

سادی ہونے کے زندہ ہے۔ اور ہمیشہ زندہ رہیگی کیونکہ وہ قوم کی زندگی سے وابستہ ہو گئی ہے۔ اس نے نہ صرف شاعری کے بنیادی خیال میں ایک انقلاب کیا۔ بلکہ موجودہ تعلیم اور معاشرت کے بہت سے مسائل سے وابستہ ہے۔ اور قوم کے اخلاق، خیالات، کردار کو درست کرنے کی کوشش کرتی ہے۔ وہ قوم کو بیدار کرتی ہے۔ اور اسکے سامنے ایک نصب العین بھی قائم کرتی ہے۔ یا جیسے بعض وقت کہا گیا ہے۔ حالی کی شاعری کا ایک معین ”پیغام“ ہے۔

پھر وتم زادھر کو جدھر کی ہوا ہو

گویا حالی ایک جدید قوم کی تعمیر کرنے والے ہیں۔ اسمیل کی شاعری فروعیات میں حالی سے بالکل مختلف ہے۔ لیکن اس کی اصلی سپرٹ یہی ہے جو حالی کی شاعری کی ہے۔ بلکہ ایک جز لینے نظرت نگاری میں وہ حالی سے مشترک بھی ہے۔

اگر قدامت پرست طبیعت کے انسان تھے۔ اس لئے حالی کی جدید تعمیر سے وہ پوری ہمدردی نہیں رکھ سکتے تھے۔ وہ قوم کو غفلت سے بیدار تو کرنا چاہتے تھے۔ لیکن اس کے ساتھ ہی اس کو مغربی تقلید کے غار میں اندھے کی طرح گرتے ہوئے دیکھنا بھی گوارا نہیں کرتے تھے۔ وہ چاہتے تھے۔ کہ ہندوستانی اپنی قدیم روایات کو برقرار رکھ کر ترقی کی راہیں سوچیں۔ زمانے کی ہر آن تبدیلی کے ساتھ اپنی حالت کو بدلنا انہیں پسند نہیں تھا۔

ہوں پرستوں کو کیوں یہ کد ہے ان انقلابوں کی کیا سند ہے  
اگر زمانہ بدل رہا ہے۔ بدلنے ہی کو بدل رہا ہے

کی قوت کے آگے شاعر کے عقیدے میں عالم ایک پیش پا افتادہ چیز ہے۔  
 اقبال کی شاعری کا دوسرا دور قیام یورپ کا ہے۔ یورپ میں اقبال  
 کا زمانہ بہت مصروف گذرا۔ ایک طرف تو وہ علمی سرمایہ کو سمیٹ رہے تھے۔  
 دوسری طرف یورپ کی معاشرت، تمدن اور سیاست پر بھی ان کی نظر جمی  
 ہوئی تھی۔ ان کا مضمون چونکہ اسلامی فلسفہ اور خاص کر ایرانی فلسفہ تھا۔ اسلئے  
 ان کی طبیعت جس کو پہلے سے عربی اور فارسی سے خاص لگاؤ تھا۔ اس مضمون  
 میں خوب مشتمل ہوئی۔

یورپ میں اقبال کی شاعری کا جو زاویہ نظر بدلا اس کے بے شمار قدرتی  
 اسباب ہیں۔ پہلے تو یہ کہ فطری لگاؤ کی وجہ سے مقالہ کے لئے جو موضوع اختیار  
 کیا۔ وہ ان کو اسلامی فلسفہ سے بخوبی روشناس کروانے والا تھا۔ دوسری  
 اتفاقی بات یہ ہے۔ کہ اقبال کو اپنی فارسی زبان پر قدرت کا انکشاف نہیں  
 ہوا تیسرے انہوں نے یورپ کی معاشرت کا گہرا مطالعہ کیا۔ اس کا اثر یہ  
 ہوا۔ کہ اگر اس سے پہلے ان کے خیالات یورپ کو اپنا نمونہ بنانے کی طرف  
 مائل بھی تھے۔ تو اب بدل گئے۔ چوتھی چیز یہ ہے۔ کہ پہلے وہ صرف ہندستان  
 اور خصوصاً ہندوستانی مسلمانوں کے شاعر تھے۔ ہندوستان سے باہر نکلا کر  
 انہوں نے جب تمام عالم اسلامی پر ایک عام مصیبت کو مسلط دیکھا۔ تو انکی  
 ہمدردی وسیع تر ہو گئی۔

اسلامی فلسفہ کی تحقیق نے اقبال کو حقیقی اسلام، اس کے سادہ ترین  
 مہتمم بالشان اصول زندگی، اسکے سطح نظر اور اگلے مسلمانوں کی غفلت سے

آپ کو اجنبی پاتا ہے۔ اس کی زندگی کا کوئی نصب العین ابھی تک معین نہیں ہوا جس کے لئے وہ بے چین ہے۔

یہ انتشارِ یورپ میں جانے کے بعد رفع ہو جاتا ہے۔ اور شاعر وہیں سے آئندہ کے لئے ایک تجویز سوچ کر وطن واپس آتا ہے۔

غرض اس دور میں اقبال مجموعی حیثیت سے وطن پرست شاعر رہے۔

قومی نظموں سے ہٹ کر انہوں نے جو نظمیں اس دور میں لکھیں۔ وہ بھی

مبند پایہ ہیں۔ ان کا آئندہ اعلیٰ فلسفیانہ اور صوفیانہ کردارانِ نظموں میں ہر جگہ

نمایاں ہے۔ ”گل رنگیں“ خشتگانِ خاک سے استفسار، ”شمع“ ماہِ نو“ انسان

اور بزمِ قدرت“ سچے اور شمع وغیرہ ایسی نظمیں ہیں جن میں شاعر نے کائنات

کے مہتممِ انسان مسائل، جیسے حیات، حیات کے ماخذ، حیات کا مقصد، انجام

حیات اور حیات بعد الموت اور عشق اور حسن وغیرہ سے بحث کی ہے۔ ان

میں سے ہر ایک کی تک پہنچنے کی وہ کوشش کرتے ہیں کہیں تو وہ اس عالم

مغیر یعنی انسان اور اس کی قوتوں پر غور کرتے ہیں۔ کہیں وہ انسان اور بیرونی

کائنات کو بالمقابل رکھ کر دونوں کا مطالعہ کرتے ہیں۔ انہیں انسان کی

ہنگامہ آرائی اور نیچر کی خاموش کارگزاری میں بڑا فرق نظر آتا ہے۔ جس

چیز کی ماہیت کو سمجھنے سے وہ فاصلہ جاتے ہیں۔ اس کے لئے خدا سے استعا

طلب کرتے ہیں۔

یہ دور التجائے مسافر پر ختم ہو جاتا ہے۔ اس نظم میں شاعر نے اپنے اعلیٰ

نصب العین کے حصول میں استقلال کی اس بارگاہ سے دعا مانگی ہے۔ جس

پڑھ سکے۔ یورپ سے لوٹنے کے بعد اقبال نے زیادہ توجہ فارسی شاعری پر صرف کی۔ گواردو میں بھی وہ برابر لکھتے رہے۔

یورپ کی سیاسی اور معاشرتی حالت کے مشاہدے اور مطالعہ نے اقبال کو ان کی خامیوں سے واقف کیا۔ یورپ کی سیاست جن قدر پیچیدہ ہے۔ اس سے زیادہ سقیم بھی ہے۔ سہیچہ گی یہ ہے۔ کہ ان اقوام کا جو اصول ہے۔ اس پر ان کا عمل نہیں۔ اور جب اصول اور عمل دونوں موجود ہوں۔ تو ان میں صداقت نہیں۔ یورپی قومیں آزاد اپنے آپ کو اسی وقت سمجھتی ہیں۔ جب کہ ان کا کوئی غلام ہو۔ اور وہ کسی قوم کی عزت اسی وقت کرتی ہیں۔ جب وہ اس سے ڈریں۔ ان کی سیاست کی بنیاد اس پر ہے کہ جس قدر ممکن ہو۔ مادی اور سائنس کے وسائل سے دنیا کی دوسری قوموں کو تباہ اور برباد کر دیا جائے۔ تاکہ ان کا بول بالا ہو۔ معاشرتی حالت میں جو اسقام ہیں ان کا تفصیلی ذکر ایک کتاب چاہتا ہے۔ سٹریٹ وار اپنے ہی ہم جنس اور ہم قوم غریبوں اور مزدوروں کا خون چوسنے کے لئے بے چین ہیں۔ ادنیٰ طبقے زندگی کی کم سے کم ضروریات کے لئے بھی دوا می کش مکش میں مبتلا ہیں۔ مگر امر کو اپنے عیش و آرائش سے سیری ہی نہیں ہوتی۔ پھر ان اقوام میں ظاہر پستیاں ایسی ہیں۔ کہ جن کی زندگی کے لئے قطعاً ضرورت نہیں ہے۔ سب سے بڑھ کر یہ کہ یورپ اپنے سائنس اور دوسرے مادی وسائل کی مدد سے دنیا کو خدمت کے بہانے تباہ کر رہا ہے جب اقبال دنیا کی راہنما قوموں کی حالت سے مایوس ہو گئے۔ تو انہیں مجبوراً

کما حقہ روشناس کر دیا۔ اگلی عظمت کے مقابلہ میں موجودہ مصیبت کو دیکھ کر ان غیرت کے جذبات میں تلاطم برپا ہو گیا۔ گویا اقبال کو یہیں سے آئندہ نظموں کا خاکہ مل گیا۔ پہلے اقبال کا خیال یہ تھا۔ کہ مسلمان وطن پرست بھی ہو سکتا ہے۔ لیکن اب یہ خیال کمزور پڑ گیا۔ خصوصاً اس لئے بھی کہ ہندوستانیوں میں جو خیالی تفریق پیدا ہو گئی تھی۔ وہ دور ہوتی نظر نہیں آرہی تھی۔

یہ ہند کے فرقہ ساز اقبال آذری کر رہے ہیں۔ گویا۔

بچا کے دہن بتوں سے اپنا غبار راہ حجاز ہو جا

اس بے سود کام پر اپنی ہمت مناع کرنے کو انہوں نے فضول سمجھا۔

اس کی بجائے بالواسطہ طریقوں سے مسلمانوں میں رواداری کا احساس پیدا کرنے کی کوشش شروع کی۔ کیونکہ نصیحت براہ راست ہمیشہ زبان گوشت ہوتی ہے۔ اس کے علاوہ اس تبدیلی خیال میں یہ حکمت بھی مضمر تھی۔ کہ جب تک قومیں کسی اعلیٰ نصب العین کے حصول میں سرگرم نہ ہوں۔ وہ اختلافات کے خیالات ہی کو اپنا میدان عمل سمجھتی رہتی ہیں۔

اب دقت یہ تھی۔ کہ اردو ہندوستانیوں کی زبان ہے۔ اور صرف ہندوستانی کی چار دیواری تک محدود ہے۔ بیرونی مسلمانوں تک اس کی رسائی ناممکن ہے۔ اس کا حل انہیں اتفاقاً ماٹھ آگیا تھا۔ جس کا ذکر ہم نے ادھر کیا ہے۔ فارسی میں بھی یہ آسانی سے شعر لکھنے لگے تھے۔ اس لئے انہوں نے فارسی زبان کو اپنی شاعری کا ذریعہ بنا لیا تا کہ مسلمانوں کا زیادہ وسیع حلقہ میں کو



اوروں کا ہے پیا اور میل پیام اور ہے عشق کے درمند کا طرز کلام اور ہے  
 آتی تھی کوہ سے صد راز حیات ہر سکول کہتا تھا موزنا توں لطیف خرام اور ہے  
 جذب حرم سے ہے فروغ انجن حجاز کا اسکا مقام اور ہے، اسکا نظام اور ہے  
 موت ہے عیش جاوداں ذوق طلب انہو گردش آدمی ہے اور گردش جام اور ہے  
 بادہ ہے نیم رس بھی شوق ہے نارسا بھی رہنے دو خم کے سر پہ تم خشت کلیا بھی  
 سلسلہ میں ایک غزل اقبال نے لکھی تھی۔ اس میں اپنے ناویہ نظر  
 کی تبدیلی، اور حقیقت حال کے آشکار ہونے کی تفہیم عجب شگفتہ انداز  
 میں کی ہے۔

زمانہ آیا ہے بے حجابی کا عام دیدار یار ہو گا  
 سکوت تھا پردہ دار جس کا وہ راز اب آشکار ہو گا  
 سنا دیا گوشِ منظر کو حمار کی خامشی نے آخر  
 جو عہد صحرائوں سے ہاندا گیا تھا پھر ستوار ہو گا  
 نکل کے صحرا سے جس نے روم کی سلطنت کو الٹ دیا تھا  
 سلب ہے یہ قدسیوں سے میں نے وہ شیر بھی ہوشیار ہو گا  
 دیارِ مغرب کے رہنے والو خدا کی بستی دکان نہیں ہے  
 کھرا جسے تم سمجھ رہے ہو وہ اب زرِ کم عیار ہو گا  
 مہاری تہذیب اپنے خنجر سے آپ ہی خود کشتی کر لگی  
 جوشاخِ نازک پہ آشیانہ بنے گا ناپائدار ہو گا

صدر اسلام کی زندگی کی طرف رجوع کرنا پڑا۔ اسلام کے وسیع اصول مسادات حریت اور اخوت اور ان پر سختی سے عمل پیرا ہوتے ہی میں اقبال کو نجات نظر آنے لگی۔ اسلام ہی کا نظام معاشرت ان کے لئے اب دارالامان بن گیا تھا۔ فطرتاً وہ ادھر متوجہ ہو گئے۔ ان کے دل میں مقصدِ حیات کا جو شدید احساس بیدار ہو گیا تھا۔ وہ مطمئن ہو گیا۔ اب اُن کے دل میں بنی نوع انسان کی فلاح کا خیال بچتے تھا۔ اور اب وہ تمام عالم میں کسی کو اپنا اور غیر نہیں سمجھتے تھے۔ بلکہ ان کا دارالامان سب کے لئے تھا۔ گویا عشق کی چنگاری جو ان کے دل میں فروزاں ہوئی تھی۔ بھڑک کر شعلہ بن گئی۔ اب وہ تذبذب بھی جاتا رہا۔ اور تسلاشی حقیقت کو حقیقت کا پتہ لگ گیا۔

عشق نے کر دیا تجھے فوق تیش سے آشنا بزم کو مثل شمع بزم حاصل سوز و ساز دے  
ملے میں وہ قمر میں وہ جلوہ گہ سحر میں وہ چشم نظارہ میں نہ تو سرمہ اتیا ز دے  
یہ خیالات و حقیقت الہامِ ربانی سے کم نہیں ہیں۔ آگے چل کر وہ صاف طور سے بیان کرتے ہیں۔ "یہ عشق" جس کی دنیا کو ضرورت ہے۔ یورپ سے نہیں مل سکتا۔

پیرمناں فرنگ کی مئے کا نشاط ہے اثر ہمیں وہ کیفیت غم نہیں مجھ کو تو خانہ ساز دے  
تجہ کو خبر نہیں ہے کیا؟ جو کہن بُل گئی اب خدا کے واسطے ان کو مئے مجاز دے  
یہی پیامِ محبت انہوں نے یورپ سے علیگڑھ کا لُج کے طلبہ کے نام بھیجا تھا۔

ہنرش خاک برآورد ز تہذیب فرنگ      باز آں خاک چہ چشم سپر مریم زد

رزم بر بزم پندیدہ سپا ہے آراست      تیغ او جز پسر دسینہ یارال نہشت  
بہزنی لاکہ بنا کرد ہماں بانی گفت      ستم خواجگی او کمر بندہ شکست

گو اقبال مغربی تہذیب کے بالوس ہو گئے تھے لیکن انہوں نے یورپ کے اکثر علماء جیسے شوپن، ہارنیٹے، ٹالطانی، کارل، ماکس، ہسگل، آئین اسٹائین، ہارن، پٹونی، آگسٹس، کومٹ، گوٹے، برگساں، لاک، کانٹ، براؤننگ، شکسپیئر وغیرہ میں سے جس کسی کی تعریف کی ہے اس قدر دل کھول کر کی ہے۔ کہ ان کی وسیع نظری کا اس سے پتہ چل جاتا ہے۔ اس دور میں اقبال کی ذہنیت کس قدر بلند ہو گئی تھی۔ اس کا ثبوت پہلی ہی نظم سے ملتا ہے۔ جس کا عنوان "محبت" ہے۔ یہ نظم محبت کے اجزائے ترکیبی سے آگاہی حاصل ہونے یا دوسرے الفاظ میں عشق کی حقیقی ماہیت کے دل پر اظہار ہونے کے بعد لکھی گئی ہے۔ حقیقت حسن کو بھی وہ اب سمجھ جاتے ہیں۔

ہوئی ہے رنگ تغیر سے جب نمود اسکی      وہی حسیں ہے حقیقت زوال ہر جکی  
ان حقائق کے انکشاف کے بعد وہ دنیا کو اپنا پیام سناتے ہیں۔  
عشق نے کر دیا تجھے ذوق پیش سراشنا      بزم کوشل شمع بزم حاصل سوز و سازد  
شان کرم پہ ہے مدار عشق گرہ کشائے کی      دیرو حرم کی قید کیا جسکو وہ بے نیازد

سفینہ برگ گل بنائے گا قافلہ مور ناتواں کا  
 ہزار بوجوں کی ہو کشاکش مگر یہ دریا کے پار ہوگا  
 اسی غزل میں اپنی عالم دوستی کا اظہاریوں کیا ہے -  
 خدا کے عاشق تو ہیں ہزاروں بنوں میں پھرتے ہیں مارے مارے  
 میں اس کا بندہ بنوں گا جسکو خدا کے بندوں کے پیار ہوگا  
 نظر اس قدر وسیع ہو جانے کے بعد اقبال کے ذہن سے وطنیت کے  
 خیال کا بھی نکل جانا ضروری تھا -

نرالا سارے جہاں سے اس کو عرب کے معمار نے بنایا  
 بنا ہمارے حصارِ ملت کی اتحادِ وطن نہیں ہے  
 کہاں کا آنا کہاں کا جانا فریب ہے انبیازِ عقبی  
 نمود ہر شے میں ہے ہماری کہیں ہمارا وطن نہیں ہے  
 انھیں خیالات کو انہوں نے بعد کی ایک فارسی نظم میں بھی ظاہر کیا جو  
 ”پیام مشرق“ میں شائع ہوئی ہے -

ازمن اے باد صبا گوئے بدلتا کہ فرنگ عقل تا بالی کشود است گرفتار تراست  
 برق را این بجگر می زند آن رام کند عشق از عقل فصول پیشہ جگر آہ تراست

کیمیائے سازہ ریگ روانش در کرد بر دل سوختہ اکسیر محبت کم کرد  
 وائے برسادگی ما کہ فونش خوردیم رہزنے بود کمیں کردہ آدم کرد

ہماتے علم تا افتد بدامست      یقین کم کن، اگر قمار شکے باش  
عمل خواہی، یقین را پختہ تر کن      یکے ہوئے و یکے بن و یکے باش

پختہ تر ہے گردشِ پیہم سے جاہمِ زندگی  
ہے ہی اسے بخیر یا زد و دامِ زندگی  
اپنی دنیا آپ پیدا کر اگر زندوں میں ہے  
ستر آدم ہے ضمیر کن فکاں ہے زندگی  
یورپ سے نکلتے ہوئے اقبال نے جو معرکہ الآراء نظم ”سرشخ  
عبد القادر کے نام“ لکھی ہے۔ وہ گویا اس دور کی شاعری کا لب لباب  
اور آئندہ دور کی شاعری کا پیش نامہ ہے۔ اس نظم کے لب و لہجہ کی بلندی  
کو دیکھ کر گرامی کا یہ شعر یاد آ جاتا ہے۔  
دردیدہ معنی نگہاں حضرت اقبال      پیغمبری کو دو پیغمبر نہ توں گفت  
اقبال کی شاعری کا آخری دور ۱۹۰۸ء کے بعد کا ہے۔ اسی سنہ  
میں وہ ہندوستان واپس ہوئے۔ یہ دور درحقیقت اقبال کی شاعری کا  
زرین دور ہے۔ اسی دور کی شاعری نے اقبال کے لئے دنیا کے لازوال  
شعر کے ذمہ میں جگہ نکال لی ہے۔ اور اس دور کی شاعری ہی اقبال کی  
زندگی کا ماحصل اور ان کی شعری کوششوں کا منتہا ہے۔  
اس دور کی شاعری کی متبذ بہت تھوڑی ہے۔ کیونکہ اس کا بیشتر حصہ  
دوسرے دور کے مضمون میں گزر چکا ہے۔

صورت شمع نور کی ملتی نہیں تباہ سے جس کو خدا نہ دہریں گریہ جان گداز دے  
تارے میں وہ تھر میں وہ جلوہ گہ سحر میں چشم نظارہ میں نہ تو سرمہ امتیاز دے  
عشق برباد ہے رسم و رہ نیاز سے حُسن ہے مست ناز اگر تو بھی جواب ناز دے

اس نظم سے اور ذیل کی نظم سے یہ صاف معلوم ہوتا ہے۔ کہ اقبال  
کی سہی کا محور بدل گیا۔ لیکن ان کا مذہب وہی باقی رہا۔ جو پہلے تھا یا اگر بدلتا تو  
رنگ و بلور کے امتیاز یا مسالک و عقائد کے اختلاف پر مبنی نہیں۔ بلکہ یہ مذہب  
بسیط عشق ہے۔ مذہب یا عقائد کے لحاظ سے وہ کسی کے دوست ہیں۔

نہ دشمن عقائد میں وہ صوفی ہیں۔ اور نظام معاشرت میں مسلمان۔  
شان کرم پہ ہے مدار عشق گرہ کشائے کی دیر و حرم کی قید کیا جسکو وہ بے نیاز دے  
اسی خیال کو ”سوامی رام تیرتھ“ کے عنوان کی نظم میں اس طرح  
ادا کیا ہے۔

نفی ہستی اک کرشمہ ہے دل آگاہ کا  
لا کے دریا میں نہاں موتی ہے الا اللہ کا

توڑ دیتا ہے ہمت ہستی کو ہما سیم عشق  
بوس کا دارو ہے گویا ہستی تنہا سیم عشق  
ان کی حقیقت شناس نظر نے پورے بھی کئی مفید باتیں اخذ کیں۔  
ان میں سب نمایاں ”پیغام عمل“ ہے۔ جو یورپی اقوام کا بڑا سرمایہ  
ستیا رہے اس کی تلقین ہر جگہ فارسی اور اردو شاعری میں کرتے ہیں۔  
مراد احمد لے اس نکتہ آموختہ زمزمزل جادہ پیچیدہ خوشتر

اتنی تھی کہ وہ سے صدر از حیات سکون کہتا تھا موزنا تو ان لطفِ حرام اور ہے  
 از حیات پوچھ لے خضرِ نجات کا ہے زندہ ہر ایک چہرے کو شمشِ نامم سے  
 کوئی قابل ہو تو ہم شان کئی دیتے ہیں ڈھونڈنے والے کو دنیا بھی نئی دیتے ہیں  
 یگھر پی محشر کی ہے تو عرصہ محشر میں ہے پیش کر غافلِ عمل کوئی اگر دفتر میں ہے  
 یقینِ محکم، عملِ سیم، محبتِ فاتحِ عالم جہاں زندگانی میں ہیں یہ مڑوں کی تختیوں  
 عمل کا مبین وہ صدرِ اسلام کے اصول کو بتلاتے ہیں۔ شاعر کے عقیدے  
 میں دنیا کی موجودہ کش مکش کا یہی حل ہو سکتا ہے۔ اور یہی دنیا کے لئے دارالان  
 بن سکتا ہے۔ "خضر کا پیغام کیا ہے؟ یہ پیغام کاُنات ہے۔"  
 نسل، قومیت، ایکسا، سلطنت تہذیبِ خواجگی نے خوب چن چن کر بنائے مسکرات  
 کٹ مرانا والی دنیا کی دیاؤں کے لئے سکری لذت میں تو لوٹو آگیا لہذا حیات  
 اٹھ کبابِ ہر دم جہاں کا اور یہی دستور ہے مشرق و مغرب میں تیرے دور کا آغا  
 ایک نادان طواغیتِ شمع سے آزاد ہو اپنی خدایت کی تجلی زار میں آباد ہو  
 اس آخری دیر میں اقبال کی اردو شاعری، فارسی شاعری کے مقابلے میں  
 مدہم پڑ گئی۔ تاہم اردو شاعری، فارسی شاعری کا متمم ہے۔ فارسی شاعری کی پوری  
 سپر سٹار میں موجود ہے۔ فارسی شاعری کے آغاز اور اس کی طرف زیادہ توجہ  
 کے اسباب ہم اوپر بیان کر چکے ہیں۔ لیکن ایک چیز جو یہاں خاص طور پر قابل  
 ذکر ہے۔ وہ یہ ہے۔ کہ اقبال نے ایرانی فلسفہ کی جو تحقیقات کی تھیں۔ اس سے  
 انہیں آئندہ فارسی شاعری میں بڑی مدد ملی۔ اپنے مضمون کے لئے انہیں  
 یوں تو سارے مسلمان فلسفیوں کے کارنامے پڑھنے پڑھنے لیکن انہوں نے مولانا رومی

اقبال نے یورپ میں جو پان شاعری کا پیدا کیا تھا۔ اب وہ عملی صورت اختیار کرنے لگا۔ ان کی ہمدردی کائنات کے ہر اُس ذرہ کے ساتھ تھی۔ جو مصیبت میں ہو۔

من دریں خاک کہن گو ہر جاں می بینم  
چشم ہر ذرہ چو انجسم بگراں می بینم  
دانہ راکہ باغوش زمین است بنور  
شاخ در شاخ و بر دمنہ جواں می بینم  
(پیام شرق)

ان کا مذہب اور مسلک صوفیانہ یعنی عشق و محبت تھا۔ ایسا عشق جو کائنات کے ہر ذرہ کے ساتھ ہو، ہر ذی حیات کے ساتھ ہو، ہر فرد بشر کے ساتھ ہو۔ اور حسن و حیات کے مخرج کے ساتھ ہو۔ اسی لئے اس دور کی شاعری میں ”عشق“ کی تلقین بڑے شہد کے ساتھ کی ہے۔ عشق ہی ان کو دونوں عالم کا حکمران نظر آتا ہے۔ کائنات کے ہر ذرہ کو دوسرے درے کے ساتھ عشق ہے۔ اسی لئے ایسی حیات کو وہ بدتر از موت تصور کرتے ہیں۔ جس میں عشق کی جھلک نہ ہو۔ پھر جس طرح قدیم شعرائے اردو نے عشق کے ساتھ وحشت یعنی حرکت کو ضروری سمجھا تھا۔ یہ بھی حرکت یعنی عمل کو ضروری تصور کرتے ہیں۔ عشق تو ایک مذہب ہے۔ اور اس کے ارکان عمل کے ذریعہ ظاہر ہوتے ہیں۔ یہ آخری ترمیم گویا اقبال کا اپنا اضافہ ہے۔



مرشد رومی حکیم پاک ذات ستر مرگ و زندگی برباکشاد و پیام مشرق  
 اقبال پر رومی کا اثر اس قدر زبردست تھا۔ کہ انہوں نے اپنی "مثنوی"  
 "اسرار خودی" اور "رموز بیخودی" کی بنیاد ہی "مثنوی معنوی" کی طرز پر رکھی ہے۔  
 دونوں مثنویوں کی بجز وہی ہے۔ اور اسلوب وہی۔ آغاز بھی مثنوی ہی کے  
 اشعار سے ہوتا ہے۔ کیا تعجب ہے۔ کہ مولانا روم کا اثر اقبال پر بہت زیادہ  
 قدیم ہو۔ چنانچہ پہلے دور کی نظموں میں بعض اشارے اس کا پتہ دیتے ہیں۔  
 پنہاں درون سینہ کہیں راز ہو ترا اشک جگر گداز نہ غماز ہو ترا  
 گویا زبان شاعر رنگین بیان نہ ہو آواز نے میں شکوہ فرقت نہاں نہو  
 میری مانند تو بھی اک برگ ریاض طور میں چین سے درہوں تو بھی چین دودھے  
 "نے" شکوہ فرقت "برگ ریاض طور" اور "چین" اس "نیتان" کی طرف اشارہ  
 ہیں۔ جس کا ذکر مثنوی معنوی کے پہلے ہی شعر میں ہے۔

نہ صرف یہ بلکہ اقبال کا اہم باتان فلسفہ خودی بھی مولانا ہی سے  
 متاثر ہے۔ صوفی عقاید کے بموجب جب انسان اپنی حقیقت سے واقف  
 ہو جاتا ہے۔ یا اپنی ہستی کو مٹا دیتا ہے۔ تو دونوں صورتوں میں اسکی قوت لا محدود  
 ہو جاتی ہے۔ اس حالت میں کائنات پر حکومت کرنا بھی اس کے لئے  
 ایک معمولی سی بات ہے۔ لیکن اس خودی کے احساس سے اقبال نے جو  
 کام لیا ہے۔ وہ ان کا اپنا قابل قدر کارنامہ ہے۔ جس کا تعلق بڑی حد  
 تک ہماری موجودہ حالت اور ضرورت سے ہے۔

اس دور کی اردو نظموں میں چار پانچ بڑی اور باقی چھوٹی چھوٹی ہیں۔

کا مطالعہ امعان نظر سے کیا۔ اقبال کے آخری کلام پر مولانا روم کے فلسفہ ہی کا اثر ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ اقبال کی ذہنیت کو معراج کمال پر پہنچانے والا رومی ہی کا کلام ہے۔ ”جوشنوی معنوی“ اور ”دیوان شمس تبریز“ جیسی دو بے حد ضخیم جلدوں پر مشتمل ہے۔ اقبال کا تصوف ان کی نظر افروزی، وسعت جذبات حیات کے رازوں سے آگاہی، کائنات کے ساتھ انس و محبت اور عشق، غرض شاعری کا پورا ڈھانچہ بڑی حد تک حضرت رومی ہی کا ممنون احسان ہے۔ اقبال نے خود اس کا جا بجا اعتراف کیا ہے۔

می کشودم نبے بناخن فکر	عقدہ لائے حکیم المانی
آنکہ اندیشہ اش برہنہ نمود	ابدی راز کسوت آنی
پیش عرض خیال او گیتی	خجل آمد ز تنگ دامانی
چون بہیدائے او فرو رفتم	کشتی عقل گشت طوفانی
خواب بر سن دمیدافنوںے	چشم بستم ز باقی و فانی
نگہ شوق تیز تر گردید	چہرہ بہنود پیروز دانی
آفتاب کہ از تجمل او	افتی روم و شام لوزانی
شعلہ اش در جہاں تیرہ نہاد	بہ بیابان چراغ رہبانی
معنی از حرف او ہی روید	صفت لالہ لائے نعمانی
گفت با من چہ خفتہ بہر خیز	بہ سرائے سفینہ رانی
ز خود راہ عشق مے پوی	بہ چراغ آفتاب مے جوئی <sup>بگل</sup>
عشق است کہ در جا ہر کیفیت <sup>انگزد</sup>	از تاب و تب رومی تا حیرت فانی

معاشرتی اور اخلاقی نظموں کے تحت وہ تمام نظمیں آجاتی ہیں۔ جو تمدن یا تعلیم پر یا کسی متعلق مضمون پر لکھی گئی ہیں۔ یہی وہ نظمیں ہیں۔ جو بالکل اکبر الہ آبادی کے نقطہ نظر کو پیش کرتی ہیں۔ اس دور کی اہم ترین نظمیں اقبال کی حکیمانہ فلسفیانہ اور منصوفانہ نظمیں ہیں۔ ان میں اقبال کا اصلی کردار حیدر جھلک رہا ہے کسی اور عنوان کی نظموں میں نہیں تاریخی نظمیں اقبال کی اسی وسیع نظری کا ثبوت ہیں۔ جن کا اوپر تفصیل کے ساتھ ذکر کیا گیا ہے۔ ان میں گواہی اسلامی تاریخ سے متعلق نظمیں زیادہ ہیں لیکن حقیقت میں تخصیص کسی کی نہیں۔ تاریخ کا جواہر پہلو نہ امر کو متاثر کرتا ہے وہ اس پر خیال آرائی کرنے لگتا ہے۔ چنانچہ ان میں حضرت صدیق اکبرؓ پر ایک نظم ہے تو دوسری راجپوت جی پر ہے۔ نظمیں گویا شاعر کے تاریخی تاثرات کی یادگار ہیں۔ آخر میں اقبال کی شاعری کی ادبیت کے متعلق بھی چند الفاظ ناگزیر ہیں۔ کیونکہ شاعری میں ”کامل فکر“ اور ”تخیل“ کے ساتھ ساتھ حسیات تک زبان پر بھی پوری قدرت حاصل نہ ہو۔ ”حسن گو بانی“ پیدا نہیں ہو سکتا۔ زبان اور خیال دونوں شعر کے لیے اسی ضروری لوازم ہیں۔ جیسے روح کے لیے جسم۔ بلکہ شعر میں زبان کا جز اس سے بھی زیادہ اہم ہے۔ کیونکہ یہ ممکن ہے۔ ایک اعلیٰ نہم اور ذکی شخص میں اس کے جسمانی حسن کا فقدان اس کی عظمت پر کوئی اثر نہ ڈالے۔ لیکن بہترین خیالات بھی جب تک بہترین اسلوب میں ادا نہ کئے جائیں، ادب میں بڑا درجہ حاصل نہیں کر سکتے۔ اسی لیے بعض نقادوں نے ادبی پیداوار کے ساتھ بہترین خیالات اور بہترین الفاظ دونوں کی قید لگائی ہے۔

بعض اردو رسالوں نے اقبال کی زبان پر غیر منصفانہ تنقیدیں شائع

ان میں سے اکثر نظموں کا تعلق مسلمانوں کی موجودہ حالت سے ہے۔ تمام نظموں کو ہم ذیل کے چار عنوانات کے تحت تقسیم کر سکتے ہیں۔

(۱) قومی اور وطنی۔ (۲) معاشرتی اور اخلاقی (۳) حکیمانہ (۴) تاریخی۔

قومی اور وطنی نظموں میں بڑی اور محرکتہ الّا نظمیں شکوہ، جواب شکوہ، خضر راہ، اور علوم اسلام ہیں۔ ان کے علاوہ کئی مختصر نظمیں جیسے "ترانہ ملی"

وطنیت "خطاب۔ بہ نوجوانان اسلام" "مسلم" خاص طور سے توجہ طلب

ہیں۔ ان کے متعلق کچھ زیادہ کہنا نہیں ہے۔ بہر نظم قومی جذبہ میں حقیقی معنوں

میں ڈوبی ہوئی ہے۔ پھر جس انداز سے قوم کو جگانے کی کوشش کی گئی ہے اعجاز

معلوم ہوتا ہے۔ "ترانہ ملی اور" وطنیت "دور اول کی اسی موضوع کی نظموں کی توسیع

یا ترسیم ہے۔ پہلے دور میں اقبال نے کہا تھا "سائے سے جاں سے چھا ہندستان جلا"

مندی ہیں ہم وطن۔ ہے ہندستان ہمارا۔ اب اس میں یہ ترسیم کی۔

چھین و عرب ہمارا ہندوستان ہمارا مسلم ہیں ہم وطن ہے سارا جہاں ہمارا

ہماری تو جیہ وہ خود اس طرح کرتے ہیں "ہندیب کے آذر نے ترشوائے صنم اور"

ان تازہ خداؤں میں بڑا سب سے وطن ہے "نیز

"ہمارے حصار ملت کی اتحاد وطن نہیں ہے" وغیرہ۔

شکوہ "جواب شکوہ" خضر راہ "اور طلوع اسلام" میں سے کسی نظم کا جواب

میں نہیں ہے۔ "شکوہ" اور "جواب شکوہ" میں جس نئے عراۓ انداز سے ممالک کی پستی

کا نکلا خدا سے کیا ہے۔ اور پھر الجھ بے کی جو ترکیب بدلتی ہے۔ نہ باقی انہام کی

شان کھتی ہے۔ یہ نظمیں اقبال کی عمر بھر کی کمائی ہیں۔

فارسی کی طرح اردو میں بھی غزل کی زبان اس قدر سمجھ گئی ہے۔ کہ ایک غزل گو شاعر کو زبان کی تمام پابندیوں کا لحاظ رکھتے میں دقت نہیں ہوتی۔ اور جو لوگ خیال کو قربان کر کے صرف زبان کا غلام بنا اپنا ایمان سمجھتے ہیں۔ وہ اس لکیر سے کسی کو ہٹتے دیکھنا ہی نہیں چاہتے۔ حالانکہ غزل کے علاوہ دوسری شاعری کا اصول ہی جدا ہے۔ خاص کر اس شاعر کے لئے جس کا مطلع نظر مضمون، موضوع اور خیال کی اہمیت ہے۔ زبان کی بعض غیر اسم بندشوں کو چھوڑنا پڑتا ہے۔ اگر شکلیہ قدیم زمانے کا شاعر تھا۔ تو براوننگ جیسے جدید شاعر کے خیالات بھی بعض وقت زبان کی پابندیوں کو توڑ کر باہر نکل جاتے ہیں۔ انگریزی کی طرح فارسی اور اردو کی شاعری پر بھی ایک دور لفظی صناعتی کا گزرا ہے اگر ہم اسی زمانے کے سانی معیار کو سامنے رکھیں۔ تو یقیناً بعد کے شاعروں کا کلام کہیں کہیں پھیکا یا سقیم نظر آئیگا۔ نقاد کو ہر معاملے میں نصب العینی ہی نہ بن جانا چاہیئے۔ بلکہ حقائق بھی اس کے پیش نظر رہیں۔

اقبال کا کلام اردو میں ایک قابل قدر اضافہ ہے۔ خواہ زبان کی حیثیت سے

ہو یا مضامین کی۔

اردو زبان کی جو خدمت اقبال کی شاعری انجام دیتی ہے۔ وہ بے حد مہتمم بالشان ہے۔ غالب کی غزلوں کو چھوڑ کر اردو میں سوائے اقبال کے کوئی ایسا شاعر موجود نہیں ہے جس کے کلام میں اعلیٰ خیالات بھی ہوں۔ اور پاکیزہ زبان بھی۔ اقبال کا کلام اکثر جدید شعرا کے مقابلہ میں بلند پایہ ہے۔ اقبال کی شاعری کو میر۔ سودا۔ درو۔ میر حسن۔ میر انیس۔ ذوق۔ مرزا غالب اور

کی تھیں۔ ان رسالوں نے اقبال کے ان اشعار کو تنقید کے لئے انتخاب کئے جن میں روزمرہ یا محاورے کے لحاظ سے کوئی خامی نظر آتی ہے۔ اور بعض ہرگوں نے اقبال کی توجہ فارسی شاعری کی طرف زیادہ دیکھ کر اس کی توجہ یہ فرمائی کہ مسائل کی سخت تنقیدوں نے اقبال کو اردو شاعری سے بد دل کر دیا۔ لیکن اقبال کی ذہنی دماغی شاعر کے متعلق یہ خیال زیادہ اہمیت نہیں رکھتا۔ ہم نے فارسی شاعری پر اقبال کے زیادہ ہمت صرف کرنے کا سبب اوپر بتلادیا ہے۔

اقبال کی شاعری کے اس پہلو پر غور کرتے وقت تنفیذ نگار کو کئی امور کا لحاظ رکھنا چاہیئے ممکن ہے کہ اقبال کا پورا فارسی کلام سلاست اور روانی کے ایک اسی معیار پر نہ ہو۔ اور یہ سوجھی نہیں سکتا۔ یا یہ کہ ان کے ہر شعر میں حافظ کی سی شیرینی اور سعدی کی سی سادگی اور صفائی موجود نہ ہو۔ لیکن اس سے ان کی عظمت پر کیا حوت آسکتا ہے۔ جب کہ خود مولانا رومی جیسے شاعر کا پورا کلام خوبی کے ایک ہی معیار پر نہیں ہے۔ نہ صرف یہ بلکہ مولانا رومی کو بھی بعض جگہ محاورے اور روزمرہ کی پابندی سے ہاتھ دھونا پڑا ہے۔ ان اعتراضات کا بھی یہی جواب ہوتا ہے۔ اردو میں میر اور سودا جیسے قدیم شاعروں کو چھوڑ کر جن کی ہر بات متوسطین کیلئے نمونہ تھی۔ انیس سے لیکر حالی تک بھی کسی شاعر کا کلام اعتراضات محفوظ نہ رہ سکا۔ انیس کے پرستار شبلی معترضین کے اکثر اعتراضات کا جواب دینے کے بعد بھی چند خامیوں کے واضح کرنے سے نہ رک سکے۔ اقبال کا کلام پھر کس طرح خطا سے پاک رہ سکتا ہے؟ ایک بڑے نقاد نے سچ کہا ہے۔

”کہ سقم ہی کسی کا زمانے کے انسانی ہونے کی دلیل ہے۔“

باغ ہے فردوس یا اک منزل آرام ہے      یارخ بے پردہ سن ازل کا نام ہے  
کیا جہنم محصیت سوزی کی اک ترکیب      آگ کے شعلوں میں نہاں مقصدِ دیرک  
(خفتگان خاک سے استغفار)

اے شمع: انتہائے فریب خیال دیکھ      مسجود ساکنانِ فلک کا مال دیکھ  
مضمونِ فراق کا ہوں ثریا نشان ہوں      آہنگِ طبعِ ناظم کون و مکان ہوں  
باندھا مجھے جو اس نے تو چاہی مری نمود      تحریر کر دیا سر دیوانِ ہست و بود  
گوہر کو مشتِ خاک میں رہنا پسند ہے      بندش اگر چہ ست ہے مضمونِ بلند ہے  
(شمع)

ٹوٹ کر غرشید کی کشتی ہوئی عُرقابِ نیل      ایک ٹکڑ ا تیرتا پھرتا ہے روئے آبِ نیل  
طشتِ گردوں میں ٹپکتا ہے شفق کا خونِ لب      نشہِ قدرت کب کھولی ہے قصداً قباب

چرخ نے بالی چرائی ہے عروسِ شام کی  
نیل کے پانی میں اچھلی ہے بیمِ غام کی

اس دور کے آواز نگار شعرا میں حالی کے مشہور مہموطن مولانا  
سید وحید الدین سلیم کا خاص رتبہ ہے، ان کی طبیعت کے  
مضمونِ رجحانات نے ان کی شاعری میں ایک اچھ اور ایک انفرادیت پیدا  
کر دی ہے۔ سلیم موضوع اور اسالیب میں رسوم اور قیود کے کم سے کم پابند تھے  
اردو زبان کی وسعت کا انہیں سید خیال تھا۔ انکی شاعری کی وجہ سے بعض  
نادر اسالیب اور اظہار خیال کے نفیس نمونے اردو میں اضافہ ہو گئے ہیں۔  
سلیم درحقیقت گزشتہ دور کے آخری شعرا میں سے ہیں لیکن انکی شاعری

اور داغ کے معیار سے جا بچنا ہی ظلم ہے۔ اقبال کا میدان اپنا جدا ہے جس کے وہ تنہا مالک ہیں۔ انھوں نے اپنے لئے شاعری کو، جو دنیا پیدا کی ہے، اس کے لازم و متن صرف محاورہ بندی اور روزمرہ نہیں ہیں۔ اقبال نے اردو میں جتنے نئے اور خوبصورت الفاظ تراشے ہیں جتنی ادبی ترکیبیں وضع کی ہیں، اور نفیس تشبیہوں اور استعاروں کا بقدر ذخیرہ فراہم کر دیا ہے۔ اس کی تفصیل کی اس اجمال میں گنجائش نہیں ہے۔ یہاں ان کے صرف چند نمونے بیوقوف نہ ہونگے اس حیثیت کے واقعات کی عزت ہماری نظر میں اور بھی بڑھی ہوئی ہے۔

تیری عمر رفتہ کی اک آن ہے عہد کس وادیوں میں تیری ہیں کالی گھٹائیں خمیر  
چوٹیاں تیری تریسے ہیں سر گرم سخن تو زمین پر اور پہنائے فلک تیرا وطن  
چشمہ دامن ترا آئینہ سیال ہے  
دامن موج ہوا اس کیلئے رومال ہے

ابر کے اٹھوں میں رومال ہوا کیواسطے تازیانہ دیدیا برق سر کہار نے  
اے ہمارے کوئی بازیگاہ ہے تو بھی جسے دست قدرت کے بنایا ہے عناصر کیلئے  
لائے کیا فطرت میں جھومتا جاتا ہوا  
نیل بے زنجیر کی صورت اڑا جاتا ہوا

جبش موج نسیم سچ گہوارہ نبی جھومتی ہے نشہ ہستی میں ہر گل کی کلی  
یوں زبان برکے گویا ہے اسکی خاموشی دست گلچیں کی جھٹکیں نے نہیں کھی کھی  
کہہ رہی ہے میری خاموشی کا فسانہ میرا  
کچھ خلوت خانہ قدرت ہے کاشانہ مرا (ہمسالہ)



اور مطب شروع کیا۔ اسی اثنا میں حالی نے سرسید احمد خان سے ان کی سفارش کی۔ سرسید ہمیشہ اپنے ڈھب کے آدمیوں کی تلاش میں رہا کرتے تھے۔ سلیم میں ترقی کے آثار دیکھ کر انہیں اپنے ساتھ رکھ لیا۔ اور عرصہ تک اپنے ادبی مددگار کی حیثیت سے کام لیتے رہے۔ سلیم سرسید کے حلقے کے آخری افراد میں سے تھے۔ جو حال تک زندہ رہے۔ اور اس قابل احترام جماعت کی روایات کو موجودہ نسلوں تک پہنچا یا۔ انہی صحبتوں نے سلیم کے ادبی مذاق کی پرورش کی۔ چنانچہ سرسید کے انتقال کے بعد ہی، سلیم کی علمی اور ادبی سرگرمیاں شروع ہو گئیں۔ پہلے پہل وہ اخبار ”معارف“ نکالتے رہے۔ جو اپنے زمانہ کا بلند پایہ اخبار تھا۔ اس کے بند ہو جانے کے بعد وہ ”معلیٰ گڑھ گزٹ“ اور اخبار ”زمیندار“ کی ادارتوں کے فرائض نہایت جوش اور سرگرمی سے انجام دیتے رہے۔ سلیم نے بے حد جوشیلی طبیعت پائی تھی۔ مسجد کا پنور کے ہنگاموں کے سلسلہ میں انہوں نے جو پر جوش سیاسی مضامین لکھے۔ ان کی وجہ سے انہیں بڑی آفتوں کا سامنا کرنا پڑا۔ اخبار زمیندار کی ضمانت ضبط ہو گئی۔ اسکے بعد، یہ خاموشی کے ساتھ مضمون نگاری کرتے رہے۔

مدیرانہ فرائض کی انجام دہی کے دوران میں سلیم نے شعر و سخن کی طرف بھی خاص طور سے توجہ کی۔ شعر یہ نوعمری ہی سے لکھتے تھے۔ جس کی ناقابل فراموش یادگار سید غوث علی شاہ کا فارسی مدحیہ قصیدہ ہے۔ یہ قصیدہ سترہ سال کی عمر میں لکھا گیا تھا۔ کچھ نظمیں ان کے اخباروں میں شائع ہوتی رہتی تھیں لیکن حیدر آباد آنے سے کچھ عرصہ پہلے تک انکی فکر کو کوئی اہمیت نصیب نہ ہو سکی تھی۔

دیر میں شروع ہوئی۔ اس لئے وہ غیر شعوری طور پر اقبال کے انداز سے متاثر ہے۔ سلیم کی شاعری میں اقبال کے طرز تفکر کا اثر ایک محدود پیمانے پر موجود ہے۔ نوجوان نسلوں کو اس نے اور حیات کے ساتھ اعلیٰ اور مفید خیالات متعلق کرنے میں یہ اقبال کے نقش قدم پر چلتے ہیں۔

سلیم کے دل و دماغ کی پیدائش سرسید حالی اور شبلی کی آخری صحبتوں کے درمیان ہوئی تھی۔ یہ ۱۸۶۹ء کے قریب پیدا ہوئے۔ سلیم کے والد حاجی فرید الدین ایک متقی بزرگ تھے، شاہ شرف بوعلی قلندر کے مزار کی انہیں قیامت حاصل تھی سلیم نے ابتدائی تعلیم پانی پت ہی میں پائی۔ بعد میں عربی علوم کی تکمیل کے لئے بیلاہور چلے گئے تھے۔ جہاں مولانا فیض الحسن سہارنپوری جیسے جید عالم سے انہوں نے عربی پڑھی۔ اور مولانا عبدالرشید ٹونکی سے معقول اور منقول کے درس لیتے تھے۔ ناری ادب میں بھی انہوں نے کافی بصیرت پیدا کی۔ انگریزی سے انہیں تھوڑی بہت واقفیت تھی۔ لیکن طب کے فن کو سلیم نے بڑی محنت سے حاصل کیا تھا۔ طالب علمانہ زندگی بڑی عسرت اور تنگدستی میں بسر ہوئی۔ کیونکہ انہیں گھر سے بہت کم مدد مل سکتی تھی۔ بچپن کی اس عادت کا اثر زندگی بھر ان پر مسلط رہا۔ لیکن تنگی کے باوجود انہوں نے اپنے حسبِ حوصلہ تعلیم حاصل کی تعلیم ختم کرنے کے بعد انہیں قانون پڑھنے کا شوق پیدا ہوا تھا۔ لیکن قانون پر ان کی طبیعت جہی نہیں۔ اس لئے وہ ریاست بہاولپور کے ایجرٹن کلرک میں ملازم ہو گئے۔ یہاں ان کے قدردان جنرل عظیم الدین خاں تھے۔ جن کے قتل کے واقعہ کے بعد ملازمت ترک کر کے سلیم پانی پت آ گئے۔

مقامی محاوروں پر مشتمل تھی، نکالنے کی بڑی کوشش کی۔ اس سلسلے میں انکے مضامین ہندستان کی عام زبان، اصلاح زبان اردو خاص طور پر قابل مطالعہ ہیں۔ اسکے ساتھ ہی ساتھ اردو کی ساخت اور اس کے ماحول پر کافی غور کرنے کے بعد اسکو ترقی کے راستہ پر لگانے کی سلیم نے جوسعی کی، وہ آسانی کے ساتھ ممکن نہیں ہو سکتی۔

سلیم کی عام انشا پر اڑی کار حجام عربی اور فارسی سے زیادہ ہندی کی طرح تھا۔ جدید شاعری کا دائرہ عمل بھی محدود ہونے لگا تھا۔ سلیم ان چند شاعروں میں سے ہیں جنہوں نے اس رسم پرستی پر بھی ایک شدید ضرب لگانی عظمت شاعرانہ کی شاعری ایک حد تک سلیم ہی سے متاثر معلوم ہوتی ہے۔

عبرانی شاعری کا جوش مشہور ہے۔ اس کا ایک مختصر نمونہ اردو شاعری میں دیکھنا ہو تو سلیم کے کلام کا مطالعہ کیا جاسکتا ہے۔ اسکو پڑھ کر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہ ایک مضطرب نل اور یحییٰ دماغ کی پیداوار ہے۔ یہ وسعت تمام اردو شعرا میں سلیم کی شاعری کی ساتھ خاص طور پر مخصوص ہو گیا ہے۔ سلیم کی شاعری کے مخاطب زیادہ تر نوجوان نسل ہیں۔ ان کے کردار کو سنوارنے اور ان کو سعی پر اکسانے کی یہ بیش از بیش کوشش کرتے ہیں۔ قدیم نقادان شعر کہ یہ خیال تھا کہ جوں جوں انسان بوڑھا ہوتا جاتا ہے۔ اس کی شاعری بختہ تر ہوتی جاتی ہے۔ اسکی صداقت کا پورا یقین سلیم کی شاعری سے ہوتا ہے۔ شاہ راہ حیات پر ان کے قدم جیسے جیسے آگے بڑھنے جاتے تھے۔ ان کی شاعری میں جوش اور ولولہ زیادہ ہوتا جاتا تھا۔ سلیم کا جوش قدیم اردو شاعروں کی طرح کوئی مصنوعی نہیں ہے۔ یہ شاعر کے ذہن کی ایک فطری مخدق معلوم ہوتی ہے لیکن اسوس ہے کہ دنیا

حیدرآباد میں جامعہ عثمانیہ کا قیام عمل میں آیا تو سلیم کی خدمات دارالترجمہ کیلئے حاصل کی گئیں۔ سلیم ہی کی وجہ سے جدید علوم کی اصطلاحات اردو میں وضع کرنیکا کام آسان ہو گیا تھا۔ آخر وقت تک سلیم اصطلاح ساز کمیٹی کے رکن رہے۔ سلیم کا یہ ایسا درخشاں کارنامہ ہے۔ جو عرصہ تک یادگار رہے گا۔

دارالترجمہ سے سلیم کلیہ جامعہ عثمانیہ میں مددگار پروفیسر اردو کی خدمت پرے گئے۔ شعرو سخن کی طرح انہیں درس و تدریس میں جو کمال حاصل تھا۔ وہ جامعہ کی پروفیسری کے دوران میں خوب ظاہر ہوا۔ آخر میں وہ اردو کے پروفیسر ہو گئے تھے۔ اس خدمت کو آٹھ سال تک قابل رشک خوبی کے ساتھ انجام دینے کے بعد ۱۹۲۸ء میں مرض سرطان سے سلیم نے انتقال کیا۔

سلیم کی شاعری دیر میں چمکی۔ ابتدا میں ان کی پوری توجہ صحافت اور صحافتی انشا پردازی کی طرف تھی۔ نظمیں وہ "لبرل مسلمان" کے نام سے شائع کرتے تھے۔ حقیقی قدیم طرز کا اثر سلیم کی شاعری پر بہت کم رہا۔ وہ غزل بھی لکھتے تو وہ ایک نئی نصب العینیت یا گرد و پیش کے حقائق پر موقی تھی۔

اپنے ہم وطن حالی کی طرح سلیم کو بھی اپنے اقتدار سانی کا ثبوت دہلی اور لکھنؤ کے نقادوں کے سامنے ہر قدم پر دینا پڑا ہے۔ اپنے ایک شعر میں وہ اس واقعہ کی طرف اس طرح اشارہ کرتے ہیں۔

ازراہ طنز کہتے ہیں اہل سخن سلیم دہلی و لکھنؤ سے جدا رنگ ہے میرا  
سلیم اہل زبان گروہ کو اردو زبان کی ترقی کے راستہ کا ایک روڑا سمجھتے تھے۔  
آخری عمر میں انھوں نے زبان کو دہلی اور لکھنؤ کی مقامی قید سے جو زیادہ ترخصوں

پیش نظر تھی فطرت کے مظاہر میں سلیم کی نظریں حسن و خوبی کے پوشیدہ سے پوشیدہ پہلو ڈھونڈ لیتی تھی۔ نظیر اکبر آبادی کی طرح وہ کہیں فطرت کے پرستار ہیں۔ اور کہیں حالی اور اکبر کی طرح اخلاق نگار۔ لیکن اکبر کی طرح حسن بیان کا پہلوان کے ہاتھ سے کبھی نہیں چھوٹتا۔ اسی لئے ان کے کلام میں اثر ہے۔ ذیل کے نظم پر نظیر اکبر آبادی کی مخصوص روش کا کس قدر اثر ہے۔ مطالعہ سے ظاہر ہوگا۔

فطرت کا جو مطالعہ کرتے ہیں صبح و شام  
دیر یا کس سے وہ گزرتے ہیں صبح و شام  
دم خالق جہاں کا بھرتے ہیں صبح و شام  
اس لطیف زندگی پہ مہرتے ہیں صبح و شام  
دن ہو تو تاکتے ہیں گلوں کے ہجوم کو  
شب ہو تو دیکھتے ہیں وہ بزم نجوم کو

پھیلی ہیں انکے گرد نظاروں کی جنبشیں گھیرے ہوئے ہے انکو بہار و نکی رنگیں  
آتی ہیں چار سو نظران کی لطافتیں شیریں صبا حسیں ہیں تو رنگیں ملا حسیں  
کڑیاں تلاش دید کی جب جھیلے ہیں وہ  
فردوس زندگی میں پڑے کھیلے ہیں وہ

سب بڑھ کر سلیم ایک آزاد فکر شاعر تھے۔ ان کی لیگانہ روئی کا اندازہ کچھ اس  
ہو سکتا ہے۔ کہ وہ اپنی شاعری کے موضوع کی تلاش قدیم یا معاصر شعرا کی دنیا میں  
نہیں کرتے۔ بلکہ یہ ان ادیبوں کے نقش قدم پر چلتے ہیں۔ جو بیان کی لطافت  
سے ناگفتنی کو بھی گفتنی بنا دیتے ہیں۔ مثال کے لئے ذیل کی نظم بڑی دلچسپی سے  
پڑھی جائے گی۔

جب نیم کی شاخیں ٹھنڈی ہوا کھا کھا کے تھک گئی ہیں  
پھریں کہیں سو جلی پتوں پہ چمکنے لگتی ہیں

سلیم کے مکمل پیغام کو نہیں سن سکی۔ ذیل کے اشعار سلیم کی جوشیلی طبیعت کا نمونہ ہیں۔  
 میں لکھ ہوں ان انکاروں کی جو سینہ ہستی میں ہیں بے میں لہروں ان طوفان کی جواٹھتے میں دے لکے سمندر  
 چاک سے میر نکلتے ہیں ہزاروں خورشید صبح خشنہ فطرت کا گریباں ہوں میں  
 کرنا ساحل کی خاموشی کو نہ زہار پسند تم کو اے دستو، ہنگامہ طوفان کی قسم  
 بحر سے گرتے ہیں ملنا ہے تو میتاب رہو موج رقماں کی قسم، سیل نساہاں کی قسم  
 اوپر کے دو متعرج جس شدید جذبے میں لکھے گئے ہیں۔ ان کا پورا اثر پڑنے والے پر پڑتا  
 ہے۔ ان اشعار کو پڑھ کر روح میں جنبش پیدا ہو جاتی ہے سلیم کی ایک طویل نظم ہے  
 جس کا عنوان ہے ”سمندر کی زبان سے“ اس نظم کا بھی بالکل یہی حال ہے۔ پوری نظم  
 میں جذبات کا ایک دریا بہتا نظر آتا ہے۔

سلیم کی دلچسپی کے موضوع شاعری کے علاوہ اور بھی کئی تھے۔ اس لئے انہیں  
 اتنی فرصت نہ مل سکی۔ کہ وہ ہر طرف کٹ کر شعر و سخن کے لئے مخصوص ہو جاتے  
 ان کی شعری پیداوار اردو کے اکثر شعرا کے مقابلے میں بہت تھوڑی ہے۔ مگر اس کا  
 پایہ بلند ہے سلیم کی شاعری کے تین رجحان ہیں۔ پہلے وہ عام شعر کی طرح رسمی  
 مضامین پر طبع آزمائی کرتے رہے۔ تاہم ان کی قدیم طرز کی غزلوں میں بھی جوش  
 اور ولولہ جوان کی شاعری کا نمایاں وصف ہے۔ موجودہ دوسرے دور میں سرسید  
 احمد خاں کے ادبی علمی اور اصلاحی حلقے نے سلیم کی طبیعت پر آزاد خیالی اور  
 غور و فکر کا جو گہرا اثر ڈالا، اس سے سلیم کی شاعری بھی متاثر ہوئی۔ اسی زمانے  
 میں سلیم کی شاعری کا نصب العین تیار ہوا۔ اور ان کے ذہن سے قدیم اثرات کا فور  
 ہو گئے۔ حلقہ تقلید سے باہر نکلنے کے ساتھ ہی ایک وسیع کائنات ان کے

پیدا ہو گئی تھی۔ اسی لئے اس زمانے کی شاعری کا معیار بہت بلند ہو گیا ہے۔ ایک نظم میں سلیم اپنی حقیقت پر یوں غور کرتے ہیں۔

ہے مرے جذبات کا ہنگامہ برپا دم میں ظالم و جاہل ہوں لیکن وقت محفل ہونیں  
 رہروی اور گمراہی دونوں ہیں میری ذات میں ہادی منزل ہوں میں سرگشتہ منزل ہونیں  
 دشت میں کرتا ہے خود ابرکرم میری تلاش ناز ہے مجھ کو کہ ایسا تشنہ لب ساحل ہوں میں  
 میری ہستی کے ہے پوئے میں چھپا سوچ مگر اس دہندے کے کی حقیقت بھی غافل ہونیں  
 فلسفہ نے میری ہستی پر نظر ڈالی مگر حل نہ ہوگی جو کسی صوت کے وہ مشکل ہونیں  
 مجھ پہ کیوں ہوتا ہے طاری جذبہ ناز و غرور صانع کامل کی شاید صنعت کامل ہونیں  
 ڈال مجھ پر اک نظرے نخل بند کائنات تیری کشت آرزو کا آخری حامل ہونیں  
 ذیل کے اشعار مختلف نظموں سے ماخوذ ہیں۔

ان کو بادل کے ورق پر کھینچتی ہے کسی شکل بجلیاں کرتی ہیں کیوں پڑیں قلم فرسایاں  
 پرتو سے تیرے صحن کے تار نظر میرا روشن ہوا تو نورِ سحر کی کرن ہوا  
 رے دل کو دکھا کوئی کرشمہ تاگہاں ایسا کہ ہوئی آئے ذرا اسکا فرسول و غلت کو  
 سلیم بڑے زندہ دل انسان تھے، ان کی اس افتاد و طبیعت کا بھی ان کی  
 شاعری پر متاثر ہے۔ اسی زندہ دلی کا نتیجہ ہے کہ وہ کائنات اور زندگی میں  
 مسرت اور دلچسپیوں کے خوانے پوشیدہ دیکھتے ہیں۔ انبال کی شاعری بھی رجا بی  
 ہے لیکن اس کا تعلق مستقبلِ مبید سے ہے۔ انبال کی جاہلیت ایک مفکر کی رجا بی  
 ہے۔ اور سلیم کی رجا بیعت میں ایک شاعر کا نقطہ نظر پوشیدہ ہوا کرتا ہے۔

سلیم کی شاعری کا پیغام فطرت کے رازوں کی تلاش اور مخاہ فطرت میں

تہوں کی گوں میں نیم کا رس ہو دوڑتا پوری عمر تک یہ لیشہ زندانی دیکھنے میں تصویر بنا ہو حیرت کے  
اس حقیقت کے مشاہدے کے بعد شاعر غافلہ خیالہ غور و فکر میں پڑ جاتا ہے یہی اقبال  
کی شاعری کا بھی مخصوص وصف ہے۔

کیا فیض الہی کی کرنیں پڑتی ہیں مجھ پر دم سحر کیا مون نیم محبت حق چلتی نہیں بھیرا ٹھہر  
پھکیا ہے کہ نیم کا جوش نہو پاتا نہیں اپنے سینہ میں دل مڑہ ہے فسر وہ ہے مشغول نہیں اس پینے میں  
حقیقت حال سے ناواقفیت شاعر کو آنز کا تسلیم و رضا پر مجبور کر دیتی ہے تاہم اپنے  
جذبات کے ساتھ فطرت کی ہمدردی کے احساس کو وہ عجیب انداز میں ظاہر کرتا ہے۔

مردم ہے فیض سے دل میاں فضیلت میں تم غرق کیا اے نیم کے متوالے نواز سر سبز ہوشاں دیکھ  
اس ایک نظم میں اتفاقات سے سلیم کی شاعری کی کئی خوبیاں بیک وقت جمع ہو گئی ہیں۔  
سلیم کے فلسفیانہ غور و فکر کے اجزاء عام فہم ہیں۔ وہ پہلے شاعر ہیں پھر مفکر۔ الفاظ  
اور جملوں کا توازن و مترم بحر وں کا استعمال، تشبیہ، استعارے اور کٹائے کی  
لذت جو سلیم کی شاعری کی عام خصوصیات ہیں۔ اس نظم میں بڑی حد تک جمع موجود ہیں  
حیات فطرت کو سلیم عمل کا مترادف سمجھتے تھے۔ یہ خیال ظاہر ہے کہ سلیم نے  
اقبال کی شاعری سے کیا۔ جمود اور سکون کا سلیم سے بڑھ کر کوئی دشمن نہیں تھا۔  
ذہن کا شعر ملاحظہ کے قابل ہے۔

عزم جود میں ہوا پورا سے تم کر کے ہو طفل سرکش بنو اور ہند سے چلنا سیکھو  
سلیم کی شاعری کا وہ دور جبکہ تعمیر جامعہ عثمانیہ کی فضا میں ہوئی۔ انکی شاعری  
کا نقطہ کمال ہے۔ جامعہ کی اعلیٰ علمی فضا میں رات دن کے رہنے سے سلیم کی  
اثر پذیر طبیعت میں علمییت گھر کر گئی تھی۔ اور فکر میں بلند خیالات میں وسوسہ



نقصان پہنچا اُن کی آخری عمر بڑی بدمرہ گزری۔ اکلوتی بیٹی اور محبوب بیوی دونوں کے انتقال نے ان کی صحت پر بڑا اثر ڈالا۔ یہی حادثے انکی جوانمزگی کا باعث ہوئے۔ ۳۷ سال کی عمر میں ۱۹۱۰ء کو سرور کا انتقال ہوا۔

سرور فن شعر میں پہلے کرامت حسین بہادر سے مشورہ لیا کرتے تھے۔ بعد میں ییلان یزدانی کی شاگردی اختیار کر لی تھی۔ ان کی شاعری داخلی جذبات اور خارجی بیانات دونوں پر مشتمل ہے طبعیت میں ایسی روانی تھی کہ معمولی سے معمولی موضوع پر قلم اٹھاتے تو حیرت انگیز اس کے تمام پہلوؤں کو بڑھاتے۔ قلم ہاتھ سے نہ چھوٹتا۔

ہمان شعرا میں سے ہیں جن پر قدیم شاعری کا اثر بہت کم پڑا تھا۔ وہ غزل بھی لکھتے تھے، اور غالب کی شاعری کے طرز سے خاص طور پر متاثر تھے۔ چنانچہ کہیں کہیں غالب کی مخصوص ترکیبوں کا اتباع کرتے ہیں۔ ذیل کے چند شعرا اس اثر کا مظہر ہیں۔

محسوسات ہیں لبِ بزمِ نوازے داغ پھولوں میں ایک داغ کے لبے قبلے داغ  
شب کہ وقت بالمش تمکین دل بیتاب تھا عالم رویا میں سرست ذوقِ خواب تھا

صدِ چاک تیرے عشق میں جیت جیتے گل دامن کی ہر کلی میں ہے بوئے فنائے گل  
تیری خمیم ہے نفسِ عطر سائے گل پھرتی ہے ہر دوش چہن میں قضاے گل

اقبال کی شاعری سے بھی سرور کو بیدارنس تھا۔ اقبال کے نمونوں کو سننے کا ذوق ان کی ایک نظم ”فنائے بزمِ گال اور بزمِ فیضِ اقبال“ سے اس طرح ظاہر ہوتا ہے۔

بہار آئی شکفتہ ہوئے گلِ پنجاب چمک چمک کہ کدھر ہے تو بلِ پنجاب  
اور بھی کوئی آیا غم سے سخن ساقی اٹھے وہ جھوم کے بادل گھا کے دن آئے

غالباً اسی ذوق نے انہیں اقبال کی طرز میں بعض نظمیں کہنے پر مجبور کیا۔

کی تلاش ہے۔ اس کی تلقین انہوں نے میٹھا ربیعہ اسالیب میں کی ہے۔  
ہر اک سطر نفس میں غافل ہزاروں اسرار جلوہ گر ہیں  
ورق ورق کھول کر نہ دیکھی یہ زندگی کی کتاب تو نے

سرور جہاں آبادی | منشی درگا سہائے سرور اس عصر کے ان شعرا میں سے  
۱۸۶۳ - ۱۹۱۰ء | اس جنم نے اردو شاعری میں مقامی رنگ بھرنے

اور اس کو قومی اور وطنی بنانے کی بیش از بیش کوشش کی۔ یہ ایک سکینہ کا ستھ  
خانہ سے تھے۔ ضلع پٹی بھیت کا مشہور قصبہ جہاں آبادان کا وطن تھا۔ جہاں  
یہ ۱۸۶۳ء میں پیدا ہوئے۔ ان کی زندگی ایک شاعر کی حیات کا اچھا نمونہ ہے  
طبیعت کو شعر سے سید انس تھا۔ اور بقول مسٹر رام بابو سکینہ انہیں فنا فی الشعر  
کا درجہ حاصل ہو گیا تھا لیکن اسکے ساتھ ہی ساتھ شاعروں کا ضرب المثل افلاس بھی  
خاص طور پر ان کے حصے میں آیا تھا۔ معاش کی فکروں سے آخر دم تک نجات نہیں ملی  
اسی تنگ معاشی کا نتیجہ تھا۔ کہ شاہ نصیر کی طرح سرور بھی اپنا کلام لوگوں کے ہاتھ  
بیچ دیا کرتے تھے۔ لالہ سریرام مصنفہ فحانہ جاوید لکھتے ہیں۔ کہ انھوں نے  
اپنے کلام کو کوڑیوں کے مول فروخت کیا۔ ہندستان کے جامد مقال شاعر  
کا لیداس کی نظموں کو اردو کا لباس پہنا کر ایسے لوگوں کے نام سے منسوب کیا۔ جو  
اس کی باریک بینی اور نازک خیالی سمجھنے سے بھی قاصر تھے۔ طب انھوں نے پڑھی  
تھی۔ لیکن اس کی بدولت بھی فراخی نصیب ہوئی۔ کچھ دنوں کے لئے وہ ایک  
امیر زادے کے اماں بھی مقرر ہوئے تھے۔ معاشی پریشانیوں سے بچھا چھڑانے  
کے خیال سے سرور نے شراب کی عادت ڈال لی تھی۔ اس سے انہیں بے حد

موت ہو گئی ہے۔

سرور کی شاعری کی اصلی اہمیت یہ ہے کہ وہ حقیقی ہندوستانی شاعری معلوم ہوتی ہے۔ اس کی روح اور قالب دونوں ہندوستانی ہیں۔ ہندوستان کی اتانی اور جدید تاریخ کے بہت پہلو ایسے ہیں جن کی طرف اردو شاعرانے توجہ نہیں کی تھی۔ سرور نے ان میں بعض دلچسپ اور نثر موضوع انتخاب کر کے نظمیں لکھیں۔ جیسے ”جنا جی“، ”گنجا جی“، ”پریاگ“، ”کاسنگم“، ”پدمنی کی چتا“، ”روٹھی رانی“، ”لکشی جی“، ”چور کی گزشتہ غفلت“ اور ”رامائن“ اور ”مہا بھارت“ کے کچھ پہلو۔ یہی سرور کی اصلی شاعری ہے۔ اور انہیں پر سرور کی بعض دلکش نظمیں لکھی گئی ہیں۔

سرور میں شاعرانہ تنگ خیالی، یا نذیبی تعصب نام کو نہیں تھا۔ یہ چیز ان کی حیات کی ابراؤد فضا میں بھی مسرت کی ایک شعاع بن کر چمک رہی ہے۔ ان کی آزاد خیالی کی حد کچھ اس نظم سے معلوم ہوتی ہے۔ جس میں انہوں نے بیان یزدانی کی غزل پر تفسیر کی ہے۔ یہ سرور کی بہترین نظموں میں سے ہے۔

سرور کی لائابالی طبیعت اور کثرت نگاری بعض خامیوں کی بھی ذمہ دار ہے اس کی وجہ سے ان کے کلام میں کہیں کہیں ضعف اور سستی پیدا ہو جاتی ہے۔ خیالات کی روانی کا ساتھ ان کا قلم نہیں دے سکتا۔ اس لئے بعض اشعار میں ”شعر گر بگی“ کی کیفیت رونما ہو گئی ہے۔ لیکن یہ استقام ایسے ہیں جن سے سرور کی طبیعت والے شاعر کا کلام خالی نہیں ملے گا۔ ان کی بعض نظمیں خیالات کی شعریت اور تکمیل کی نفاست کی وجہ سے اردو ادب میں ہمیشہ زندہ رہیں گی۔ ذیل کی نظم سرور کے تخلصیت زندہ دل کی حالت کی تصویر ہے۔ اس طرح کی

مزار دوست سرور نے ہجرت کے خیال کا ظاہر کئے ہیں۔ جو اقبال کی نظم غنچگانِ عالم سے مستفاد  
 میں موجود ہیں۔ یوں تو نظم بھی ہے لیکن اقبال کی فکر عمیق اس نظم میں نہیں ہے سرور کی طبیعت  
 کو فلسفیانہ کاوش و جستجو سے کوئی تعلق نہیں۔ وہ عوام کے جذبات کی ترجمانی بھی طرح کر سکتے  
 ہیں۔ اور گرد و پیش کے مناظر کی تصویر بھی خوب کھینچ لیتے ہیں۔ ”مزار دوست“ میں  
 سرور کے دوست کا جواب نظم کی روح تھی۔ اس کی سطحیت نظم کا پورا اثر زائل  
 کر دیا ہے۔ ”دعا ہے سرور“۔ اقبال کی نظم ”الغزلے مسافر“ سے مشابہ ہے لیکن سرور اپنی  
 مخصوص طبیعت کے اثر سے نظم میں محسوس نغمہ بن گئے ہیں۔ اقبال کی نظمیں فحش ہی خواہش ہے  
 سرور کے کلام میں بقایہ معاصرین کے تنوع بہت ہے۔ انہوں نے بہت سے  
 ایسے شاعرانہ مضامین پر بھی طبع آزمائی کی ہے۔ جکوان کے عصر تک کسی اردو شاعر  
 کی فکر نے مس نہیں کیا تھا۔ ”پریاگ کا منگم“ گنگا اور جہنا پر سرور کی نظمیں اولیں ہیں۔  
 اسی طرح متعدد تاریخی آثار و فتوحات اور ملکی مناظر پر سرور نے پیدہ پہل نظمیں لکھیں  
 جب قوم اور حب وطن سے بھی ان کا دل مملو تھا۔ ان جذبات کا اظہار وہ  
 انگریزی یا جدید فارسی شاعروں کی طرح کرتے ہیں۔ لیکن ان کی نظموں میں ملکیت  
 کا سا جوش نہیں ہے۔

لبثا سرور خوش فکر اور آسان رو واقع ہوئے تھے لیکن خانگمی زندگی کی پریشانیوں  
 نے دنیا کے متعلق ان کے سطح نظر کو کسی قدر قنوطی بنا دیا۔ اسی لئے ان کے کلام سے  
 مایوسی اور حیران کے اثرات ظاہر ہوتے ہیں۔ تاہم ان کی کلیغیں بھی ان کی شاعری  
 کو میر یا غالب کی شاعری کی طرح المناک نہ بنا سکیں۔ اس مایوسانہ زندگی کا یہ  
 اثر ضرور ہوا کہ سرور کے خارجی بیانات زیادہ داخلی جذبات کی ترجمانی

کلام کے مطالعہ کا بید شوق رہا جس کا اثر ان کے کلام اور دوسری علمی خدمات سے ظاہر ہے۔ اس صدی کے ربع اول میں ان کا رسالہ ”اردوئے معلیٰ“ بید مشہور ہے شمالی ہند کے ابتدائی اردو شعرا کے کلام اور محلات کے فطرحم کرنے اور اس کو عوام سے روشناس کرانے میں اس سالے نے جو خدمت انجام دی ہے وہ قابلِ قدر ہے۔

حسرت تسلیم لکھنؤی کے شاگرد ہیں۔ نہایت پرگو شعرا میں ان کا شمار ہوتا ہے۔ عرصہ سے وہ ملک کے سیاسی معاملات میں ملوث دیکھیے رہے ہیں۔ کئی دفعہ نظر بند بھی ہوئے۔ نظربندی کے زمانے میں ان کا ذوق سری بہت ابھر جاتا ہے اپنے ایک شعر میں اس واقعہ کی طرف مزاحیہ انداز میں اشارہ کرتے ہیں۔

ہے عشق سخن جاری چکی کی مشقت بھی ایک طرفہ تماشہ ہے حسرت کی طبیعت بھی حسرت کے بلا سطر اور بلا واسطہ اثرات نے اردو میں کئی اچھے غزل گو شاعر پیدا کئے جن میں جلیل احمد قدوائی خاص طور پر قابلِ ذکر ہیں۔

حسرت مولائی کی شاعری غزل پر مشتمل ہے۔ غزل گوئی اردو کے لئے نہایت پامال صنف ہو گئی تھی عصر انقلاب سے پہلے کی غزل کا مطالعہ کرنے کے بعد کسی کو مشکل ہی سے اس بات کا یقین آ سکتا تھا کہ اردو میں غزل کا جیسا ہو سکتا ہے۔ اور وہ کلفات لایعنی اور تصنع سے پاک ہو کر اردو شاعری کے لئے پھر باعث افتخار بن سکتی ہے لیکن حسرت کی شاعری نے ہمارے اس شک کو ہمیشہ کیلئے مٹا دیا ہے۔ باوجود اسکے کہ حسرت کی غزل قدیم اساتذہ کے اصول سے سرمو تجاوز نہیں کرتی۔ مصنوعی اعتبار سے وہ ایک انفرادی شان رکھتی ہے۔ وہ دور تنزل کی غزل کے ان تمام معائب سے پاک ہے جو ہمارے ادب کیلئے

تصویریں اردو شاعری میں کم ملیں گی۔

کسی مست خواب کا ہے عبث انتظار سوجا  
کہ گزر گئی شبِ آدھی، دل بیکار سوجا  
لیسیم ٹھنڈی ٹھنڈی ہو کے تیز جھونکے  
تجھے دے رہے ہیں لوری دل بیکار سوجا  
یہ تری صدائے نالہ مجھے مستم نہ کر دے  
مے پرہ دار سوجا مے راز دار سوجا  
مجھے نون لالہ لالے ترا دم بدم ترہ پنا  
ترے غم میں آہ کب سے ہو نہیں اشکبار سوجا  
بھی دہلن پان ہے تو نہیں عاشقی کے قابل  
تیمش کا آہ شیوہ نہ کر اختیار سوجا  
نہ تروپ زمین پہ ظالم تجھے گود میں اٹھا لوں  
تجھے سینے سے لگا لوں تجھے کروں پیار سوجا  
تجھے جن کا ہے تصور اے مست جامِ الفت  
انہیں انکھڑیوں کے صدقے مگر بادہ خوار سوجا  
تجھے پہلا سالقہ ہے شبِ غم بری بلا ہے  
کہیں مرے نہ ظالم، دل بیکار سوجا

**حسرت موہانی** | سید فضل الحسن حسرت موہانی کا نام اردو شاعری میں غزل

ولادت ۱۸۷۵ء کے اجیاء کے سب ہمیشہ زندہ رہیگا۔ موجودہ زمانہ میں

جب غزل گوئی کے تمام سالیب ختم ہوتے نظر آ رہے تھے حسرت نے اس کی  
خدمت پر کمر مہمت باندھ لی۔ اور سنجیدگی کے ساتھ قدیم سا تذہ کے غزل اور  
ان کے اصول کا مطالعہ کیا۔ اور غزل گوئی میں دوبارہ جان ڈال دی۔ رفتہ رفتہ  
انہوں نے غزل کیلئے ایک نیا راستہ کھول دیا۔ اور ایک طرح پر غزل کے ایک  
نئے دبستان کے بانی بن گئے۔

حسرت ضلع اناؤ کے قصبہ موہان میں پیدا ہوئے۔ ان کی ولادت کا سنہ

۱۸۷۵ء ہے حسرت کی تعلیم جدید اصول پر ہوئی۔ علی گڑھ سے۔ بی۔ اے

کا امتحان ۱۹۰۳ء میں کامیاب کیا۔ انہیں نو عمری سے قدیم اساتذہ سخن کے

”جراغ رنگزار باد“ - تغافل بیار“ - باندا زجفا“ - اور اسی قسم کی بیسیوں انوکھی ترکیبیں جو غالب کی مخصوص ذہنیت کی پیداوار ہیں - حسرت کے پاس بھی دستیاب ہوتی ہیں - چند شعر ملاحظہ کے قابل ہیں -

ب آرزوئے شوق کی بیاباکیاں کہاں      یعنی وہ سب تلازمہ ہند شباب تھا  
اب میں ہوں اور تغافل بیار کا گلا      وہ میں کہ موردِ کرم بے حساب تھا  
نہاں شانِ تغافل میں ہے مزا تیار سا      باندا زجفا ہے، التفات دلو! اس کا  
ان اشعار میں اسالیب خیالات اور ترکیبیں سب غالب کے متاثر ہیں اسکے  
علاوہ بعض غزلیں قطعاً غالب کی غزلوں پر لکھی گئی ہیں - مثلاً وہ غزل جس کا مطلع ہے -

یاد کروہ دن کہ تیرا کوئی سودا ئی نہ تھا      باوجود حسن تو آگاہِ رعنائی نہ تھا  
ان غزلوں کا وصف یہ ہے - کہ ان میں کہیں بھی بہ تکلف غالب کا اتباع کرنے کی کوشش ظاہر نہیں ہوتی - ان سے صرف اس دلچسپی کا پتہ چلتا ہے جو حسرت کو غالب کے کلام سے ہے - اور اس زبردست تاثیر کا ثبوت ملتا ہے - جو غالب کے کلام نے حسرت اور دوسرے بیسیوں شاعروں پر ڈالا - لیکن غالب کا معنی آفرین حسرت کی طبیعت بہت کم مناسب رکھتا ہے - حسرت کی طبیعت معنی آفرینی سے زیادہ سادہ حسن کاری پسند کرتی ہے - اس لئے رفتہ رفتہ وہ میر کے طرز کی طرف زیادہ سے زیادہ مائل ہوتے گئے -

سادھے سیدھے خیالات دلچسپ اور روزمرہ کی گفتگو میں پیش کرنا جو میر کی شاعری کا مخصوص وصف ہے - حسرت کے پاس بھی موجود ہے -

خطرناک بن گئے تھے۔ اس کے برخلاف قدما کی غزل کے وہ تمام اوصاف اسمیں موجود ہیں جبکی وجہ سے غزل کی صنف اردو شاعری کا نہ صرف لاینفک جز بن گئی ہے۔ بلکہ دنیا کے شعری نظامات میں اس کو ایک مخصوص اہمیت حاصل ہو گئی ہے۔ حسرت غزل میں قدیم اساتذہ کی پیروی نہایت صداقت اور وفائے شاعری کے ساتھ کرتے ہیں۔ معتقدین میں خصوصاً۔ میر۔ درد۔ سودا۔ مصحفی، مومن۔ غالب اور نسیم کے کلام کا مطالعہ حسرت نے نہایت امان نظر سے کیا تھا۔ ان کا مشہور رسالہ ”اردوئے معلیٰ“ ان کے ذوق اور وسیع شعری مطالعہ کا پائدار ثبوت ہے۔ اپنے ایک شعر میں وہ ان شعرائں سے بعض کے اثرات کا ذکر اس طرح کرتے ہیں۔

غالب مصحفی و میر و نسیم و مومن طبع حسرت اٹھائی ہے ہر استاد سے فیض نسیم سے حسرت کو ایک خاص تعلق تھا۔ اس لئے نسیم کے مخصوص انداز کلام سے ان کا متاثر ہونا ایک فطری امر ہے۔ دوسرے اساتذہ میں کچھ اثر غالب کی شاعری کا ان کے کلام پر پڑا۔ جدید دور کے اکثر غزل گو شعرا غالب کی بلند آہنگی سے شعوری یا غیر شعوری طور پر متاثر رہے ہیں۔ حسرت غالب کی شاعری سے اسی زمانے میں متاثر ہوئے۔ جب یہ ابھی علی گڑھ کالج میں تعلیم پا رہے تھے۔ اس تاثر کا سب سے پہلا ثبوت حسرت کی شرح دیوان غالب ہے۔ دیوان غالب کے مطالعہ نے حسرت کی لفظی ترکیبوں اور طرز خیال پر ایک غیر شعوری اثر ڈالا۔ چنانچہ حسرت کے دیوانوں میں بہت سے شعر ملتے ہیں جن میں ترکیبوں یا خیال کے اعتبار سے غالب کا مخصوص انداز کار فرما نظر آتا ہے۔ مثال کے لئے ”سادگی ہائے تنہا“



آہ اس نگاہ مست کی خوخی جو بنخیر فنی پہ روئے یاہ کے پہلے پہل گئی  
 رنگینوں کی جان ہے وہ پائے نازنین میری نگاہ شوق جہاں سر کے بل گئی  
 لیکن حسرت کی شاعری میں وہ عین حزن و ملال کم ہے جس سے میر کی شاعری  
 متاثر نظر آتی ہے۔ اسکا سبب ہے کہ حسرت اپنی حوان لطیفی پر قانع ہیں۔

غزل کا سبب نمایاں جز عشق ہے عشق کے بغیر، غزل قالب بے روح  
 معلوم ہوتی ہے۔ حسرت کی شاعری، عاشقانہ شاعری ہے۔ لیکن ان کے حقوق  
 کا حسن، زلف کنگلی، چوٹی، مسمیٰ اور کاجل سے بے نیاز ہے۔ وہ صحن بسیط کے  
 والہوشیدہ ہیں۔ اسی لئے ان کی عاشقانہ شاعری، متاخرین کی ہوس پرستی  
 کے مقابلہ میں بچہ متاثر اور بلند پایہ نظر آتی ہے۔ حسرت کی فصاحت کا ایک  
 سبب یہ ہے۔ کہ ان کا مطلوب ان کو کائنات کی ہر شے میں دستیاب ہو جاتا  
 ہے۔ گویا فطرت ان کی ہمہ تن نمکسار ہے۔ ایک شعر میں وہ اس خیال کا  
 اظہار اس طرح کرتے ہیں۔

روشن جمال یاہ سے دنیا ئے عشق ہے گویا شرب حسن بہ مینائے عشق ہے  
 حسرت کی شاعری کے تمام رازوں سے واقف ہوئے کیلئے یہ جانتا بچہ  
 ضروری ہے۔ کہ وہ اپنے عصر کی سچی پیداوار ہیں۔ وہ ان تمام تحریکات سے  
 متاثر ہیں۔ جو ان کے ارد گرد اٹھ رہی ہیں۔ اسی لئے بلوجود قدما کی طرز  
 میں غزل لکھنے کے، ان کی شاعری میں ایک انفرادیت پیدا ہو گئی ہے۔  
 اس انفرادیت میں ان کے زمانہ کے رجحانات، اخراجات اور ان کی طبیعت کی  
 افتاد کو بہت بڑا دخل ہے۔ حسرت فطرتاً ایک آزاد خیال انسان ہیں۔

حسرت کی زبان شستہ و رفته اور ان کا طرز بیان روان، شگفتہ اور خوشنما ہے ان کی نرالی ترکیبیں، ان کے بولتے ہوئے فقرے، ان کے مانکے اور اچھوتے ٹکڑے ازلیں پر کمیت اور وجد آور ہیں۔ جو سننے والے کے دل میں تیر کی طرح اتر جاتے ہیں۔ حقیقت میں میر کے بعد غزل گو شعرا نے ایسی دلکش اور شیریں زبان اپنی غزلوں کیلئے بہت کم استعمال کی۔ داغ سلطی اور زود فنا جذبات کی ترجمانی کرنے میں مشاق ہیں حسرت کی شاعری میں قمتی جذبات بہت کم ہیں۔ کلام کی صفائی کا یہ حال ہے کہ آپ دیوان کے صفحے کے صفحے پڑھتے چلے جائے۔ آپ کو کوئی لفظ اور کوئی ترکیب ایسی نہیں ملیگی۔ جو ذرا بھی کھٹکے۔

یہ اتفاقی بات ہے۔ کہ میر کی طرح حسرت کی زندگی بھی مایوس کن فضا میں بسر ہو رہی ہے۔ یہی ان کی شاعری میں قنوطی جذبات کی فراوانی کا سبب ہے اس سے حسرت اور میر کی شاعری میں ایک معنوی یکانگت بھی پیدا ہو گئی ہے خود حسرت کہتے ہیں۔

مرا شوق سخن پروردہ آغوش حیران ہے میں خود خیدائے غم ہوں رفتہ دردمخت  
ذیل کی غزل میں یہ اوصاف قابل دید ہیں۔

دل کی جو ترک عشق سے حالت بدل گئی وہ بے خودی و خرمی بے خلل گئی  
تجہ کو فلک نے مجھ سے چھڑایا تو کیا ہوا کیا تیری یاد بھی مر دل سے نکل گئی  
سو داہی وہ نہیں ہے جو سر سے چلا گیا حسرت ہی وہ نہیں ہے جو لئے نکل گئی  
اب دل ہے اور فراغ محبت کی رختیں تنویش زندگانِ وفکر اجل گئی

۱۔ مقدمہ انتخاب حسرت، از حبیب احمد قدوائی، مکتبہ جامعہ طبعہ مکہ

اس عزل میں حسرت قومی جذبات کو ابھارتے ہیں۔ چند شعرا در ملاحظہ کے قابل ہیں جن میں مشکل سے کوئی سیاسی خیال نکل سکتا ہے۔

اگر ذرا بھی انہیں مائل کرم پاتے تو جان نثار کو امیدوار ہم کرتے بدل گردن ایام ملے گا کہ نہیں گوشہ یاس میں آرام ملیگا کہ نہیں حسرت کے دیوان میں سیاسی اور قومی غزلیں گنتی کی ہیں۔ حسرت اپنی شاعری میں ذاتی واقعات کو بہت کم جگہ دیتے ہیں۔ اکثر قومی شاعروں کے برخلاف انہوں نے اپنے سیاسی خیالات کو شعر میں ظاہر کرنے کی کوشش ہی نہیں کی۔ ان کی شاعری تمام تر داخلی ہے۔ خارجی اثرات اور گرد و پیش کے حالات ان کے ذاتی جذبات میں ایسے مخلوط ہو کر نکلتے ہیں۔ کہ ان کا بچا نثار دشتوار ہو جاتا ہے۔ اپنے سادہ سیدھے عاشقانہ انداز ہی میں وہ بہت سے مضامین بیان کر جاتے ہیں۔

جدید شعری تحریکات سے حسرت کی شاعری کم سے کم متاثر ہوئی۔ انہوں نے صرف اس تحریک کی روح کو لے لیا۔ اور ان پامال اسالیب اور خیالات سے احتراز کیا جن سے متاخرین کی عزل قابل اعتراض بن گئی تھی۔ اس اعتبار سے ہم یہ کہہ سکتے ہیں۔ کہ حسرت نہ صرف عزل کا احیاء کرنے والے ہیں۔ بلکہ اردو شاعری میں وہ ایک نئے دبستان کے بانی ہیں۔ جس کا اصل اصول ذاتی جذبات اور ماحول کے حالات کو عزل میں پوری نماندگی عطا کرنا ہے۔ عزل کی روح عشق ہے۔ لیکن قدیم عزل گوشترا کا تخیل عشق کے متعلق بہت محدود اور عموماً صنفیت کے متعلق تھا۔ صوفی شعرا نے

اور ملک کی سیاسی اور قومی کشمکش میں علماً شریک ہیں۔ لیکن اس کے باوجود ان کی شاعری سیاست بہت کم واسطہ رکھتی ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے۔ کہ حسرت کی شاعری کا اصل اصول حسن کاری اور صنعت گری ہے۔ وہ یقیناً اور پرو پاگنڈے کو شاعری میں ٹھونسنے کے قائل نہیں ہیں۔ اسی اصول پر وہ ہمیشہ کار بند رہے۔ چنانچہ ان کے سیاسی خیالات بھی احسن کے ایسے نفیس سانچوں میں ڈال کر نکلتے ہیں۔ کہ شعر کے محرک جذبہ کی طرف ذہن آسانی کے ساتھ منتقل نہیں ہو سکتا۔ مثال کیلئے ان کی ایک غزل کے چند شعر ملاحظہ ہو۔

جان کو محو غم بنا دل کو وفا نہاد کر      بندہ عشق ہے تو یوں قطع رہ ملود کر  
اے کہ نجات بند کی دل سے ہر تھکوار زد      ہمت سر بلند سے یاس کا انسداد کر  
قول کو زید و عمر کے حد سے سوا اہم نہ جانا      روشنی ضمیر میں عقل سے اجتہاد کر  
حق سے یہ عذر مصلحت وقت پہ جو کرے گداز      اس کو نہ پیشوا سمجھ اس پہ نہ اعتماد کر  
خدمت اہل جور کو کرنے قبول زینہار      فن و ہنر کے زود سے عشق کو خازن زاد کر  
غیر کی جدوجہد پر تکیہ نہ کر کہ ہے گناہ      کوشش ذات خاص پر نہ اندر اعتماد کر  
اس میں پھر بھی یقینی احساس زندہ ہو گیا ہے۔ لیکن اکثر اشعار ایسے ہیں۔ جن میں یہ احساس بالکل خوابیدہ ہے۔ مثلاً

اٹھے ہیں جفا پیشگان مہذب      ہمارے شانے پہ تیار ہو کر  
تقاضائے غیرت یہی ہے عزیزو      کہ ہم بھی رہیں ان سے بیزار ہو کر  
کہیں صلح و نرمی سے رہ جاؤ دیکھو      نہ یہ عقدہ جنگ و دشوار ہو کر  
وہ ہم کو سمجھتے ہیں احمق جو حسرت      وفا کے ہیں طالب دل آزار ہو کر

فن کے سیکھنے کے لئے اپنے ذوق طبع کے سوا کسی استاد کے آگے زانوئے شاگردی طے نہیں کرنا پڑا۔ گیارہ بارہ سال کی عمر ہی سے انہیں شعرو سخن کا چسکا لگ چکا تھا۔ اور ابھی ان کی عمر بیس سال ہی کی تھی۔ کہ ان کا ایک پورا دیوان مرتب ہو گیا۔ لیکن یہ دیوان چھپنے سے پہلے تباہ ہو گیا۔ بی۔ اے کے امتحان کی کامیابی کے بعد سے چھ سال تک فانی شاعری کے علاوہ دوسرے علمی مشاغل میں بھی منہمک رہے۔ ۱۹۰۲ء میں انہوں نے شکسپیئر کے ڈرامہ "مچ اڈوا بوٹ نہ تھنگ" اور "پلٹن کی مشہور نظم" کو مس "کارڈ" میں ترجمہ کیا۔ ۱۹۰۶ء تک ان کا دوسرا دیوان بھی تیار ہو گیا تھا۔ لیکن فانی کی لاابالی طبیعت ان سب کی تباہی کا باعث ہوئی۔ ۱۹۰۶ء کے بعد سے تقریباً گیارہ سال تک کچھ تو کش مکش حیات کی پریشانیوں کے سبب اور کچھ اپنی اگلی علمی کوششوں کے ضائع ہو جانے کے سبب سے فانی شعرو سخن کی دنیا سے بیگانہ ہو گئے تھے۔ ۱۹۱۷ء کے بعد جو عزلیں کہیں وہ چند قدیم بچی کھچی عزلوں کے ساتھ وحید احمد گیلانی مدیر رسالہ "نقیب" نے نقیب پریس سے شائع کی ہیں۔ یہ گویا فانی کا پہلا دیوان ہے۔ دوسرا دیوان "باقیات فانی" کے نام سے ۱۹۲۶ء میں شائع ہوا۔

"فانی کے معاصرین (خصوصاً غزل گو شعرا) میں بہت کم ہستیاں ایسی ہیں۔ جو خود اپنا کوئی مستقل وجود رکھتی ہیں۔ جناب فانی ایک مستقل رنگ کے مالک ہیں۔ وہ اپنے رنگ خاص میں بڑی سے بڑی حقیقت کو اس سادگی و پرکاری کے ساتھ دبا کر جاتے ہیں۔ کہ با اوقات اہل نظر بھی اس سے گزر جاتے ہیں۔ جذبات کی مصوری تخیل کی بلندی، رعنات و واردات کی نزاکتوں کے ساتھ بہت کم

اس میں کچھ وسعت پیدا کر دی تھی لیکن حسرت موہانی نے عشق کے بسیط تخیل کو اپنی غزل کے ذریعہ بہت مقبول بنا دیا ہے۔ یہ کام حسرت نے نہایت خاموشی سے انجام دیا جس کا نتیجہ یہ ہے کہ موجودہ زمانے میں اردو غزل پھر زندہ ہو گئی ہے۔ اصغر فانی، جگر، اور جوش کا بھی یہی مسلک ہے۔

**فانی** محمد شوکت علی خاں افغانی اس عصر کے دوسرے سرباوردہ غزل گو  
ولادت ۱۸۷۹ء شاعر ہیں۔ ان کی ولادت حسرت موہانی سے پانچ سال بعد

۱۸۷۹ء میں ہوئی۔ بدایوان کا قصبہ اسلام نگران کا وطن ہے۔ تیر سال کی عمر تک یہ قدیم طرز کی عربی اور فارسی تسلیم حاصل کرتے رہے۔ اس کے بعد انگریزی شروع کی۔ اور ۱۹۰۱ء میں بریلی کالج سے بی۔ اے کا امتحان پاس کیا۔ کالج چھوڑنے کے بعد فانی کچھ عرصہ تک خاموش کام کرتے رہے۔ یہ زمانہ فانی کے لئے آرام و آسائش کا نہیں تھا۔ تاہم شوق و سخن ان کی تسلی کا بڑا ذریعہ بنے ہوئے تھے۔ ۱۹۰۶ء تک فانی کے پیشاغل برابر جاری رہے۔ جس کی وجہ سے اس ابتدائی زمانے کی غزلوں کا کافی سرمایہ پیدا ہو گیا ہے۔ ۱۹۰۶ء سے فانی کی توجہ قانون کی طرف ہوئی۔ چنانچہ وہ وکالت کے امتحان کی تیاری کرنے لگے۔ قانون کی باضابطہ تعلیم کے لئے وہ علی گڑھ کالج میں شریک ہو گئے تھے۔ یہیں سے ۱۹۰۸ء میں انہوں نے ایل ایل بی کی ڈگری حاصل کی۔ عرصہ تک لکھنؤ میں وکالت کرتے رہے۔ اب بھی بریلی میں وکالت کا پیشہ انجام دے رہے ہیں۔ فانی اردو کے ان چند غزل گو شاعروں میں سے ہیں۔ جنہیں اس

تجلیات دہم میں مشاہدات آب و گل کرشمہ حیات ہے خیال وہ بھی خوب ہے  
 فانی اردو کے بڑے سنجیدہ نگار شاعر ہیں لیکن ان کے کلام میں بات خاص  
 طور پر قابل ذکر ہے۔ کہ وہ اپنی سنجیدگی سے شہریت کو نقصان نہیں پہنچاتے۔ بعض  
 صورتوں میں تو ان کے کلام کی موسیقی پر عصر حاضر کے اس دبستان شاعری کا دھوکا ہوتا ہے  
 جو عموماً پنجاب کے کم اکثر شعرا کے پاس بہت مقبول ہے۔ فانی کی سنجیدہ مزاجی اور  
 ان کے قنوطی ناویہ نظر کے سبب، پروفیسر شید احمد صدیقی، ان کا لقب بجا  
 طور پر "سیات کا امام" رکھتے ہیں۔ میر کے بعد یاس و حرمان کی سب سے زیادہ  
 تصویریں فانی کے کلام میں ملتی ہیں۔

پروفیسر موصوف نے فانی کے کلام کا مطالعہ نہایت وقت نظر سے کیا ہے  
 کلام فانی کی بعض فطری خصوصیات کے متاثر ہو کر وہ اس کو غالب کے کلام پر بھی  
 ترجیح دینے پر مجبور ہو جاتے ہیں۔ چنانچہ وہ رقمطراز ہیں۔ "فانی کے خیالات  
 اسلوب بیان اور ذوق امتیاز دوسرے شعرا کے مقابلے میں ایک نمایاں خصوصیت  
 کا حامل ہے۔ دیگر شعرا کے کلام کے خلاف فانی کے کلام میں جو حقیقت سب سے  
 زیادہ نمایاں ہے۔ وہ ان کا مخصوص انفرادی رنگ ہے۔ جس میں غالب کی دشواری  
 وقت نظر اور فلسفیانہ نگاری کے باوجود غالب کی انشائے خصوصی ناری کے  
 نامانوس محاورے، ثقیل ترکیبیں اور عربی کے لغات غریبہ بالکل ناپید ہیں  
 جہاں تک لطافت زبان اور نزاکت بیان کا تعلق ہے۔ دونوں میں وہی  
 بعد ہے۔ جو فلسفہ ارتقاء کی بنا پر تاریخی حیثیت کے دونوں میں ہونا چاہیئے۔  
 لیکن اس کے ساتھ ساتھ پروفیسر صاحب نے اپنی غیر معمولی تمیزی فوٹنگ کام لیکر

کی جاسکتی ہے۔ لیکن جناب فانی میں یہ کمال بدرجہ اتم موجود ہے۔  
 غالب کے ہمدیکماء باغ نظری اگر کسی شاعر کے پورے کلام میں دستیاب  
 ہوتی ہے۔ تو وہ فانی ہیں۔ فانی کی غزل ان کے پیش رو جدید غزل گو شاعر  
 حسرت موہانی کی طرح ایک طرف تو قدیم اساتذہ غزل کے اصول تغزل کے پابندی  
 کے سبب اور دوسری طرف اپنے محوسات کی انفرادیت اور طبیعت کے بے حد  
 قنوطی رجحانات کے باعث، جدید اردو غزل کی وسعت اور بلند آہنگی کا ایک  
 خاکہ بن گئی ہے۔ اس میں شک نہیں کہ فانی کے پاس عام غزل نگاروں کے مقنا  
 بھی موجود ہیں۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ یہ مضامین غالب کی طرح فانی کے کلام  
 میں بھی ان کے ذاتی مشاہدات اور تجربات کا نتیجہ معلوم ہوتے ہیں جس شاعر کی  
 بصارت اور بصیرت دونوں سرگرم کار ہوں۔ اس کو تلاش موضوعات کے لئے  
 اپنے پیش رو مناہوں سے استفادہ کرنے کی ضرورت ہی نہیں پڑتی۔ یہ بھی  
 سچ ہے۔ کہ فانی کی شاعرانہ حیات قدیم شاعری کی دنیا میں بسر ہوتی ہے لیکن  
 اس عالم کے اجزاکا کسی دوسرے شاعر سے سرفہ نہیں کرتے۔ بلکہ اس کے مفردات  
 کو اپنے تخیل کی مدد سے جوڑ کر ایک نئی صورت کی نقاشی کرتے ہیں۔ ذیل کے  
 دو شعر ملاحظہ ہوں۔ بظاہر یہ مضامین غالب سے چھینے ہوئے معلوم ہوتے ہیں۔  
 لیکن فانی نے اپنے ذاتی عنصر کو اس میں شریک کر کے اشعار کے مفہوم کو بوجہ  
 بلند کر دیا ہے۔

ہر مزدہ لگا ہ غلط جلوہ خود فریب      عالم دلیل گم رہی چشم و گوش تھا

لے "باتیات فانی"۔ تبصرہ ص ۱۰۰، مطبع ہگرہ۔



اس میں کوئی شبہ نہیں کہ فانی کی طبیعت اور ان کے مذاق کی طرح ان کا شعری آرٹ بھی بہت بلند پایہ ہے۔ غالب کے بعد سے یکر فانی کے زمانے تک کوئی عزل گویا نہیں پیدا ہوا جس کے کلام میں حسن و خوبی کا معیار ایسا یکساں اور بلند ہو۔ دو عزلوں کے اقتباس یہاں پیش کئے جاتے ہیں جن سے غالب کے تاثر اور فانی کی انفرادیت دونوں کا حال روشن ہو جائے گا۔

ان کو شباب کا نہ مجھے دل کا ہوش تھا (۱) اک جوش تھا کہ مجھے تاشا جوش تھا  
برپا تھا دل کی لاش پہ اک محشر سکوت تیرے شب ناز کا ماتم خموش تھا  
وحشت بقید چاک گریاں روا نہیں دیوانہ تھا جو معتدل ہوش تھا  
محرومیاں فیضیہ الہام و ہوش تھیں نالوں پہ انحصار پیام سروش تھا  
فانی تنک لباعتی غم کا کیا علاج برقطرہ خون دل کا متا فردش تھا

(۲)

ہر نقش پا کو دیکھ کے دھنسا ہوں گریں پہچانتا نہیں ہوں ابھی رگنذر کو میں  
عہد خزان میں رفتہ آشوب ہوش ہوں بھولا ہوا ہوں موسم دیوانہ گریں  
گم کردہ راہ ہوں قدم اولیں کے بعد پھر راہبر مجھے نہ ملا، راہبر کو میں  
وہ پائے شوق دے کہ جہت آشنائے ہو پوچھوں نہ خضر سے بھی کہ جاؤں مکہ گریں  
یالوس انتظار ہوں محبوں اضطراب ہنستا ہوں دیکھ دیکھ کے دیوار دور کو میں  
دو تین چمکیوں میں دم نزع کہہ گیا شرح دراز زندگی مختصر کو میں  
اصغر گونڈوی (اصغر حسین اصغر گونڈوی) موجودہ زمانے کے ایک اور  
دلہوت ۱۸۸۴ء بلند پایہ عزل گو شاعر ہیں۔ حسرت موہانی کی سادہ سی

اس حقیقت کا بھی اظہار کر دیا ہے۔ کہ غالب کے مومنوعات کی گونا گونی فانی کے کلام میں مفقود ہے۔

غالب کی طرح فانی کی طبیعت بھی حکیمانہ اور نکتہ رس واقع ہوئی ہے۔ جو چیز ان کی توجہ کو اُکاتی ہے۔ اس کی حقیقت کو معلوم کرنے کی وہ کوشش کرتے ہیں۔ یہ حقیقت بھی اپنے آپ کو شعور سخن میں بار بار دہراتی ہے کہ، حکیمانہ طبیعتیں فوراً تصوف کی طرف جھک جاتی ہیں۔ تصوف میں فانی کی جیسی قنوطی طبیعت کے لئے ایک راحت میسر آ جاتی ہے۔ ابتدائی زمانہ سے فانی تغزل اور عشق کی طرف زیادہ مائل تھے۔ لیکن عمر کی رفتار کے ساتھ ساتھ ان کا رجحان قسطنطنیہ اور تصوف کی طرف زیادہ ہو گیا ہے۔

غالب کے طرز تفکر کے ساتھ مناسبت طبعی کی وجہ سے یا کسی اور سبب سے فانی پر غیر شعوری اثر غالب کا ہے۔ لیکن اثر کا مفہوم سمجھنے میں غلطی نہ کرنا چاہیئے یہاں اثر سے مراد ایک حکیم کا دوسرے سے متاثر ہونا ہے۔ کلام فانی کا سرسری مطالعہ بھی اس حقیقت سے قطع نظر نہیں کر سکتا۔ کہ فانی کی طرز فکر اور اسالیب ایک حد تک غالب سے ضرور متاثر ہیں۔ ”دیوان فانی“ اور ”باقیات“ دونوں میں غزلوں کی غزلیں اسی طرز میں لکھی گئی۔ جن پر غالب کی مخصوص ذہنیات کا رفرمانظر آئے گی۔ لیکن اس حقیقت سے بھی انکار نہیں کیا جاسکتا کہ فانی کی یہ غزلیں نقش ثانی ہیں۔ غالب کی طرح فانی بھی ہمیشہ ہا مال مضامین اور سرسودہ اسالیب سے بچتے ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے۔ کہ یہ اجتناب غالب کے پاس ارادی تھی مگر فانی کے پاس غیر ارادی ہے۔

کے لگاؤ اور ماحول کے اثرات نے اصغر کو تصوف کی طرف بھی مائل کر دیا ہے۔ وہ حضرت قاضی شاہ عبدالغنی کے ساتھ عرصہ تک رہ چکے ہیں۔ شاہ صاحب نے اصغر کو گہری ارادت اور بیعت حاصل ہے۔ مایحتاج زندگی کے لئے اصغر حال تک گونڈہ میں چشمہ سازی کی کاروبار انجام دیتے رہے۔ لیکن اب ہندوستانی اکاڈمی کے مشہور رسالے ”ہندوستانی“ کے ایڈیٹر ہیں۔ اردو کا حصہ ان سے متعلق ہے۔

اصغر موجودہ شعرا میں اپنی غزل گوئی کے سبب خاص اہمیت رکھتے ہیں۔ وہ پیشہ ور شاعر ہیں اور نہ بلا لکھار انشا پرداز۔ قناعت پسند طبیعت انہیں نام و نمود کے کاروبار سے بھی کنارہ کش رکھتی ہے۔ ان کی حیات اور ان کی شاعری انگریزی کے مشہور مقولے ”سادہ زندگی اور بلند خیالی“ کا مجسم نمونہ ہے۔ اعتدال پسند فطرت نے اصغر کی شاعری میں غیر معمولی حسن کا رانہ تناسب پیدا کر دیا۔ شعر کہنے کی طرف وہ اسی وقت متوجہ ہوتے ہیں۔ کہ جب ان کی بساط فکر میں پیش کرنے کے قابل کوئی چیز ہو۔ اسی لئے ان کی شاعری مختصر مگر بلند پایہ ہے۔ اصغر کی شاعری بعض ایسے اجزائے مرکب ہے۔ جو قدیم یا جدید شعرا میں کسی کے پاس نظر نہیں آتے۔ وہ طبعاً غزل کی طرف مائل ہیں۔ انہوں نے قدیم اساتذہ کی بہترین صناعت کا پیوند عصر حاضر کے مخصوص حسن کا رانہ و رعبانات کے ساتھ لگا کر اپنی غزل کو ممتاز بنا دیا ہے۔ اس میں کوئی شبہ نہیں کہ وہ غزل کے بعض عمومی مضامین پر بھی ایک غزل کو شاعر کی طرح طبع آزمائی کرتے ہیں۔ لیکن ہر جگہ ان کا شخصی عنصر اس قدر نمایاں

سیدھی مگر شیریں بیانی اور فانی کے بالغ نظرانہ اسالیب میں، لطافت بیان اور موسیقیت کی آمیزش سے اصغر نے غزل گوئی کو جدید نظم کا ہم پایہ بنادیا ہے۔ کلام فانی کی مقبولیت اردو غزل کا رخ پھر یا سیات کی طرف پھیر دیا تھا۔ اور اگر فانی کے ہم خیال شاعر اور پیدا ہو جاتے تو یقین ہے۔ کہ اردو غزل میر کے عصر سے بھی زیادہ یاس افزا خیالات کی حامل ہو جاتی۔ اصغر کی فلسفیانہ قناعت پسندی اور شگفتہ طبعی اس موقع پر غزل میں رجائیت اور تنوعیت کا ایک خوشگوار توازن پیدا کرنے میں بڑی کامیاب ثابت ہوئی۔

اصغر ۱۸۸۸ء میں پیدا ہوئے۔ گورکھپور ان کے اسلاف کا وطن ہے۔ لیکن اصغر کا نشو و نما گونڈہ میں ہوا۔ جہاں انکے والد قانون گو کے عہدہ پر مامور تھے۔ اور اسی تعلق کی وجہ سے یہیں بود و باش اختیار کر لی تھی۔ حالی کی طرح اصغر کی تعلیم بھی، باضابطہ اور مسلسل نہیں ہو سکی۔ پہلے وہ انگریزی مدرسہ میں شریک ہوئے لیکن کسی امتحان کے پاس کرنے سے پہلے ہی، خانگی ضروریات نے انہیں تعلیم ترک کرنے پر مجبور کر دیا۔ ایک دفعہ انہوں نے اپنے طور پر انٹرٹنس کے امتحان کی تیاری کی۔ لیکن امتحان میں شریک ہونے کا موقع نہ مل سکا۔ ادھر سے بالوس ہو کر، اصغر نے اپنی توجہ اردو اور فارسی ادب کی طرف پھیر لی۔ اور ذاتی مطالعہ کے ذریعہ اس میں کافی بصیرت بہم پہنچائی۔ لیکن طبیعت کی غیر معمولی ذکاوت، صحیح ذوق اور ذاتی محنت کے سبب ان کے خیالات اور نقطہ نظر میں ایک عالم کی سی شائستگی پیدا ہو گئی ہے۔ اسی لئے ان کی شاعری گہرے حکیمانہ خیالات کے مملو نظر آتی ہے۔ طبیعت

دیوان کے ہر صفحے میں آپ کو حکمت اور فلسفہ کے تخم بکھرے ہوئے نظر آئیں گے  
ذیل کی غزل پہلی نظر کا انتخاب ہے -

اس کا وہ قدر متاں اس پہ وہ رخ نگین      نازک ساسر شاخ اک گویا گل تر دیکھا  
تم سامنے کیا آئے اک طرز بہار آئی      آنکھوں نے مری گویا فردوس نظر دیکھا  
ہر ذرے میں صحرا کے بیتاب نظر آئی      سیلا کو بھی مجنوں نے یوں خاک سبر دیکھا  
مستی سے ترا جلوہ خود عرض تماشا ہے      آشفۃ مزاجوں کا یہ کیفیت نظر دیکھا  
ہاں وادی این کے معلوم ہیں سب      موسیٰ نے فقط اپنا اک ذوق نظر دیکھا

حقائق نگار شاعر کا راستہ بہت کٹھن ہوتا ہے۔ اصغر کی شاعری کے اس پہلو  
کے متعلق سہیل مرحوم لکھتے ہیں ”حضرت اصغر کی امتیازی خصوصیت یہی ہے  
کہ وہ حقائق نگاری کے ساتھ ساتھ شاعرانہ انداز بیان کی لطافت اور لاویری  
ہمیت ملحوظ خاطر رکھتے ہیں۔ محض خشک الفاظ میں فلسفہ لکھ دینا آسان ہے لیکن  
فلسفہ کے ساتھ ساتھ شعریت کا لحاظ رکھنا ہر شخص کا کام نہیں۔ اس نازک  
فرع سے وہی شخص عہدہ برآ ہو سکتا ہے۔ جو حکیم بھی ہو اور شاعر بھی حضرت  
اصغر دونوں حیثیتوں کے جامع ہیں۔ وہ عام شاہ راہ سے الگ ہو کر۔ حکیمانہ  
خیالات کا اظہار کرتے ہیں۔ لیکن اس طرح کہ شعریت کو کہیں صدمہ پہنچنے نہیں  
پاتا۔ اس بیان کی صداقت میں کوئی شبہ نہیں۔ اصغر کی شاعری کے متعلق  
یہ تصفیہ کرنا مشکل ہے۔ کہ اس میں خیال اور مضمون کی خوبی زیادہ بنایاں  
ہے۔ یا لطافت اور حسن بیان زیادہ نظر کش ہے۔ مثال کے لئے ذیل کی  
غزل ملاحظہ ہو۔

ہے کہ ان کی غزل قدیم یا جدید شعرا میں سے کسی کے ساتھ مشابہت نہیں رکھتی۔  
 قدیم اساتذہ غزل کی بعض بھولی مہولی خصوصیات کو انہوں نے اپنی غزل  
 میں خاص طور پر جگہ دی ہے۔ مسلسل اور مربوط غزل انقلاب سے پہلے کی  
 شاعری سے بالکل مفقود ہو چکی تھی۔ جدید شعرا میں حالی نے اس طرف توجہ  
 کی۔ لیکن اصغر نے مسلسل غزل سے نظم کا کام لینا شروع کیا ہے۔ چنانچہ  
 انکی اکثر غزلیں خاص خاص موضوعات پر بہترین نظمیں کہلانے کی مستحق ہیں۔  
 جدید شعری تحریکات اصغر بھی اسی حد تک متاثر ہیں۔ جب قدرست ہانی  
 یا فانی متاثر ہوئے۔ اعلیٰ اخلاقی اور حسن کا راز معیار تک پہنچنے کی کوشش  
 تلفت خصوصاً خودی کا زبردست احساس اور موسیقیت اس دور کے تمام بلند  
 ادبی کارناموں کا مخصوص صفت ہے۔ یہ تمام چیزیں اصغر کی شاعری میں بھی موجود ہیں  
 اصغر کا رنگ اکثر غزل گو شعرا کی طرح داخلی ہے۔ عام جذبات انسانی کی نزاکتوں  
 کے بیان اور قلب کی گہرائیوں کی صورت کشی میں وہ جس بلندی تک پہنچ گئے ہیں  
 معاصرین میں اس کی مثال مشکل سے مل سکیگی۔ اصغر کی شاعری کا سطح نظر  
 محض مسرت ذاتی نہیں ہے۔ اس اعتبار سے وہ غالب کے وبتان کے پیر ہیں۔  
 جس کا مقصد آفرینش خیال تھا۔ لیکن چونکہ اصغر کے اظہار خیال کا ذریعہ شعر ہوتا  
 ہے۔ اس لئے شعریت یا حسن بیان اس میں خود بخود پیدا ہو جاتا ہے۔ اور یہ چیز خود  
 مسرت ذاتی کی ضامن ہے۔ اصغر نے نکتہ رس و مانع۔ اور قلب کی گہرائیوں  
 تک پہنچنے والی نظر پائی ہے۔ اسی لئے وہ معمولی اور پیش پا افتادہ قلوب کو چھوڑ  
 کر غیر متاد اور عمیق جذبات تک آسانی سے رسائی حاصل کر لیتے ہیں۔ اصغر کے

یہ خیال گویا اصغر کی شاعری کی کنجی ہے۔ اسی رجحان طبیعت نے ان کی غزل کو ایک ممتاز حیثیت دے دی ہے۔

**چکبست** ۱۸۸۲-۱۹۲۶ء پنڈت برج نرائن چکبست جوانی زندگی میں شنوی گلزار نسیم کے مباحثوں کی بدولت، بہت مشہور ہوئے۔ عصر حاضر کے شعرا میں حب وطن اور حب قوم کی شاعری کے سبب خاص اہمیت رکھتے ہیں چکبست کشمیری پنڈت تھے۔ لیکن ان کے اجداد عرصہ سے لکھنؤ میں آکر آباد ہو گئے تھے۔ خود چکبست کی ولادت فیض آباد میں ہوئی۔ نہ ولادت ۱۸۸۲ء ہے۔ یہ وہ زمانہ ہے کہ ہندوستان میں غلامی کا احساس عام ہو گیا تھا اور سیاسی آزادی کے لئے کش مکش بھی شروع ہو چکی تھی۔ گزشتہ نصف صدی میں آزادی کی کش مکش ہندوستانی تاریخ کی اہم ترین تحریک ہے تمام ذکی احسن ہندوستانی اس تحریک کی طرف مقناطیسی قوت سے کھینچتے چلے آ رہے تھے۔ شعرانے بھی اس تحریک میں حصہ لیا۔ اکبر پہلے اردو شاعر ہیں۔ جن میں یہ احساس پیدا نظر آتا ہے۔ لیکن سرکاری خدمت اور خانگی حالات کی مجبوری سے وہ علی الاعلان اپنے مسلک کا اظہار نہ کر سکے۔ اقبال کے کلام میں یہ احساس پوری قوت کے ساتھ ظاہر ہوا۔ لیکن اقبال کے حب وطن کے نظریے میں ہلکا سا مگر بنیادی تغیر ہوا گیا۔ چکبست شروع سے آخر تک وطن اور قوم کی محبت میں ڈوبے رہے۔

چکبست کانٹو نہ لکھنؤ میں ہوا۔ قدیم سوسائٹی کا اثر لکھنؤ میں اب بھی کچھ کچھ باقی تھا۔ اور اب تک بھی شاعری اعلیٰ طبقوں کی زندگی

ازل میں کچھ جھلک پانی تھی اس شوب عالم کی  
 نظام دہر کیا؟ بتیا بیونکے کچھ منظر ہیں  
 نہیں معلوم کتنے جلوہ ہائے حسن نہا ہوں  
 خودی ہے جو لئے جاتی ہے سب کو بجز کر کے  
 شاع ہر خود بتیاب ہے جذب محبت کے  
 نہ سمجھا دہر کو میں بتلا رنگ بو ہو کر  
 غزل کیا اک شرار مخوی گردش میں ہے اصغر  
 موجودہ شاعروں میں فانی کو چھوڑ کر اصغر کی طبیعت غالب سے بہت  
 مشابہت رکھتی ہے۔ اکثر جگہ وہ غالب کی طرز فکر سے متاثر ہیں۔ فانی کے  
 پاس غالب کا ساتھ نہیں ہے۔ لیکن اصغر نے یہ کمی پوری کر دی ہے۔  
 اگر فانی نے غالب کے ساز سے حزن یہ راگ چھیڑے تھے۔ تو اصغر نے اس سے  
 رجائی نغمے پیدا کئے۔ قدیم اور جدید تمام غزل گو شاعروں کے برخلاف اصغر  
 ہی کا کلام ایسا ہے جس میں یاس افزا خیالات بہت ہی کم ہیں۔ ان کی  
 قناعت پسند طبیعت نے ان کے لئے محرومی کو بھی خوشگوار بنا دیا ہے۔ وہ  
 شاعری کا اصل اصول ہی سمجھتے ہیں۔ کہ نغمہ ہائے مسرت سے پڑھنے والے کے  
 دل و دماغ بھر دیئے جائیں۔ چنانچہ ان کا یہ مشہور شعر ہے۔  
 اصغر نشاط روح کا اک کھل گیا چمن  
 جنبش ہوئی جو خامہ رنگین نگار کو  
 دوسری جگہ فرماتے ہیں۔  
 شکر میں رنگینی جوش تخیل چاہیئے  
 مجھ کو اصغر کم ہے عادت نالہ و فریاد کی



کے بعد یہ لکھنؤ کے مشہور کینگ کالج میں داخل ہوئے۔ اور ڈگری کی تعلیم ختم کرنے تک یہیں تعلیم پاتے رہے۔ ۱۹۰۵ء میں انہوں نے بی۔ اے کامیاب کیا۔ طبیعت میں شغور سخن کا ذوق گھر کر چکا تھا۔ لیکن فکر معاش سے بھی وارنگی نہیں تھی۔ اس لئے بی۔ اے کے بعد قانون پڑھ کر۔ ایل ایل بی کی ڈگری حاصل کی۔ اور وکالت شروع کر دی۔ چکیستے ضرورت معاش کی خاطر اختیار کئے ہوئے پیشے میں بھی اپنی کٹھیری ذکاوت اور ذاتی محنت سے خوب شہرت حاصل کی۔ اپنے زمانے میں وہ لکھنؤ کے اچھے وکیل سمجھے جاتے تھے چکیست کے سامنے ابھی دنیا بہت وسیع تھی۔ مگر یہ تشنہ کام اٹھ گئے۔ ۱۹۲۶ء میں ایک دفعہ وہ کسی مقدمہ کی پیروی کے لئے رائے بریلی گئے ہوئے تھے۔ مقدمہ ختم کر کے جب واپس آنے لگے۔ تو اسٹیشن پر فالج کا اثر ہوا۔ بان بند ہو گئی۔ ساتھیوں نے ریل سے اتار لیا۔ وہیں چند گھنٹوں کے بعد انتقال ہو گیا۔ عجیب اتفاق ہے کہ خود چکیست اپنے ایک شعر میں پیش گوئی کے طور پر اپنی جو امرگی پر آپ افسوس کر گئے ہیں۔

لے چلی ہر دم سے کس وقت مجھے مرگ شبا لب تک آیا بھی نہیں ہاتھ میں پیمانہ ہے معلوم ہوتا ہے کہ غزل کی فضا کو محدود پا کر، چکیست کی طبیعت میرانیس کے مرثیوں کی طرف مائل ہوئی۔ جن کی صدا اس وقت تک لکھنؤ میں گونج رہی تھی۔ میرانیس کا اثر ان پر آتش اور غالب کے مقابلے میں زیادہ دیر پائنا بہت ہوا۔ چکیست نے ”مرقع عبرت“ کے عنوان سے جو مسدس لکھا ہے، اس کے افتتاحی بندوں میں میرانیس کا مخصوص انداز صاف نمایاں ہے۔

کا جز بنی ہوئی تھی۔ مشہور ہے کہ چکبست نے نو سال کی عمر سے شعر کہنا شروع کر دیا تھا۔ وہ افضل سے صلاح لیا کرتے تھے۔ کچھ عرصے تک انہوں نے غزل کی مشق کی۔ تاہم طبیعت، تعلیم اور زمانے کے اثرات کی وجہ سے ان کی غزل گوئی میں بھی ایک امتیاز اور قدیم مضامین کی بندش میں ایک صداقت، اشعار نہ رنگ پیدا ہو گیا ہے۔ غزل گوئی میں اولین تاثرات چکبست کو آتش اور غالب سے حاصل ہوئے۔ ذیل کی غزلیں اس کا ثبوت ہیں۔

ہم سوچتے ہیں رات میں تاروں کو دیکھ کر	شمعیں زمین کی ہیں جو داغ آسمان کے ہیں
صحنِ مہین سے دور انہیں باغبان نہ پھینک	تنکے جو یادگار میرے ایشیاں کے ہیں
جنت میں خاک بادہ پرستوں کا دل لگے	نقشے نظر میں صحبت پیرِ مغان کے ہیں
اپنا مقام شاخِ بریدہ ہے باغ میں	گل میں مگر ستائے ہوئے باغبان ہیں
اک سلسلہ ہوس کا ہے انساں کی زندگی	اس ایک مشت خاک کو غم و جہاں کے ہیں
قصے لکھے ہوئے ہیں جو فریاد و فیس کے	کھوئے ہوئے ورق وہ مری اُستان کے ہیں
شرکتِ غم کا عزیز و نہیں جو دستور نہیں	امتحان انکی وفا کا مجھے منظور نہیں
کیوں رانے کو سنا تے ہو وفا کے قصے	دوستو اب تو محبت کا یہ دستور نہیں
پیشِ شوق کو موسیٰ کی نظر ہے درکار	ورنہ دنیا میں تجلی نہیں یا طور نہیں
ختم ہوتا نہیں کیوں مستی ناشاد کا راگ	پاگل جسم سہی، روح تو مجبور نہیں
شہرہ خاص کا طالب ہو جواناں وہی	ورنہ شیطان سے زیادہ کوئی مُشہو نہیں
ہندی اور ہندوستانی یعنی اردو زبان چکبست کی	مادری زبان تھی لیکن
فارسی ادب کا بھی انہوں نے خوب مطالعہ کیا تھا۔ ابتدائی تعلیم ختم کرنے	

کا پارہ سمجھیکا۔ مثال کے لئے ذیل کا اقتباس ملاحظہ ہو۔

خصت ہوا وہ باپ سے لیکر خدا کا نام      راہ وفا کی منزل اول ہوئی تمام  
منظور تھا جواں کی محبت کا انتظام      دہن سے اشک پونچھ کے لے کیا کلام  
اظہار بے کسی سے ستم ہوگا اور بھی      دیکھا ہمیں اداس تو عم ہوگا اور بھی  
دل کو سنبھالتا ہوا آخر وہ نو نہال      خاموش ماں کے پاس گیا صوت خیال  
دیکھا تو ایک درمیں ہے بیٹھی وختہ مال      سکتے سا ہو گیا ہے یہ ہے شدت مال  
تن میں لہو کا نام نہیں زور رنگ ہے      گویا بشر نہیں کوئی تصویر رنگ ہے  
کیا جانے کس خیال میں گم تھی وہ بیگنا      نوں نظر پر دیدہ حسرت کی نگاہ  
جنبش ہوئی بوں کو بھری ایک سڑاہ      لی گوشہ لائے چشم سے اشکوں کے رخ کی راہ  
چہرے کا رنگ حالت دل کھولنے لگا      ہر موئے تن زبان کی طرح بولنے لگا  
چکبست کی شاعری کی زبردست محک چند چیزیں ہیں۔ وطن اور قوم  
کی محبت تاریخی یا پہلک واقعات، مناظر اور مذہبی عقائد یا کائنات کے  
حقائق کا انکشاف۔ لیکن ان میں پہلا محک سب سے زیادہ قوی ہے۔ ران  
کی شاعری کا بیشتر حصہ قوم اور وطن کی محبت کے احساس سے پڑے ہوئے شاعری  
میں قومی احساس حالی کے زلنے ہی سے پیدا ہو چکا تھا۔ حالی نے تعلیم اور  
معاشرت میں مغرب کو نمونہ بناتے ہوئے بھی حکومت کی بعض غیر منصفانہ  
کارروائیوں پر ذہنی زبان میں یا زیادہ صریح یہ ہے کہ شعر کے پردے میں  
شکایت شروع کر دی تھی۔ چنانچہ حالی کے دیوان میں اس طرح کے کئی  
شعر ملتے ہیں۔ جن میں سے چند یہ ہیں۔

ہاں نور ازل جلوہ گفتار دکھا دے      ہاں شمع زبان مطلع الوار دکھا دے  
 ہاں طبع روان قلم ذخار دکھا دے      ہاں رنگ سخن گلشن بے خار دکھا دے  
 گلزار معانی کا مہکتا نظر آئے      طوطی چمنستان میں چہکتا نظر آئے  
 ہوشن بیان میں چمنستان کا تختسل      ہر نکتہ رنگین نظر آئے صفت گل  
 ہر معنی چمیدہ بنے طرہ سنبل      عاشق ہوں سخن پر جو نہیں صورت لبس  
 جو شعر ہو طوطی کا وہ ثانی نظر آئے      کوثر کی طبیعت میں روانی نظر آئے  
 لیکن میر انیس کی طرح مرثیے لکھنا۔ چلبست کے بس کی بات نہیں تھی۔  
 پہلے تو مرثیہ کے موضوع ان کے معتقدات سے نہیں تھے۔ دوسرے  
 انیس نے جو کمال اور مناعی مرثیوں کے سر انجام میں صرف کر دی تھی۔ اس  
 کا جواب انہیں کے مساعد ماحول میں بھی نہ پیدا ہو سکا تو پھر زمانے کا  
 رجحان اس قدر بدل جانے کے بعد چلبست سے یہ کام کیونکر ہو سکتا تھا؟  
 یہ تمام امور یقیناً چلبست کے ذہن نشین تھے۔ اسلئے انہوں نے مرثیہ نگاری  
 کی سعی لا حاصل نہیں کی۔ بلکہ اس کی بجائے ”رامائن“ کے بعض دلچسپ اور  
 موثر واقعات انہوں نے مسدس کی شکل اور انیس کے انداز میں لکھے ہیں۔  
 چلبست کی یہ نظم اردو شاعری میں قابل قدر ہے۔ کیونکہ اس کا موضوع  
 مرثیہ کی طرح مہتمم بالشان ہے۔ اور اسلوب بیان میں بھی مرثیہ کی جھلک  
 موجود ہے۔ یہ نظم خزینہ ہے۔ اور اس میں ڈرامائی خوبی بڑی حد تک  
 موجود ہے۔ نظم کا اٹھان مرثیہ کے اس قدر مشابہ ہے۔ کہ اگر کسی سخن  
 شخص کے سامنے اس کے بعض ٹکڑے رکھ دیئے جائیں۔ تو وہ اسکو مرثیہ ہی

تعبیر میں الجھنیں پڑتی نظر آئیں۔ تو وہ بیتاب ہو جاتے تھے۔  
 نئے جھگڑے نرالی کاوشیں ایچلا کرتے ہیں وطن کی آبرو اہل وطن برباد کرتے ہیں  
 بلائے جان میں تیسرے اور زنا کے پھندے دل حق میں کوہم اس قید آزاد کرتے ہیں  
 قوم کی شیرازہ بندی کا گلہ بے کار ہے طرزِ بند و بیکھارنگ مسلمان دیکھ کر  
 انتشار قوم سے جاتی رہی تسکینِ قلب نیندِ رخصت ہو گئی خواب پریشان دیکھ کر  
 اس کش مکش کی ذمہ داری مسلمانوں پر رکھنے پر چلبستِ فطرتا مجبور تھے۔ کسی جگہ  
 پردے پردے میں ان کے دل کا چور ظاہر ہو گیا ہے۔

اذان سے نعرہ نا قوس پیدا ہو نہیں سکتا ابھی کچھ روز تک کعبہ کلیسا ہو نہیں سکتا  
 اس شعر سے شاعرانہ خیال کا عذرِ کل سکتا ہے لیکن اس کے بعد ہی کا شعر  
 ان کے مافی الضمیر کو صاف طور پر ظاہر کر دیتا ہے۔  
 زبانِ جوشِ قومی دلیں پیدا ہو نہیں سکتا بننے سے کونافِ سحت میں دریا ہو نہیں سکتا  
 چلبست نے ۱۹۵۰ء سے قومی شاعری شروع کی۔ اس میں کوئی شبہ نہیں۔ کہ  
 قومی شاعری کا اہام چلبست اقبال کے کلام سے حاصل کیا۔ چنانچہ چلبست کی  
 ابتدائی نظموں جیسے ”خاکِ ہند“ ”وطن کا راگ“ ”ہمارا وطن“ ”آوازِ قوم“  
 وغیرہ پر اقبال کے اثرات ثبت ہیں۔ بعد میں چلبست نے اپنی انفرادیت  
 قائم کر لی تھی۔ اوپر کے اشعار میں تعریف کا انداز کوئی تعجب نہیں کہ اقبال کے  
 قومی نقطہ نظر میں تبدیلی کے طرف اشارہ ہو چلبست نے بعض قومی راہنماؤں  
 کے انتقال پر مرتبے بھی لکھے ہیں۔ نظمیں گویا قوم کے نقصان کا ماتم ہیں۔  
 مناظر پر بھی چلبست نے چند نظمیں لکھی ہیں۔ سیرِ ڈرون بہت نفیس

صحرا میں کل بکریوں کو قصاب چراتا پھرتا دیکھ کے اس کو سارے تھار آگئے یاد سا ہیں  
 پاس نہیں گرا پنا ذرا ہو جا بھی اپنی فدا ہو کرتے ہیں خود امانتیاں لے لیتے ہیں فدا ہیں  
 سیاسی غلامی کے برے اثرات ذہنی یعنی تعلیمی غلامی اور معاشرتی غلامی ہیں۔

اس کے نتیجے مذہب اور معاشرت کے بیگانگی اور افلاس کی صورت میں جلوہ گر  
 ہو رہے تھے۔ احساس والوں کو اس کا سخت قلق تھا۔ اقبال سیاسی، ذہنی  
 اور روحانی ہر طرح کے نجات کے خواہشمند ہیں۔ لیکن چکبست صرف سیاسی  
 اور معاشرتی غلامی سے خلاصی چاہتے تھے۔ ان کی یہ خواہش بعض نظموں  
 میں بہت ہی صنعت گرانہ انداز میں ظاہر ہوئی ہے۔

ہے آج کل کی ہوا میں وفا کی بربادی سنے جو کوئی تو سارا چمن ہے فریادی  
 قفس میں بند ہیں جو آشاں کے تھوڑا سا اڑا ہے باغ سے بوسہ کے رنگ آزادی  
 مولے شوق میں غنچے بکس نہیں سکتے ہمارے پھول بھی چاہیں تو ہنس نہیں سکتے  
 قوم کے بچے فدائی کی طرح چکبست کو قوم کی غرضی سے انبساط اور کلیف  
 سہنچ ہوتا ہے۔ اسی لئے وہ ایسے موقعوں پر اپنے جذبات کو روک نہیں سکتے  
 انکا تخیل اقبال کی طرح کوئی بلند فلسفہ یا تخیل نہیں ہے۔ چکبست کا نصب العین مٹ  
 اور سادہ سیدھا ہے۔ آزادی کی راہ میں فرقہ وارانہ کشمکش سے روڑے  
 اٹک رہے تھے۔ اقبال کے ساتھ چکبست کا دل بھی اس نزاع پر جلتا تھا۔  
 چکبست اس پر اظہارِ تاسف کرتے ہیں۔ لیکن ان کی شاعری میں مذموم قنوطیت  
 نہیں پیدا ہوتی۔ اقبال کی طرح وہ بھی رجائی ہیں۔ وہ ہندوستان کے لئے  
 ایک متحد قومیت کا خوشگوار خواب دیکھ رہے تھے۔ اور جب اس خواب کی

**عظمت اللہ خان** | عظمت اللہ خان کا نشوونما حیدرآباد میں ہوا۔ اپنے والد ۱۸۸۷ء ۱۹۲۷ء | عظمت اللہ خان کے ساتھ پانچ سال کی عمر میں یہ حیدر آباد آگئے تھے۔ لیکن ان کا اصلی وطن دہلی ہے۔ جہاں یہ ۱۸۸۷ء کے قریب پیدا ہوئے۔ عظمت اللہ خان کی ابتدائی تعلیم حیدرآباد ہی میں ہوئی۔ اعلیٰ تعلیم انہوں نے علی گڑھ میں ختم کی۔ یہیں سے ڈگری کا امتحان کامیاب کیا۔ اور حیدرآباد واپس آکر محکمہ تعلیمات میں ملازم ہو گئے۔ مدرسہ کی معلمی سے ترقی کرتے کرتے انتقال کے وقت یہ دفتر نظامت تعلیمات میں مددگار ہو گئے تھے۔ اثنائے ملازمت میں ان کی شہرت شاعر اور انشا پر دار کی حیثیت سے خوب چمکی۔ مزاحیہ مضمون لکھتے ہیں انہیں ایک خاص مہارت تھی۔ ان کی شاعری بھی زیادہ تر زمانہ ملازمت کے اذکار کا نتیجہ ہے طبعاً وہ بہت لبّاش ظریف اور آزاد فکر واقع ہوئے تھے لیکن ان کی زندگی کے آخری ایام بڑے تلخ گزے یہ مرض دق میں مبتلا ہو گئے تھے۔ اسی مرض سے ان کا انتقال ۱۹۲۷ء میں ہوا۔

عظمت اللہ خان ایک نفیس طبیعت مستقل کردار اور اعلیٰ ادبی مذاق کے مالک تھے انشا پر داری سے زیادہ شاعری ان کے مذاق اور ان کے کردار کی منظر ہے۔ اردو کے آزاد فکر شعرا میں ان کا شمار ہوتا ہے۔ چنانچہ جس سکاٹی میں انہوں نے تربیت پائی تھی۔ اس کی حیات کے بعض مخالف پہلوؤں پر بھی انہوں نے نہایت بے باکی اور بے تکلفی کے ساتھ قلم اٹھایا۔ ان کی بعض نظموں پر نقادوں نے سخت اعتراض کئے کہ یہ جیاسوز ہیں۔ لیکن ایک صنّاع کے

نظم ہے۔ منتظر نگاری کی اکثر خوبیاں اس میں بدجہانم و بدجہانم میں۔ جزئیات کی تفصیل  
تصویروں کی صفائی اور بیانات کی قطعیت کے اعتبار سے یہ نظم اردو شاعری کے  
منظر میں ایک نظر کش اضافہ ہے۔

ہیں بہار کا پہلے پہل ہوا تھا شگوں  
عجیب خطہ دلکش ہے شہر ڈیرہ دوں  
ازل میں تھی جو فضا اس کی یادگار ہے یہ  
نشیب کوہ میں گہوارہ بہار ہے یہ  
سپر دایر کے ہے انتظام پانی کا  
ہوئے سرد کوہ ہے حکم باغبانی کا  
تمام شہر ہے گرد و غبار سے خالی  
جدہ ہر نگاہ اٹھے اس طرف ہے ہر پالی  
طلم حسن کا ہے بیچ میں یہ گلہ ستہ  
کھڑے ہیں کوہ و شجر پہلوؤں میں صفت  
یہاں جو آ کے مسافر قیام کرتے ہیں  
یہ سنتری انہیں پہلے سلام کرتے ہیں  
جو دور جائے بستی سے دوری ہے سماں  
یہ سوچتا ہے پہاڑوں کو دیکھ کر انساں  
بشر پر رعب یہ قدرت کا چھا گیا کیسا  
یہ بل زمیں کی تیوری پر آ گیا کیسا  
بلندیوں سے جو ہو مائل نشیب نظر  
فریب دیتا ہے ندی کا بیچ و خم اکثر  
نگہ کو دور سے پانی ہے یوں نظر آتا  
اثر دکھاتا ہے قدرت کا نغمہ دل گیر  
یہ راگ وہ ہے جو مہراب کا اسیر نہیں  
دہی سینگا اسے دل گداز ہے جس کا  
چلبست کا مذاق آتا بہت سادہ گذشتہ ان کا ذہن صنایع اور ان کے شخصی  
خواص منفرد تھے اس لئے انکی شاعری سادہ صفت گری کا نمونہ ہے اسکا مطالعہ بطرح  
ہمارے قلوب میں انبساط پیدا کرتا ہے اسید طرح ہمارے روح اور ہمارے اخلاق کی تہذیب کا  
بھی غیر شعوری طور پر سبب بن سکتا ہے۔



عظمت اللہ خاں کی شاعری کو ان کی زندگی ہی میں مقبول بنا دیا تھا۔ بعض شعرائے ان کی تقلید بھی کرنی چاہی، لیکن عظمت اللہ خاں کا رتبہ انہیں نہ مل سکا۔  
عظمت اللہ خاں کا نفیس ادبی مذاق، ان کی شاعری میں اعلیٰ ادبی کارناموں کی تمام خوبیوں کی پیدائش کا باعث ہوا۔ پھر ان کی زبردست شخصیت کے اثر نے ان کے افکار میں ایک ایسی انفرادیت پیدا کر دی ہے۔ جو جدید شاعر دل میں کسی کے پاس نظر نہیں آتی۔

عظمت اللہ خاں کی نظمیں تعداد میں تو تھوڑی ہیں۔ لیکن ان کی خوبی لہجہ میں عدیم المثال ہے۔ اکثر نظمیں گویا مختصر افسانے ہیں جن میں شاعر کسی شخص قصہ سے واقعات بیان کر دیتا ہے۔ ان کی بہترین نظمیں وہی ہیں جن کے اشخاص عورتیں ہیں۔ وہ پھول ہوں جس کا پھل نہیں ہے۔ میرے حسن کے لئے کیوں منے تھے ہیں لینے تھے۔ نہیں یوں منے اور مجھے پیت کایاں کوئی پھل نہ ملا۔ خاں صاحب کی بہترین نظموں میں سے ہیں۔ ان کے اشخاص عورتیں ہی ہیں عورتوں کے جذبات کا وہاں شعرا نے بیان، عظمت اللہ خاں کی نظموں کا مخصوص وصف ہے دلکش انداز، مہدی آمیز اسلوب، اور اعلیٰ ترصاعی، عظمت اللہ خاں کی نظموں کو شوق کی نظموں پر فوقیت بخش رہی ہیں۔ ”مجھے بہت کایاں کوئی پھل نہ ملا۔ بلاشبہ عظمت اللہ خاں کا شہ کار ہے یہ نظم بہت زیادہ طویل نہیں ہے۔ لیکن اسی قدر مکمل ہے جس قدر کوئی ادبی کارنامہ ہو سکتا ہے بیان کا تسلسل ایک بندہ کو بھی مٹانے کا روادار نہیں ہے۔ نظم حسب ذیل ہے۔  
مجھے پیت کایاں کوئی پھل نہ ملا۔ مرے جی کو یہ آگ لگا سی گئی

نقطہ نظر سے عظمت اللہ خاں کی کوئی نظم معیار اخلاق سے گرمی ہوئی نہیں ہے۔ یہ چیز نظیر اکبر آبادی کے کلام میں تو کہیں کہیں پائی جاتی ہے۔ عظمت اللہ خاں کی شاعری، اپنی سماج کے مذموم پہلوؤں کو ایک صنایع کے نقطہ خیال سے پیش کرتی ہے۔ اس کا مقصد ظاہر ہے کہ اصلاح کے سوا اور کچھ نہیں ہو سکتا۔

عظمت اللہ خاں نے اردو شاعری میں ایک نئی دلبتان کی بنیاد رکھی جسکی نمایاں خصوصیات، ہندی شاعری کے اسالیب کی طرف رجعت اور الفاظ اور بحروں کا تزئین ہے۔ یہ ایک افسوس ناک حقیقت ہے کہ دکنی اور شمالی ہند کی شاعری کے اولین دور کے بعد سے اردو شاعری اپنے مآخذ سے دور تر ہوتی جا رہی تھی۔ جدید شاعروں میں سے بعضوں نے شعرا کی اس بے راہ روی کو محسوس نہ کیا لیکن کچھ تو ہندی شاعری سے ناواقفیت اور کچھ طبیعت کی عدم مناسبت کسی نئے اسلوب کی پیدائش کے مانع آئی۔ ہندی شاعری میں اردو اور فارسی شاعری کے بر خلاف عورت عاشق ہوتی ہے۔ اس لئے ہندی شاعری لطیف احساسات اور دلکش اسالیب کا مجموعہ بن گئی ہے۔ عورتوں کے جذبات کو صداقت اور ناداری کے ساتھ بیان کرنا ہر شاعر کے لبس کی بات نہیں ہے۔ شوق نے اس کی کوشش شروع کی تھی۔ لیکن ان کی شاعری میں عظمت اللہ خاں کے کلام کی سی گھاوٹ اور شیرینی نہیں ہے۔ یہ ہندی شاعری کی خصوصیات ہیں، عظمت اللہ خاں نہ صرف ہندی سے اچھی طرح واقف تھے بلکہ وہ سنسکرت بھی جانتے تھے اسی لئے انہوں نے ہندی شاعری کی روح اپنے کلام کے اندر بھردی ہے۔ ان کے نغمے نہایت سرسبز اور ان کے موضوع بے حد اچھوتے ہیں۔ انہیں اسباب حسن

ہوے پڑہ کے پنخت تو عہدہ ملا      ہو اگیان کا گن کا جو شہر میں نام  
 یہ مزے کا نیا ہی سنگوفہ کھلا      لگے مینہ کی طرح سے برسنے پیام  
 مرے تائید بڑے تھے زمانہ شناس      بڑے اونچے گھرنے میں ٹھیرا پیام  
 گیا ٹوٹ ساجی، گئی ٹوٹ سی اس      مری چاہ کا ہو گیا کام تمام  
 بڑی دھوم سے آئی تمہاری دلہن      میں بھی کام میں بیاہ کے ایسی جتنی  
 کوئی اور تھی گو مری پیاری دلہن      کہا سب نے بڑی ہے بہن کو خوشی  
 مرے دل کی کسی کو بھی تھی نہ خبر      مری چاہ کسی پہ نہ فاش ہوئی  
 بنی جان پہ اتنی کی اُن نہ مگر      مرے واسطے بر کی تلاش ہوئی  
 مرا ایک جگہ جو پیام لگا      مرے دل سے تڑپ کے یہ لکلی دعا  
 ”نہیں چاہ ہی دل میں تو بیاہ ہے کیا      تو خدایا! پو نہیں مجھے جگ سے اٹھا“  
 مجھے چاہ نے کھایا گھن کی طرح      مری جان کی کلی سی بگڑ ہی گئی  
 مرا جسم بھی بھن گیا بن کی طرح      یونہی بستر مرگ پہ پڑ ہی گئی  
 مرا آخری وقت ہے اُن لگا      کوئی اور تمہاری ہوتے پیاری دلہن  
 مجھے اب بھی تمہارا ہی دھیان بسا      نہ بنی یہ رہی ہوں تمہاری ”دلہن“  
 مجھے جیتے جی پیت کا پھل یہ ملا      مرے تن کو یہ آگ لگا ہی گئی  
 مجھے پیار کی ریت کا پھل یہ ملا      مرے تن کو یہ آگ جلا ہی گئی  
 نظم کے اسلوب اور شیرینی کے علاوہ اس میں ایک خاموش حزن ہے۔ جو پڑھنے  
 والے دلیں گھر کرتا چلا جاتا ہے۔ پھر واقعات کس تناسب رصداقت کیٹھا ادا ہوئے ہیں؟  
 اس میں نہ قدیم شاعری کے سے مبالغہ آمیز جذبات ہیں اور نہ میضورت نالہ و فیراد۔

مجھے عیش یہاں کوئی پل نہ ملا  
 مرے جی کو یہ آگ جلا سی گئی  
 مرے تابیہ کے پوت تھے تم، سبھی ہم  
 ہے ایک جگہ پہلے ایک ہی ساتھ  
 مرے باپ نے عمر جو پائی تھی کم  
 انہیں چھین کے لے گیا موت کا ہاتھ  
 میں تھی نھنٹی سی جان غریب بڑی  
 کبھی بھول کے دکھ نہ کسی کو دیا  
 نہ تو روٹھی کبھی نہ کسی سے لڑی  
 مری باتوں نے گھر ہی کو موہ لیا  
 تھے تو بالے ہی تم پہ تھا تم کو بڑا  
 مجھے تیرھی نظر سے بھی دیکھے ذرا  
 مرے سر میں تمہارا ہی دھیان بسا  
 تمہیں دیوتا مان کے من میں رکھا  
 ”مرا چنوا بھی سے ہے اس پہ فدا  
 یہ چچی کا کہا مرے دل نے لکھا  
 اسی بات کے گھر میں جو چرچے ہوئے  
 مجھے تم نے بھی اپنے لگا کے گلے  
 اسی طرح گزر گئے چند برس  
 تمہیں پڑھنے کی دہن لگی ایسی کہ بس  
 مجھے تم نے پڑھایا بھی پہلے پہل  
 مٹی چلنے نرت ترے اپنے ہی بل  
 تمہیں پڑھنے کو در جو بھیجا گیا  
 کوئی تم نے دقیقہ اٹھا نہ رکھا  
 مری چاہ کے راج دلائے بنے  
 مری پھول سی آنکھوں کے تلے بنے  
 یہ لکھولی ہے، موہنی میری بہو“  
 وہیں دوڑ گیا مرے منہ پہ لہو  
 سبھی کہتے تھے مجھ کو تمہاری دلہن  
 کئی بار کہا، ”مری پیاری دلہن“  
 بڑھی عمر بہاری حیا بھی بڑھی  
 بڑے شوق سے ساری پڑھائی پڑھی  
 مجھے پڑھنے کا خوب ہی شوق ہوا  
 یونہی آپ ہی علم کا ذوق ہوا  
 بڑے شوق سے خوب ہی کام کیا  
 بڑی محنتیں کیں بڑا نام کیا

ان کے پردادا فقیر محمد خاں گویا۔ جن کی تصنیف ”بوستان حکمت“ اور دیوان مشہور ہیں نواب امیر الدولہ بہادر کی فوج میں رسالدار کی خدمت انجام دیتے تھے فقیر محمد خاں گویا کے فرزند محمد احمد خاں احمد کا بھی ایک دیوان ہے۔

جوش کی ولادت ۱۸۹۴ء میں ہوئی۔ بیچ آباد کے قریب ایک قصبہ ہے کنولہار ہیں ان کے اسلاف کے علاقے میں والد کے بے وقت انتقال نے جوش کو اعلیٰ تعلیم سے محروم رکھا۔ علاقہ کے انتظام کا بار ان کے سر نو عمری ہی میں آ پڑا تاہم اس سے انہیں زیادہ نقصان نہیں ہوا۔ کیونکہ شاعروں اور دیوانوں کی صحبتوں نے ان کے مذاق کو بڑی حد تک سنوار دیا ہے۔

جوش کو فی دس سال سے زیادہ حیدر آباد میں ملازم ہیں۔ دارالترجمہ علامہ عثمانیہ کے شعبہ تالیف و ترجمہ میں یہ ادبی نقاد کے عہدہ پر مامور ہیں یہ وہ خدمت ہے جو نظم طباطبائی نے بھی عرصہ تک انجام دی ہے۔

جوش کا ذوق شعر گوئی ان کی نو عمری ہی سے خاص طور پر نمایاں ہے۔ اسکول میں جہاں اور لڑکے سوالات حل کرنے بیٹھتے تھے۔ یہ شعر لکھنے میں مصروف رہتے جوش کی شاعری میں جو سرمستی اور ایک شباب افزا کیفیت ہے اس کی مثال معاصرانہ شاعری میں کم ملے گی۔ ان کی شاعری بہت مقبول ہے لیکن اس عصر کی مقبول شاعری کے اسقام یعنی محض الفاظ کی خوش آہنگی یا مضامین کی سوویت دونوں سے یہ پاک ہے۔ جوش نہ شعر کہنے کی خاطر شعر کہتے ہیں اور نہ مضامین کے انتخاب پر اتفا کرتے ہیں۔ بلکہ اپنے تاثرات سے مجبور ہو کر شعر لکھتے ہیں اسی وجہ سے تکلف اور آورد سے ان کا کلام پاک ہے۔

بارہواں اور تیرہواں بند اس حزنہ کا منتہا ہے۔ لیکن ایسے خاموش الفاظ میں جذبات ادا ہوئے ہیں کہ اثر اور زیادہ بڑھ گیا ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ ان بندوں میں لڑکی کا دل اپنے جذبات، محبت، یاس، اور ضبط کا مجسمہ بن گیا ہے! جذبات نگاری کی طرح سراپا نگاری میں بھی عظمت اللہ خاں کو کمال حاصل ہے۔ اس نقطہ نظر سے اندازہ دلیں کی سند پتری“ اور ”مومنہ ممدت“ خاص طور پر قابل مطالعہ ہیں۔

عظمت اللہ خاں کی بیانیہ اور تفصیلاتی نظیں بھی ان کی مخصوص ذہنیت کی پیداوار ہیں۔ ان نظموں میں زبان کی وہی شیرینی اور بیان کی وہی لطافت موجود ہے، جو ان کی دوسری نظموں کا خاصہ ہے۔ چنانچہ پیل کی نظم مطالعہ کے قابل ہے۔ لیکن عظمت اللہ خاں ایک جذبات نگار شاعر تھے، وہ جذبات انسانی کی نزاکتوں کو جس خوبی کے ساتھ بیان کر سکتے ہیں، انہیں کا حصہ ہے۔ پیل بے جان موضوع ہے اسی لئے ان کی ایسی نظموں میں روح متحرک مفقود نظر آتی ہے۔ عظمت اللہ خاں ایسے صانع ہیں جس کو حسن ساکت متاثر نہیں کر سکتا۔ وہ حرکت اور روح کے شیدائی ہیں۔ دوسرے الفاظ میں وہ چیز حیات کی رنگارنگی ہے جو ان کے قلب کو متاثر کرتی ہے اور حیات ہی کی سنگین صداقتیں ہیں جو ان کے دماغ میں محشر خیال برپا کر دیتی ہیں۔ اسی لئے زندہ لقویر دل کے پیش کونے میں انہیں بے حد کامیابی ہوئی۔

جوش ملیح آبادی | شبیر حسن خاں جوش، احسن، شباب، اور مرستی کے نغمہ  
ولادت۔ ۱۸۹۴ء | طراز دل میں خاص اہمیت رکھتے ہیں۔ ان کے اسلاں  
فوجی مہات اور علمی خدمات دونوں سے برابر دلچسپی رکھتے تھے۔ چنانچہ

**امجد** | ابوالاعظم محمد حسین امجد ۱۸۶۸ء میں پیدا ہوئے۔  
ولادت ۱۸۸۶ء بلدہ حیدرآباد دکن ان کا وطن ہے۔ ان کے  
والد صوفی سید رحیم علی، بڑے خدارسیدہ بزرگ تھے۔ صوفی صاحب  
کا انتقال امجد کی طفلی میں ہو گیا۔ اس لئے امجد باپ کی سرپرستی  
اور تربیت سے بالکل محروم رہے۔ تاہم ان کی روایات اور زندگی  
کے حالات امجد کے معلم اور راہنما رہے۔ نقیصہ میں امجد  
نے ایسا بلند ذاق پیدا کیا کہ اگر والد زندہ بھی ہوتے تو اس سے  
بہتر شاید ہی ہو سکتا۔ امجد کی تعلیم و تربیت قدیم طرز پر ہوئی۔ پہلے  
وہ حیدرآباد کی مشہور اسلامی درس گاہ مدرسہ نظامیہ میں شریک  
کئے گئے۔ جب مدرسہ نظامیہ دو حصوں پر منقسم ہو گیا۔ تو امجد نے  
نواب فضیلت جنگ مولوی انور اللہ خاں بہادر کا ساتھ دیا۔ اور ان کی  
نگرانی کے تحت شبلی گنج میں تعلیم پانے لگے۔ مولوی صاحب کے انتقال  
کے بعد جب مدرسہ کا شیرازہ بکھر گیا۔ تو امجد بھی مدرسہ چھوڑنے پر مجبور  
ہوئے اور خانگی طور پر درس و تدریس کا سلسلہ جاری رہا۔ مولانا دارالین  
اور نواب سند الملک آقا سید علی شوشتری جیسے عربی اور فارسی کے با مذاق  
علماء امجد کو تعلیم کے لئے مل گئے۔ اور انہیں کی صحبتوں میں ان کا  
ادبی مذاق بنا اور بصیرت بڑھی۔

امجد کی زندگی کا مشہور واقعہ رود موسیٰ کی طغیانی کا قیامت خیز  
حادثہ ہے یہ طغیانی ۱۹۰۸ء میں ہوئی۔ طغیانی کے وقت امجد

ہر سمت پھڑکتا ہے رخِ حور کا شعلہ  
 ہر ذرہ ناچیز میں ہے طور کا شعلہ  
 لرزش وہ ستاروں کی وہ ذروں کا تبسم چشموں کا وہ پینا کہ خدا جن پہ ترنم  
 گردوں پہ سپیدی و سیاہی کا تصادم طوفان وہ جلوؤں کا وہ نغموں کا تلاطم  
 اڑتے ہوئے گیسو وہ نسیمِ سحری کے  
 شانوں پہ پریشان ہیں یا بالِ پری کے  
 وہ پھیلنا خوشبو کا وہ کلیوں کا چکنا وہ چاندنی مدہم وہ سمندر کا جھلکنا  
 وہ چھاؤں میں تار و تکی گل تر کا مہکنا وہ جھومنا سبزہ کا وہ کھیتوں کا لہکنا  
 شاخوں سے ملی جاتی ہیں شاخیں اثر ہے  
 کہتی ہے نسیمِ سحری "عیدِ سحر" ہے  
 خشکی وہ بیاباں کی وہ رنگینیِ صحرا وہ وادیِ سرسبز وہ تالابِ مصفا  
 پیشانی پہ گردوں کے وہ اڑتا ہوا تارا وہ راستے جنگل کے وہ بہتا ہوا دریا  
 ہر سمت گلستان میں وہ انبارِ گلوں کے  
 شبنم سے وہ دھوئے ہوئے رخسارِ گلوں کے  
 آقا کا غلاموں سے یہ ہے قرب کا سنگام دل ہوتے ہیں سرشارِ فنا ہوتے ہیں آرام  
 چھا جاتی ہے رحمت تو برس پڑتے ہیں الغام اس وقت کسی طرح مناسب نہیں آرام  
 رونے میں جو لذت ہے تو آہوں میں مزا  
 اے روح! خودی چھوڑ کہ نزدیکِ خدا ہے



تھیں۔ امجدیر ان کی ظاہری اور باطنی خوبیوں کا بڑا اثر ہے۔ لیکن افسوس ہے کہ امجد کو یہ بھی مفارقت کا داغ دے گئیں۔ حج بیت اللہ سے واپسی کے ڈھائی مہینے بعد ان کا انتقال ہو گیا۔ بیوی کے انتقال نے امجد کے دل سے دنیاوی زندگی کی تمام خواہشات محو کر دیں۔ وہ اب ایک تارک دنیا کی طرح زندگی بسر کر رہے ہیں۔ معاش کے لئے انہیں سرکاری نوکری کرنی پڑتی ہے۔ محکمہ صدر محاسبی میں وہ منتظم ہیں۔

امجد کی نظم اور نثر دونوں میں کسی تصنیفات میں نظم کی طرح نثر بھی وہ بہت سلیس اور سادہ لکھتے ہیں۔ تاہم شاعری میں ان کا رتبہ نقیدِ نظم ہے امجد کی شاعری اردو میں ایسی ہی نوکھی ہے جیسے کہ ان کی زندگی کے وقت انہیں انکی شاعری ان کی وضع زندگی اور طرزِ فکر کا آئینہ ہے امجد کا ذوق شعری، فطری جذبات کا پُرورش یافتہ ہے بچپن ہی سے وہ شعر کہنے لگے تھے۔ ذیل کا شعر ان کا اولین ہے۔

نہیں غم گر چہ دشمن ہو گیا ہے آسمان پنا  
مگر یارب نہ ہو، نا مہربان وہ مہربان اپنا  
ابتداء میں امجد غزل لکھا کرتے تھے لیکن وہ اپنی نظموں اور سب سے زیادہ رباعیوں کی وجہ سے منظر عام پر چمکے۔ امجد کی نظموں کا ایک مجموعہ ”ریاضِ امجد“ کے نام سے شائع ہوا ہے۔ اس میں زیادہ تر اخلاقی اور کچھ مستوفانہ نظمیں ہیں۔ ان میں ”دنیا اور انسان“، ”میری قمری“، ”تالی اور کچی“، ”ایکے یکس کا جواب“، ”جنت کی ڈاک“ اور ”سنو مہلتا“ خاص طور پر نتیجہ خیز ہیں۔ قیامت صغریٰ بھی اسی مجموعہ میں شامل ہے۔ لیکن ان میں سب سے زیادہ قابلِ قدر وہ نظمیں ہیں جن میں امجد کی ذہنیت اپنے مخصوص

اپنے سسرال کے گھر میں قیام پذیر تھے جو ندی کے کنارے محلہ چار محل میں واقع تھا۔ رات کو پانی ان کے گھر میں گھس آیا۔ ماں بیوی، اور عزیز بچی، آنکھوں کے سامنے موجوں کا شکار ہو گئے۔ حیات کی زوال پذیری کا یہ ایسا نقشہ تھا کہ، امجد جیسے ذکی الحس شخص کے دل پر اس کا لازوال نقش نہ بیٹھنا تعجب ہوتا۔ اپنی نظم قیامت صغریٰ میں امجد نے یہ تمام واقعات نہایت موثر پیرایہ میں بیان کئے ہیں۔

مادر کہیں اور میں کہیں با دیدہ پر نم      بی بی کہیں اور بیٹی کہیں توڑتی تھی دم  
عالم میں نظر آتا تھا تاریکی کا عالم      کیوں رات نہ ہو، ڈوب گیا نیر اعظم  
سب سامنے آنکھوں کے نہاں ہو گئے سارے      وہ غم تھا کہ دن کو نظر آنے لگے تارے  
کس جا سے میں ڈوبی ہوئی نعلینوں کے آئل      بیٹی کا پتہ کیا ہے، کہاں بی بی کو پاؤں  
دول کس کو کفن کس کا میں تابوت بناؤں      ہے قبر کہاں، پھول کہاں جا کے چڑھاؤں  
ہے ہر ہٹ بیچ و من کر گئیں اماں      افسوس کہ بے گور و کفن مر گئیں اماں  
اس حادثہ کے دیر پا اثرات نے امجد کو رفتہ رفتہ صوفی منش بنا دیا۔

طغیانی کے ہنگامہ کے بعد حضرت سید محمد اصغر حسینی سجادہ نشین درگاہ حضرت شاہ خاموش علیہ الرحمۃ نے اپنے فرزند سید محمد صابر حسینی کی تعلیم اور تربیت امجد کے سپرد فرمائی۔ طغیانی کے حادثے نے بھی امجد کی علمی پیاس نہیں بجھائی۔ وہ مولانا نادر الدین سے برابر درس لیتے رہے مولانا کو امجد کے کردار سے بڑی محبت ہو گئی تھی۔ اس لئے انہوں نے اپنی دختر کا عقد امجد سے کر دیا۔ یہ بیوی بڑی فسرزائے اور صاحب باطن

امجد کی یہ نظمیں ہی ان کو اردو کے زندہ جاوید شعراء میں بلند رتبہ عطا کرنے کے لئے کافی تھیں۔ لیکن ان کی شاعری کے بہترین پہلو نے انہیں اردو کا لیکا و تنہا شاعر بنا دیا ہے۔ امجد اپنی حکیمانہ، اخلاقی اور سب سے بڑھ کر متصوفانہ رباعیات کی بدولت بہت مقبول اور مشہور ہوئے۔ یہ اردو کے واحد رباعی نگار شاعر ہیں۔ رباعی کی تمام شعری صنعتوں میں انہیں کمال حاصل ہے۔ ابتدا ہی سے ان کی طبیعت چھوٹے چھوٹے حکیمانہ نکتے اور بلیغ متصوفانہ خیالات کی طرف مائل تھی۔ اسی لئے ان کا چھوٹے سے چھوٹا قلعہ بھی شعریت اور زور کے لحاظ سے بڑی بڑی نظموں پر بھاری ہوتا تھا۔ چنانچہ ”ریاض امجد“ کا ایک قطعہ ہے۔

کسی اندھے کی بی بی زشت رو تھی کہا اک دوست نے اک دن یس سے  
 ”تیری بی بی تو ہے ڈاین سے بدتر“ کہا ”کوئی میری آنکھوں سے دیکھے“  
 ان نظموں سے امجد کی شاعری کا آئندہ رحمان صاف معلوم ہو جاتا ہے  
 فارسی اور اردو ادب میں رباعی اس سے چھوٹی نظم ہوتی ہے۔ اور اسی لئے  
 اس میں بے حد زور پنہاں ہوتا ہے، نظم میں رباعی کے ساتھ امجد کو ایک  
 خصوصیت سی پیدا ہو گئی ہے اور چونکہ وہ طبعاً صوفی ہیں۔ اس لئے  
 ان کی رباعیاں اعلیٰ متصوفانہ خیالات میں ڈوبی ہوئی ہوتی ہیں امجد  
 اگر سطحی شاعر ہوتے تو بھی اردو شاعری کی تاریخ میں ان کی یگانہ روئی  
 کا تذکرہ باقی رہ جاتا۔ لیکن ان کے پاس اس جدت طرازی کے ساتھ ساتھ  
 اعلیٰ شعری صنعت گری بھی شامل ہو گئی۔ بے انتہا زور بیان، بلیغ اختصار

رنگ میں ظاہر ہوتی ہے۔ اس وقت تک امجد متصوفانہ رباعیات کے لئے مخصوص نہیں ہو گئے تھے۔ اس طرح کی نظموں میں ”فریاد مجنوں“ ”آجا“ ”عاشق کا جنازہ“ اور ”دعا کے یتیم“ اخلاقی اور متصوفانہ خیالات کے ساتھ ساتھ شعریت کے اعتبار سے بھی بلند پایہ ہیں۔ ”دعا کے یتیم“ میں ایک کسمن لڑکی اپنے ماں باپ کی یاد میں، خدا سے دعا کرتی ہے۔

دونوں جہاں کے مالک ہے لطف عام تیرا تسکین جہاں ہے شکل میں نام تیرا  
فضل و کرم جہاں پہ ہے صبح و شام تیرا بچھڑوں سے بھی ملانا یا ربکہ کام تیرا  
ماں باپ سے ملائے وہ آسمان والے

اپنا وسیلہ یا رب گردانتی ہوں تجھ کو حاجت روائے عالم میں منتی ہوں تجھ کو  
ہوں بے شعور، لیکن پہچانتی ہوں تجھ کو ماں باپ سے زیادہ میں منتی ہوں تجھ کو  
ماں باپ سے ملائے وہ آسمان والے

ما تم میں ہمدموں کے دم اپنا توڑتی ہوں دنیا نے مجھ کو چھوڑا میں اس کو چھوڑتی ہوں  
باب کرم پہ تیرے سر اپنا چھوڑتی ہوں منت سے تیرے آگے اب ہاتھ جوڑتی ہوں  
ماں باپ سے ملائے وہ آسمان والے

امجد کی تفہیمیں بہت پر زور ہوتی ہیں۔ عربی فارسی یا ہندی کی بعض غزلوں اور نظموں کی انہوں نے جو تفہیمیں لکھی ہیں۔ وہ بجائے خود بہترین نظموں کے برابر ہیں۔ ان میں سے اکثر ہماری ادبیات میں ہمیشہ باقی رہیں گی۔

امجد بہ رباعی است فردا امجد کلک امجد کلید گنج سرمد  
 گفتم کہ بود جواب سرمد امروز روح سرمد گفتم "امجد امجد"  
 متصوفانہ شاعری میں درد کے بعد اگر کوئی شاعر فارسی کے لازوال رباعی نگار  
 صوفی شاعر سرمد کا بد مقابل ہو سکتا ہے۔ تو وہ محب میں درد کا آرٹ  
 بہت سادہ ہے۔ لیکن امجد کی صنای میں سادگی کے ساتھ بلا کی دلکشی بھی  
 ہے۔ اصول ارتقاء کی رو سے یہی چیز فطری بھی معلوم ہوتی ہے۔ رباعی  
 کی خوبی کا معیار یہ ہے۔ کہ اس میں ایک ہی مضمون بیان کیا جائے۔ اور پہلے  
 مصرعہ میں جو چیز روشناس کرائی جائے۔ اس کو باقی دو مصرعوں میں بڑھا  
 کر چوتھے مصرعے میں منہا تک پہنچا دیا جائے۔ اس اعتبار سے فرامانی  
 زور، رباعی کا اصل اصول ہے۔ امجد کی تمام رباعیوں میں حد درجے  
 کی ڈرامائیٹ پوشیدہ ہوتی ہے۔ ان کا آخری مصرعہ ایسا برجستہ  
 اور ایسا پر زور ہوتا ہے۔ کہ اس کی وجہ سے پوری رباعی میں ایک  
 روح متحرک پیدا ہو جاتی ہے۔ پڑھنے والا ایک اختتامی احساس  
 سے آگے بڑھتا ہے۔ ذیل کی دو رباعیاں نمونہ کے طور پر پیش  
 کی جا سکتی ہیں۔ پہلی رباعی میں آیتہ ان ارضنا الامانت الخ کی تفسیر  
 کی ہے۔ لیکن اس انوکھے انداز میں کہ اس میں ایک انفرادی شان پیدا  
 ہو گئی ہے۔

اس سینہ میں کائنات رکھ لی میں نے کیا ذکر صفات ذات رکھ لی میں نے  
 ظالم سہی جاہل سہی، نادان سہی سب کچھ سہی تیری بات کھ لی میں نے

نکتہ آفرینی چو چلا، اور حسن کارانہ سادگی امجد کی شاعری کے اجزا ہیں۔ نظموں میں یہ خصوصیات کم نظر آئیں گی، لیکن ان کی کوئی رباعی اور اس زمانے کی کوئی غزل ان سے خالی نہیں ہے امجد کو اپنے انوکھے مافی الضمیر کے ادا کرنے پر صنعت گرانہ قدرت حاصل ہے۔ ذیل کی غزل میں اعلیٰ متصوفانہ خیالات، جس سادگی کے ساتھ ادا ہوئے ہیں، قابل مطالعہ ہیں۔

کس بات کی کمی ہے مولا تری گلی میں	دنیا تری گلی میں عقبی تری گلی میں
جام سفال اس کا تاج شہنشی ہے	آجائے جو بھکاری، داتا تری گلی میں
دیوانگی پہ میری ہنستے ہیں عقل والے	تری گلی کا رستہ پوچھا تری گلی میں
اک کتابِ حدت ہی جلوۂ بخش کثرت	نکلی ہوئی ہیں گلیاں صدہا تری گلی میں
ہے فیص کی تجلی گہری اندھیروں میں	بکتا ہے رات ہی کو سودا تری گلی میں
سورج تجلیوں کا ہر دم چمک رہا ہے	دیکھا نہیں کسی دن سایہ تری گلی میں
موت اور حیات میری دونوں ترے لئے ہیں	مرنا تری گلی میں، جینا تری گلی میں
امجد کو آج تک ہم ادنیٰ سمجھ رہے تھے	لیکن مقام اس کا پایا تری گلی میں

امجد کی رباعیاں درحقیقت ان کی حیات کا قابل قدر سرمایہ ہیں۔ پروفیسر وحید الدین سلیم کا یہ خیال صحیح ہے کہ امجد کی فکر کا کوئی رباعی کہنے والا شاعر نہیں ہے۔ ڈاکٹر سراقبہ سال لکھتے ہیں ہر رباعی قابلِ داد ہے۔ ان کے پڑھنے سے روحانی مسرت حاصل ہوتی ہے۔ گرامی نے اپنی ایک رباعی میں امجد کا پایہ نہایت عمدگی سے معین کیا ہے۔

**جگر مراد آبادی** | جگر مراد آبادی اس عصر کا ایک اور عرزل گو شاعر ہیں جن کی عرزل قدیم تخریل اور موجودہ رنگین نگاری کا مخلوط نمونہ ہے داغ کی طرح جگر کی شاعری کا رنگ ٹھیٹ عاشقانہ ہے۔ فانی اور اصغر کا تصوف یا تفلسف ان کے کلام میں بہت کم ہے۔

جگر نے اپنے والد کے انتقال کے بعد داغ سے بھی استفادہ کیا تھا۔ اسی لئے فطرانہ داغ کے انداز کلام سے متاثر ہوئے۔ لیکن ایسا معلوم ہوتا ہے کہ فخر الہی سے ان کی طبیعت کو خاص مناسبت ہے۔ چنانچہ اصغر گونڈوی کی شاعری کی قدر کرتے ہوئے بھی وہ اس کا اتباع نہیں کرتے۔ جگر کے کلام کے مرتب جناب احسان احمد لکھتے ہیں۔ ”جگر کی زبان میں جو سادگی اور روانی اور نزاکت موجود ہے وہ صرف آئی یگانہ فن (داغ دہلوی) کے فیض صحبت کا نتیجہ ہے۔“ یہ بالکل درست ہے کہ جگر کے کلام میں داغ کا رنگ زیادہ نکھر گیا ہے۔ ٹھیک اسی طرح جس طرح کہ فانی نے غالب کی مخصوص طرز کو اس کے پیچ و خم سے نکال کر سیدھا کر دیا لیکن جو مناسبت فانی اور غالب کے کلام میں تھی۔ وہی جگر اور داغ کے کلام میں بھی ہے۔ داغ کی شعری کائنات جگر کے مقابلے میں بہت وسیع ہے۔ وہ ایک سمندر ہے جس کا آب مقطر جگر کی شاعری معلوم ہوتی ہے۔ داغ کے بعد ان کے رنگ میں بہت شاعروں نے لکھا۔ لیکن انفرادی اہمیت جگر کی شاعری کو حاصل ہوئی۔

نفاست خیال اور ایک حد تک رنگینی کے اعتبار سے جگر کے کلام کو اصغر کے کلام سے مناسبت ہے۔ لیکن اصغر کے فلسفیانہ خیالات نے ان کی شاعری

دوسری رباعی میں ایک عاشقانہ مضمون باندھا ہے ۔  
 جی اس کا بھی بھر آ یا ر لا کر مجھ کو ٹھنڈا نہ رہا خود بھی ، جلا کر مجھ کو  
 خود مل گیا خاک میں ملا کر مجھ کو کیا فتح ہوئی ، شکست پا کر مجھ کو  
 بقول عظمت اللہ خاں مرحوم ”محبہ کی رباعیاں زندگی  
 کے اعلیٰ ترین رخ کی تفسیر ہیں ۔ اور بلحاظ ادب انھما خیال کا  
 بہترین نمونہ ہیں ۔ مولانا عبد القدیر صدیقی صدر شعبہ دنیا ست  
 جامعہ عثمانیہ جو خود بھی صاحب باطن بزرگ ہیں ۔ اپنے مخصوص انداز  
 میں امجد کی رباعیوں کی تعریف کرتے ہیں ۔ کہ ہر رباعی سے ایک  
 کیفیت پیدا ہوتی ہے ۔ اور ہر عنوان سے حیرت ” یہ ایسی خصوصیات  
 ہیں ۔ کہ ان کا فرداً فرداً کسی شاعر کے کلام میں موجود  
 ہونا ، کلام کے ادبی اور معنوی پایہ کو بہت بلند کر دیتا ہے ۔  
 انہیں اسباب کی بناء پر پروفیسر مناظر احسن گیلانی کے  
 خیال کے ساتھ ہم کو اتفاق کرنا پڑتا ہے ۔ کہ حضرت امجد  
 ہندوستان کے ان شعرا میں ہیں ۔ جن کو زمانہ صدیوں کے بعد  
 پیدا کرتا ہے ۛ



خیال آتے ہی چشم محمور کا صریحی لئے آفتاب آ گیا  
 اب مری لاش پہ کیوں سوگ لئے بیٹھے ہو تم نے شمشیر چلائی تھی تو شمشیر چلی  
 پھر آہ تک نہ کی جو دل بیکار نے کیا جان ہی پھوڑ لی پیکان یار نے  
 اسی قسم کی شاعری کے متعلق کہا جاتا ہے کہ اسکے سادہ اجزا تجزیہ کیلئے  
 بید لطیف ہوتے ہیں۔ صرف ذوق ہی ان سے لطف اندوز ہو سکتے ہیں۔  
 جگر اخلاق نگار شاعر نہیں ہیں۔ لیکن ان کی شاعری کا اخلاقی معیار بہت بلند  
 ہے۔ تغزل کے پڑے میں وہ انسانی خام کاریوں پر شدید ترین ضرب  
 لگا کر گزر جاتے ہیں۔ لیکن حالی کی طرح ضرب کا اثر دیکھنے کے لئے  
 ٹھہر نہیں جاتے۔

تصویر امیدوں کی، آئینہ ملا لوں کا انساں جسے کہتے ہیں محشر ہے خیالوں کا  
 وفا لئے دل کو صدقے جان کو نذر جفا کرد محبت میں یہ لازم ہے کہ جو کچھ ہو فدا کرد  
 کمال ضبط کے معنی یہ ہیں محبت میں کہ درد ہو ہمہ تن، اور بقیہ ارہو  
 وہ ہم سے ملتے نہ ملتے یہ انکی مرضی تھی ہمارا کام یہی تھا کہ جستجو کرتے  
 جگہ کے اسالیب صغر سے زیادہ صاف اور سیدھے ہوتے ہیں۔ ان کی  
 شاعری ایک ایسی تصویر ہے۔ جو سادہ رنگوں سے بنائی گئی ہے۔ لیکن مصور کا  
 ہاتھ رنگوں کی آمیزش میں نہایت چالاک ہے۔

اس عصر کی شعری پیداوار مذکورہ بالا صناعوں کی کوششوں ہی تک محدود  
 نہیں ہے۔ ان کے علاوہ بھی کئی شاعر ایسے ہیں جن کی طرز فکر کی نظر ادیت  
 یہاں انکے کارناموں کے ذکر کی متقاضی ہے۔ اس فہرست میں دکن کے شعرا وین

کے پایہ کو بہت بلند کر دیا ہے۔ اصغر میاں کے خوشگوار اور سنگین دونوں پہلو پیش نظر رکھتے ہیں۔ لیکن جگر زیادہ تر صرف اسکے خوشگوار پہلو سے متاثر ہوتے ہیں۔ جگر نے قدیم اور جدید تمام شعرا کی فکر سے پورا استفادہ کیا ہے۔ اسلئے اردو کے بہت سے شعرا کے برخلاف وہ اردو شاعری کے اچھے نقاد بھی ہیں۔ نانی اور اصغر کے کلام پر انہوں نے جو تنقیدیں لکھی ہیں۔ وہ ان کے ذوق شعری کا ثبوت ہیں۔ ان کی تنقیدی فکر کا عجیب ترین مگر صحت بخش پہلو یہ ہے کہ وہ اپنے مقابلے میں اصغر شاعرانہ برتری کو نہایت فراخ دلی کے ساتھ تسلیم کرتے ہیں۔

شعر کی بعض بے ضرورت بندشوں سے بیزاری عصر حاضر کی شاعری کا ایک نیا رجحان ہے۔ عظمت الشرفاں نے توار و نظام عروض کا ایک نیا نقطہ نظر ہی پیش کر دیا تھا۔ گو وہ اس کو پوری طرح شائع کرنے سے قاصر ہے۔ جگر بہت زیادہ آزادی پسند تو نہیں ہیں۔ تاہم وہ ایذا و غیظ کی پرواہ نہیں کرتے۔ محاوروں کے استعمال میں بھی وہ دہلی یا لکھنؤ کے دبستان کے پابند نہیں۔ فکر کو محض انہیں امور میں محدود کرنے کے خیال سے ان کی طبیعت ابا کرتی ہے۔

ذیل کے چند اشارے اندازہ ہو سکیں گے کہ جگر کا حسن بیان یا مالِ مفاہین میں بھی کیا خوبی پیدا کر دیتا ہے۔

تا عمر آہ کج نفس دیکھنا پرٹا	اڑ کر چلے تھے چار قدم آئیاں سے ہم
لے چارہ ساز حالت درد نہاں نہ پوچھے	اک راز ہے جو کہہ نہیں سکتے زباں سے ہم
بے تابوں نے کام دیا دست ناز کا	آخر لپٹ کے سو گئے درد نہاں سے ہم
جوانی پر ان کا شباب آگیا	مری جان کا ایک عذاب آگیا

یا واقعہ کے پیرایہ میں انھوں نے اخلاقی باتیں بیان کی ہیں۔ بچوں کی روزمرہ ضروریات پر وہ ممانت ستھری نظمیں لکھ سکتے ہیں۔ لیکن علمی موضوعات کیلئے ان کا یہ اسلوب راس نہیں آتا۔

آخری زمانہ میں، ذہین غیر شعوری طور پر عظمت الشداخاں کی ہندی آمیز شاعری سے متاثر ہو گئے تھے۔ اس لئے ان کی آخری نظمیں زیادہ لطیف ہیں۔ توفیق جلیل، اور صفی اور رنگ آبادی مینوں عزراں گو شاعر ہیں۔ جلیل اور امیر مینائی کے فرزند اختر مینائی دونوں اس وقت بھی امیر کی طرز کو خوب چمکار رہے ہیں۔ جلیل قدیم وبتان عزراں کے نہایت وفا شعار پیرو ہیں۔ انکے موضوع وہی ہوتے ہیں۔ جو عام طور سے اردو شاعر استعمال کرتے آئے ہیں۔ لیکن اسالیب ان کے اپنے خاص ہوتے ہیں۔ جس کی وجہ سے آج بھی ان کی شاعری ویسی ہی مقبول ہے۔ جیسی اب سے کوئی ربع صدی پہلے امیر مینائی کی شاعری تھی۔ شاید ہی کوئی محفل سرود ہوگی۔ جس میں جلیل کی عزرائیں نہ گائی جاتی ہوں۔ اور عوام و خواص اس کی وجد آور کیفیات سے متاثر نہ ہوتے ہوں۔

صفی اور رنگ آبادی، رضی الدین حسن کیفی کے مشہور شاگرد ہیں۔ یہ صرف غزل لکھتے ہیں۔ داغ کا طرز ان کے پاس گویا مچھن کر نہنچا ہے۔ اس سے بہت لطیف اور نازک تر ہو گیا ہے۔ ملبد پر وازی سے یہ ہمیشہ احتراز کرتے ہیں۔ اور روزمرہ کی بول چال میں ایسے نفیس شعر لکھتے ہیں۔ کہ شاید ہی کسی ہو سکے۔ انکا بیشتر کلام سہل ممتنع ہے۔

لمحہ توفیق، آزاد، صفی اور نگ آبادی، لبیب، اور حلیل اور شمالی ہند کے شعراء  
 بلاسن، عزیز صفی، اثر، رشید، عارف، نعیم، رسوا، جاوید، اثر، اور ڈاکٹر  
 خلیفہ عبدالحکیم خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔

سید غلام مصطفیٰ ذہین اور نواز ش علی لمحہ دونوں حید آباد کے مشہور انشا پرداز  
 اور شاعر ہیں۔ یہ دونوں اخلاقی شاعری میں خصوصی حیثیت رکھتے ہیں۔ لمحہ نے  
 تو اخلاقی شاعری کے اصول پر ایک بسیط کتاب بھی لکھی ہے۔ دس بارہ سال پہلے  
 سندھستان اور دکن کے اکثر رسالوں میں ان کی نظمیں شائع ہوتی رہتی تھیں۔  
 ”صحیفہ“ ”تاج“ ”ذخیرہ“ اور دوسرے رسالوں میں لمحہ کی کئی غزلیں اور  
 نظمیں چھپی ہیں۔ لمحہ اور ذہین دونوں ایک ہی طرز کی شاعری کرتے ہیں۔  
 دونوں کا کلام سلیس، صاف، سہجہ اور عیوب شعری سے پاک ہے۔ لیکن  
 حالی کی اخلاقی شاعری کی طرح ان کا کلام بھی عام طور سے سو کا پھیکا ہے لمحہ  
 کی نظموں کے مخاطب عموماً سن رسیدہ لوگ ہوتے ہیں۔ لیکن ذہین کی شاعری  
 کے مخاطب کم سن بچے ہیں۔ اسماعیل کی طرح ذہین کا مطلع نظر بھی ادب طفولیت  
 کی خدمت گزاری تھا۔ لیکن ذہین نے یہ خدمت زیادہ مستقل مزاجی کے ساتھ  
 انجام دی۔ عظمت اللہ خاں ذہین کو ادب طفلی کے اولین خدمت گزاروں  
 میں شمار کرتے ہیں۔

ذہین کثرت نگار شاعر تھے۔ حیات طفلی کے تقریباً ہر پہلو پر انہوں نے  
 کئی کئی نظمیں لکھی ہیں۔ ایسی شاعری کا رجحان ہمیشہ اخلاقی ہوتا ہے۔ لیکن  
 ذہین عموماً بڑہ راست نصیحت کرنے سے پرہیز کرتے ہیں۔

وہی زبان کے چٹخارے اور وہی شوخی اولہ ہے جو امیر مینائی کی شاعری کا وصف ہے  
 سید علی نقی صفی، لکھنوی، اس زمانہ کے اساتذہ میں شمار ہوتے ہیں۔ تقریباً  
 تمام اصناف میں انکے کارنامے موجود ہیں۔ نعت اور منقبت میں جو قصیدے لکھے  
 ہیں۔ معرکتہ الآرا سمجھے جاتے ہیں۔ صفی کثرت نگار شاعر ہیں۔ الکا پہلا رنگ تغزل  
 کا تھا۔ لیکن بعد میں یہ جدید خیالات کے بھی متاثر ہونے لگے۔ صفی کی غزل حسرت اور  
 جگر کی طرح بالکل عاشقانہ ہے۔ اور اسی کے پڑے میں وہ کائنات کے متعلق بہت  
 کچھ کہہ دیتے ہیں۔ دنیا ئے حسن و عشق کی دلچسپیاں انکے لئے کوئی انتہا نہیں کھتیں  
 ایک جگہ کہتے ہیں۔

خدا جانے کہا شک ہی چمن و عشق کی دنیا جسے دیکھو اسی کو اک نیا افسانہ آتا ہے  
 اسی افسانہ نے ان کی فکر کو بہت مرغوب بنا دیا ہے۔ سنجیدہ نظم میں بھی وہ اسی رنگ  
 کو کھپانا چاہتے ہیں۔ ایک دوست کی مزار پر بیٹھ کر حوروں کے متعلق ہتھسار کرتے ہیں  
 کیوں نگاہ ناز سے چھلنا بھی آتا ہے نہیں خوش ادا ایسے میں جن پر اہل عالم جانیں  
 ناک نقشہ رنگ کیسا ہے بلیا کچھ تو نہیں شکلیں گوری گوری ہیں یا سانولی میں رنگتیں  
 ابروئے کج کعبہ کی محراب یا ملوار ہیں؟

حالانکہ یہ موقع حزن و دلال کا تھا۔ چودہ پندرہ سال سے صفی کی شاعری کا رجحان  
 قومیت و وطنیت اور اخلاق کی طرف زیادہ ہو گیا ہے۔ اور اس رنگ میں بھی پیادہ  
 ضعیف ہے۔ لیکن صفی کی حقیقی اہمیت انکی قدیم دبستان میں مہارت نامہ ہے جسکے باعث  
 اس وقت لکھنؤ کے نام بنے ہوئے ہیں۔ انکے شاگرد بھی اساتذہ کی اہمیت کو پہنچ گئے ہیں  
 انہیں میں ایک عزیز بھی ہیں۔

توفیق بھی غزل گو شاعر ہیں۔ لیکن ان کی غزل کا ایک انفرادی رنگ ہے وہ زیادہ تر متصوفانہ اور فلسفیانہ غزل لکھتے ہیں۔ اور ہر غزل میں کوئی نیا خیال ضرور ہوتا ہے۔ توفیق کی شاعری، گو وسیع تر اثر کی مالک نہ ہو سکی۔ جسکی وہ مستحق تھی۔ تاہم اس میں پائدار شاعری کی اکثر خصوصیات موجود ہیں۔ درد کے بعد سے لیکر موجودہ زمانے تک کسی شاعر کا کلام ایسا نہیں ہے۔ جو تمام تر اعلیٰ متصوفانہ خیالات کا حامل ہو۔ خود درد کے مقابلے میں بھی توفیق کی شاعری نقش ثانی کی حیثیت رکھتی ہے۔ اسی لئے یہ اردو شاعر کا ایک قابل قدر اضافہ ہے۔

توفیق کی اوج اور رفعت خیال کا اندازہ کچھ اس واقعہ سے ہو سکے گا۔ کہ ان کی ایک زمین میں اقبال نے بھی غزل لکھی ہے۔ لیکن وہ توفیق کی غزل کی بندی کو نہیں پہنچ سکتی۔ توفیق کی غزل کا مطلع یہ ہے۔

کبھی پڑہ درہونیں راز کا کبھی ہونیں پڑہ راز  
مری ایک ہستی مشترک ہے حقیقت اور سجا  
مرزا نظام شاہ لبیب غزل سے زیادہ نظم و بصورت لکھتے ہیں۔ صاف ستھرے خیالات سلیس مگر مترنم زبان میں ادا کرتے ہیں۔ ان کی آخری زمانے کی شاعری، جدید ترین حسن کا راز احساس کی منظر ہے۔

محمد حسین آزاد حیدر آبادی مزاجیہ میں خوب لکھتے ہیں۔ اس میں انہیں خصوصی اہمیت حاصل ہو گئی ہے۔ نظموں کا رنگ اکبر کا سا ہوتا ہے۔

ریاض نے جلیں کی طرح امیر مینائی کے طرز کا اتباع، جلیں سے زیادہ کمال کے ساتھ کیا۔ سچے مشقی کی وجہ ان کا کلام استاد کے کلام کے ہم پلہ ہو گیا ہے۔

یہ گوشہ گمنامی میں پڑے ہوئے ہیں لیکن اگر انکے کلام کو یکجا کر کے اسکا مطالعہ کیا جائے تو یہ دہشتانِ قدیم کے اچھے شعرا میں بہتازجگہ حاصل کر سکیں گے۔ مرثیہ میں انہوں نے کوئی خاص جدت نہیں کی لیکن میرٹیس کی طرز میں نفیس مرثیہ لکھے ہیں۔ انکی غزل عاشقانہ ہے لیکن لطیف خیالات کا مجموعہ ہوتی ہے۔

ڈاکٹر مرزا محمد ہادی رسوا عام طور سے غزل لکھتے تھے۔ اور انکی غزل قدیم اصول اور ضوابط غزل نگاری کے بالکل مطابق ہوتی تھی۔ قدیم سائزہ کے راتے سوسرہ تجاؤں کو یہ گناہِ عظیم کے برابر خیال کرتے تھے۔ رسوا کا ایک کا نامہ انکی جدت طرزی کیوجہ سے بہت مقبول ہوا۔ اردو میں آپس کے طور پر سوانحی بیلی مجبوزں "کا ڈرامہ لکھا اور اس میں انہوں نے اردو کی تمام مروجہ بحر و کلمات استعمال کرنے کی کوشش کی ہے۔ لیکن یہ خیال اسقدر قوی ہو گیا ہے کہ ڈراما کی اکثر خوبیاں منفق و موگئی ہیں۔ مکالمے اس نظم کے بدترین خدوخال ہیں تاہم بعض پچپ پاروں کے یہ ڈراما خالی نہیں ہے۔ مجبوزں کی تنہا گفتاری ساقی نامے اور چند غزلیں اس ڈرامے کے بہترین حصے ہیں۔

ڈاکٹر خلیفہ عبدالحکیم کی شاعری ساری قبائل کے تفصیلات اور عظمت اللہ کی سبقت کا دلکش مجموعہ ہے۔ یہ بہت کم لکھتے ہیں۔ لیکن ان کی نظمیں غور و تعمق کا نتیجہ ہوتی ہیں۔ شاعری "شباب وغیرہ" انکی بہترین نظمیں ہیں۔

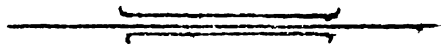
اس دور کی تاریخ ادبوری رہ جائیگی اگر ہم اس میں اس عصر کی ایک زبردست شخصیت اور اسکے وسیع اثرات کا ذکر نہ کریں۔ شاہ دکن نواب میر عثمان علی خاں بہادر عثمان کو جس طرح ملک کے نظم و نسق اور سلطنت کی معاشی ترقیوں کو دلچسپی ہے اسی طرح آپکا شعرو سخن کا ذوق بھی حاضر حکمرانوں میں ممتاز حیثیت رکھتا ہے۔

مرزا محمد ہادی رسوا لکھنوی بھی قدیم دبستان شاعری کے باقیہ الصالحات میں سے ہیں۔  
 عزیز کے کلام میں انفرادیت کے علاوہ سنجیدگی اور نعت و نول چیزیں بدجہتم موجود ہیں اسلئے  
 انکے کلام میں غالب اور فانی کی طرح ایک میٹھا اور وید ہو گیا ہے اور یہی اسکے اثر کا باعث  
 محسن نظم اور صنفی کی طرح عزیز نے بھی اپنی ہمت زیادہ تر نعتیہ قصیدوں اور منقبت  
 پر صرف کی ہے۔ انکے قصائد اور مدحیات کا ضخیم دیوان صحیفہ لا کے نام سے بھی شائع  
 ہوا ہے صحیفہ لا کی تمام شاعری مذہبی ہے نعت اور منقبت کے علاوہ مذہبی تقریروں پر بھی  
 عزیز نے طویل قصیدے محسوس اور مسدس لکھے ہیں۔ شاعر کے مذہبی عقاید ہر ایک کا متاثر ہونا  
 لازمی نہیں ہے لیکن عزیز کے زور قلم نے انکے عقائد کو ہر ایک کیلئے مرغوب بنا دیا ہے طویل  
 قصیدوں کو پڑھ کر ہم عزیز کی دانی طبع سے متاثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتے۔ زبان پر انسانی  
 قدرت ہے کہ دقیق سے دقیق مسئلہ بھی آسان لفظوں میں بیان کر دیتے ہیں۔ اساتذہ ایران  
 میں ان پر خام کر قافی کا اثر بہت کم۔ انکا محسوس اصل شب چراغ اس اثر کا زبردست ثبوت ہے۔  
 مرزا جعفر علی خاں اثر عزیز لکھنوی کے شاگرد ہیں لیکن اپنے رنگ میں انہیں اساتذہ کا  
 درجہ حاصل ہو گیا ہے۔ عزیز کے برخلاف یہ جدید تحریکات شعری نے یادہ متاثر نہیں کیا  
 انہوں نے انگریزی نظموں کے کئی ترجمے بھی کئے ہیں۔ اثر نے اساتذہ ارو کے کلام کا گہرا مطالعہ  
 کیا ہے۔ اسلئے مذاق نہایت سنجیدہ اور سادہ سی ساتھ نہایت شستہ ہو گیا ہے۔ عزیز کا فلسفہ  
 انکے کلام میں نہیں ہے۔ انکی شاعری کا عام ہنج عاشقانہ ہے قدیم اساتذہ کی طرح یہ  
 مسلسل اور مربوط غزلیں بھی لکھتے ہیں۔

پیارے صاحب رشید علی محمد عارف سید ساجد حسین فہیم اور بند کاظم جادو چارڈ  
 غزل اعد مرثیہ نگاری میں خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ ان کا کلام منظر عام پر نہ آ سکا اسلئے



# شعراے مستقبل



اردو شاعری کا موجودہ دوران لومجوان شاعر کی ماسخی پر مشتمل ہے جن میں سے چند تو قدیم دبستان کے پیرو ہیں۔ جیسے جلیل قدوائی، اور اکبر حیدری، ان کی شاعری دراصل تفضل کی شاعری ہے۔ دوسرے وہ ہیں۔ جو نہ صرف جدید شاعری کی تحریکات سے متاثر ہیں۔ بلکہ اپنے اپنے طور پر ان تحریکات کو آگے بڑھانے کی کوشش میں مصروف ہیں۔ اس عصر کی ذہنیت پر، اگلے شعرا میں سے کم سے کم دو شاعروں کی انداز فکر کے اثرات مسلط معلوم ہوتے ہیں۔ ان میں سے ایک اقبال ہیں۔ دوسرے عظمت اللہ خاں اس نئی پود کا شعری نصب العین اقبال کی طرح بلند ہے۔ لیکن ان میں سے اکثر ایسے ہیں۔ جن کے

آپ کے ذوق سخن کی پرورش قدیم دبستان کے بہترین اساتذہ کی آغوش میں ہوئی ہے اور پھر یہ ذوق آپ کو جلد سے ترکے میں ملا ہے۔ کم سنی ہی سے آپ کو شعر کہنے کا شوق تھا۔ آپ کی غیر معمولی ذہانت ہندستان کے موجودہ حکمرانوں میں منونے کے طور پر پیش کی جاتی ہے۔ اعلیٰ دل و دماغ کی پیداوار ظاہر ہے۔ کہ اسی معیار کی ہوگی۔ آپ کی غزل اور سلام اردو کے سخت سخت نقادوں کی نظر میں بھی اہمیت رکھتے ہیں۔ غزل میں قدیم اساتذہ کی سچے مشقی اور قدرت زبان کے ساتھ ساتھ جدید شعرا کے اثرات موجود ہیں۔ آپ کے والد ماجد حضرت آصف کی طرح آپ کے کلام میں بھی غیر شعری طور پر شائمانہ رفعت پیدا ہو گئی ہے جو ذوق سخن۔ شہرت کا دست نگر ہو اور نہ کسب معاش کا ذریعہ عام طور سے بلند رتبہ ہوتا ہے لیکن شاہ کن کی شعری دلچسپیاں وسیع تر اثر کی مالک ہیں۔ انہیں دلچسپیوں نے اکثر شاعروں اور ادیبوں کو ہندوستان بھر سے سمیٹ کر حیدر آباد میں جمع کر دیا ہے۔ اور سب بڑھ کر یہ کہ اپنی زبان میں بہترین اور اعلیٰ ترین شائستگی پیدا کرنے کے خیال سے دکن میں اردو کی جامعہ قائم کر دی ہے جس کے بواسطہ یا بلا واسطہ اثر سے بیسیوں شاعر اور ادیب اٹھ رہے ہیں۔ اس سلسلے علم کا قیام ہماری زبان کی طرح ہمارے ادب اور شاعری کی تاریخ میں بھی ایک عہد آفرین واقعہ ہے۔

رفتار سے خاص طور پر متاثر ہیں جس کے مسلمہ مرکوزوں سے ہٹ کر ان کی نظر عمل اور شکل یا وضع اظہار پر جم گئی ہے۔ یورپ کے نئیائی شاہکاروں سے بھی اس دور کی شاعری مستفید ہو رہی ہے۔ ان حالات کی بنا پر اگر ہم اس زمانے کے شاعروں کو شعرائے مستقبل کہیں تو زیادہ موزوں ہوگا۔ ان شعرا کے سامنے ایک وسیع کائنات ہے۔ اور ان کی ذہنی مخلوق کے نشو و نما کے لئے ابھی کافی گنجائش ہے۔

اس عصر کے شعرا میں شباب کے نغمہ سربہت ہیں۔ ان میں ابو الاثر حفیظ جالندھری خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔

حفیظ پنجاب کے مشہور استاد علامہ تادرا گرامی کے شاگرد ہیں۔ انہیں کی صحبتوں میں اور انہیں کی راہنمائی میں حفیظ نے غزل سرائی سیکھی۔ اور شعری صنعت گری پر عبور حاصل کیا۔ دوسری طرف وہ اقبال کی طرز فکر سے بھی متاثر ہیں چنانچہ ان کی بعض نظموں اور غزلوں میں اقبال کا انداز صاف نمایاں ہے۔

حفیظ شعرا کے اس دبستان سے تعلق رکھتے ہیں۔ جس کا ارتقاء عظمت اشعار کے نقطہ خیال کی اشاعت کے بعد ہوا۔ اس دبستان کی بڑی خصوصیت ہندی بھروں کو اردو میں رائج کرنا اور شعر میں الفاظ کی نشست اور ترکیبوں سے ترنم اور حسن خیال کی آفرینش ہے۔ حفیظ کی نظموں کے مجموعہ ”نغمہ زار“ میں بہت سی نظمیں ایسی ملتی ہیں۔ جن میں

ذہن ابھی نصب العین کی تلاش یا اس کے حصول سے کام راں نہیں ہو سکے۔ یہ ابھی تک اسی تنگاپو میں مصروف ہیں۔ اسی لئے اس عصر کے مناعوں کی پیداوار مکمل نہیں کہنا سکتی۔ یاد دسرے الفاظ میں یہ سمجھ لیجئے۔ کہ ان شعرا کے پیغام ابھی نامتام ہیں۔

عظمت اللہ خاں نے شعر کی ظاہری شکل میں جو انقلاب پیدا کرنے کی کوشش شروع کی تھی۔ وہ ان میں سے اکثر شعرا کے کارناموں میں بار آور ہوتی نظر آتی ہے۔ نوجوان نسلوں میں بہت سے شاعروں کا کلام ایسا ملے گا۔ جو بحروں کی وسعت، الفاظ کے تزعم اور خیال کی ندرت کے سبب ممتاز ہے۔ شعر کی لفظیات اور تالیف دونوں میں اختراعی کاوش مسلسل اپنا کام کر رہی ہے۔ اس زمانہ کے اکثر ادیب اور خاص کر شاعر قدیم سا تذکرہ برتتلاف اپنے آپ کو کسی مستحکم ضابطے میں جکڑ لینے کی بجائے، آزاد روی کے خواہشمند ہیں فطرت کی ظاہری بے ضابطگیوں اور انتشار میں، وہ حسن

اور خوبی کے پہلو تلاش کرنا چاہتے ہیں۔ ترنم اور موسیقیت، اب ردیف، قافیہ اور معین بحروں پر محدود نہیں سمجھے جاتے۔ ہر شاعر اپنا قانون آپ بنانا چاہتا ہے۔ اسی لئے اس عصر کی شاعری میں رنگا رنگی بہت زیادہ ہے۔

نوجوان نسلوں پر ایک طرف تو ٹیگور کی مخصوص ادبیات کا اثر غالب ہے۔ دوسری طرف وہ موجودہ یورپ کے فنون لطیفہ کی

حفیظ نے اقبال کی شاعری کی روشنی میں حیات کے بعض پہلوؤں کا مطالعہ کیا ہے۔ چنانچہ ان کی نظم ”زندگی“ ”یہ آزاد وادی“ اور بعض غزلیں اقبال کے نقطہ خیال ہی کی تفسیریں ہیں۔

جب سے اقبال کی شاعری کا رخ اسلامی شائستگی کے احیا کی طرف پھر گیا ہے۔ اکثر شاعروں کے لئے ایک نیا موضوع ہاتھ آ گیا ہے۔ حفیظ نے اس موضوع کا استعمال جس طریقہ سے کیا ہے۔ انیس، دسیر اور حالی کے بعد سے آج تک کوئی نہ کر سکا۔ لیکن حفیظ نہ تو انیس کی طرح مرتجعی کرتے ہیں۔ اور نہ عالی کے ساتھ مسلمانوں کے تنزل پر آنسو بہاتے ہیں اس خصوص میں وہ اقبال سے بھی الگ، ایک نئے راستے پر گامزن کر رہے ہیں۔ حفیظ نے بھی اسلامی شائستگی کے احیا پر کمر بستہ بندھ لی ہے۔ اس سلسلہ میں ان کا اولیں کارنامہ ”شاہنامہ اسلام“ اردو شاعری میں ایک نئے راستے کو ہموار کر رہا ہے۔

”شاہنامہ اسلام“ کے ذریعہ حفیظ اسلامی تاریخ مدون کر رہے ہیں۔ پہلا حصہ آفرینش حضرت آدم سے لیکر غزوہ بدر تک کے واقعات پر مشتمل ہے۔ یہ اس قدر وسیع زمانہ ہے۔ کہ اس پر ہزار مبدوط تاریخیں لکھی جاسکتی ہیں۔ لیکن شاعر نے اس میں نہایت اجمال سے کام لیا ہے۔ وہ روایات اعتقادات اور واقعات کے انبار سے صرف شاعرانہ زاویے تلاش کر لیتا ہے۔ اور انہیں جوڑ کر ایک مکمل نظم تیار کر دیتا ہے۔

یہ نظم اردو شاعری کی تاریخ میں ایک اہم واقعہ ہے۔ قصوں کو چھوڑ کر

یہ تمام خصوصیات موجود ہیں۔ حفیظ نے اس نئی طرز میں بعض ہندیدہ  
جدتیں بھی کی ہیں۔ ان کی اکثر نظمیں ترنم ریزہ تصویریں ہیں۔ ذیل کا  
اقتباس ملاحظہ کے قابل ہے۔

ابھی حسینہ سحر پہن کے سر پہ تاج زر

لباس نور زریب پر

چڑھی فرز کوہ پر

وہ خندہ گاہ سے پہاڑوں گئے

وہ عکس جلو گاہ سے صحابہ نور بن گئے

نوائے جو بار ابھی

صدائے آبشار ابھی

ہوؤں کے بآٹھے خوش آمدید کیلئے

ابھی حسینہ سحر پہن کے سر پہ تاج زر

حفیظ کی شاعری کا ایک دوسرا رخ ان کے جذبات کی فراوانی  
اور خیال کی رعنائی ہے۔ وہ شباب کے مدح سر شاعر ہیں۔ اور انکی اکثر  
نظمیں انکے شباب کی چٹلی کھاتی ہیں۔ اس خصوصیت کے متاثر ہو کر  
پروفیسر تاثیر حفیظ کی شاعری کو "نغمہ شباب" کہنے پر مجبور ہو جاتے ہیں۔  
حفیظ موسیقانہ شاعری کرتے ہیں۔ لیکن واقعہ نگاری میں بھی انہیں بہارت  
ہے۔ اس کی شاہان کی طویل نظمیں خصوصاً "شامنامہ سلام" ہے۔

۱۷ نغمہ زار، دیباچہ صلا

خدا کا قافلہ ہوشتمل تھا تین جانوں پر +  
 معزز جس کو ہونا تھا زمینوں آسمانوں پر  
 چلا جاتا تھا اس تپتے ہوئے صحرا کے سینے پر  
 جہاں دیتا ہے انسان موت کو ترجیح جینے پر  
 وہ صحرا جس کا سینہ آلتشی کرلوں کی بستی ہے  
 وہ مٹی جو سدا پانی کی صورت کو ترستی ہے  
 وہ صحرا جس کی وسعت دیکھنے سے ہول آتا رہی  
 وہ نقشہ جسکی صورت فلک بھی کانپ جاتا ہے  
 جہاں اک اک قدم پر سو طرح جانوں پہ آفت تھی  
 یہ چھوٹی سی جماعت بس وہیں گرم مسافت تھی  
 پیمر بیوی بچے کو لئے، قطع سفر کرتے  
 خدا کے حکم پر لبیک کہتے اور دکھ پھرتے  
 بالآخر چلتے چلتے آخری منزل پہ آٹھ رہے  
 پئے آرام زیرِ دامن کوہ صفا بٹھہرے  
 یہ وادی جس میں وحشت بھی قدم دھرتی تھی ٹرڈ کے  
 جہاں پھرتے تھے آوارہ تھپیڑے باد صرصر کے  
 یہ وادی جو بظاہر ساری دنیا سے نرالی تھی  
 یہی اک روز دین حق کا مرکز بننے والی تھی

اردو میں کسی معین مقصد کے تحت، مربوط طویل نظمیں شاید ہی لکھی گئی ہوں گی  
حالی کا مسدس انیس کی طرح کا مرثیہ نہ سہی، مگر ایک قومی مرثیہ ہے۔  
اس میں مربوط خیالی کی ضرورت مسلم ہے۔ لیکن واقعات کے ارتقا کی  
گنجائش نہیں۔ یہی امتیاز شاہنامہ کی وقعت کا باعث ہے۔

شاہنامہ اپنی طرز کی پہلی نظم ہونے کے سبب بعض خامیوں سے  
خالی نہیں ہے۔ واقعات کے فشار نے نظم کو بعض نفیس بیانات اور  
مرقعوں سے محروم کر دیا ہے۔ جیسے بازار عکاظ یا آنحضرت صلعم کی ولادت  
باساحت کی تفصیلات وغیرہ۔ بحالت موجودہ نظم کے واقعات نا کافی  
اشارے ثابت ہوتے ہیں۔ تاہم ”شاہنامہ اسلام“ کے بعض پاروں  
کے متعلق یقین کے ساتھ کہا جاسکتا ہے کہ وہ اردو ادب میں عرصہ  
تک باقی رہیں گے۔ مثال کے لئے نظم کا آغاز حضرت ابراہیمؑ کا  
قافلہ یا حضرت ہاجرہ کی اپنے فرزند کے لئے پانی کی تلاش کا نقشہ وغیرہ  
یہ ایسے پارے ہیں۔ جو درحقیقت اس شاہنامے کے وجود کو اردو میں  
موثر بنا رہے ہیں۔ حضرت ہاجرہ کے قافلہ کا یہ منظر بے حد  
موثر ہے۔

خدا کے حکم سے مرسل نے جب رختِ سفر باندھا  
جناب ہاجرہ نے دوش پر سختِ جگر باندھا  
پمیر اپنا بیٹا اور بیوی ہمعنوں لے کر  
چلا سوئے عرب، پیری میں بختِ نوجواں لے کر



پیدا کرنا چاہتے ہیں۔ اور افسر سادگی کی طرف مائل ہیں۔ افسر کی شاعری بھی موسیقیانہ ہے۔ انہیں جذبات کی صورت گرمی اور خارجی مناظر کی عکاسی میں بھی بڑی مہارت ہے۔

افسر کا شمار شاعروں کے اس گروہ میں ہوگا۔ جو قدیم رسمی تغزل کے خلاف سخت بغاوت پر کمر بستہ ہیں۔ اور نئے نئے موضوعات کو دلکش اسالیب کے لباس میں جلوہ گر کرنا چاہتے ہیں۔ افسر اپنی شاعری کو قدما کے نظام عروض کا سختی کے ساتھ پابند بنانا نہیں چاہتے۔ بلکہ وہ نئے نظام کو فروغ دے رہے ہیں۔ ان کی اس سعی نے اردو شاعری کو بعض نفیس مترعم بحروں سے مانوس بنا دیا ہے۔ ”میں جس کو ڈھونڈھتا ہوں“ ”دولت مند جوگی“ ”دنیا میں جنت میرا وطن ہے“ ”شب تاریک“ اور ”تربئی“ میں نہ صرف بحروں کی روانی اور موسیقیت خاص دلکشی رکھتی ہے۔ بلکہ الفاظ اور خیال بھی ترعم ریز ہیں۔

افسر ورڈ سو ریٹھ کی طرح فطرت کے بڑے دلدادہ ہیں۔ روزمرہ زندگی کی مانوس اور سادھی سیدھی چیزوں میں ان کی نظریں حسن کے ایسے دلکش پہلو دیکھ لیتی ہیں۔ جو عام نظروں کے لئے پوشیدہ ہیں۔ وہ اس حسن سے متاثر ہو کر، نغمہ خوانی شروع کر دیتے ہیں۔

افسر کی نظموں میں خیال اور اسلوب دونوں اس قدر سادہ ہوتے ہیں۔ کہ اس کی وجہ سے ان کی شاعری ان کے محض شعراء میں ممتاز

وہ وادی جس میں سبزہ تھا نہ پانی تھا نہ سایہ تھا  
 اسی کی جستجو میں اس طرف پنہاں آیا تھا  
 یہیں ننھے سے اسماعیل کو لاکر بسانا تھا  
 یہیں اپنی جبینوں سے خدا کا گھر بسانا تھا  
 یہ ثنوی جس بحر میں لکھی گئی ہے - بچہ رواں اور مترنم ہے اس بحر کو  
 اقبال کی نظموں کے ساتھ ایک خصوصیت حاصل ہو گئی ہے - اقبال کی  
 بعض بہترین نظمیں اسی بحر میں لکھی گئی ہیں - جیسے "تصویرِ درو" "محبت"  
 "خطاب بہ نوجوانانِ اسلام" - "طلوعِ اسلام" وغیرہ بحر کے علاوہ  
 نظم کی ترتیب، تناسب، سلاست اور بیانات کی سادگی نظم  
 کی خوبی میں اضافہ کر رہی ہیں -

"شاہنامے" کے نام کے ساتھ ہی رزمیہ شاعری کا خیال  
 آنا ضروری ہے - لیکن "شاہنامہ اسلام" رزمیہ نظم نہیں ہے یہ بیانہ  
 شاعری کے ذیل میں آتی ہے - اس میں اگر رزمیہ مرقعے بھی شامل  
 کرنے جاتے تو نظم کا پایہ بہت بلند ہو جاتا - اس کے دوسرے حصے  
 میں اس کمی کی تلافی ہو سکتی ہے -

حادثہ افسر میرٹھی اس دبستان کے دوسرے شاعر  
 افسر میرٹھی ہیں - ان کی شاعری شکل و صورت میں حفیظ کی  
 شاعری سے بہت مشابہ ہے - لیکن نوعیت اور صنایع کے لحاظ سے  
 دونوں میں بڑا فرق ہے - حفیظ بیان اور خیال دونوں میں رنگینی

کامیاب ہو جائیں -

افسر کی وطنی شاعری زیادہ ترقیال سے ابہام حاصل کرتی ہے  
ذیل کے انتخاب کو پڑھنے کے بعد اس کو تسلیم کرنے میں شاید ہی

کسی کو پس و پیش ہوگا -

(۱) چشتی نے بختا

دل کو سہارا

ہمدرد دایا

کس کو ملا ہے

دنیا میں جنت، میرا وطن ہے -

(۲) پرست، جو اک یہاں ہے

ہمدوش آسماں ہے

کیا عجب سماں ہے

ایسی زمیں کہاں ہے

کیا شکر ہوا الہی سب کچھ عطا کیا ہے

میرے وطن کو تو نے جنت بنا دیا ہے

(۳) کرشن کی نبی نے پھونکی روح ہماری جانوں میں

گوتم کی آواز بسی ہے، محلوں میں میدانوں میں

چشتی نے جودی تھی مئے وہ اب تک ہر پائوں میں

ناک کی تعلیم ابھی تک گونج رہی ہے کالوں میں

ہو گئی ہے۔ یہی سادہ نگاری انکے چند پاروں کو نثر نما بھی بنا دیتی ہے۔ تاہم ان سے اردو شاعری کے آئندہ رجحانات پر روشنی پڑتی ہے۔ کہ اردو شاعر سادگی کی طرف کس رفتار سے چل رہے ہیں۔

افسر وطن پرست شاعر ہیں۔ ان کی بعض نظمیں حب وطن پر بہترین نظمیں کہلانے کی مستحق ہیں۔ ”دنیا میں جنت میرا وطن ہے۔“ اس نوع کی نظموں میں شاعر کے والہانہ جذبات اور ترجم کے لحاظ سے ممتاز حیثیت کی مالک ہے۔ اقبال، چکبست اور سرور نے وطنی نظموں کو عوام میں اس قدر مقبول بنا دیا ہے۔ کہ اس عصر کے بہت کم شاعر حب وطن کے راگ کو چھڑنے سے باز رہ سکے۔ یہ احساس بڑی حد تک موجودہ سیاسی حالات کا پیدا کردہ ہے۔ تاہم وطنی نظموں میں غیروں کے لئے دلچسپی کا بہت کم سامان ہوتا ہے۔ اس لئے اس طرح کی شاعری کا اثر محدود ہونا چاہیئے۔ لیکن افسر کے وطنی نغمے، اپنی شعریت اور موسیقیت کی وجہ سے خاص طور پر قابل مطالعہ ہیں۔ تیسرے ”پیام روح“ کی تقریب میں، افسر کی شاعری کے اس پہلو کے متعلق لکھتے ہیں۔

”افسر کا دل وطن کی محبت سے لبریز ہے۔ اس مجموعے میں متعدد نظمیں ایسی ہیں۔ جن کو پڑھ کر دل پر ایک عجیب کیفیت طاری ہو جاتی ہے۔ کیا عجیب ہے کہ افسر کے یہ محبت بھرے نغمے ہمارے ملک کی فرقہ دارانہ کش مکش کو دور کرنے میں کسی حد تک

میںجانہ حیات ہے گہوارہ سکوں  
 میخوار ہوش میں ہے نہ یادہ فرشتہ ہے  
 دستِ طلب ہے سبجہ شماری سے بے نیاز

مصروفِ خواب زاہدِ پشیمینہ پوش ہے  
 زندِ خواب حال بھی ہے بے نیاز ہوش  
 فردا کی اب ہے فکر نہ کچھ رنج دوش ہے  
 غافل ہے اپنے فرض سے خود ساقیٰ حیں  
 اب نیم باز نرگس پیمانہ لوش ہے  
 مضربِ حسنِ نغمہ طرازی سے بے خبر  
 سازِ حیات عشق، سراپا خموش ہے

المختصر ہے سارا جہاں وقت بے غودی  
 اک رازِ دلفگار کو البستہ ہوش ہے

راز کی تمام تفصیلاتی نظموں کی بھی یہی خصوصیت ہے -  
 اسی نوع کی شاعری سے راز کی طبیعت کو خاص لگاؤ معلوم ہوتا ہے  
 ”خانہ ویراں“ ”بت خانہ“ ”اعجاز بہار“ ”دہقانہ دوشیزہ“  
 وغیرہ اس طرح کی نظموں میں سے چند منتخب ہیں۔ یہ مختصر نظمیں  
 ہیں۔ لیکن ان کی خوبی یہ ہے۔ کہ راز نے ان میں ایسے شاعرانہ  
 پہلوؤں کا انتخاب کیا ہے جس کی وجہ سے فروعی تفصیلات کی  
 کمی نمایاں نہیں ہونے پاتی۔

لیکن امنر نے اپنی نظموں میں "مقامی رنگ" اقبال سے زیادہ بھر دیا ہے۔ اس کے علاوہ امنر کا نقطہ نظر زیادہ رجائی اور شگفتہ ہے وہ قوم کے مستقبل کے متعلق امید افزا خیالات رکھتے ہیں۔ اسی وجہ سے ان کی قومی اور وطنی شاعری، یاس افزا جذبات سے خالی ہے۔

**از چاند پوری** نظمیں وارداتِ قلب اور احساسات کی ترجمان ہوتی ہیں۔ اس کیفیت کا خلیہ اس قدر ہے کہ جو نظمیں خارجی تفصیلات سے پرہیز ہونی چاہیے تھیں۔ ان میں بھی شاعر کے جذبات کی فراوانی، ان نظموں کو داخلی رنگ میں رنگ دیتی ہے "سکوتِ شب" کی تصویریں شاعر نے اپنے ذاتی جذبات کا رنگ اس قدر بھر دیا ہے۔ کہ وہ رات کا سماں پیش کرنے کے بجائے رات کے سکون میں شاعر کے تاثرات اور احساسات کا آئینہ بن گئی ہے۔ یہ نظم قابلِ مطالعہ ہے۔

طاری ہے اک سکوتِ جہانِ خراب پر  
ہنگامہ زارِ دہر کی ہر شے ہمنوش ہے  
لیلائے شب کے حُسن کی جادو طرازیں  
آشفستگانِ عشق کا اب سرد جوش ہے  
تہائی کا خیال نہ احساسِ دردِ دل  
پیشِ نگاہ اب کوئی گیسو بدوش ہے

اور اس عالم مادی کے تصادم سے گھبرا رہا ہے۔ مگر اپنی رُوح میں  
 بالیدگی پیدا کر کے اس کش مکش سے بلند ہو جانے کے بجائے وہ  
 ان مصائب سے جسمانی خلاصی کی کوشش کر رہا ہے۔ اس کا نتیجہ  
 ناکامی ہے۔ اسی لئے اپنے حزن و ملال کے لئے وہ کافی وجوہات  
 رکھتا ہے۔

اقبال کے جاں نخبش پیغام سے راز کی شاعری بھی متاثر ہے۔  
 ”درس عمل“ میں وہ اقبال ہی کے نقطہ خیال کو پیش کرتے ہیں۔  
 راز کی شاعری کا ایک خاص عنصر مشرقی عورتوں کے متعلق  
 احترام کے جذبات ہیں۔ ہندوستانی عورت ان کی نظر میں نسائیت  
 کا معیار ہے۔ جس کی مدح خوانی انہوں نے کئی نظموں میں کی ہے۔

ڈاکٹر موہن سنگھ دیوانہ، اس عصر کے دوسرے  
 ڈاکٹر موہن سنگھ دیوانہ شاعر ہیں۔ جن کی نظمیں حفیظ کی طرح  
 شباب کے متانہ جذبات پر ہیں۔ لیکن شعر میں حسن اور موسیقی  
 پیدا کرنے کیلئے وہ جدید اسکول کی صفت گری سے بہت کم  
 کام لیتے ہیں۔ ہندی بحروں سے بھی دیوانہ نے بہت کم کام لیا ہے۔  
 اسی لئے ان کی شاعری قدیم عروضی پابندیوں اور جدید احساسات کا  
 مرکب بن گئی ہے۔ دیوانہ کی شاعری کا رنگ اختر شیرانی کی طرح  
 عاشقانہ ہے۔ وہ گویا نظم میں تغزل کا رنگ بھرتے ہیں۔ قدیم غزل گو  
 شعر کی اتباع میں دیوانہ، اپنے معشوق کے لئے مذکر ضمیر

راز کی شاعری بھی موجودہ عصر کے رجحانات کا پورا عکس ہے۔ بحروں کے موزوں انتخاب اور الفاظ کی خوشگوار نشست، نظم میں ترمیم اور موسیقی پیدا کرنے کی کوشش، راز کی شاعری میں ہر جگہ نمایاں حیثیت رکھتی ہے۔ یوں تو راز کی اکثر نظمیں ترمیم ریز ہیں۔ لیکن ”مصور“ ”دنیاے رنگ و بو“ ”میخانہ محبت“ خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ ان میں قدیم بحروں کے اوزان کی پوری پابندیاں ملحوظ رکھی گئی ہیں۔ تاہم اظہار جذبات کے مناسب، بحر کے جو موزوں ٹکڑے کر دیئے جاتے ہیں۔ دلکشی اور اثر میں اضافہ کر دیتے ہیں۔

راز کی شاعری اردو شاعری کی روایتی تنوہیت کی طرف لوٹی نظر آتی ہے۔ اصغر گوندوی کے بعد سے اکثر شاعروں نے شعر کے رنج و ملال کو گھٹانے کی کوشش شروع کی تھی۔ جو بڑی حد تک کامیاب بھی ہوئی۔ لیکن یاس و حرمان اردو شاعری کے خمیر میں اس قدر جاگزیں ہو گئے ہیں۔ کہ وقتاً فوقتاً یہ نمایاں ہی ہوتے رہتے ہیں۔ راز کی تنوہیت زیادہ تر ان کے ذاتی حالات کا نتیجہ معلوم ہوتی ہے۔ موجودہ عصر کی گونا گون پریشانیاں بھی اس میں دخل رکھتی ہیں۔ اس کی شاہد ان کی نظمیں ”شکوہ“ ”وطن سے دور“ وغیرہ ہیں۔ شاعر کے تاثرات اسکی حیات کی تفسیر ہوتے ہیں۔ راز کی نظموں سے ایسا معلوم ہوتا ہے۔ کہ شاعر کش مکش حیات میں گھرا ہوا ہے۔



تیز روشنی ڈالتے ہیں۔ کہ آنکھیں چکا چوندھ ہو جاتی ہیں۔ جیسے  
 اے غنچہ کس صبا کا ہے انتظار تجھ کو کس لب کی تشنگی ہے بیل و ہمار تجھ کو  
 کس راز داں سے تجھ کو ملنے کی آرزو ہے کس تر جہاں کی تجھ کو ہر خطہ جستجو ہے  
 نخل شباب کو جو ترے ثمر و لادے ہر عضو کو جو تیرے مینائے مئے بناوے  
 قوم اور وطن اور آزادی کی محبت سے دیوانہ کا دل بھی لبریز ہے  
 جس طرح وہ صن کے شیدائی ہیں۔ اسی طرح آزادی کے بھی پرستار ہیں  
 مسز سروجنی نائڈوا اور غازی مصطفیٰ کمال پاشا پرانہوں نے جو نظمیں  
 لکھی ہیں۔ وہ اس کی شاہد ہیں۔

دیوانہ کو سب سے زیادہ کامیابی سندور وایات، عقائد اور مشاعر  
 کی پیش کشی میں ہوتی ہے۔ محمور بندارین "اور" بھگوت گیتا "دیوانہ کی بہترین  
 نظمیں ہیں۔ بھگوت گیتا کے اقتباس یہاں نقل کئے جاتے ہیں۔

سن لے اے دیدہ دل خستہ پیکار حیات  
 بالسنری والے کا تو نعمہ حیاں بخش حیات  
 چاہیے مستح اگر رزم مکانی میں تجھے  
 چاہیے عیش اگر رزم جہانی میں تجھے  
 حسن ایمان کی جو توجلوہ نمائی چاہیے  
 عشق جاناں کی جو تو عقدہ کشائی چاہیے  
 صدق دل سے جو طلب گار ہے راحت کا تو  
 راز جو یا ہے اگر حسرت و حیرت کا تو

استعمال کرتے ہیں۔ حالانکہ قدام کے برخلاف، ان کا معشوق ایک ہندوستانی لڑکی ہوتی ہے جس کے لازم یہ صاف طور پر بیان بھی کر دیتے ہیں۔ ”دوشیزہ“ ”فتنہ“ اور دوسری نظموں سے دیوانہ کی شاعری کی یہ خصوصیت اچھی طرح سمجھ میں آ سکتی ہے۔

دیوانہ ہندی ادب کے اچھے متعلم ہیں۔ اسی لئے اپنی نظموں میں وہ ہندی شاعری کے جذبات کو صداقت کے ساتھ پیش کر سکتے ہیں۔ ”لچانی ہوئی لگا ہیں“ دراصل اردو میں ہندی شاعری کا خاکہ ہیں۔ دیوانہ نے اپنی اکثر نظموں میں ہندی اور اردو شاعری کی خصوصیات کو خوشگوار تناسب کے ساتھ ملا دیا ہے۔

دیوانہ کی شاعری زیادہ تر جذباتی ہے۔ وہ الفاظ کے ذریعہ اپنے تصورات، جذبات یا خارجی اشیاء کی تصویریں بناتے ہیں۔ لیکن ان کے بیانات میں عموماً حقیقت پر نصب العینیت غالب رہتی ہے۔ ”دوشیزہ“ کی نظم پڑھئے۔ تو آپ کو ایسا معلوم ہوگا۔ کہ شاعر اپنے خیالی معشوق کو پیش کر رہا ہے۔

دیوانہ فوجوان شاعر ہیں۔ اس لئے ان کے پاس جذبات کی فراوانی ہے۔ قدیم غزل کو شعرا کے برخلاف وہ صنفی جذبات کو بے تکلف سپرد قلم کر دیتے ہیں۔ لیکن ان کے بیان میں ایک حسن ہوتا ہے۔ اور شائستگی کا پہلو بھی اٹھ سے نہیں جانے پاتا۔ مثال کے لئے ذیل کے انتخاب ملاحظہ ہوں۔ اپنے معشوق کے گوشہ ہائے حسن پر وہ ایسی

دے حیرت طفلی بھی آگاہی پیری بھی  
 دے عیش تمول بھی اندوہ فقیری بھی  
 تونت نئی دنیا میں اعجاز بنائی کر  
 دیوانے کو اپنے تو محبوب خدائی کر

**جلیل قدانی** جلیل اس عصر میں گویا گزشتہ غزل گو شعرا کے نمائندے ہیں۔ انکا وطن اناؤ حسرت موٹانی کے وطن کے بہت قریب ہے۔ اس لئے حسرت موٹانی کے ساتھ ان کی خوب صحبتیں رہی ہیں۔ حسرت ہی کی طرح، جلیل نے بھی علی گڑھ کی علمی فضا میں پرورش پائی۔ اور اب بھی علی گڑھ یونیورسٹی میں ملازم ہیں۔ علی گڑھ ہی میں جلیل کا شاعرانہ کردار بنا۔ چنانچہ یہاں کی بعض شخصیتوں کی صحبت اور ان کے مذاق سے یہ خاص طور پر متاثر رہے ہیں۔

جلیل ایک اثر پذیر طبیعت کے مالک ہیں۔ اور اس کے ساتھ ہی ساتھ حسن کارانہ اظہار خیال پر بھی انہیں نو عمری سے قدرت حاصل ہے۔ علی گڑھ کالج کے سچتہ کار استاد ادب، جناب احسن مارہروی کی رہنمائی میں جلیل رہے۔ اردو شعرا کے کلام کا مطالعہ کیا۔ اور بڑی حد تک ادبیات کا مذاق بھی پیدا کیا۔ عرصہ پہلے علی گڑھ کی فضا میں حسرت کی شاعری نے جنم لیا تھا۔ جن کی روایات سے یہ فضا اب تک پڑ رہی ہے۔ جلیل ان

پردہ حائل جانناں جو اٹھانا چاہے  
 شرر جلوہ سے پھر طور جلانا چاہے  
 بالنسری والے کا تو نغمہ عرفاں سن لے  
 مرزہ وصل تو اے کشتہ ہجر ایں سن لے  
 دیوانہ نے اپنے شاعرانہ نصب العین کو "میری شاعری"  
 کے عنوان کے تحت نہایت وضاحت ظاہر کیا ہے۔ یہ نظم خاص طور پر  
 مطالعہ کے قابل ہے۔ اس سے پتہ چلتا ہے کہ ان کا شعری نصب العین  
 کیا ہے۔ جس کے حاصل کرنے میں یہ مصروف ہیں۔  
 فطرت کے بہاروں کو آئینہ دکھا دے تو  
 رخسار حقیقت سے پردے کو اٹھا دے تو  
 نیرنگ تماشا سے دل محو تماشا کر  
 دکھلا ید بیضا تو، تو کار مسیحا کر  
 پیغام ترقی دے، پیغام محبت دے  
 دنیائے اسیری کو آزادی حبت دے  
 راحت کے خداؤں کو دے درد کی نعمت تو  
 ان وصل پرستوں کو دے ہجر کی برکت تو  
 دے بت وہ محبت نے جو آپ بنائے ہوں  
 دے نقش وہ فطرت نے جو آپ بنائے ہوں  
 احساس نگاری سے شرابا تو مصور کو  
 کر نغمہ نوازی سے شرمندہ تو ساحر کو

ہے تار تار پیرہن اب کی بہار میں  
 یارب ہو خیر پیرہن تار تار کی  
 جب سنا ہے آئیں گے وہ مجھ کو دیکھنے  
 حالت عجیب سی ہے مرے قلب زار کی  
 بیٹھا ہوا ہوں دیدہ دل و اکے ہوئے  
 لذت اٹھا رہا ہوں غم انتظار کی  
 ہاں اب کہیں وہ شوق سے وعدہ خلافیاں  
 عادت سی ہو گئی ہے مجھے انتظار کی  
 مجبور ہو کے رسم درہ عشق سے حلیں  
 کم بخت دل نے راہ وفا اختیار کی  
 لیکن جگر کا طرز ادا خصو منان کا عاشقانہ رنگ حلیں کے  
 ذوق کی چیز تھی۔ اس لئے وہ اصغر کی طرح جگر کے اثر سے  
 محفوظ نہ رہ سکے۔ تاہم ان تمام امور کے باوجود اس سے  
 انکار نہیں کیا جاسکتا۔ کہ حسرت کے اولین تاثر، ان پر سب  
 سے زیادہ نمایاں ہیں۔ چنانچہ ذیل کی غزل حسرت کے  
 مخصوص انداز میں تمام و کمال ڈوبی ہوئی ہے۔  
 متاع حسن، عیش جاوداں معلوم ہوتی ہے  
 تری رونق بہار بے خزان معلوم ہوتی ہے  
 ہجوم غم کی دل پر آج کل ایسی کشش ہے  
 متاع زندگی بارگراں معلوم ہوتی ہے

روایات سے زیادہ خود حسرت کی شخصیت اور اُن کے انداز فکر سے متاثر ہوئے۔ اور اپنا نغمہ بھی اسی لئے میں شروع کیا۔ جلیل کے شخصی عنصر سے قطع نظر کر کے دیکھئے تو ان کی شاعری حسرت کے قدم بقدم معلوم ہوتی ہے۔ یہاں بھی وہی حسن کارانہ سادگی اور وہی حسن و عشق کی تصویریں ہیں۔ جن سے حسرت کا کلام ممتاز ہے۔

بعد میں جب اصغر اور حبیب کی خوش الحانیوں نے علی گڑھ کو مسحور کرنا شروع کیا۔ تو جلیل نے بھی، ان نغموں کو کان لگا کر سنا۔ اصغر کی رنگیں بیانی اور نشاط آہنگی۔ جلیل کی حزن پسند طبیعت کے ساتھ کم مناسبت رکھتی تھی۔ اس سے ظاہر ہے۔ کہ اصغر کا جلیل پر صرف گذرتا ہوا اثر پڑا۔ چند غزلیں جن میں رنگینی زیادہ اور نشاط آہنگی کم ہے۔ اصغر کے اثر کی چغلی کھاری ہیں۔ ذیل کا اقتباس ملاحظہ ہو۔

طاری ہیں دل پہ کیفیتیں اضطراب کی  
کیا شوخیاں ہیں اس نگہ سحر کار کی  
دولت لئے ہوں دل میں عزم عشق پار کی  
کیا فکر مجھ کو گردشیں یل و ہزار کی  
باقی رہا کسی کا نہ پھر دل پہ اختیار  
آئی تھی ایک موج نسیم بہار کی

**اختر شیرانی** اختر شیرانی، پروفیسر حافظ محمود شیرانی کے فرزند ہیں۔ یہ بہت کم عمری سے شعر کہنے لگے تھے۔ اسی لئے اب ان کے کلام میں بچگی کے تمام آثار پیدا ہو گئے ہیں۔

اختر شیرانی لاہور کی نو عمر صحبتوں کے روح رواں اور لاہور کی نوجوان علمی معاشرہ کا مکمل نمونہ ہیں۔ باوجود کم عمری کے وہ پختہ کار شاعر معلوم ہوتے ہیں۔ ان کی شاعری رنگینی، تخیل، موسیقیت اور نزاکت ادا کی آمیزش کی حین مخلوق ہے۔ یہ تینوں چیزیں اختر کی نظموں میں ایک دوسرے کے ساتھ اس قدر گھلی ملی نظر آتی ہیں۔ کہ ایک کا دوسرے سے جدا کرنا ناممکن ہے۔ اس کے یہ معنی ہیں۔ کہ شعر لکھتے وقت ان اجزا میں سے کوئی جز بھی ان کے دماغ میں متحرک نہیں رہتا۔ یہ محرکات دوران کے دل کے کسی گوشے میں خوابیدہ ہوتے ہیں۔ اس لئے اختر کی شاعری نہ تو موسیقیت کا پروپیگنڈا بن جاتی ہے۔ اور نہ اس میں تخیل کی رنگینی ہی سب سے زیادہ نمایاں نظر آنے لگتی ہے۔ اسی کا نتیجہ ہے کہ اختر شیرانی کو منظر عام پر آئے ہوئے بہت زیادہ عرصہ نہیں گذرا۔ لیکن شعری صن کاری میں وہ اپنے معاصرین

یہ ڈر ہے رازِ دل افشانہ ہو جائے کہیں یارب  
نگاہِ یارِ اب کچھ مہربان معلوم ہوتی ہے  
خدا معلوم کتنے اور کیسے غم اٹھائے ہیں  
ہنسی بھی درد مند دل کو فغاں معلوم ہوتی ہے  
کیا انکار بھی اس لئے تو امیدیں بڑھیں دل کی  
یہ اس کی شوخی حسن بیان معلوم ہوتی ہے  
زباں پر حال دل آئے جلیں اسکی ضرورت کیا  
میری ہستی محبسم داستان معلوم ہوتی ہے  
عزل گو شاعروں کی ذہنیت خاص ہوتی ہے۔ یہ بے برونی  
کائنات کے مقابلے میں اپنے داخلی جذبات اور احساسات  
اسی سے زیادہ متاثر رہتے ہیں۔ جو لوگ دنیاوی فکروں کی وجہ  
سے پریشانیوں میں مبتلا ہیں۔ وہ سوچ بچار میں عزت اور  
ذاتی خیالات کی طرف زیادہ متوجہ ہوں گے۔ جلیں کی بھی یہی  
حالت ہے ان کی زندگی اپنے نصب العین کے عدم حصول کی  
وجہ سے تکلیف دہ بنی ہوئی ہے۔ اس لئے ان کی عزت اور  
ان کی نظموں سے زیادہ اہمیت رکھتی ہے۔ عزت حقیقی جلیں کو  
پیش کرتی ہے۔ اس لئے وہ قابلِ قدر ہے۔ تاہم جلیں کی نظم  
”برکعات“ اس عنوان پر بہترین نظموں میں شمار کی جاسکتی



جھکی ہوئی نظر کی ہلکی خدیشیں تلی ہوئی کمر کی نرم گردشیں  
 زمین سے آسمان تک آج جیسے ایک جلوہ بتلائے رقص ہے  
 ادھر وہ جسم احمری لچک گیا، ادھر یہ ایک رقص بن کے رہ گئی  
 اگر وہ اس کی ابتلائے رقص تھی، تو اسکو کہئے انتہائے رقص ہے  
 کبھی کچھ ایسے جیسے وہ ہپس گئی، کبھی کچھ ایسے جیسے پھرنیچل گئی  
 کبھی تڑپ گئی مچل گئی، غرض عجیب ماجرائے رقص ہے  
 وہ ایک پھول ہے جو بیقرار ہے وہ ایک شعلہ ہے جسے سکوں نہیں  
 وہ ایک نغمہ ہے جو آکے شکل میں ہوا کی طرح بتلائے رقص ہے  
 سرور رقص نے دکھا دیئے، جگہ جگہ ہزاروں رقص کے تپش کدے  
 کہ اسکی پائے یاسیں کی ایک ایک ہلکی ہٹو کر اب بنائے رقص ہے  
 صفات و ذات کی فصول ہے یہ بخت اس گھڑی الگ الگ کیجئے  
 وہ نغمہ ہے، وہ رقص ہے، اور رقص نغمہ ہے، وہ نغمہ انتہائے رقص ہے  
 دماغ مست فکر مست اور فکر محو عاجزی کہ اختر اس کو کیا کہوں  
 جوشیخ شہر کی نظر معاف کر دے تو کہوں یہ اک خلائے رقص ہے  
 اس جدید شہریت کے پیرو، چند اور شاعر بھی ہیں۔ جن میں محبوں  
 گورکھپوری، مسعود علی ذوقی، روش صدیقی اور حافظ غازی پوری  
 خاص طور پر پیش پیش ہیں۔ محبوں گورکھپوری، افسانہ نویس بھی ہیں۔  
 اور شاعر بھی۔ ان کی شاعری زیادہ تر غزلوں پر مشتمل ہے۔ نظمیں  
 بھی انہوں نے بہت سی لکھی ہیں۔ جن کا وصف یہ ہے۔ کہ سنجیدہ

کے پیش پیش نظر آتے ہیں۔

اختر ایک نفیس مذاق اور حسن پسند نظر رکھتے ہیں۔ اس لئے سب سے پہلی چیز جو ان کے کلام میں جاذب توجہ ہے۔ وہ ان کے حسین موضوع ہیں۔ "خداے رفیق" "اعتراف" "ترانہ" وغیرہ موضوع کے انتخاب کے لحاظ سے اچھی نظمیں کہلانے کی مستحق ہیں۔ تاریخ کے خشک واقعات سے بھی ان کی نظر بعض ایسے حسین گوشوں کا انتخاب کر لیتی ہے۔ کہ نظم میں بیان ہونے کے بعد معلوم ہوتا ہے۔ کہ وہ شاعری کا موضوع بننے ہی کے لئے معرض وجود میں آئے تھے۔

اختر کی ابتدا ٹیگور کے متبعین کی طرز پر ہوئی۔ لیکن مذاق سلیم نے انہیں جلد ہی راہ راست پر لا لیا۔ ان کی نظموں میں لفظی خوش آہنگی کے ساتھ ساتھ واضح معنویت بھی ہوتی ہے۔ بعض بے حد اچھی بحروں میں اختر نے نظمیں لکھی ہیں۔ لیکن معنویت اور مفہوم کو خوش آہنگی پر کبھی قربان نہیں کیا۔ ذیل کی نظم ہونے کے طور پر پیش کی جاتی ہے۔ اس کا عنوان "خداے رفیق" ہے۔

سکوت شب میں اک حسین نازمین کہ دلیں موجزن ہوا رقص ہے  
کہ جبکہ رقص ناز سے فضا ئے شام گوں بنی ہوئی فضا ئے رقص ہے

بہت کم متاثر ہے۔ وہ غزل لکھتے ہیں یا پھر اقبال کی طرز کے موضوعات پر  
 بنجید نظم لکھتے ہیں۔ سادھی سیدھی رواں بحرین انتخاب کرتے ہیں لیکن  
 ترنم کا انہیں زیادہ خیال نہیں ہے۔ بنجید نگاری کے باوجود ان میں سے  
 کسی شاعر کے کلام میں حزن و ملال کی جھلک نظر نہیں آتی۔ حزنِ شاعری  
 ابنِ حزیں کی ہے۔ جنہوں نے حزنِ خیالات کا جدید موسیقیت کے ساتھ  
 پیوند لگا کر اپنی شاعری میں سوز و گداز پیدا کر دیا ہے۔ ابنِ حزیں کی نظم  
 ”شبِ حیاتِ تجو“ ان کی طرز فکر کا اچھا نمونہ ہے۔

اس زمانہ کے ہجو اور مزاحیہ نگار شاعروں کی طرف اشارہ بھی ضروری  
 ہے۔ ملا رموزی جو اپنے مزاحیہ مضامین کی وجہ سے اردو ادب میں پائدار  
 شہرت کما چکے ہیں کبھی کبھی نظم بھی لکھتے ہیں۔ ”نیلیم“ دیوان ملا رموزی کے  
 نام سے شائع ہوئی ہیں۔ تعداد میں تو یہ بہت کم ہیں۔ لیکن محاصرہ سوئی  
 کی بعض خام کاریوں کا نفیس خاکہ میں۔ ان نظموں کا مقصد کبر الہ آبادی اور  
 ظریف لکھنوی کی طرح اپنی معاشرے کے بعض پیوؤں کا خاکہ اڑانا ہوتا ہے۔  
 ملا صاحب کی ”نیلیم“ اسکولوں کے رٹکے اور اسکولوں کے استاد خاص طور پر  
 مطالعہ کے قابل ہیں۔ ملا رموزی کے علاوہ ایک اور شاعر۔ صدق جاہیسی ہیں۔  
 جو غزل میں قدیم دبستان کے وفا شعار سپر ہیں لیکن ہجو یا اپنے خاص انداز  
 میں خوب لکھتے ہیں۔ صدق کی ہجو ملا رموزی کے برخلاف شخصی ہوتی ہے  
 وہ مخالفین کی رائے سے زیادہ ذات کا خاکہ اڑاتے ہیں۔ اسی لئے ان کی  
 ہجوئیں شائع نہیں ہو سکیں۔

خیال کو، مروجہ موسیقیت کے ساتھ جوڑ کر، اپنی شاعری کو سنگین بنادیا ہے۔ لیکن ذوقی کی غزل اور نظم دونوں میں وہ سبک سیری پوری طرح موجود ہے۔ جس سے موجودہ زمانے کی شاعری ممتاز ہو گئی ہے۔ ان کی نظموں میں اختر شیرانی کی نزاکت خیال اور حسن اظہار دونوں ایک حد تک موجود ہیں۔ وہ شعر بہت کم لکھتے ہیں۔ تاہم اپنے موضوع کے انتخاب میں اختر کی سی احتیاط برتتے ہیں۔ اسی لئے ذوقی کی نظمیں پڑھنے اور لطف اندوز ہونے کے قابل ہوتی ہیں۔

محمود اسلمی اس زمانے کے وطن پرست شاعر ہیں۔ جب وطن قومی اور مذہبی جوش ان کی نظموں کی نمایاں خصوصیات ہیں۔ حالی کی طرح اخلاقی تربیت کو۔ انہوں نے اپنی شاعری کے نصب العین میں داخل کر لیا ہے۔ تاہم شکل و صورت کے اعتبار سے ان کی نظم اسی عصر کے عام رجحان سے پوری طرح متاثر ہے۔ صرف اکبر حیدری ایسے شاعر ہیں۔ جو مروجہ دبستان کی کم سے کم پیروی کرتے ہیں۔ ان کی طبیعت غور و فکر کی طرف مائل ہے۔ اس لئے ان کے کلام میں سنجیدگی زیادہ ہو گئی ہے۔ ان کے پاس خیال کو وضع اظہار سے زیادہ اہمیت حاصل ہے۔ گویا تخلیق حسن سے زیادہ یہ تولید خیال کے حامی ہیں۔ شام موہن لال، جگر بڑیلوی کی شاعری بھی اپنے ماحول سے

# ۱۴ چند قدیں

جدید شاعری کے ارتقا کا مطالعہ کرنے کے بعد اس کی رفتار ترقی سے ہم کو جو مسرت ہوتی ہے۔ وہ بیان سے باہر ہے۔ ہم اپنے شعری جہدوں کی توسیع، اس کی معنوی خوبیوں کا رعب اور ظاہری تنوع کی نظر فریبوں کو دیکھ دیکھ کر ایک شاندار مستقبل کا تصور قائم کرنے سے باز نہیں رہ سکتے۔ ہماری شاعری، شعر کے حقیقی نصب العین کی طرف کافی سرعت کے ساتھ بڑھ رہی ہے۔ بیس تیس سال کے اندر اردو شاعری کی دلچسپیوں کا دائرہ اس قدر وسیع ہو گیا ہے۔ کہ اس کی تاریخ مدون کرنے کی ضرورت محسوس ہوئی۔ دور تنزل کا جہود، اب ایک اضطراب سے بدل گیا ہے۔ اور اردو شاعری پھر زندہ اور چلتی بھرتی مخلوق نظر آرہی ہے۔ اور جب ہم اس پر غور کرتے ہیں۔ کہ یہ سب کچھ ایک ہمت شکن فضا کے درمیان ہوا، تو ہماری توقعات آئندہ کے متعلق اور بھی بڑھ جاتی ہیں۔ اور ہم اپنا فرض سمجھتے ہیں۔

حیدرآباد کے نوجوان شعراء میں ڈاکٹر میر ظاہر علی خاں سلم اور علی اختر اختر کا ذکر بھی ضروری ہے۔ جن کی شاعری گوا بھی ابتدائی مرحلہ میں ہے۔ لیکن اس میں ترقی کے تمام آثار موجود ہیں۔ مسلم نے قیام یورپ کے زمانے میں جدید یوپی اور خصوصاً قدیم یونانی اور لاطینی شہ کاروں کا مطالعہ کیا تھا۔ جس کی وجہ سے ان کا مذاق نہایت پاکیزہ ہو گیا ہے۔ ان کی شاعری کے دو پہلو ہیں۔ ایک وہ جو اقبال کے تاثر کا منظر ہے۔ دوسرا مترنم بحروں کے استعمال کی جدید تحریک سے متاثر۔ یہ دوسرا پہلو زیادہ اہم اور مسلم کی انفرادی فکر کا نمائندہ ہے۔ ”حال دل“ اور دوسری نظمیں اس طرز کی بہترین نظمیں ہیں۔ اختر کی نظموں پر جوش کا اثر ہے۔ ان کا مسلمانہ انداز اور مناسطہ فطرت کی عقبی زمیں اس کا ثبوت ہیں۔ نظمیں سنجیدہ فکر اور مترنم وضع اظہار کی مناسب آمیزش کی وجہ سے خاص دل کشی رکھتی ہیں۔

جامعہ عثمانیہ کے آغاز ترقیت میں بھی ایک حقیقی اور نفیس ذوق شاعری کی پرورش ہو رہی ہے۔ جس کی کچھ جعلکیاں۔ بدر، شمیم، باقی، زیبا، اکبر امیر وغیرہ کی نظموں میں نظر آ جاتی ہیں۔ اس کے متعلق ابھی کچھ کہنا، شاید تیل از وقت ہوگا۔ تاہم اس کتاب کے آئندہ اڈیشن کیسے ہماری بہترین توقعات بے جا نہ ہوں گی۔

کے فطری اٹھان پر مضر اثرات ڈال رہا ہے۔ انگریزی ادب کے طویل مطالعہ کے بعد بھی اردو میں ادبی اعتبار سے قدیم زمانے کے سے بلند پایہ کار نامے بہت کم پیدا ہو سکے۔ اس سے صاف ظاہر ہے۔ کہ ہر زبان کا ماحول مخصوص ہوتا ہے۔ انگریزی معاشرت کے پودے، ہماری ادبیات میں اچھی طرح بار آور نہیں ہو سکتے۔ انگریزی ادب کا مطالعہ ہمارے لئے صرف نصب العین کی حد تک ہونا چاہیے۔ اس کے حصول کا راستہ ہمارا اپنا ہے۔ انگلستان اور یورپ کے باکمال شعرا کے آرٹ سے استفادہ صرف اس صورت میں جائز ہے۔ جبکہ ہمارے شاعر خود اپنے ماحول معقولات، معاشرت اور روایات کے درمیان رہ کر اس آرٹ کے نمونے پیش کریں۔

دوسری چیز ہماری معاشرہ ہے۔ جو یورپی شائستگی کے اثرات کی وجہ سے اب تک عجیب کش مکش تذبذب اور انتشار کی حالت میں پڑی ہوئی ہے۔ معاشرہ کے کس نمونے کو ہم اپنا نمائندہ سمجھ سکتے ہیں۔ عوام قدامت پسند ہیں۔ تعلیم یافتہ متوسط طبقوں کی حالت میں بہت افراتفری ہے۔ اعلیٰ طبقے اب تک بھی مغربی تمدن کی مدح سرائی اسی طرح کر رہے ہیں۔ جس طرح قدیم شعرا اپنے ممدوح کی

کہ ان تمام مشکلات کو بے نقاب کر دیں۔ جو ہماری  
راہ ترقی کا روڑا بنی ہوئی ہیں۔

ایسا معلوم ہوتا ہے۔ کہ اردو شاعری کو حسن کاری کے  
حقیقی منتہا تک پہنچے۔ اور بین قومی اہمیت حاصل کرنے میں  
ابھی کچھ عرصہ کی ضرورت ہے۔ عام اردو شاعری ایک  
محنت بخش معیار تک آسانی کے ساتھ پہنچ جاتی ہے۔  
لیکن اس سطح سے بلندی کے آثار بعض وقت نہایت  
طویل وقفوں کے بعد بھی مشکل ہی سے ظاہر ہوتے ہیں۔ محنت  
اور ذکاوت سے پیدا کئے ہوئے کارناموں کی کمی ہم کو  
اور بھی شدت سے محسوس ہوتی ہے۔ جب ہم اردو  
شاعری کا مطالعہ عالم کی شاعری کے مقابلے میں کرتے ہیں۔  
اس موقع پر، جبکہ ہماری شاعری قدیم رسوم و قیود سے آزاد  
ہو کر اپنے حقیقی نصب العین کی طرف بڑھ رہی ہے، اپنے راستے  
کی وقتوں پر نظر ڈال لینا ضروری معلوم ہوتا ہے۔

وہ وقتیں جو ہماری بلند رفتاری کے راستہ میں حائل  
ہیں۔ کئی نوعیت کی ہیں۔ ان میں سب سے پہلی وقت انگریزی  
زبان کے اثرات ہیں۔ ہم اچھی طرح جانتے ہیں۔ کہ انگریزی  
ادب کا اثر ہمارے ادبی تخیلات میں انقلاب آفرینی کا باعث  
ہوا تھا۔ لیکن یہی اثر اس نوبت پر ہماری شاعری



ہمارے پاس کم ہے۔ اسی طرح صحافت کی ارزانی بھی اُردو شاعروں کی کثرت کا سبب بن گئی ہے۔ طلب کی زیادتی ہمیشہ خام پیداوار کو بازار میں لانے کا باعث ہوتی ہے۔ اگر نقاد اور صحیفہ نگار اپنی ذمہ داریوں کو قومی نقطہ نگاہ سے دیکھنے لگیں۔ تو یقین ہے کہ بہت سے خود ساختہ شاعروں کی قلعی کھل جائے گی۔ اور دوسری طرف حقیقی شاعروں کی ہمت افزائی ہوگی۔ وہ شعرا کی عمومی سطح سے بہت آسانی سے ابھر سکیں گے۔ یہ صحیح ہے کہ ابھی ہم کو اپنے ادیبوں اور شاعروں کی ہمت افزائی کی ضرورت ہے۔ تاہم اگر صاحب رائے گروہ اس حقیقت کو پیش نظر رکھے۔ کہ معمولی کارناموں سے ایک بلند پایہ شاہکار بہتر ہے۔ تو کوئی شبہ نہیں کہ اردو شاعری میں حقیقی بلند پایہ شاعری کی پیدائش آسان ہو جائے گی۔ ادب میں کمیٹ کا کوئی لحاظ نہ ہونا چاہیئے۔ ادب کی عظمت کا انحصار اس کی کیفیت پر ہے۔

ہمارے بلند پایہ شعری کارناموں کے نسبتاً کم مشہور ہونے کی بھی ایک وجہ ہے۔ ہماری پر عظمت شاعری سے عموماً دنیا کی شائستہ زبانیں نا مانوس ہیں۔ اگر ہم اپنی شاعری کو بھی بین قومی اہمیت تک پہنچانے کے مستحق ہیں۔ تو ہم کو چاہیئے۔ کہ اپنی بلند پایہ شاعری کو دنیا کی شائستہ زبانوں سے روشناس کرنا شروع کریں۔ یہ دور قابلیت کو چھپانے کا نہیں ہے۔ سررا بندر نا تھ ٹیگور کی وسیع اور

کیا کرتے تھے۔ ایسی حالت میں ظاہر ہے۔ کہ ہماری شاعری کی عقبی زمین کس قدر کھوکھلی رہے گی۔ لیکن اس کا سدباب وقت کا منتظر ہے۔ کیونکہ یہ ایک قومی مسئلہ ہے۔

ہمارے شاعر کی ذہنی پستی کا ایک اور اہم سبب، ہمارا سیاسی تنزل ہے جو درحقیقت ہماری قومی زندگی کے ایک سے زیادہ پہلوؤں پر موثر ہے۔ ہماری معاشی حالت بھی کچھ ایسی نہیں ہے۔ جو ہمارے ادیبوں اور شاعروں کی بے فکری کا سامان آسانی سے فراہم کر سکے۔ اطمینان کا زمانہ عرصہ ہوا گزر چکا۔ خوش حالی کا دور ہی ادب میں زرین کارناموں کی پیدائش کا باعث ہوتا ہے۔ جس سے ہم اب محروم ہیں۔ لیکن اس معاملے میں قدرت کی ستم ظریفیوں کے ساتھ ساتھ، خود ہماری اپنی کوتاہیوں کا بھی برابر کا حصہ معلوم ہوتا ہے۔ یہ چیزیں آسانی کے ساتھ دور ہو سکتی ہیں۔ اگر اباب حل و عقد سنجیدگی سے ان پر غور فرمائیں۔

ہماری تنقید نگاری اور ہماری صحافت دونوں ہماری شاعری کو بلند سے بلند تر رتبہ پر پہنچانے میں سہل انگاری سے کام لے رہی ہیں۔ فنی اور حقیقی تنقید، جس سے پہلے اور برے کارناموں کے درمیان امتیاز پیدا ہو سکے،

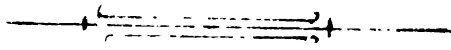
# ضمیمہ

## اہم تاریخیں

۱۸۱۶ء سرسید احمد خان کی ولادت	۱۸۵۷ء عبدالعزیز
۱۸۲۰ء آزاد محمد حسین کی ولادت	شہنشاہ افغانی کی ولادت
۱۸۳۱ء حافظ نذیر احمد کی ولادت	۱۸۳۰ء شہر عبدالعلیم کی ولادت
منشی ذکاء اللہ کی ولادت	۱۸۶۲ء شاہ اسماعیل بن سلطان سرکن شاہ بادر
۱۸۳۲ء فارسی کے بجائے لکی اورش مقدسوں میں رائج کی گئیں۔	کی ولادت
۱۸۳۷ء بی خواجہ ابراہیم حسین کی ولادت	۱۸۶۳ء محمد بیطیر شاہ کی ولادت
۱۸۳۸ء تصنیف "گلزار نسیم"	۱۸۶۶ء آصف نواب میر محبوب علی شاہ بہادر
۱۸۴۰ء محمد بن محمد بن میر علی کی ولادت	کی ولادت
۱۸۴۱ء اکبر خان بہادر حسین خاکی کی ولادت	۱۸۶۸ء آذر وہ ہفتی سعد الدین خاکی وفات
سرشار پٹ رتن ناتھ کی ولادت	۱۸۶۹ء جلیل حافظ حبیب حسن کی ولادت
۱۸۵۰ء رشتہ مرزا عبد الغنی گورگانی کی وفات	تخت نشینی علامہ حضرت نواب میر محبوب علی شاہ بہادر آصف
۱۸۵۳ء شوق منشی احمد علی قزاقی کی ولادت	غالب مرزا عبداللہ خان کی وفات
۱۸۵۵ء نظم سید علی جید رحید ریاض جنگ طلبانی	سید وحید الدین کی ولادت
ولادت	تیسفہ نواب مصطفیٰ خان کی ولادت

عالی شہرت بڑی حد تک ترجموں کی ممنون احسان ہیں۔ لیکن یہ بھی یاد رہے۔ کہ ہر کارنامہ اور ہر شخص ترجمہ کا اہل نہیں ہوتا۔ ادبی ترجموں کیلئے بھی اعلیٰ ادبی ذوق کی ضرورت ہے۔ اس لئے جو اہل قلم اس کام کے شایاں ہوں۔ انہیں اس قومی خدمت کی طرف جلد متوجہ ہونا چاہیئے۔

یہ چند امور اور باب حل و عقد کے غور کے محتاج ہیں۔ ہمیں یقین ہے کہ اس طرح کی روک تھام اور راستہ نئی سے ہم اپنی شاعری کی کچھ نہ کچھ خدمت ضرور کر سکیں گے۔



۱۹۱۸ جامعہ عثمانیہ کا قیام	۱۹۱۲ء دارالمصنفین کا قیام
۱۹۲۰ کیفی سید رضی الدین جن کی وفات	۱۹۱۲ء حافظ نذیر احمد کی وفات
۱۹۲۱ اکبر خاں بہادر اکبر حسین کی وفات	۱۹۱۴ء علی خواجہ الطاف حسین کی وفات
۱۹۲۵ شوق قدوائی کی وفات	۱۹۱۴ء شبلی نعمانی کی وفات
۱۹۲۶ چکیت کی وفات	۱۹۱۴ء اسماعیل میرٹھی کی وفات
۱۹۲۷ غنیمت اللہ خاں کی وفات	
۱۹۲۸ سلیم وحید الدین کی وفات	
۱۹۳۲ رسوا مرزا محمد غازی کی وفات	

- ۱۸۸۸ء داغ کی آمد حیدر آباد میں  
 ۱۸۸۹ء سر سید احمد خان کی وفات  
 ۱۸۹۰ء مقدمہ شعرو شاعری کی تصنیف  
 ۱۸۹۲ء "دیوان حالی" کی اشاعت  
 ۱۸۹۳ء مدوۃ العلماء کا قیام  
 ۱۸۹۶ء "یادگار غالب" کی تصنیف  
 ۱۸۹۹ء "نظم آزاد" کی اشاعت  
 ۱۹۰۰ء بیان سید تفسیٰ یزدانی کی وفات  
 ۱۹۰۱ء "مخزن" کا اجراء ریلوارٹ سر عبدالغادر  
 ۱۹۰۲ء سر شالہ پنڈت رتن ناتھ کی وفات  
 "مجموع امیر مہدی کی وفات  
 ۱۹۰۵ء محسن محمد محسن کا کوری کی وفات  
 " داغ کی وفات  
 ۱۹۰۸ء ارشد مرزا عبدالغنی گورگانی کی وفات  
 ۱۹۱۰ء جلالی - سید مناسن علی کی وفات  
 " "خمخانہ جاوید" کی پہلی جلد کی اشاعت  
 " آزاد محمد حسین کی وفات  
 " سرور جہاں آبادی کی وفات  
 ۱۹۱۱ء آصف حضرت میر محبوب علیخان کی وفات

- ۱۸۷۰ء اقبال ڈاکٹر سر محمد اقبال کی ولادت  
 ۱۸۷۱ء شوقی انوب مرزا آغا علی کی وفات  
 ۱۸۷۲ء ناظر جودھری نوشی محمد کی ولادت  
 ۱۸۷۳ء سرویشی درگا سہائے کی ولادت  
 ۱۸۷۴ء آزاد کا خطبہ جدید نظریہ تحریر  
 ۱۸۷۴ء ادبیر کی وفات  
 ۱۸۷۵ء حسرت فیض الحسن موہانی کی ولادت  
 " احسن امام ہروی کی ولادت  
 " انیس کی وفات  
 ۱۸۷۹ء غانی، شوکت علیخان کی ولادت  
 " مسدس درو جز اسلام" کی تصنیف  
 ۱۸۸۰ء قلی خواجہ ارشد علیخان کی وفات  
 ۱۸۸۲ء چلبست برج نرائن کی ولادت  
 " عزیز مرزا محمد ہادی کی ولادت  
 ۱۸۸۳ء اصغر، منور حسین گوندوی کی ولادت  
 ۱۸۸۵ء آثر مرزا جعفر علی خاں کی ولادت  
 ۱۸۸۶ء امجد احمد حسین کی ولادت  
 ۱۸۸۷ء اختر نواب واجد علیشاہ کی وفات  
 " نواب کلب علیخان کی وفات

اختر، قاضی محمد صادق خاں - ۸۸  
 اختر، نواب واجد علی شاہ - ۵۷، ۳۰  
 ۱۸۸، ۱۹۰، ۱۸۴، ۱۸۵  
 اختر مینائی، اختر یار جنگ - ۲۱۱، ۲۰۰  
 اڈین، جوزف - ۱۷۴  
 آردو - ۱۶۶  
 اُردو معلیٰ - ۲۶۴  
 ارسطو - ۳، ۴، ۵  
 ارسطو کا نظریہ نشرِ عمری - ۵  
 ارشاد حسین - ۱۳۱  
 ارشد، مرزا عبد العزیز گورگانی - ۲۱۵، ۲۱۲  
 آپس - ۴  
 اسٹڈن، اے، سی - ۱۷  
 اسٹڈی آف پوٹری - ۱۷  
 اسماءِ خودی - ۳۲۱، ۲۴۲  
 اسکاٹ، سروالٹر - ۱۱۰، ۱۱۳  
 اسکوار، جے - سی - ۲۱  
 اسکولی پس - ۴  
 اسلام نگر - ۲۷۰

برکھسار - ۲۲۶  
 بوگھی ہار - ۲۱۷  
 ابن خلدون - ۱۹  
 ابن شین - ۱۹  
 ابن سینا - ۱۹  
 ابوالحسن ناناشاہ - ۱۰، ۱۲  
 اتالیق پنجاب - ۹۹  
 اثر، ۵۷، ۵۸، ۶۲  
 اثر، - مرزا جعفر علیاں - ۳۱۰، ۳۱۴  
 اجمیر - ۱۴۲  
 احسان احمد - ۳۰۷  
 احسان علی قادری مولانا شاہ - ۱۹۴  
 احسن، علی احسن، مارہروی - ۳۳۵  
 احمد بن مصطفیٰ - ۱۹  
 احمد - خان محمد - ۲۹۵  
 احمد شاہ ابدالی - ۸۵  
 اختر، (ترانہ شوق) - ۱۷۶  
 اختر، شیرانی - ۳۳۱، ۳۳۹، ۳۴۱  
 ۳۴۲

# اشارہ

آشن الفرد - ۱۷

آشوب، اسٹریپار کے لال - ۹۵، ۹۶، ۹۹

آصف الدولہ نواب - ۸۵، ۸۷، ۸۸

۱۱۶، ۱۱۸

آصفیاء، اول نواب میر قمر الدین خاں بہادر - ۱۱۹

آصف نواب میر محبوب علی علیاں بہادر، غفران مکان

۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳

"آفتاب صبح" ۲۱۶

آگرہ - ۸۵، ۱۵۱، ۱۵۲

آگسٹ - ۲۳۷

"آواز قوم" ۲۸۷

آمنشائیں - ۲۳۷

آہ سود - ۱۹۰

الف مقصورہ

ابراہیم، حسین انصاری - ۱۱۳

ابراہیم خیل اللہ حضرت ۳۲۲

ابراہیم کھام - ۱۰۴

الف محدثہ

آباد، سرزاہدی حسن خاں - ۵۷

آب حیات - ۱۰۰، ۱۰۴

آتش، حیدر علی خواجہ - ۵۹، ۶۵، ۶۸، ۶۹

آزاد، پروفیسر - ۶۷

آزاد، سرخاس - ۱۳۲، ۲۱۱، ۲۲۱

آزاد، میا حقو - ۶، ۱۴، ۱۷

آزاد، داخار - ۱۷۵

آزاد، غلام علی بکراچی - ۲۰

آزاد محمد حسین - ۸۸، ۱۷۵، ۱۷۷، ۱۷۸

۸۴، ۸۷، ۹۱، ۱۱۰، ۱۱۵، ۱۱۷

۱۱۸، ۱۲۷، ۱۳۹، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳

۱۱۶، ۱۷۹، ۲۱۶، ۲۲۲، ۲۲۵

۲۲۷

آزاد محمد حسین، حیدر آبادی - ۱۴، ۳۱

۳۱۲

آزاد وادی - ۲۲۱



”الہلال“ ۱۳۸

امانت، آغا حسن، ۳۰، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹

امجد، احمد حسین - ۱۴، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲

امر سن - ۲۲۵

اے جی۔ نے شن اینڈ فیانس

۱۶

امیر الدولہ - ۲۹۵

امیر مینائی - ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳

۳۱، ۳۲، ۳۳

امین مزین - ۳۲۳

انڈا - ۲۶۲

انتخاب حسرت - ۲۶۶

انٹروڈکشن ٹو ڈی اسٹریکٹس آف انڈیا

۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵

انجمن پنجاب - ۷۷، ۷۸، ۷۹

انجمن ترقی اردو - ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹

انجمن حمایت اسلام - ۱۱۶

آندہ سبھا - ۳۰، ۳۱

انڈیا دس کی سند پتوئی - ۲۹۴

انس - ۵۷

انسان اور بزم قدس - ۲۳۰

انسان اور خام خیالی - ۱۵۳

انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا - ۱۸

انشاء اللہ تعالیٰ - ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹

۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷

انصاف - ۱۱۵

انگلستان - ۲۱۷

انوری - ۱۸۷

انیس - میر پور علی - ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹

۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸

۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸

۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱

۱۳۲، ۱۳۳ -

اوج - ۱۵۷

اودھ پنچ - ۱۶۹، ۱۷۰

اورنگ آباد - ۸۴، ۸۵، ۸۶ - ۱۱۷

اورنگ زیب عالمگیر - ۳

ایٹ انڈیا کمپنی - ۱۶۳

اقبال ڈاکٹر، سر محمد - ۱۳۴، ۳۸، ۱۳۴،

۱۳۴، ۱۳۸، ۱۴۱، ۱۴۷، ۲۵۰، ۲۵۶،

۲۵۹، ۲۶۰، ۲۸۱، ۲۸۶، ۲۸۷، ۳۱۲، ۳۱۳،

۳۱۷، ۳۱۹، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۸،

۳۳۱، ۳۳۳، ۳۴۱،

اکبر آباد - ۸۶

اکبر، اکبر حسین خاں الہ آبادی - ۳۴

۴۸، ۱۳۷، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴،

۲۰۵، ۲۰۸، ۲۲۶، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۵،

۲۵۵، ۲۹۶، ۳۱۲، ۳۴۴،

اکبر حیدری - ۳۱۷، ۳۲۲،

اکبر علی - ۱۴۰، ۱۴۱، -

اکتا - ۲

القبائے مسافر - ۲۳۰، ۲۶۰،

النبیجہ - ملکہ - ۵۵

الہ آباد - ۱۹۴، ۱۹۵،

الکلام - ۱۹۳، ۱۹۷،

الم - ۵۷

الوساطہ - ۱۹

اسلم کی بلی - ۱۵۶

اسماعیل، ذبیح اللہ حضرت - ۳۶۴

اسماعیل، محمد یحییٰ میرٹھی - ۴۸، ۴۹،

۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱،

۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷،

۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰،

اسیر، میر مظفر علی - ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹،

اصغر - منفر حسین گوندوی، سید -

۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵،

۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸،

اصغر حسین، سید محمد - ۳۰۰

اعتراف - ۳۴۰

اعظم گڑھ - ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲،

افادہ - ۱۴۵، ۱۴۶،

اکبوالہ آبادی - ۱۶۹

افسر، حامد اللہ، میرٹھی - ۳۲۴

۳۲۵

افضل حسین، میر - ۱۸۵

افلاطون - ۳، ۴،

- پرواد گراہین - ۱۷ ،  
 پوشوی ان جنول - ۱۷ ،  
 پوشیک پرنسپل - ۱۷ ،  
 پھول - ۱۹۰ ،  
 پیام روح - ۳۲۶ ،  
 پیام صبح - ۲۲۶ ،  
 پیام مشرق - ۲۳۶ ، ۲۴۰ ، ۲۴۳ ،  
 پیلی - ۲۹۴ ،  
 پیلی بھیت - ۲۹۴ ،

## ت

- تاثیر، محمد دین - ۳۲۰ ،  
 تاج - ۳۱۰ ،  
 تاروں بھری رات - ۱۵۹ ، ۱۶۰ ،  
 تارخ ادب اردو - ۸۷ ، ۸۸ ،  
 تار شاہ ابو الحسن - ۱ ، ۲ ،  
 ترانہ - ۲۴۰ ،  
 ترانہ شوق - ۱۴۵ ، ۱۴۶ ،  
 ترانہ ملی - ۲۴۴ ،  
 ترانہ ہندی - ۲۱۹ ،

- بیان - یزدانی - ۲۶۱ ، ۲۵۹ ، ۵۷ ،  
 بے ثباتی دنیا - ۱۹۰ ،  
 بخود - ۳۸ ، ۸۸ ،  
 بیدار - ۵۷ ،  
 بیروت - ۱۹ ،  
 بے فکری کا کوشش - ۱۹۵ ،  
 بکن - ۶ ،  
 بیگم ، عابد مرزا - ۲۰۰ ،  
 بے نظیر شاہ ، سید محمد - ۱۹۳ ، تا ۱۹۷ ،

## پ

- پانی پت - ۱۱۲ ، تا ۱۱۴ - ۲۵۰ ،  
 پٹوٹی - ۲۳۷ ،  
 پدمق کا جوہر - ۲۸ ،  
 پرواٹوات گریک لٹریچر - ۲۴ ،  
 پرویک کا سنگم - ۲۶۰ ،  
 ترچینگ آف اسلام - ۱۳۲ ،  
 پنجاب میگزین - ۹۹ ،  
 پیچ (لندن) - ۱۶۹ ،  
 پن چکی - ۱۵۶ ،

ایجرٹن کالج - ۲۵۰

ایڈمنٹس آف انگلش پوسٹری، ۱۷

ایک قانع مفلس - ۱۵۳

ایران - ۱۹۸

ایوان شاد - ۲۰۱

## ب

باقر علی - ۱۹۴، ۱۹۵

"باقیات خانی" ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴

بالاحصاف، ۲۰۱

بانگ دہرا - ۲۱۷، ۲۲۰

بارن - ۲۲۵، ۲۳۷

بحیر، ایس، ایچ - ۱۵

"بچہ اور شمع" ۲۳۰

بحر - ۱۵۷

بخارا - ۱۹۸

بدایون - ۲۷۰

بدھ، مہاتما گوتم - ۲۳۷

براون، پروہیر - ۲۲۰

براوننگ، رابرٹ - ۲۲۰، ۲۳۷، ۲۴۷

برتر، نادر علی خاں - ۲۰۴

برسات (آزاد) ۱۷۹

برسات، (شوق) ۱۵۹

برسات کی فصل - ۱۹۰

برقی، جوالا پرشاد - ۲۸

برقی، فتح الدولہ - ۱۵۷

برکھادیت، ۱۱۵، ۱۷۹

برکھادت، (جیل قیدانی) ۳۳۸

برگساں - ۲۳۰، ۲۳۷

بریٹی، رائے - ۳۸۳

بریٹی کالج - ۲۷۰

بشیر - ۱۶۵

بشیر الدین احمد - ۱۳۰

بقا - ۱۵۷

بندول - ۱۳۰

بوستان حکمت ۲۹۵

بو طبقا ۵، ۲۶

بو علی قلندر، حضرت شاہ شرف - ۲۵۰

"بھگوت گیتا" ۳۳۳، ۳۳۴

(۲۸، تا ۲۸۸)

”چند دیدن و همیاد“ - ۳۰۰

”چهارمقاله“ - ۲۰

## ح

حافظ، شیرازی - ۲۲، ۲۲۶، ۲۹۲

حافظ - غازی پوری - ۳۴۱

حالی - خواجہ الطاف حسین - ۱۴

۱۵، ۲۴، ۳۲، ۳۵، تا ۳۷

۲۴، ۴۸، ۵۲، ۱۵۱

۴۵، ۸۱، ۸۴، ۸۷، ۹۱

۹۳، ۹۴، ۹۸، ۹۹، ۱۰۳

۱۱۰، تا ۱۳۰، ۱۳۲، ۱۳۵، ۱۳۹

۱۴۲، تا ۱۴۴، ۱۵۰، ۱۵۳

۱۵۴، ۱۵۶، ۱۵۸، ۱۶۱

۱۶۲، ۱۶۴، ۱۶۹، ۲۰۱

۲۱۶، ۲۲۴، تا ۲۲۸، ۲۴۶

۲۴۹، تا ۲۵۲، ۲۵۵، ۲۸۵

۲۹۶، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۴۲

”حامد اللغات“ - ۱۷۵

۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲

”جمنا“ - ۳۶۰

”جھوسیر“ - ۴

”جنگ و موک کا ایک واقعہ“

۱۳۸

”جواب شکوہ“ - ۲۴۴

جواہر بینظیر، ”دعوت دوم الکلام“، ۱۹

جوش، شیرجین خان، ۳۲، ۳۸

۳۹، ۴۷، ۲۹۴، تا ۲۹۸

”جہاں آباد“ - ۲۵۸

”جہانگیر آباد“، ۱۱۱

”جھوٹ“ (مدرس) - ۴۳

## چ

چارمل - ۳۰۰

چاسر - ۵۵

”چاند“ - ۲۲۶

”چوڑکی گن نشہ عظمت“ - ۲۸

”چٹکلہ“ - ۱۴۳

”چکیت“، برج زائن، ۱۶۹

ترکی، ترک علی شاہ - ۲۰۴، ۲۰۵

تسیم، لکھنوی - ۲۶۳

تصویر دہد " ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۵

۲۲۶، ۲۲۷

تفصیل دونی گاد " ۱۵۴، ۳۴

تفضل حسین، سید - ۱۶۲

## ف

فاسو، ۵۵

فالتائی - کونٹ، لیو - ۲۳

فیگور، سربرا بندر ناٹھ - ۲۱۸، ۳۴۰

۳۵۰

## ف

فناقب بدایونی - ۲۰۰، ۲۰۴

## ج

جایانک تلمیذ یورپ - ۱۴۷

جامعہ عثمانیہ - ۱۴۱، ۱۹۶، ۲۵۲

۲۵۶، ۲۹۵، ۳۰۶، ۳۱۶

جامعہ مدراس - ۱۸۶

جامعہ ملیہ (مکتبہ) - ۲۶۶

جانش، ڈاکٹر - ۱۶

جاوید - بندہ کاظم - ۳۱۰، ۳۱۴

جاہلیت کی انسانیت " ۱۴۳

جرات صداقت " ۱۳۸

جرات قلندر بخش - ۱۵۷

۱۵۸، ۱۵۵، ۱۸۸

جودیت عبوت " ۱۵۰، ۱۵۴

جزیرہ و مد " ۱۳۸

جشن عشرت " ۱۴۱

جعفر علی سید - ۱۱۳

جگر بوانی - ۴۰

جگر، شام موہن لال بریلوی - ۳۴۸، ۳۴۹

جگر مراد آبادی - ۲۷۱، ۳۰۷، ۳۰۹ تا ۳۱۴

جگور - ۱۷۴

جلال ہیگل، ۲۴۲

"جاوہ کوشتن" ۲۰۲

جلیل، حبیب احمد قدوائی - ۲۶۳

۲۶۶، ۳۱۷، ۳۲۵ تا ۳۳۸

جلیل، حافظ حبیب حسن - ۳۸، ۲۰۰

„خشتگان خاک سے استفسار“

۲۲۹، ۲۳۰، ۲۴۹، ۲۶۰

خلق - ۵۷

نخخانہ مجاویب - ۲۵۸

خواب امن - ۱۰۶

خواب و خیال - ۵۷

۵

داد انصاف « (دستوی) ۱۰۶

دارالترجمہ (جامعہ عثمانیہ) ۱۸۶، ۲۹۵

دارالعلوم - ۱۴۰

دارالمصنفین - ۱۳۴

داغ، ۲۲۶

„داغ جگر“ - ۳۰۸

داغ، نواب مرزا خاں - ۳۸، ۵۷

۱۵۹، ۱۶۵، ۱۳۹، ۱۴۲، ۱۴۳

۱۸۵، ۱۹۷، ۱۹۸، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۱۳، ۲۱۴

۲۱۳، ۲۱۵، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۷

۲۵۹، ۳۰۷

دائرة المعارف (حیدرآباد دکن) ۱۹

۱۳۲

دبیر - مرزا سلامت علی - ۲۵، ۲۷

۲۸، ۳۷، ۳۹، ۵۱، ۵۷، ۶۳

۶۵، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۷، ۱۰۱

۳۲۱

دریشان مہتاب الدولہ - ۵۷، ۸۸

در حکمت - الم، الم

درد، میر - ۳۲، ۳۸، ۵۷، ۵۸

۶۵، ۶۷، ۲۶۴، ۳۰۵، ۳۱۲

دعائی سروس - ۲۶۰

دلگداز - ۵۴، ۱۲۹

دوشیزہ - ۳۳۲

دہلی - ۸۵، ۸۶، ۸۸، ۹۶، ۹۷

۱۱۴، ۱۱۵، ۱۲۵، ۱۴۲، ۱۴۴

۲۸۹، ۳۰۸

دی پرنسپلس اینڈ پراگریس آف

انگلش پوئٹری - ۱۸۰

دی لیول مومنٹ ان انگلش لٹریچر

۱۸

دیوان حالی - ۱۱۲، ۱۲۲، ۱۲۴

، ۱۳۹ ، ۱۴۰ ، ۱۸۵ ، ۱۸۸ ،

، ۱۹۴ ، ۱۹۹ ، ۲۰۴ ، ۲۰۵ ،

، ۲۱۱ ، ۲۵۱ ، ۲۵۲ ، ۲۸۹ ،

، ۲۹۵ ، ۲۹۹ ،

حیدر علی ، آقا - ۱۸۵ ، ۱۸۶ ،

## خ

”خاک ہندے“ ۳۸ ،

خاوش ، حضرت شاہ - ۳۰۰ ،

”خاور نامہ“ ۲۷ ،

”خدا کے دقص“ - ۳۴۰ ، ۳۴۱ ،

”خدا کی صنعت“ ۱۵۹ ،

”خزانہ عامرہ“ ۲۰ ،

”خسرو امن کا دربار“ ۱۰۷ ،

خرد ، حضرت امیر - ۱۵۲ ،

”خشک سالی“ ، ۲۹۶ ، ۲۹۷ ،

”خضو راہ“ - ۲۴۴ ،

”خطاب بہ اہل اسلام“ ۱۹ ،

خطاب بہ جوانان اسلام - ۲۴۴ ،

، ۳۲۰ ،

”حب وطن“ (اسمائل) ۱۵۳ ،

حبیب اللہ - ۱۳۱ ،

حزین ، میر محمد باقر - ۵۷ ،

حسرت ، سید فضل الحسن موہانی - ۳۲ ،

، ۳۸ ، ۲۶۲ ، ۲۷۰ ، ۲۷۲ ،

، ۲۷۵ ، ۲۷۸ ، ۳۳۵ ، ۳۳۷ ،

حسرت ، عبد القدیر صدیقی ، ۱۴۰ ، ۳۰۶ ،

حسرت ”مرزا جعفر علی خاں“ ۱۵۷ ،

”حسن“ ، ۱۷۷ ، ۱۷۸ ،

حسن نظامی خواجہ ۳۴ ،

حسین ، حضرت امام ، ۲۸ ،

حصار ، ۱۱۴ ،

حفیظ ابوالاثر جالندھری - ۲۸ ،

، ۳۱۹ ، ۳۲۴ ، ۳۲۵ ،

”حکایات لقمان“ ۱۶۰ ،

”حماسہ“ ۱۳۱ ،

”حیات جاوید“ ۱۱۶ ، ۱۳۶ ،

”حیات سعدی“ ۱۱۶ ، ۱۱۹ ،

حیدر آباد دکن - ۱۱۶ ، ۱۳۳ ،



روح ادیب " ۲۹۲ ،

رددی ۴۸ ،

روش صدیقی ۳۴۱ ،

روی، جلال الدین - ۲۴ ، ۴۸ ، ۴۹ ، ۴۱۴

۳۴۲ ، ۴۴۶ ،

ریاض، خیر آبادی - ۱۳۸ ، ۳۱۰ ، ۳۱۲

ز

زار، نشتی بیند لال - ۱۵۰ ،

زمانہ ادب اسلام " ۱۲۹ ،

زمخشری، علامہ ، ۱۸۸ ،

زمیندار " (اخیر) ۲۵۱ ،

زندگی " ۳۲۱ ،

زہرہ ، (ریل و بہار) ۱۸۲ ،

س

ساقی نامہ شفقہ " ۱۹۰ ،

سائیکل اسٹڈی آف پونیوٹی

۱۸ ، ۱۲۴ ،

سجاد حسین، نشتی سید ۱۶۹ ،

سجاد دوست - ۱۴۳ ، ۱۴۴ ، ۱۴۶ ،

نحو البیان " ۲۹ ، ۶۲ ، ۱۷۶ ،

سرشار، پنڈت رتن ناتھ - ۱۶۹ ،

سرمد ، ۳۰۵ ،

سروجنی نایدو مسز ۳۳۳

سرور ، ورگا سہائے - ۲۸ ، ۳۰ ،

۲۵۸ ، تا ۲۶۲ ،

" سرور، رجب علی بیگ ، ۸۸ ،

سری رام ، لالہ ، ۲۵۸ ،

سادت ، ۵۷ ،

سادت علی خاں - ۸۸ ،

سعدی - ۱۴ ، ۱۵ ، ۲۴ ، ۳۲ ، ۷۴ ،

۲۴۶ ،

سفرا مسعادت ، ۱۹ ،

سقد در وطن ۱۴۴ ،

سکینہ رام بابو - ۸۶ ،

سکوت شب " ۳۲۸ ،

سليم ، سید وحید الدین - ۲۵۸ ، تا ۲۶۹ ،

۳۰۴ ،

سلیمان ، ۵۷ ،

د

تہات " ۱۵۷ ، ۱۵۹

راز چاند پوری ، ۳۲۸ ، تا ۳۳۱

راسخ ، ۵۷

"راہائے" ۲۷ ، ۲۸ ، ۲۸۴

راپور ، ۱۷۷

رام چند راجی ، ۲۴۵

رحیم علی سید - ۲۹۹

رستی ، ۲۷۰

رسکن جان ، ۲۲

رسوا مرزا محمد ہادی ، ۱۳۱ - ۱۳۵ ، ۳۱۵

رشد - ۱۵۷

رشید احمد صدیقی - ۲۷۲

رشید ، پیکار صاحب ، ۱۵۷ ، ۳۱۰

۳۱۴

رعیت پرنا اہل کو مسلط کونا ، ۱۴۱

رموزی بیخودی ، ۲۴۳

رموزی ، ۲۴۳

رنگین سہلات یا رخاں ، ۵۷

دیوان شمس تبریز ، ۲۴۲

دیوان غالب ، ۱۸۶

دیوان فانی ، ۲۷۴

"دیوان ملا ہوشی" ۳۴۳

دیوانہ ڈاکٹر مہن سنگھ - ۳۹ ، ۹۱

۱۹۷ ، ۳۳۱ ، تا ۳۳۵

د

دارون ، ۱۱۳

ذ

ذخیرہ ۳۱۰

"ذکا، اللہ" نشی - ۹۵

ذکر حبیب اور فتح مکہ (تفسیر) ۱۸۸

ذکی ، ۵۷

ذوق ، شیخ ابراہیم ، ۳۶ ، ۵۷ ، ۶۰

۶۱ ، ۶۵ ، ۷۷ ، ۸۶ ، ۹۵

۱۲۸ ، ۲۴۷

ذوق مسعود علی ، ۳۴۲ ، ۳۴۳

ذہین ، سید غلام مصطفیٰ - ۱۵۸ ، ۳۰۹

۳۱۰

شیویر تھال - ۳۲،

## ص

صابر - ۵۷

صابر حسینی: سید محمد - ۳۰۰

صبح امید (شوی) - ۱۱۰۶، ۱۳۲، ۱۳۵

"صبح کا استاد" - ۲۲۶

صبح کی آمد - ۱۵۶، ۱۵۹، ۱۶۰

صحیفہ - ۱۴۰، ۱۴۱، ۳۱۰

صحیفہ اول - ۳۱۴

صدائے درد - ۲۱۹، ۲۲۵

صدق جانی - ۲۴۳

صدیق اکبر - ۱۳۸

صدیق اکبر - حضرت ابوبکرؓ - ۲۴۵

صفی اورنگ آبادی - ۳۹، ۳۱۰، ۳۱۱

صفی سید علی نقی، لکھنوی - ۳۹، ۳۱۰

۳۱۴، ۳۱۴

صفیہ (بیل و ہمار) - ۱۸۲

## ض

ضامن کشوری - ۲۰۴

شرر عبدالمجید - ۱۶۹، ۱۱۲۹، ۱۱۲۸، ۱۵۵، ۳۱

۱۹۲، ۱۹۳، ۲۹۶

شفائی - ۱۱۲۴

شفق - ۱۸۸

شفق - ۱۵۷

شکر نعمت - ۱۴۳، ۱۴۴

شکسپیر - ۱۱۲۹، ۲۳۰، ۲۳۷، ۲۴۷، ۲۷۱

شکوہ - ۲۲۴

شمع - ۲۲۹، ۲۴۵

شمع اور شاعری - ۲۲۹، ۲۳۰

شوپن ہار - ۲۲۰، ۲۳۷

شوستری - آقا سید علی سند الملک - ۲۹۹

شوق احمد علی قدوائی، ۱۳۰، ۱۷۷، ۱۸۳

۲۰۵، ۲۰۶

شوق، نواب مرزا - ۶۲

"شعر آشوب" - ۳۳، ۳۴، ۱۵۴

شیخو الیسوعی - ۱۹

شیدا - ۳۲

شیلی پرسی، بیسی - ۱۷

سیر ڈیرہ دوں، ۲۸۷

سین

شادان، مہاراجہ چندولال، ۲۰۰  
 'شاد، مہاراجہ مین السلطنت سرکش پرشاد  
 بہادر، ۲۰۰ تا ۲۰۳

شادی قبل از یلوغ، ۱۲۴

شاعر، ۳۱۵

شاہ نامہ، ۱۲۷-۱۲۸، ۲۲۴

"شاہ نامہ اسلام"، ۲۸، ۳۲، ۳۳، ۳۴

"شباب"، ۳۱۵

شب قدر (شہنوی)، ۱۰۴، ۱۰۶

شہلی گنج، ۲۹۹

شہلی نانی، ۱۳۰ تا ۱۳۹، ۱۴۲

۱۱۴۳، ۱۱۵۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۸

۱۱۶۹، ۱۲۰۷، ۱۲۱۱، ۱۲۱۶، ۱۲۲۴

۱۲۴۶، ۱۲۵۰

"شرح دیوان غالب" (حسرت موہانی)

۲۶۴

شرح مسلم، ۱۱۴

سیان، ۱۵۷

سیان، مہن سرشاہ محمد، ۳۲۶

شمندر کی زبان سے، ۲۵۴

سوامی رام تیوگھ، ۲۳۸

سودا، ۲۷، ۳۲، ۳۳، ۳۵

۳۸، ۴۸، ۵۷ تا ۶۶، ۶۷

۶۵، ۶۷، ۷۵، ۷۶، ۸۴، ۸۸

۱۲۸، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸

سوز، ۱۵۷، ۱۵۸

سولن، ۴

سہارنپور، ۱۱۵۱

سہیل، ۱۰۷، اقبال احمد، ۲۷۹

سنڈینس اینڈ ڈیجین، ۱۷۸، ۱۷۹

سیال کوٹ، ۲۰۸

سید احمد خان، سر، ۸۲، ۸۳

۱۱۶، ۱۱۷، ۱۲۶، ۱۲۷ تا ۱۳۳

۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۸، ۱۴۴، ۱۷۲

۱۷۸، ۱۷۹، ۲۰۱، ۲۰۵، ۲۵۱

۲۵۴

غوث علی شاہ ، حضرت - ۱۵۲ ، ۲۵۱ ،

## ف

فاروق ، مولانا ، ۱۳۱ ،

فانی ، شوکت علی خاں - ۳۲ ، ۳۸ ، ۲۴۰ تا

۱۲۷ ، ۲۸۰ ، ۳۰۷ ، ۳۰۸ ،

فتنہ ، ۳۳۲ ،

فراق ، ۵۷ ،

فرانس ، ۱۳۷ ،

فریدی ، ۴۸ ، ۱۳۴ ،

فریادامت ، ۲۱۷ ،

فرید الدین ، حاجی ، ۲۵۰ ،

فصیح الملک (ملاحظہ ہو داغ) ،

فضل محمد سید ، ۱۶۲ ،

فضیلت جنگ ، الوارثہ خاں ، ۲۹۹ ،

فلپانا - ۱۲۹ ،

فخر ، میجر ، ۹۶ ، ۹۷ ،

فہیم ، ساجد حسین ، سید - ۳۱۰ ، ۳۱۳ ،

فہیم ، غلام نبی ، سید - ۱۱ ،

فیض ، ۲۰۴ ،

عکاظ بازار ، ۳۲۲ ،

علمی ادب ، ۱۹ ،

علی شہیر - ۱۴۰ ، ۱۴۵ ،

علی گڑھ - ۵۳ ، ۱۳۱ ، ۱۳۷ ، ۱۶۷ ،

۲۱۶ ، ۲۳۴ ، ۲۶۲ ، ۲۶۴ ، ۳۷۰ ،

۳۳۵ ، ۳۸۹ ،

عادل الملک ، خواب ، ۸ ،

عمر حایم - ۲۴ ،

عندلیب ، عبدالوہاب ، ۱۴۱ ،

عہد فاروقی ، ۳۸ ،

## غ

غالب ، ۲۴ ، ۲۳ ، ۳۷ ، ۳۸ ، ۴۶ ،

۱۵۴ ، ۱۵۷ ، ۱۶۰ ، ۱۶۶ ، ۱۸۴ ،

۸۶ ، ۹۵ ، ۱۱۰ ، ۱۱۴ ، ۱۱۵ ، ۱۱۷ ،

۱۱۸ ، ۱۲۶ ، ۱۳۱ ، ۱۳۷ ، ۲۲۲ ،

۲۶۳ ، ۲۶۴ ، ۲۵۹ ، ۲۶۰ ، ۲۶۷ ،

۲۶۵ ، ۲۷۲ ، ۲۷۵ ، ۲۷۸ ، ۲۸۰ ،

غبار ، سید صائق حسین ، ۲۰۰ ،

غلام علی ، ۱۲۷ ،

ضیا ، ۵۵

ط

طالب الہ آبادی ، ۱۶۹

"طلوع اسلام" ، ۲۲۴ ، ۲۲۴

ظ

ظریف لکھنوی ، ۲۲۳ ، ۲۲۴

ظفر - ۵۷

ظفر بہادر شاہ ، ۳۸

ظفر علی خان ، ۳۴۰

ع

عارف ، زین العابدین خاں ، ۲۴

عارف ، سید علی محمد - ۳۱۰ ، ۳۴۲

"عالم خیال" ، ۱۷۵ ، ۱۷۷ ، ۱۸۲ ، ۱۸۳

عبد اللہ ٹونکی - ۲۵۰

عبد الحق - ۱۵۲

عبد الحق خیر آبادی ، ۱۳۱

عبد الحکیم ، خلیفہ ڈاکٹر - ۳۱۰ ، ۳۱۵

عبد الغزیز البحرانی ، ۱۹

عبد الغزیز شاہ ، ۱۹۴

عبد الغنی ، حضرت قاضی شاہ ، ۲۷۷

عبد القادر - سرشیخ - ۲۰۹ ، ۲۱۷ ، ۲۱۸

، ۲۲۱ ، ۲۲۰

عبد الماجد ، ۱۶۶

عثمان ، نواب میر عثمان عیناں بہادر ، ۳۱۵

، ۳۱۶

عثمانیہ یونیورسٹی ، ۱۸۶

عدل جھانگیر - ۱۳۸

عدن ، ۲۰۸

عرب ، ۲۳۶ ، ۲۴۴

عزیز مرزا محمد لدی لکھنوی - ۳۰ ، ۳۹

، ۳۱۰ ، ۳۱۳ ، ۳۱۴

عزیز ، نواب عزیز یار جنگ - ۲۰۳

عشق ، ۵۷

عطارد ، ۸۸

غلت اللہ خاں - ۲۹ ، ۲۵۳ ، ۲۸۹

، ۳۱۷ ، ۲۹۴ ، ۳۰۶ ، ۳۱۰ ، ۳۱۱ ، ۳۱۷

، ۳۱۹ ، ۳۱۸

عظیم الدین خاں ، جنرل ، ۲۵۰

گور غریباں - ۱۹۲، ۳۷  
 گوگلنڈہ - ۱، ۳، ۴۷۷  
 گونڈہ - ۲۷۶  
 گویا، فقیر محمد خاں - ۲۹۴  
 گوپیٹ - ۲۲۵، ۲۳۷  
 گے، لے، سی، ام، ۱۸۰

## ل

لاک (۲۲۰، ۲۳۷)  
 لاہور، ۹۶ تا ۹۸، ۱۱۵، ۱۳۱، ۱۴۴  
 ۱۲۰۸ - ۲۱۰، ۲۱۲، ۲۱۶، ۲۵۰  
 ۳۳۹  
 لبیب مرزا نظام شاہ - ۳۱۰ تا ۳۱۲  
 لڈل - ام، اپج - ۱۸  
 لعل شیب چوہاں، دمنس، ۱۱۴  
 لقمان حکایات - ۱۶۰  
 لکھنؤ، ۸۵ تا ۸۸، ۹۶، ۱۸۴، ۱۹۹  
 ۱۲۵۲ - ۲۷۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۳۰۸، ۳۱۳  
 لمہر، نواز ش علی - ۱۲۰، ۳۱۰  
 لندن یونیورسٹی، ۲۲۱

کورنٹوپ، ڈبلیو - جے، ۱۸  
 کولرج، ۱۶  
 کوٹ، ۲۳۷  
 کیفی رضی الدین حسن، ۳۰۱، ۳۱، ۳۹، ۴۱  
 ۱۲۸، ۳۱۱  
 کینک کالج - ۲۸۳

## گ

گاندھی، مسٹر کرم چند - ۱۷۲  
 گرامی، غلام قادر - ۳۱۹، ۳۰۴  
 گہمی کا موسم - ۱۱۵۷، ۱۱۵۹  
 گرے طاس - ۳۷، ۱۹۲  
 گلاسو - ۴  
 گل، نگین - ۲۳۶ - ۲۳۸  
 گلزار ادم - ۶۲  
 گلزار نسیم - ۱۷۶  
 گلشن (ترانہ شوق) - ۱۷۶  
 گل و صنوبر، - ۳۰  
 گنج قاعدت - ۱۰۶  
 گنگا - ۲۶۰

۱. قیامت صغریٰ " ۳۰۰ ،

## ک

کابل ، ۹۸ ، ۱۱۲ ،

کارلائل ، ۱۷۷ ،

کارل مارکس ، ۲۳۷ ،

کاظم علی ، ۱۷۷ ،

کالیڈاس ، ۵۸ ،

کام بخش ، شہزادہ مرزا - ۱۸۵ ،

کانپور ، ۲۵۱ ،

کانٹ - ۲۲۰ ، ۲۳۷ ،

کتب خانہ آصفیہ ، ۱۸۶ ،

کر بلا ، ۲۸ ، ۳۷ ،

کرمانک پور - ۱۹۳ ،

کشاف اصطلاحات الفنون ، ۱۹۱ ،

کشمیر - ۲۰۷ ، ۲۰۸ ،

کلیک داس - ۳۰ ،

کلکتہ - ۱۳۸ ، ۱۸۵ ، ۲۵۳ ،

"کنادراوی" - ۲۲۶ ،

کنولہار - ۲۹۵ ،

فیض آباد ، ۲۸۱ ،

فیض الحسن ، ۱۳۱ ، ۲۵۰ ،

## ق

قآنی مرزا حبیب ، ۳۱۴ ،

قاری (لیل و نہار) ، ۱۸۲۰ ،

قاسم حضرت شاہ محمد ، ۱۶۲ ،

قاسم و نہار " ۱۷۵ ، ۱۸۱ ،

قائم الدین ، ۱۸۵ ،

قائم ، ۱۵۷ ،

قبول ، ۸۸ ،

قحط اہل اللہ ، ۱۲۵ ،

قدرت - ۱۵۷ ،

قرآن السعدین - ۱۵۲ ،

قرض حسنہ - ۱۴۴ ،

قصیدہ احزاب - ۱۸۸ ، ۱۹۰ ،

قطب نادیم - ۱۴۴ ،

قلعہ اکبر آباد - ۱۵۰ ، ۱۵۵ ،

قلق ، آفتاب الدولہ ، ۸۸ ،

"قوم کی پاسداری" - ۱۴۴ ،





لیلیٰ عجیون (لیلیٰ عجیون رسوا) ۳۱۵ ،  
 عجیون گورکھپوری ، ۳۴۱ ، ۳۴۲ ،  
 مجھے پیٹ کا یاں کوئی پھل نہ ملا  
 (۲۹۱ تا ۲۹۳) ،  
 "پچ ادواہوٹ نہ تھنگ" ۲۷۱-  
 محبت ، ۲۳۷ ، ۳۲۲ ،  
 محبوب الہی حضرت نظام الدین ، ۲۱۹ ،  
 محسن ، محمد محسن کاکوری ، ۳۰ ،  
 محمد اسماعیل - شیخ - ۸۴ ، ۱۱۳ ،  
 محمد جعفر ، ۱۴۰ ،  
 محمد شاہ ، ۸۵ ،  
 محمد علی مولانا ، ۳۴ ،  
 محمود اسرائیلی - ۳۴۲ ،  
 محمود خاں حکیم ، ۳۷ ،  
 محمد شیرانی ، حافظ ، ۳۳۹ ،  
 محمود گادان - ۲۰۰ ،  
 نحوی - ۲۰۰ ،  
 حبیط ، ۱۹ ،  
 مختار الدولہ ، نواب ، ۱۸۴

لی دیکھ میاں دس ، ۱۷ ،  
 لیل و نهار - (۱۸۱) ،  
 لیلیٰ عجیون (رسوا) ۳۱ ، ۳۱۵ ،  
 "لیلیٰ عجیون" (نظامی) ، ۳۰ ،  
 لیلیٰ عجیون (ہوس) ۶۲ ،  
 "لے ہنٹ - ۱۶" ،

## م

مادنا - ۲ ،  
 ماڈرن اردو یونیورسٹی - ۳۹ ،  
 ماری - ۵۵ -  
 ماہ عالم " (ترانہ شوق) ۱۷۶ ،  
 ماہ عظیم آبادی - ۴۰ ،  
 "ماہ نو" (۲۳۰) ،  
 مستقر - ۲۰۳ ،  
 میاں برج - ۱۸۵ ،  
 "مثنوی معنوی" ۲۴۲ ، ۲۴۳ ،  
 مجروح ، میر مہدی - ۵۷ ،  
 مجموعہ کلام بنیظیر - ۱۳ ،  
 مجموعہ کلام شبلی ۱۳۴

واسدایو ۲۰۲ ،  
 وائس۔ حقیدور ، ۱۸ ،  
 وجہ اللہ شاہ ، الہ آبادی ، ۱۱۴ ،  
 وجید احمد گیلانی ، ۲۷۱ ،  
 وجید ، وجید الدین ، ۱۶۵ ،  
 وداغ انصاف شتوی ، ۱۰۴ ،  
 ورجل ، ۱۶۳ ،  
 ورد سورقہ ، ۱۷۱ ، ۱۳۷ ، ۲۲۵ ،  
 وطن کا سراگ ، ۲۸۷ ،  
 «وطنیت» ، ۲۲۴ ،  
 وقائے عرب ، ۱۴۲ ،  
 ولی ، ۳۵ ، ۸۹ ،  
 «وہ پھول ہوں جس کا پھل نہیں ہے»  
 ، ۲۹۱

ہ

ہاجرہ ، حضرت ، ۳۲۲ ،  
 ہارون رشید ، خلیفہ ، ۱۴۳ ،  
 ہار رائیڈ ، کرنل ، ۸۷ ، ۸۸ ، ۹۷ ، ۹۹ ، ۱۱۵ ،  
 ہٹن ، رچرڈ سنری ، ۱۶۳ ،

نظامی گنجوی ، ۳۰ ، ۴۸ ،  
 نظامیہ مدرسہ ، ۲۹۹ ،  
 نظم آزاد - ۷۸ ، ۱۹۹ ،  
 نظم - علی حیدر ، حیدر یار جنگ طباطبائی -  
 ۳۰ ، ۳۶ ، ۳۷ ، ۵۴ ، ۵۵ ، ۸۴ ، تا  
 ۱۹۳ ، ۳۱۴ ،  
 نظیر اکبر آبادی ، ۴۰ ، ۵۷ ، ۶۵ ، ۷۳ ،  
 ۸۵ ، ۸۷ ، ۱۰۱ ، تا ۱۰۳ ، ۱۵۹ ،  
 ۲۲۵ ، ۲۲۷ ، ۲۵۵ ، ۲۹ ،  
 نعمت اللہ خاں ، ۲۹۸ ،  
 نعمتہ خاں ، ۳۱۹ ، ۳۲۰ ،  
 نکسن ، ڈاکٹر ، ۲۲۰ ،  
 نوزی ، سید جمال الدین - ۱۴۰ ،  
 «نو کوں پر سخت گیری کونیکا انجام»  
 ، ۱۲۵

نیچو اینڈ الینٹ آف پوئٹری ،  
 نیٹر - ۵۷ ،  
 نیرنگ خیال ۱۰۶

و

## ن

- نادرالدین - ۱۲۹۴ - ۱۳۰۰  
 نادرشاه - ۸۵  
 ناسخ، امام بخش، ۱۵۹۱۵۹، ۶۵  
 ناصر جنگ، نواب، ۱۱۹۸  
 ناظم، میر کاظم حسین، ۱۱۲۱۲  
 "نالہ فراق" - ۲۱۱  
 "نالہ یتیم" - ۲۱۶  
 نانک، بابا گرو، ۲۲۷  
 نثار، غلام حیدر، ۹۲  
 ندوة العلماء، ۱۳۳  
 نذیر احمد، حافظ، ۱۱۲۸، ۱۹۵، ۱۱۲۷، ۱۳۰  
 نسیم، اصغر علی خاں، ۳۸، ۲۶۴  
 نسیم، پنڈت دیاشنکر، ۶۲، ۶۵  
 نصر قی، ۳۵  
 نصیر شاہ، ۵۷، ۲۵۸  
 نظام الدین، سید، ۱۱۴۰  
 نظام کالج، حیدر آباد دکن، ۱۸۶، ۱۸۵  
 نظامی، عروضی سمرقندی، ۱۹، ۲۰

نور - ۱۵۹، ۱۵۷

نوربان - ۲۶۲

نورتنی مورت، ۲۹۴

نہدی علی، ۱۳۱

نہر حاتم علی بیگ - ۱۳۲، ۱۵۷

نیافول آف انگلش لٹریچر، ۶۷

نیر، میر تقی، ۲۴، ۲۷، ۳۳، ۳۸، ۳۴

۱۴۸، ۱۵۲، ۱۵۷، ۱۶۲، ۱۶۴، ۱۶۷

۱۷۷، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۸، ۱۹۶، ۲۰۶

۲۱۷، ۲۲۰، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۳۷

۲۷۶

نیرٹھ - ۱۵۰، ۱۵۱

نیر حسن، حسن، ۲۹، ۴۰، ۶۲، ۶۵

۷۳، ۱۰۱، ۱۰۲، ۲۲۵، ۲۲۷

۲۴۷

نیر حسن - سید - ۲۰۹، ۲۱۰

نیکالے - ۱۶۷

نیکش - سجاد علی تہا نوی، ۱۴۲، ۲۰۴

"نیری شاعری" - ۳۳۴



ہدایت ، ۵۷ ،

ہڈسن (پرسن نظام کالج) ، ۱۸۶ ،

ہڈسن ، ولیم ، ہنری ، ۱۱ ، ۲۲ ،

ہرات ، ۱۱۲ ،

ہزلٹ ، ۱۷ ،

ہلال ، ۸۸ ،

ہمارا وطن ، ۲۸۷ ،

ہماری گائے ، ۱۵۶ ،

ہمارا طرز حکومت ، ۱۳۸ ،

ہمالیہ ، ۲۸ ، ۲۲۵ ، ۲۲۶ ، ۲۴۸ ،

ہندوستانی ، ۲۷۷ ،

”ہندستانی اکاڈمی“ ۲۷۷

ہندوستان ، ۱۱۲ ، ۱۳۰ ، ۲۱۲ ، ۲۳۹ ،

۱۲۸۶ ، ۲۸ ، ۲۴۴

ہندوستان کی برسات ، ۱۷۷ ،

”ہندوستان ہمارا“ ۲۲۵ ،

ہنر ، ۸۸ ،

ہوس ، مرزا محمد تقی - خان ، ۶۲ ،

ہوش ، ناظر الحسن بگرامی ، ۲۰۰ ،

ہومر - ۴ - ۱۶۳ ،

ہیئر زائینڈ ہیرو ووس شپ - ۱۷ ،

ہیگل - ۲۲۰ ، ۲۳۷ ،

ہیومن ٹریجڈی ، ۱۷ ،

ی

”یادگارِ غالب“ ۱۱۶ ،

یاسمن (نثرانہ شوق) ، ۱۷۶ ،

یزید ، ۲۸ ،

یمن ، ۲۰۸ ،

یورپ ، ۲۱۷ ، ۲۱۸ تا ۲۲۱ ،

۲۳۰ ، ۲۳۱ ، ۲۳۳ ، ۲۳۴ ،

۲۳۷ ، ۲۳۹ ، ۲۴۰ ،

یوسف زلیخا ، د ۳۰ ،